



PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

le Soleil

65¢ + tx
 Floride 2,25\$
 JEU 6 27657 00074 2
 MONTREAL, OTTAWA 57¢ PLUS TAXES

LES PÈRES NOËL ENVAHISSENT QUÉBEC

De colorés coureurs ont fait tourner bien des têtes, hier, dans le quartier Saint-Jean-Baptiste. Il ne s'agissait pas du camp d'entraînement de l'Association des pères Noël, mais plutôt d'un groupe de l'Université Laval, qui reprenait cette tradition pour la cinquième année consécutive.



PHOTO LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

Tout le monde a tort

Le Syndicat canadien de la fonction publique s'est indigné, hier, du cas d'un employé « viré pour avoir parlé » des problèmes d'amiante dans les édifices de la Société immobilière du Québec. Les deux camps devraient arrêter de charrier, selon Gilbert Lavoie. → 6

MÉDECINS SPÉCIALISTES

Après la guerre, le drapeau blanc

Après l'impasse apparente de mardi, le ton a complètement changé, hier, entre le gouvernement Charest et la Fédération des médecins spécialistes du Québec. Les deux parties ont fait des concessions importantes, si bien que les spécialistes ont mis fin à tous leurs moyens de pression. Une entente semble même plus proche que jamais, au point de rassurer les étudiants en médecine, qui pourront reprendre leurs stages, d'ici le 3 janvier. → 3

STADES DE SOCCER

Lévis 1, Québec 0
 → 13

BUDGET DE QUÉBEC

Le bras de fer se poursuit → 4

CLASSIQUE

Bernard Labadie au Philharmonique de New York → A1



Bâtons de marche
 TéléscoPIque
FIREFLY Trail

39⁹⁹

Plus de
30%
 DE RABAIS

QUÉBEC SPORTIF
WINTERSPORT

710, rue Bouvier • 628-5252

IDEE CADEAU





LES POMPIERS ONT EU CHAUD

Les pompiers ont évité le pire, tard hier soir, lors d'un incendie survenu à proximité de l'incinérateur de Québec. Selon le Service de protection contre les incendies de la Ville de Québec, le feu aurait pris naissance sous un amas de carcasses de voitures. La trentaine de pompiers dépêchés sur place ont dû travailler d'arrache-pied pour empêcher les flammes de se propager à la montagne de débris se trouvant juste à côté. La présence de matières combustibles, combinée à un problème d'alimentation en eau, a compliqué leur tâche. Au moment d'écrire ces lignes, l'incendie, dont la cause reste à déterminer, n'était toujours pas maîtrisé. *Élisabeth Fleury* — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

PROBLÈMES DE JEU

Les élus scruteront la gestion de l'État

Martin Pelchat
mpelchat@lesoleil.com

Les députés mettront leur nez dans la façon dont l'État gère le jeu au Québec.

Une commission parlementaire se penchera en effet d'ici quelques mois sur le « rôle de l'État dans une gestion responsable du jeu ». Les salons de jeu des nouveaux hippodromes et les vidéopokers seront au centre des préoccupations des 12 élus de la Commission des affaires sociales, qui se sont donné ce mandat de leur propre initiative.

« Il faut tenter de trouver l'équilibre entre cette mission de l'État d'aller chercher de l'argent afin de financer des programmes qui sont essentiels pour tous les Québécois et la responsabilité gouvernementale de ne pas provoquer des problèmes sociétaux associés à une utilisation abusive de l'offre de

jeu », explique le président de la Commission, le député libéral Russell Copeman.

Selon la critique péquiste en matière de services sociaux, Solange Charest, membre elle aussi de la Commission, plusieurs événements justifiaient la tenue d'une telle commission parlementaire, de la « mise en chantier des salons de jeu des nouveaux hippodromes avant même d'avoir obtenu les études de santé publique » à la remise en question du mandat de Loto-Québec par son président, en passant par « la divulgation des ravages causés par les appareils de loterie vidéo dans certaines communautés éloignées ».

On estime au Québec à entre 35 000 et 56 000 le nombre de joueurs pathologiques, rappelle M^{me} Charest. Pendant ce temps, les vidéopokers représentent la moitié des profits de 1,5 milliard \$ de Loto-Québec. « Réfléchir collectivement sur la place du jeu dans notre société nous

permettra de mieux évaluer les conséquences du jeu dans la vie des gens et pourra contribuer à mieux l'encadrer », note Solange Charest.

DU MAUVAIS PIED

Le travail de la Commission débute toutefois du mauvais pied. M. Copeman a en effet reproché hier au PQ d'avoir politisé le dossier en prenant l'initiative d'annoncer ce mandat à son insu. « En tant que président de la Commission, je trouve ça inapproprié, lance-t-il. Ça part un peu mal, parce que ce n'est pas un dossier qu'on veut voir politisé. »

La Commission ne décidera qu'en janvier du mode de consultation. Loto-Québec devrait en tout cas être appelée à rencontrer les élus. Ces derniers espèrent démarrer la machine avant le début de la prochaine session parlementaire, en mars prochain, à moins que des élections ne soient déclenchées d'ici là.

LES BEAUX Noëls

31

LE COL MONTANT TOUT EN CÔTES 29⁹⁵
À prix exceptionnel, un essentiel de notre collection de pulls en pur coton. Tricot léger, col liséré en contraste. Gris, noir, gingembre, vert, marine, ciel. P.m.g.tg.

simons
www.simons.ca POUR EN VOIR ENCORE PLUS!

LES BEAUX Noëls

CONTEMPORAINE PETITE

LE PULL PURE LAINE CACHEMIRE 69⁹⁵
Une valeur Simons exceptionnelle pour la femme de 5 pieds 4 pouces et moins. Un pull luxueux en fine laine cachemire, à offrir en gris, vert, rose, noir. P.m.g.tg.

simons
www.simons.ca POUR EN VOIR ENCORE PLUS!

Au bord d'un règlement

Les praticiens décrètent une trêve pour tous les moyens de pression

Claudette Samson
csamson@lesoleil.com

La table était mise, hier soir, pour un règlement très prochain entre le gouvernement et la Fédération des médecins spécialistes du Québec (FMSQ). En déclarant une trêve pour tous les moyens de pression, la Fédération des médecins spécialistes a donné le coup d'envoi à une véritable négociation. Un soupir de satisfaction généralisé a suivi cette annonce.

En conférence de presse hier matin, le président de la FMSQ, Gaétan Barrette, a même dit qu'il aimerait « régler avant demain soir » (ce soir), alors qu'une assemblée générale des membres est prévue à 18 h 30 à Montréal. D'ici là, on peut donc s'attendre à des discussions très intensives, quoiqu'elles n'ont pas ralenti beaucoup ces derniers jours, indiquait l'attachée de presse du ministre de la Santé en fin d'après-midi.

REPRISE DES STAGES

Les étudiants en médecine des universités Laval, McGill et de Montréal reprendront leurs stages le 3 janvier, date limite au-delà de laquelle leur diplomation aurait été compromise. Ceux de Sherbrooke avaient déjà recom-

mencé lundi.

Selon le Dr Barrette, les ententes avaient déjà été prises à ce sujet et cette décision n'a rien à voir avec l'ultimatum qui avait été lan-

cé la veille par le gouvernement.

Le président de la Fédération médicale étudiante, Mathieu Dufour, jubilait. « On est extrêmement contents et rassurés », dit-

il. Malgré tout, il n'a pas caché que ce conflit laissera des cicatrices chez les étudiants, dont certains ont raté des stages complets de quatre, de cinq, voi-

re de sept semaines.

Le Dr Barrette a créé la surprise en annonçant aussi une trêve pour les autres moyens de pression de nature administrative, alors que le gouvernement n'était pas publiquement en demande à ce propos. Le ministre de la Santé Couillard s'est particulièrement réjoui de les voir revenir aux tables des comités de prévention des infections dans les hôpitaux et de gestion des effectifs en régions.

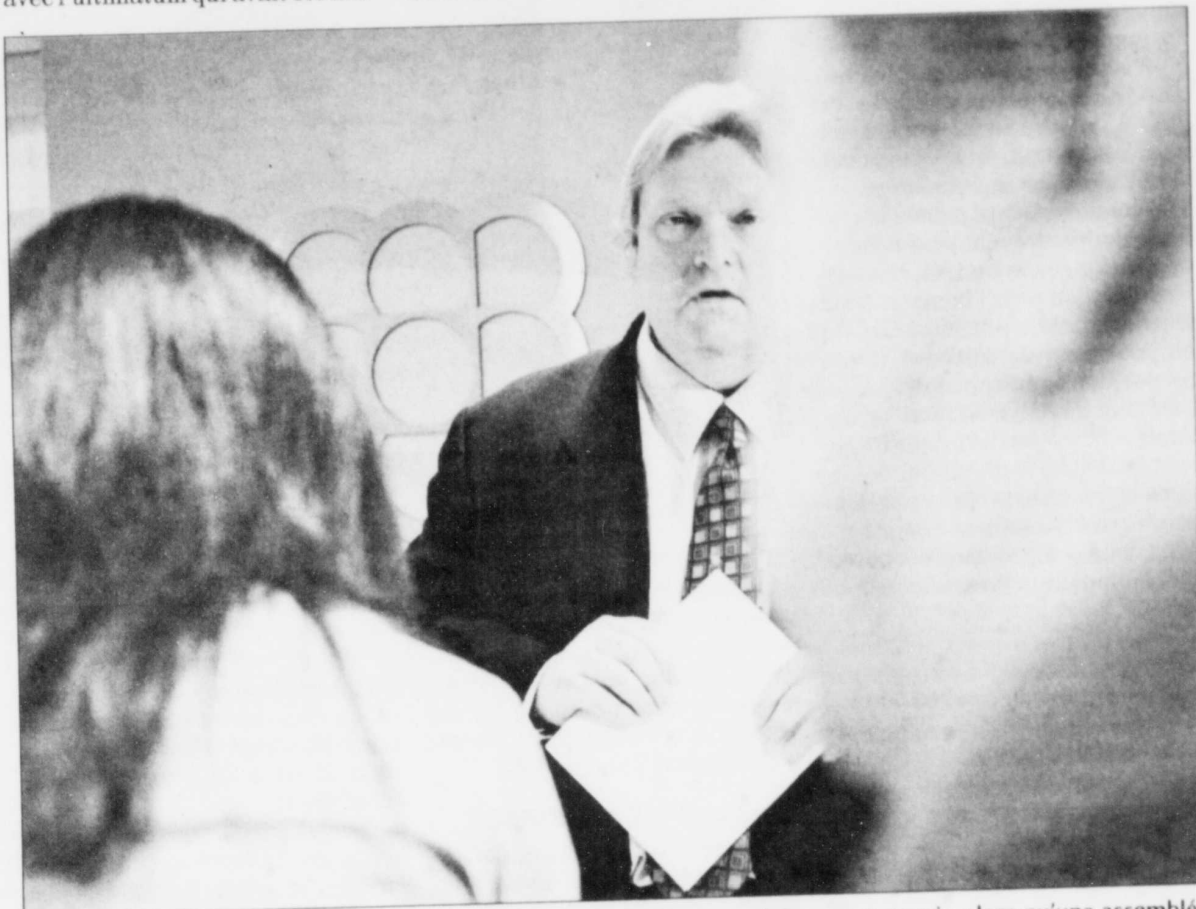
De son côté, le président du Regroupement provincial des comités d'usagers, Jean-Marie Dumesnil, s'est réjoui au nom de la population.

VERS L'AVENIR

Tant Gaétan Barrette que Philippe Couillard ont dit croire que le temps est venu de se tourner vers l'avenir. « On est en mode reconstruction », indiquait le président de la FMSQ, qui a dit souhaiter l'instauration d'un climat de confiance réciproque.

Un petit écart de vocabulaire anecdotique en dit long sur la conception de chaque partie de sa relation avec l'autre: Gaétan Barrette parle de l'instauration de « bonnes relations d'affaires » avec le gouvernement, et Philippe Couillard de la restauration d'un bon « partenariat de travail »...

Voir **AUTRE TEXTE** → 16



Le président de la FMSQ, Gaétan Barrette, a même dit qu'il aimerait régler avant ce soir, alors qu'une assemblée générale des membres est prévue à 18 h 30 à Montréal. — PHOTO LA PRESSE, PATRICK SANFAÇON

Les deux parties ont lâché du lest

Tant le gouvernement que la Fédération des médecins spécialistes ont fait des concessions majeures pour permettre à la négociation de commencer.

Le président de la FMSQ, Gaétan Barrette, a indiqué hier que son organisation acceptait la nécessité pour Québec de respecter son cadre financier. En contrepartie, Québec a accepté le principe d'une médiation suivie au besoin d'un arbitrage, tout en se réservant le droit de renverser un tel arbitrage par une loi. La FMSQ s'est dite d'accord.

Les points d'insatisfaction qui demeuraient chez les médecins

avaient davantage trait à la forme qu'au fond, indiquait le Dr Barrette en matinée.

Par exemple, la Fédération ne prisait pas que le gouvernement impose son propre choix de médiateur et d'arbitre. Pour le président, cela revenait à donner le choix de l'arbitre à l'équipe de hockey qui reçoit. Moins de deux heures plus tard, le ministre de la Santé, Philippe Couillard, s'est dit ouvert aux suggestions de noms de la Fédération, en autant que la personne proposée connaisse à fond le système de santé québécois et ait l'autorité morale nécessaire à cette fonction.

La résolution du second point

d'insatisfaction des médecins demeurait plus floue. Alors que le gouvernement accepte d'abroger la loi 37 imposée en juin, il en

La FMSQ accepte la nécessité pour Québec de respecter son cadre financier

reprend les termes dans sa proposition d'entente, déplorait Gaétan Barrette, disant y voir une négation à l'avance des droits de ses membres.

Le ministre Couillard s'est défendu de vouloir limiter les droits des médecins spécialistes. Il est selon lui normal que la convention collective inclue des moyens de coercition, comme cela se fait partout en Amérique du Nord, dit-il.

Le ministre Couillard a rappelé que la proposition de rehaussement salarial présentement sur la table aurait pour effet de faire grimper le salaire moyen des spécialistes de 92 000 \$ par année d'ici 2014.

Hier, l'Institut canadien d'information sur la santé (ICIS) a publié les plus récentes données comparatives des salaires de

ces professionnels par province. En 2004-2005, les spécialistes du Québec se trouvaient en peloton de queue, avec des paiements à l'acte moyens de 207 727 \$. La province la plus près était le Manitoba, à 254 246 \$, et la plus élevée Terre-Neuve-et-Labrador, à 335 554 \$. Selon les spécialités, les revenus pouvaient toutefois varier considérablement.

Le ministre Couillard a par ailleurs précisé ne pas vouloir simplement hausser le montant que les médecins mettront dans leurs poches, mais régler aussi toute l'organisation des services.

Claudette Samson

Collection
2007

20 ans
de distinction
et de style

Ouvert le dimanche de 10 h à 17 h

Hélène Savard vous offre la chance de gagner* ce magnifique bijou en or 18K serti d'un saphir jaune 1,60 carat pour souligner ses 20 ans à titre de propriétaire.

*Voir détails en magasin



SAVARD

BIJOUTIER • JOAILLIER • DIAMANTAIRE

2485, CHEMIN SAINT-LOUIS, LOCAL 102
ARRONDISSEMENT SILLERY, QUÉBEC

418.653.3115

WRS.AVARD@VIDEOTRON.CA



BUDGET DE LA VILLE DE QUÉBEC

La bataille reprend ce matin

Isabelle Mathieu
imathieu@lesoleil.com

Tout un bras de fer en perspective aujourd'hui à l'hôtel de ville de Québec: l'administration Boucher refuse de présenter un budget qui, juge-t-elle, mènerait la municipalité au déficit.

L'opposition et l'équipe d'Andrée Boucher ne seraient qu'à 20 millions \$ d'une entente sur un budget qui frôle le milliard de dollars.

Il n'y a eu aucune rencontre de négociations hier entre les deux parties, et l'administration se prépare à présenter une proposition assez semblable à son offre initiale.

Selon la mairesse, la marge de manœuvre est trop étroite pour permettre de grands changements. «On ne peut pas les suivre (le RMQ) dans des avenues où on ne sait pas dans quel poste bud-

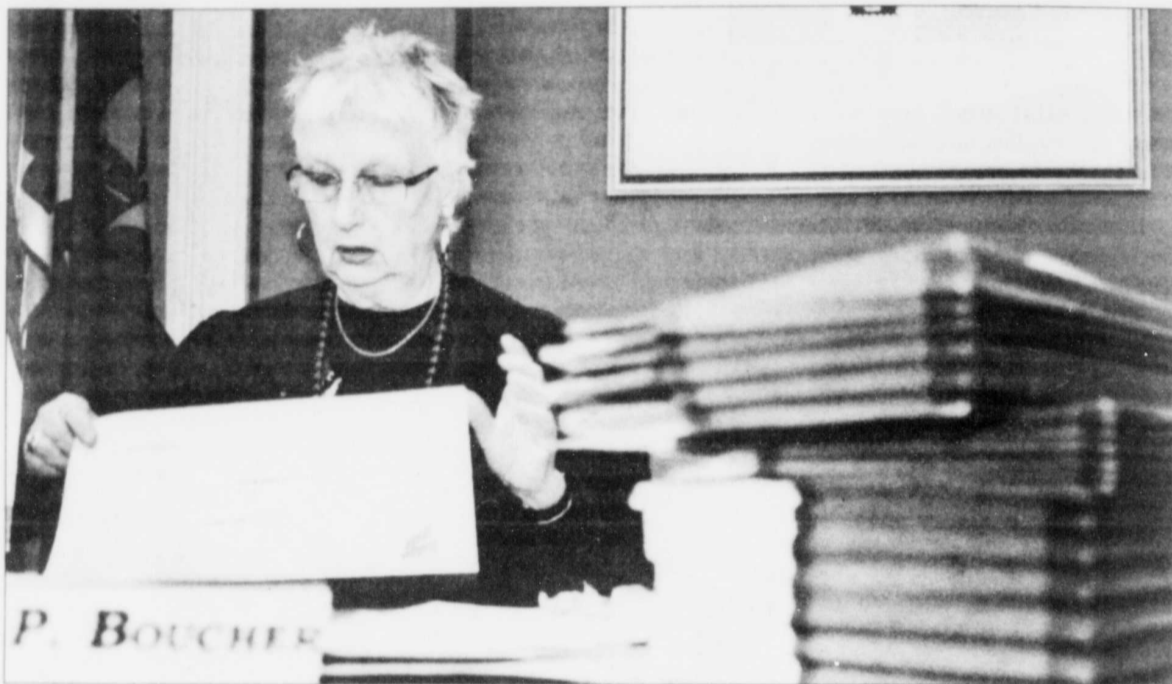
gétaire placer les demandes», affirmait hier soir la mairesse Andrée Boucher.

Refusant d'enligner sciemment la Ville vers un déficit, le trésorier, Raynald Bédard, a brandi l'argument suprême, à savoir qu'il refuserait de signer le budget. Deux sources proches de l'hôtel de ville nous confirment toutefois que cette menace du trésorier n'est pas une première.

Le comité exécutif a deux choix, dit la mairesse. «On peut refuser de cautionner le budget, mais ce n'est pas bon pour l'image et pour la cote de crédit, affirme-t-elle. Ou on peut essayer d'arriver à une proposition budgétaire crédible.»

Du côté du RMQ, on tient fermement à la proposition qui limite les taxes à 2,3% plutôt que 5,4%, mais la nouvelle proposition Boucher sera évidemment étudiée.

Si aucun compromis n'est possible, l'opposition battra la propo-



La mairesse Andrée Boucher, mardi soir, lors du débat sur le budget de la Ville de Québec pour l'année 2007.
— PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Principaux projets ajoutés par le RMQ

Étude du projet Internet gratuit sans fil (wi-fi)	100 000 \$
Terrains de tennis Courville	170 000 \$
Centre de glisse Myrand (achat d'un canon à neige et ouverture de pistes)	215 000 \$
Centre communautaire districts de Champigny et Chauveau	5,1 M \$
Skate park	500 000 \$
Mur antibruit autoroute Laurentienne (entre boulevard Louis-XIV et boulevard Jean-Talon)	2,2 M \$
Placette coin Cartier et René-Lévesque	400 000 \$

Principaux projets coupés par le RMQ

Réaménagement du boulevard Lebourgneuf	2,8 M \$
Chemin Samuel dans le Trait-Carré à Charlesbourg	570 000 \$
Transfert de 50 000 m ³ d'eau de l'usine de Sainte-Foy vers Québec (repoussé à 2010)	14 M \$
Lac Saint-Augustin (assainissement et aménagement de sentiers)	De 500 000 \$ à 100 000 \$
Réfection Maison Éphraïm-Bédard de Charlesbourg	200 000 \$
Travaux et ascenseur dans le stationnement de l'hôtel de ville de Québec	1,3 M \$

sition de l'administration et votera ses amendements. La somme des deux constituera un budget amendé pour l'année 2007.

LA « PLACETTE À ANNETTE »

Le Renouveau municipal de Québec a réduit de 100 millions \$ le costaud programme triennal d'immobilisations de un milliard de dollars. Mais en même temps, il a réintroduit des projets importants pour le parti, comme ce que la mairesse Andrée Boucher appelle avec dédain la « placette à Annette ».

Ce petit aménagement urbain — de la pelouse, quelques bancs, etc. — serait monté sur une portion du terrain à l'angle du boulevard René-Lévesque et de l'avenue Cartier, au cœur du quartier Montcalm, le district de la chef de l'opposition, Ann Bourget.

Ce terrain était occupé jusqu'au début des années 2000 par une station-service Esso. Le terrain, acquis par la Ville, serait déjà décontaminé.

Selon l'opposition, ce projet se veut un incitatif au développement. «Si la Ville rend le site plus accueillant, on a plus de chance qu'un promoteur veuille y construire un bâtiment qui sera payant en taxes, indique Isabelle

Le RMQ a réduit de 100 millions \$ le costaud PTI de 1 milliard \$

Pelletier, attachée de presse d'Ann Bourget. C'est le principe qu'on a appliqué dans Saint-Roch.»

Le projet est évalué à 400 000 \$, incluant l'intégration de l'abribus, et devrait se réaliser en 2009, soit au terme des travaux sur Cartier.

BUTTE MYRAND OUVERTE

Le centre de glisse Myrand n'a pas attendu le vote sur le programme triennal d'immobilisations pour annoncer son ouverture le 22 décembre.

Selon le PTI, le centre de glisse aura 215 000 \$ en 2007 pour acheter un canon à neige et ouvrir de nouvelles pistes, afin, espère la présidente de l'arrondissement Sainte-Foy—Sillery, Francine Bouchard, d'atteindre la rentabilité.

Pour cet hiver, l'arrondissement a loué, à même son budget d'EXPLOITATION, un canon à neige (environ 26 000 \$) et de l'équipement pour faire l'entretien des pentes (4000 \$ par mois).

QUÉBEC EN 1632

Louis-Guy Lemieux
lglemieux@lesoleil.com



Le 29 mars, un accord intervient entre l'Angleterre et la France à Saint-Germain-en-Laye. Guillaume de Caën doit se

rendre à Québec présider à la remise du fort et de l'Abitation. Son frère Éméry de Caën obtient le commandement de Québec. Il arrive sur place en compagnie de trois jésuites et d'une quarantaine d'hommes. Le père Paul Le Jeune raconte avec tristesse le spectacle qu'il a sous les yeux: «Nous vîmes au bas du fort la pauvre habitation de Québec toute brûlée. Les Anglais qui étaient venus dans ce pays-ci pour piller et non pour édifier, ont brûlé, non seulement la plus grande partie du corps de logis que le père Charles Lalemant avait fait dresser, mais encore toute cette pauvre habitation; cela incommode fort les Français qui ne savent où se loger.

(Source: Histoire populaire du Québec, de Jacques Lacoursière)

À LIRE AUJOURD'HUI

Affaires

RÉGION DE QUÉBEC
L'économie a bien roulé en 2006, selon le Conference Board. → 50

Vivre ici

MODE
Le tricot reprend un air de jeunesse. → A9



Sports

FOOTBALL
Le Rouge et Or songe déjà au recrutement. → 71



SOMMAIRE

éditorial—opinions	30 et 31
affaires—bourse	50 et 64
loteries	56
décès	65
petites annonces	68
sports	71

Cahier détachable arts et spectacles

télévision	A6
agenda	A7

vivre ici

mode	A9
gens de passion	A13
agenda	A13
divertissements	A14 et 49
horoscope	49

MÉTÉO



Max. -1
min. -14
Ciel variable, dégageant en soirée

MÉTÉO EN DÉTAIL → 70

Accumulation de neige (avant hier)
Ce mois-ci: 27,8 cm L'an dernier: 65,9 cm
Cet hiver: 38,0 cm L'hiver dernier: 111,6 cm

NOUS JOINDRE

Abonnements 686-3344
Appel sans frais 1 866 686-3344
Petites annonces 844-4444 686-3311
Appel sans frais 1 866 686-3311

Renseignements 686-3233

abonnements@lesoleil.com
petitesannonces@lesoleil.com
redaction@lesoleil.com

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par Le Soleil, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6. Le Soleil est imprimé au 5000, rue Hugues-Randin, bureau 4, à Québec (Québec) G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec), H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule la Presse canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans Le Soleil. ISSN 0319-0730

Pour joindre notre chroniqueur : fbourque@lesoleil.com

François Bourque



Qui dirige la Ville ?

Avez-vous vraiment cru que l'opposition renoncerait à ses valeurs et appuierait sans débattre le projet de budget de M^{me} Boucher ?

Ou plus improbable encore, que la mairesse allait dire oui de bon cœur aux changements proposés par l'opposition ? Ce serait bien mal connaître la politique. Et ceux qui la font.

Que l'opposition et la mairie divergent de point de vue lors d'un budget est tout à fait prévisible. Souhaitable même.

Pour chacun, c'est l'occasion de faire valoir ses valeurs et priorités, de réfléchir à ce qu'on veut faire de sa ville.

Ce qui frappe dans le débat actuel, ce n'est pas la divergence. C'est de voir à quel point l'opposition et la mairie disent la même chose.

La mairesse, Andrée Boucher, et la leader de l'opposition, Ann Bourget, veulent toutes deux limiter le plus possible la croissance des dépenses et les hausses de taxes.

Elles s'entendent tellement que, depuis quelques semaines, on a l'impression que l'opposition se bat pour forcer la mairesse Boucher à respecter son propre programme électoral et faire le ménage dans les finances de la Ville. Amusant, non ?

Là où elles ne s'entendent plus, c'est sur l'importance des coupes dans les dépenses, sans mettre en péril les obligations de la Ville et les services aux citoyens.

L'écart n'est pas bien grand. À peine une vingtaine de millions de dollars sur un budget de près de un milliard \$.

On pourrait demander à l'une et l'autre de mettre un peu d'eau dans leur vin pour régler l'affaire.

Le problème, c'est que ni M^{me} Boucher, ni M^{me} Bourget ne peut dire avec certitude combien il est possible de couper dans le budget de dépenses. Seuls le trésorier et le directeur général connaissent assez la machine administrative pour répondre.

Ce qui pose une autre question intéressante : qui dirige la Ville de Québec ? La mairesse minoritaire ? L'opposition majoritaire ? Ou le directeur général omniscient ?

Vous savez ce qu'on chuchote depuis quelques mois dans les coulisses de l'hôtel de ville : le pire ennemi de M^{me} Boucher, c'est Alain Marcoux.

Surprenant ? Oui et non. Personne ne met en doute la loyauté d'Alain Marcoux et de la haute fonction publique envers M^{me} Boucher. Ni leur compétence d'ailleurs.

Mais on ne s'étonnerait qu'à moitié si un directeur général et les gens qui le soutiennent avaient le réflexe de protéger la machine administrative et les activités qu'ils ont contribué à bâtir au fil des ans.

Ce faisant, ils empêchent peut-être la mairesse Boucher d'aller aussi loin qu'elle le voudrait dans le ménage à l'hôtel de ville. Histoire à suivre.

Lundi soir. Veille du vote sur le budget. L'assemblée du conseil vient de prendre fin. L'opposition remet à M^{me} Boucher ses dernières hypothèses de travail et attend la suite.

Lors d'une rencontre avec le directeur général en fin de semaine dernière, il y avait eu un premier rapprochement. Puis, avant l'assemblée, M^{me} Boucher et Bourget ont franchi un pas supplémentaire. Elles n'étaient plus qu'à quelques millions de dollars d'une entente et avaient convenu de se revoir après le conseil.

22 h, le téléphone. Au bout du fil, la mairesse : il n'y a plus de négociations, annonce-t-elle ; je vous informe que je déposerai demain (mardi) la proposition initiale de budget. Merci bonsoir.

Ce qui s'est passé ? Il s'est passé que la dernière proposition de l'opposition venait d'être soumise à l'exécutif et à la direction générale de la Ville, qui ont dit non.

Mardi soir. Les élus sont de retour pour voter le budget, mais il n'y a toujours pas d'entente. La salle du conseil est fébrile. Le débat dérape rapidement.

Les élus s'emportent, se traitent de menteurs, déchirent leur chemise sur des questions de dignité et de privilège. Tumulte, applaudissements, invectives hors micro, rappels à l'ordre d'un président d'assemblée débordé.

On se serait d'ailleurs cru à la période des questions au parlement à Québec ou à

ON A L'IMPRESSION QUE L'OPPOSITION SE BAT POUR FORCER LA MAIRESSE BOUCHER À RESPECTER SON PROPRE PROGRAMME

Ottawa. On ne voit pas souvent pareille cacophonie à l'hôtel de ville. La guerre ? Que non.

Après l'assemblée, les élus municipaux sont allés ensemble prendre le verre de l'amitié dans la bonne humeur et la camaraderie. Comme si rien n'était.

Ils se sont offert leurs bons vœux et donné rendez-vous ce matin à l'hôtel de ville pour la suite du débat sur le budget.

Ils finiront bien par trouver un accommodement raisonnable. Si ce n'est pas ce matin, ce sera demain. Ou la semaine prochaine, sous les feuilles de gui.

Parlant d'accommodement raisonnable, est-il encore permis de vous souhaiter joyeux Noël sans offenser qui que ce soit ? Et puis tant pis. Joyeux Noël ! De retour le 9 janvier.

Le RTC achètera 188 nouveaux autobus en six ans

Claude Vaillancourt

cvaillancourt@lesoleil.com

Le Réseau de transport de la Capitale a enfin obtenu l'autorisation du Conseil d'agglomération de Québec d'acheter, d'ici 2012, 188 nouveaux autobus, dont 62 seront articulés.

L'accord des dirigeants de l'agglomération s'accompagne de l'autorisation d'emprunter les 123 612 000 \$ nécessaires à la mo-

dernisation de la flotte d'autobus.

La proposition d'achats est venue de la Ville de Québec, qui n'a pas eu de difficultés à faire approuver sa demande, puisque les deux maires des villes défusionnées, Marcel Corribeau et Émile Loranger, étaient absents de la réunion, au moment du vote.

Le premier avait fait cependant acte de présence, au début de l'assemblée. Mais il a quitté quand il est devenu clair et net qu'il n'y aurait aucune discussion

sur le budget et le plan triennal d'immobilisations de la Ville de Québec, puisque la mairesse de Québec n'avait pu les faire adopter par son propre conseil. M. Corribeau doit soumettre son budget, ce soir, à l'hôtel de ville de Saint-Augustin. Son sourire laissait présager de bonnes nouvelles pour ses concitoyens.

Jusqu'à maintenant, les deux maires n'ont jamais émis de récriminations concernant le budget du RTC, où siège d'ailleurs

M. Loranger. L'achat des autobus était donc assuré.

Le RTC s'est offert une hausse de clientèle de plus de 6% pour l'ensemble de l'année en cours et a inscrit un nouveau record de ventes en écoulant près de 50 000 titres mensuels en novembre.

L'emprunt de 123 millions \$ sera réduit de moitié par les subventions provenant du ministère des Transports, conformément à sa politique d'aide au transport en commun.

Le RTC pourra donc se procurer 42 autobus neufs en 2008. L'année suivante, il commandera 20 autobus articulés et 21 autobus standards. En 2010, ce sont 16 nouveaux autobus et 20 articulés qui s'ajouteront à la flotte. Enfin, la commande sera suivie, en 2011, par l'achat de 22 autobus articulés et de 36 véhicules standards. Pour la dernière année, en 2012, une autorisation d'achat de 36 autobus conventionnels a été accordée.

Produits **Trudeau** en vedette pour Noël !

Assiettes à raclette
ensemble de 4, blanches

24⁹⁹\$

Assiettes à fondue
ensemble de 4, blanches

19⁹⁹\$

Bols à condiments
ensemble de 4, blancs

19⁹⁹\$

DÉCOCUISINE

Place Laurier 650-6659
Place Fleur de Lys 524-3982
Place Quatre-Bourgeois 653-5249
Carrefour Charlesbourg 626-5357
Vieux-Québec 692-2333

IL Y A UNE BOUTIQUE PRÈS DE CHEZ VOUS !

Pour joindre notre chroniqueur : glavoie@lesoleil.com

Gilbert Lavoie

Un beau geste, M. Gauthrin...

Allez, M. Gauthrin, un beau geste... Noël approche. Ce serait le moment idéal, monsieur le ministre des Services gouvernementaux, pour sortir la Société immobilière du Québec du conflit ridicule dans lequel elle s'est placée en congédiant un représentant syndical qui a commis l'impair de parler à un journaliste.

Denis Petitelere, un membre du comité de santé et sécurité du syndicat des employés de la SIQ, a été congédié le 7 décembre, après avoir fait état de cas d'amiante chez les employés du gouvernement. On lui a reproché d'avoir ameuté le personnel et la population en diffusant des informations erronées à un journaliste du *Journal de Québec*. Hier, les dirigeants du Syndicat canadien de la fonction publique ont soutenu que leur membre avait été « viré pour avoir parlé », et annoncé le dépôt d'une plainte à la Commission des relations de travail.

Le ministre Henri-François Gauthrin a été interrogé sur le sujet à l'Assemblée nationale il y a deux semaines. Il a indiqué qu'il ne lui appartient pas de s'ingérer dans la gestion interne de la SIQ.

En principe, il a raison. Mais dans les circonstances, un coup de fil confidentiel au président de la Société serait de mise pour corriger deux erreurs : une trop grande sévérité de la SIQ, et un manque de rigueur de la part du syndicaliste congédié.

Denis Petitelere a commis l'erreur de répondre aux questions du journaliste sans avoir bien documenté ses faits. Mais à sa décharge, ce n'est pas lui qui a pris l'initiative d'ameuter les médias. Il a reçu un appel et répondu dans le lan-

gage parfois exagéré des relations de travail... C'était la première fois, a-t-il dit hier, qu'il parlait à un journaliste. M. Petitelere a mal décrit la situation. Mais quand on pense à toutes les bourdes commises par les politiciens d'expérience dans leurs communications avec les journalistes, il me semble qu'on pourrait

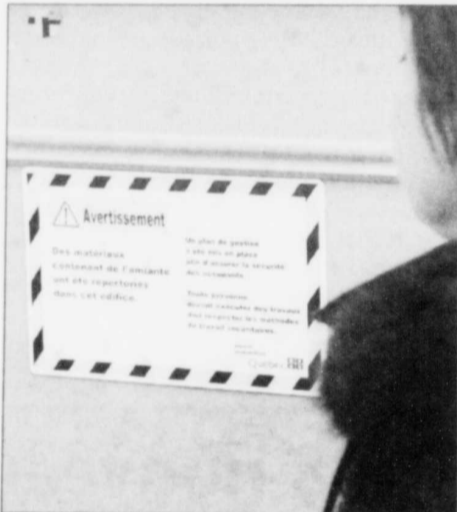


Denis Petitelere a été congédié après avoir fait état de cas d'amiante chez les employés du gouvernement. — PHOTO LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

tourner la page sur sa maladresse avec une lettre de réprimande. Ce serait suffisant.

Hier, le directeur québécois du SFCF, Michel Poirier, a décrié son congédiement au nom du droit de parole et du droit à l'information. M. Poirier a charrié un peu : le droit de parole ou à l'information comporte également une obligation de rigueur sur les faits. M. Petitelere n'a pas menti, mais il a tout de même amplifié la gravité de la situation en déclarant, par exemple, que la SIQ n'avait « à peu près rien fait » pour protéger ses employés contre les dangers de l'amiante. Ce n'est pas le cas.

La Société immobilière du Québec a eu raison de s'offusquer des propos de son employé mais elle a tort de prétendre que ses représentants syndicaux doi-



Ceux qui circulent près de l'édifice abritant la Tribune de la presse peuvent voir un écriteau signalant la présence d'amiante dans l'immeuble. — PHOTO LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE



L'AMIANTE DANS LES ÉDIFICES DU GOUVERNEMENT, C'EST UN SUJET D'INTÉRÊT PUBLIC, ET C'EST LE RÔLE DU SYNDICAT DE POUSSER DANS LE DOS DE L'EMPLOYEUR

vent envoyer les questions des journalistes à ses relationnistes. Depuis quand les syndicats doivent-ils demander la permission du patron avant de parler? L'amiante dans les édifices du gouvernement, c'est un sujet d'intérêt public, et c'est le rôle du syndicat de pousser dans le dos de l'employeur pour corriger la situation. Ce serait totalement irresponsable, de la part d'un syndicaliste, de se taire sur des situations touchant la santé et la sécurité de la population. C'est vrai que M. Petitelere a « noirci » la situation. Mais c'est faux de prétendre que la SIQ a été sans faille sur le dossier de l'amiante. Au cours des trois dernières années, le syndicat a fait appel à la CSST à quatre reprises pour accélérer les correctifs nécessaires à certains édifices. Encore aujourd'hui, les employés qui circulent près de l'édifice abritant la Tribune de la presse, dont l'auteur de ces lignes, peuvent voir un écriteau signalant la présence d'amiante dans l'immeuble.

C'est une situation qui commande la plus grande transparence de la part des autorités, autant patronales que syndicales.

AGENTS DE PROBATION

Crainte de privatisation

Guy Benjamin

gbenjamin@lesoleil.com

Les contrevenants seront plus surveillés à compter de février avec l'entrée en vigueur de nouvelles dispositions de la Loi sur le système correctionnel. Une centaine de personnes de plus veilleront à la réinsertion sociale des délinquants.

Le syndicat des professionnels du gouvernement du Québec, qui regroupe les 350 agents de probation, ne considère pas qu'il s'agit là d'une bonne nouvelle, le président parlant même d'un affaiblissement considérable de la sécurité publique. « Quel genre de sécurité publique veut-on ? » demande Gilles Dussault.

À compter de février, 52 % des dossiers des délinquants en liberté conditionnelle, ou qui purgent une peine dans la collectivité, seront confiés à des organismes communautaires, comme des maisons de transition. Pour s'occuper d'environ 7000 nouveaux dossiers, les organismes recevront 8 millions \$ de plus en subventions, ce qui leur permettra d'embaucher une centaine de personnes.

Le syndicat accuse le gouvernement de privatiser le travail réservé jusqu'ici aux agents de probation, de créer une fonction publique parallèle. Le président du SPGQ ne s'en cache pas, il est en campagne politique contre le gouvernement Charest sur ce point.

Selon M. Dussault, le personnel

embauché par les organismes communautaires n'aura pas la même expérience, ni tout à fait la même formation que les agents de probation. Les conditions salariales moindres feront en sorte qu'il y aura un fort taux de roulement de personnel, ajoute le président du SPGQ.

Des propos dénoncés par le ministère de la Sécurité publique, qui souligne que les organismes communautaires s'occupent du suivi des contrevenants depuis plus de 40 ans, ce qui leur a permis de développer une expertise.

Vive réaction également de l'Association des services de réhabilitation sociale, qui regroupe entre autres 26 maisons de transition. Le directeur général précise que le personnel doit détenir au minimum un baccalau-

réat en sciences humaines, en psychologie, en criminologie ou comme travailleur social. En plus de passer à travers une enquête de sécurité.

En confiant des tâches au communautaire, Québec crée une fonction publique parallèle, dit le syndicat

Patrick Altimas rejette l'argument du roulement de personnel. Il n'est pas rare, dit-il, de voir des employés comptant 10 ans de service dans les maisons de transition.

Il est vrai, admet-il, que les salaires sont moins élevés dans le

communautaire. À la base, l'écart salarial est peu important. Mais dans la fonction publique, un agent de probation touche plus de 60 000 \$ par an au sommet de l'échelle, comparé à 45 000 \$ dans le domaine communautaire.

Ce qui n'empêche pas des gens de faire carrière dans le domaine communautaire, de dire M. Altimas. Il a lui-même quitté la fonction publique pour se diriger vers le communautaire.

Les agents de probation ne perdent pas leur travail, puisque leur nombre doit augmenter d'une quinzaine. Ceci pour répondre à la nouvelle disposition de la loi qui prévoit que chaque personne condamnée doit faire l'objet d'une évaluation, ce qui n'est pas le cas actuellement.

La réforme de l'éducation légèrement modifiée

Les enseignants « extrêmement déçus » du ministre Fournier

Daphnée Dion-Viens
ddviens@lesoleil.com

Le ministre de l'Éducation, Jean-Marc Fournier, a annoncé hier de légères modifications à la réforme. Ces correctifs sont loin de satisfaire la Fédération des syndicats de l'enseignement (FSE), qui dénonce le « flou ministériel » et l'empressement du ministre.

Le climat « d'ouverture » aura été de courte durée. Début décembre, la Centrale des syndicats du Québec (CSQ) et la FSE formulaient une série de propositions pour « réformer la réforme », plutôt que d'y mettre un frein. Le ministre Fournier s'était alors réjoui de cette politique « de la main tendue ».

En point de presse en fin de journée hier, M. Fournier a présenté sa réponse aux propositions des syndicats. Tel que demandé, le cours de sciences et technologie et la voie formation préparatoire à l'emploi, qui devaient être offerts aux élèves de troisième secondaire l'an prochain, sont reportés d'une année. Le ministre a aussi indiqué que le redoublement est possible à la fin d'une année scolaire, et non pas seulement à la fin d'un cycle de deux ans.

M. Fournier a tenu à rassurer parents et enseignants. « Nous avons les deux mains sur le volant. On a un virage à prendre pour s'assurer qu'on va dans la bonne direction », a-t-il indiqué.

INSATISFACTION

Mais la FSE se dit « extrêmement déçue », puisque ses deux principales demandes sont restées lettre morte. La Fédération

voulait mettre un frein à « l'intégration sauvage » des élèves en difficulté dans les classes régulières, par un moratoire sur l'abolition des classes spéciales. Elle demandait aussi l'abandon de l'évaluation des compétences transversales, qui ne sont pas reliées à une discipline en particulier (le travail d'équipe par exemple).

Le ministre rétorque qu'« il n'y a rien dans la réforme qui dit que les classes spéciales doivent disparaître » et que l'évaluation des compétences transversales n'est pas obligatoire avant 2008.

Mais sur le terrain, la situation est différente, indique Johanne Fortier, présidente de la FSE. « Nous aurions voulu un signal clair du ministre là-dessus, mais là il n'y a aucun engagement particulier », déplore-t-elle.

RAPPORT FINAL

Le ministre Fournier en a aussi profité hier pour rendre public le rapport final de la table de pilotage sur la réforme, qui contient un plan d'action pour mettre en œuvre les modifications annoncées en août.

M^{me} Fortier a sauté sur l'occasion pour dénoncer l'attitude « cavalière » du ministre. En s'empressant de rendre public le rapport, M. Fournier évite ainsi d'y inclure les propositions des enseignants, indique-t-elle.

« Est-ce qu'il veut afficher un bilan positif avant les élections ? » a-t-elle demandé, déplorant que la « politiciaillerie » l'emporte sur le consensus avec les enseignants.

La FSE jongle même avec l'idée de quitter la table de pilotage. « Tout est possible », a indiqué M^{me} Fortier.

Adoption à l'étranger: la Chine impose de nouvelles règles

PÉKIN — La Chine impose de nouvelles règles aux nombreuses adoptions d'enfants faites par des étrangers.

Il semble que dès le 1^{er} mai, aucune candidature de gens qui ne sont pas mariés ne sera acceptée. D'après ce que des agences américaines d'adoption disent avoir appris, les personnes obèses, les utilisateurs de médicaments antidépresseurs et les gens âgés de plus de 50 ans ne pourront plus adopter d'enfants chinois non plus.

Les candidatures de gens présentant d'importantes déformations faciales pourraient aussi être exclues.

La Chine s'engagerait par ailleurs à rendre un plus grand nombre d'enfants disponibles.

Les États-Unis sont en tête des pays étrangers qui adoptent des petits Chinois, mais un nombre de plus en plus élevé de ces enfants aboutissent au Canada, particulièrement au Québec. Selon les plus récentes statistiques (2000) du Secrétariat d'adoption internationale, 247 des 700 enfants adoptés à l'étranger par des Québécois étaient des Chinois, toutes des filles, sauf deux.

Parmi ces parents adoptants, 10,9% étaient des femmes seules et 1,6% des hommes seuls. AP



Grands Frères Grandes Soeurs

DEVENEZ
MENTOR
la magie de l'amitié !

1-800-661-4252
www.gfgsq.ca



VOICI NOS

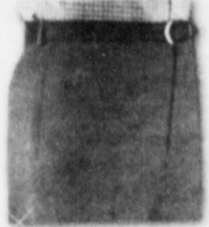
CADEAUX



CHANDAIL COL EN V

100% CACHEMIRE
CHOIX DE 4 COULEURS
Rég. 495\$

99\$



PANTALON FÉRAUD

100% LAINE
4 SAISONS
Rég. 395\$

89\$



CHEMISES ITALIENNES

GRAND CHOIX DE COULEURS
ET DE GRANDEURS
Rég. 195\$

59\$



COSTUME 4 SAISONS

100% LAINE SUPER 140S
Rég. 1095\$

295\$

20 ans
Francois Côté
COLLECTION

PRÊT-À-PORTER INTERNATIONAL POUR HOMMES

COMPLEXE GERMAIN-DES-PRÉS, SAINTE-FOY 657-1760

WWW.FRANCOISCOTE.COM

IL ÉTAIT UNE FOIS 2006

Jean-Simon Gagné
jsgagne@lesoleil.com

MARS

À LA UNE

La fermeture du zoo

À Québec, le 31 mars 2006, à l'âge de 75 ans, est disparu le Jardin zoologique de Québec, à la suite d'une longue agonie. Il laisse dans le deuil environ 800 animaux, dont plusieurs apparaissent trop vieux ou trop fragiles pour être transférés sous d'autres cieux.

Au lieu d'envoyer des fleurs, le ministre responsable de la Capitale, Michel Després, a brièvement évoqué la possibilité de remplacer le défunt par une école d'horticulture. En attendant la suite, une portion du terrain sert de parc. Quant à la serre tropicale, aménagée à grands frais, quelqu'un se rappellera sans doute de son existence à la veille de la prochaine campagne électorale. Parions qu'elle fera l'objet d'une promesse électorale bien juteuse. Le gouvernement du Québec a justifié la fermeture du zoo de Québec par un déficit chronique d'environ 5 millions \$ par année. Ironie du sort, il faudra au moins 23 millions \$ pour le fermer. Le mot de la fin revient au député libéral de Charlesbourg, Éric Mercier, qui a réservé cette réplique suave à tous les critiques: « Il y a une majorité silencieuse qui nous appuie. »

LA RÉAPPARITION

Le retour du marxisme

En Chine, le Parti communiste relance l'étude du marxisme. Après un quart de siècle de réformes à saveur capitaliste, la connaissance de l'idéologie officielle aurait chuté à un niveau abyssal, y compris chez les 70 millions de membres du Parti. Pour redresser la barre, on fera appel à des milliers de spécialistes, qui retraduiront « en terme actuels » la prose de saint Karl. Propriétaires d'iPod chaussés de Reebok du monde entier, unissez-vous!

INSOLITE

Inauguration d'une réplique du *Titanic* à Branson, aux États-Unis. À l'entrée, les visiteurs reçoivent une carte d'embarquement portant le nom d'un passager ou d'un membre de l'équipage du navire. Outre sa taille, qui fait la moitié du vrai, l'une des attractions du faux *Titanic* reste la copie de l'escalier monumental des premières classes. Cette dernière n'a rien à envier à la réplique de la montagne de glace qui a provoqué le célèbre naufrage. « Découvrez la sensation de palper un iceberg », promet la pub. On oublie presque que le village de Branson est situé dans le sud du Missouri, à plus d'un millier de kilomètres de la mer.

LA DISPARITION

L'armée américaine annonce la fermeture de la sinistre prison d'Abou Ghraib, à Bagdad. En 2003, les Américains croyaient réaliser un coup de génie en rebaptisant « Centre de détention de Bagdad » ce symbole de la terreur sous Saddam Hussein. Erreur tragique. Dès le printemps 2004, des photos illustrant les sévices infligés à des prisonniers par des militaires américains ont fait le tour du monde. Malgré les promesses, tout laisse croire que la torture n'y a jamais cessé. Faute de place, bon nombre des 4537 détenus devaient dormir sous des tentes, à l'extérieur. Depuis un an, même la Croix-Rouge ne se rendait plus sur les lieux, pour des raisons de... sécurité.

→ La citation

« Je me considère presque vice-maire de la ville de Québec »

— Le premier ministre Jean Charest, qui se défendait de négliger la ville de Québec.

DEUX DATES À RETENIR

11 mars

Slobodan Milosevic, surnommé le boucher des Balkans, échappe à la justice des hommes. Au petit matin, des gardiens découvrent le corps sans vie de l'ancien leader serbe dans sa cellule du centre de détention du Tribunal pénal international, aux Pays-Bas. La mort suspecte de Milosevic, accusé de génocide et de crimes contre l'humanité, constitue un désastre pour la justice internationale. Son interminable procès, commencé en 2001, tirait justement à sa fin.

22 mars

Un milliard de personnes dans le monde n'ont toujours pas accès à de l'eau potable. À Mexico, le quatrième Forum mondial de l'eau se termine sur ce triste constat. D'ici 2015, les Nations unies veulent réduire de moitié le nombre de gens privés d'eau potable. Mais pour l'instant, la communauté internationale n'y investit même pas la moitié des sommes nécessaires. Huit millions de personnes meurent chaque année de maladies directement reliées à l'eau.

LE CHIFFRE

500 MILLIARDS \$

C'est la bagatelle que le roi Abdallah d'Arabie Saoudite veut investir pour moderniser son pays, au cours des 15 prochaines années. Dopé par les revenus du pétrole, le royaume saoudien voit grand. La création d'une nouvelle ville, King Abdallah Economic City, sur les bords de la mer Rouge, coûtera à elle seule 26,6 milliards \$. La construction d'un métro est aussi prévue à Riyad, la capitale, dont la population devrait doubler au cours des prochaines années. Avec les miettes, on pourrait peut-être construire un tramway à Québec?

LE CHIFFRE (BIS)

ENTRE 100 ET 400

La télévision canadienne consacre entre 100 et 400 reportages par jour à la chasse aux phoques dans le golfe du Saint-Laurent depuis le début du mois. La visite éclair du chanteur Paul McCartney n'est pas étrangère à cette frénésie. Sir Paul n'a fait qu'une brève apparition sur la banquise, mais il l'a échappé belle. Après avoir pris la pose à côté d'un blanchon, l'ex-Beatles a failli être mordu par l'animal effrayé.



MÉTÉO

L'hiver qui s'achève a été le plus chaud depuis 1948, alors qu'on a eu l'idée bizarre de compiler ce genre de statistiques au Canada. Les températures ont dépassé de 3,9 Celsius les moyennes saisonnières, ce qui est considérable. Ce genre d'anomalie statistique ne devrait pas survenir plus d'une fois tous les 100 ans. Mais le climat n'obéit plus guère à la loi probabilités. Six des 10 hivers les plus chauds sont survenus au cours des 10 dernières années.

LA PRÉDICTION

En 2030, on vivra jusqu'à 100 ans. Un célèbre chercheur américain, Shripad Tuljapurkar, prédit que l'espérance de vie passera de 80 à 100 ans, au cours des 25 prochaines années, dans la plupart des pays industrialisés. Les recherches de M. Tuljapurkar, un expert en biologie, ont souvent été utilisées par les services américains d'aide sociale, pour élaborer des modèles de projections démographiques.

→ La citation

« Savez-vous à quoi je comparerais André Boisclair? À un chien Chihuahua. Il montre les dents, il a les yeux grands ouverts, il jappe tout le temps et il est peureux comme un lièvre »

— Le député libéral de Roberval, Karl Blackburn

Des millions de plus pour l'Afghanistan

Claude Vaillancourt

cvaillancourt@lesoleil.com

Malgré toutes les embûches rencontrées sur le terrain, le gouvernement du Canada poursuit son aide humanitaire sur le terrain et a annoncé, hier, le versement de 4,5 millions \$ à l'UNICEF et de 4 millions \$ au Programme alimentaire mondial pour venir en aide aux familles vulnérables de Kandahar, en Afghanistan.

C'est dans cette partie du pays que sont concentrées les forces militaires canadiennes. « L'hiver est arrivé là-bas », a rappelé la ministre de la Coopération internationale, Josée Verner, qui a encore en mémoire les scènes qu'elle a constatées lors d'une visite en Afghanistan, en octobre. « Le gouvernement afghan ne peut subvenir, à lui seul, aux besoins de sa population. Nous avons décidé de souscrire 100 millions \$ d'ici 2011 pour aider le peuple afghan. L'argent que nous libérons aujourd'hui fait partie de cet engagement. »

Ainsi, l'UNICEF distribuera à



La ministre Josée Verner et la directrice de l'ACDI à Québec, Évelyne Guindon, examinent le contenu d'une boîte destinée à une quarantaine d'élèves afghans. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

environ 20 000 familles une aide non alimentaire, notamment des tentes, des couvertures et des vêtements chauds, si utiles en cette période-ci de l'année. Avec l'aide du Canada, l'UNICEF acheminera des fournitures médicales à des hôpitaux et cliniques, ainsi que des micronutriments pour les enfants et les femmes enceintes. Un appui sera aussi donné au minis-

tère afghan de la Santé publique pour la conduite d'une campagne de vaccination contre la rougeole. De plus, l'UNICEF fournira et distribuera le matériel didactique nécessaire à quelque 40 000 écoliers, dont plusieurs fillettes.

Quant à l'aide alimentaire, elle est fournie à environ 31 000 familles de Kandahar touchées par le conflit ou la sécheresse.

Ben Laden était dans leur mire

PARIS — Des soldats français auraient pu tuer Oussama ben Laden qu'ils tenaient « dans leur viseur » en Afghanistan par deux fois en 2003 et en 2004, mais aucun ordre n'est venu du commandement américain supervisant les forces spéciales françaises, selon un documentaire de deux journalistes français. Ce documentaire d'investigation, intitulé *Ben Laden, les ratés d'une traque*, a été réalisé après un an d'enquête par Éric de Lavarène et Emmanuel Razavi qui s'interro-

gent sur les raisons pour lesquelles, cinq ans après l'intervention de la coalition en Afghanistan, ben Laden est toujours en fuite. Les deux journalistes ont notamment recueilli les témoignages de quatre soldats français des forces spéciales. Pour eux, il y a eu hésitation de commandement : une décision ou un raté? Le documentaire a été coproduit par les sociétés Ligne de Front et Hamsa Press et devrait être diffusé sur la chaîne Planète entre autres, à une date encore inconnue. AFP

AFFAIRE MALCOLM WATSON

La démission de Stockwell Day exigée

Presse canadienne

OTTAWA — L'opposition fédérale a été unanime hier à condamner les déclarations de Stockwell Day dans la cause de Malcolm Watson, un résident permanent canadien condamné aux États-Unis pour une relation avec une ex-étudiante, qu'Ottawa veut expulser. Le Nouveau Parti démocratique et le Parti libéral ont même exigé, hier, la démission du ministre.

« Lorsqu'un ministre se mêle des affaires de justice (...), il devrait démissionner, surtout de la part d'un ministre de la Sécurité publique », a expliqué au *Devoir* la députée libérale Raymonde Folco.

Le NPD reproche l'aveuglement idéologique du ministre. « Quand on fait quelque chose comme cela, il faut démissionner », estime le député Joe Comartin en évoquant le cas de Jean Charest. En 1990, il avait dû quitter ses fonctions de ministre d'État à la Jeunesse, à la Condition physique et au Sport pour avoir téléphoné à un juge avant que celui-ci ne rende sa décision dans une cause opposant un entraîneur à l'Association canadienne d'athlétisme.

Le Bloc québécois a aussi qualifié la sortie du ministre d'« erreur ».

Stockwell Day a commenté lundi la cause de l'enseignant Malcolm Watson, qu'Ottawa tente maintenant d'expulser. La première instance de la Commission de l'immigration et du statut de réfugié a déclaré lundi que l'homme pourrait être renvoyé, mais la cause a été portée en appel. M. Day a applaudi à la décision par la suite. « Le Canada ne sera pas un refuge pour les prédateurs sexuels. La détermination de notre nouveau gouvernement d'engager des procédures dans cette affaire devrait envoyer un message clair aux personnes qui croient pouvoir mettre à l'épreuve l'application de nos lois en matière d'immigration. »

« Il n'y a aucune interférence politique sur cette question, a déclaré Dimitri Soudas, porte-parole du premier ministre. Le juge prend sa décision en se basant sur la loi », a-t-il ajouté.

Concours

«Le plus beau Noël»

La Forfaiterie

Des forfaits qui font de l'effet, le cadeau parfait!

Courez la chance de gagner l'un des 15 forfaits!
15 parutions, 15 tirages, 15 forfaits différents...
Une valeur totale de 3 200\$



AUBERGE DU GRAND LAC
Ce forfait pour deux personnes inclut : une nuitée, le souper, une bouteille de vin, chocolats et chandelles, le petit déjeuner.
Une valeur de 250 \$

Pour participer, découvrez, dans *Le Soleil*, où se cache le forfait illustré sur cette annonce, indiquez-en la page. Remplissez le coupon qui se trouve ci-dessous et déposez-le dans l'une de nos boutiques La Forfaiterie.
Un vrai jeu d'enfant!

Place Laurier • Place Fleur-de-Lys
Galeries de la Capitale
www.laforfaiterie.com

leSoleil

Prochaines parutions : les 22 et 23 décembre.

Pour participer au Concours «Le plus beau Noël», déposez ce coupon dûment rempli à l'une de nos boutiques La Forfaiterie ou par la poste à : Concours «Le plus beau Noël» Le Soleil, C.P. 15170, Québec, Québec G1K 9J1

Nom _____ Prénom _____
Adresse _____
Ville _____ Code postal _____
Téléphone _____ Bureau _____

Le forfait Auberge du Grand Lac se trouve à la page _____
Les règlements sont disponibles au journal *Le Soleil*. Les fac-similés sont refusés.
Le tirage aura lieu le 27 décembre 2006 au journal *Le Soleil*.



IZBA SPA

Le paradis sur terre c'est de recevoir un forfait IZBA SPA

FORFAIT RUSSE
3 hrs
• IZBA régulier
• Soin visage
• Bloc détente
• Pause santé
12750\$*
+ taxes valeur de 160\$

FORFAIT LE RELAXANT
4 hrs
• Exfoliation sel de mer
• Soin corps aux bulles
• Soin visage
• Bloc détente
• Pressothérapie
• Dîner
18275\$
+ taxes valeur de 215\$

CARTE-CADEAU
Valeur monétaire de votre choix

36, René-Lévesque Est 522.4922
Site Web : www.izbaspa.qc.ca
Ouvert 7 jours sur 7

Massage • facial • manucure • pédicure
• enveloppement • laser épilatoire • cure cellulite

NOUVEAU

IZBAMEDIC
Chirurgie esthétique
Dr Claude Léveillé, m.d., c.s.p.q.
Blépharoplastie • Liposuction • Face lift
• Comblement des rides • Botox

Médecine esthétique
Dr Sylvain Simard, m.d., Dr Christian Lalancette, m.d.,
Dr Guy Chamberland, m.d.
Laser visage • Comblement des rides
• Soins acné • Varices • Botox

38, René-Lévesque Est 522.5335

DÉPARTS DE QUÉBEC

Maestro offrira des vols sur Nice, Paris et Bruxelles

Pierre Pelchat
ppelchat@lesoleil.com

Des vols directs de Québec à Nice sur la côte d'Azur et à Bruxelles seront offerts par le voyageur Maestro à compter du mois de mai en ce qui concerne Nice et du mois de juin pour la capitale de la Belgique.

En plus, Maestro aura un vol sans escale pour Paris l'été prochain.

C'est ce qu'a indiqué, hier, le président de la jeune entreprise, Michel Mordret, en marge d'une activité de promotion pour souligner le début de la première saison de vols vers le Sud du voyageur.

«Les vols de l'été prochain ne sont pas destinés uniquement aux gens de la région de Québec et de l'Est du Québec. Nous voulons aussi amener des touristes français et belges à visiter notre région. La

promotion de ces vols et forfaits en Belgique et en France est déjà débutée», a affirmé M. Mordret.

En outre, Maestro qui emploie les services du transporteur Sky Services a l'intention d'offrir des vols vers le Sud l'été prochain. «Nous offrons des vols pour le Sud à longue durée d'année au départ de Québec. Nous voulons aussi que des touristes américains se rendent à Québec durant l'été avec ces vols», a dit M. Mordret.

Il a rappelé que l'objectif de l'entreprise n'était pas uniquement de mieux desservir la clientèle de voyages d'agrément au départ de Québec, mais aussi d'apporter de l'eau au moulin de l'industrie touristique de la région et de l'Est du Québec.

«Maestro est un outil pour désenclaver la région de Québec. C'est également un outil de développement économique et le tourisme», a-t-il avancé.

Malgré un lent début de saison pour les vols vers le Sud en raison du temps doux, le président du conseil d'administration et principal actionnaire de Maestro, Louis Larivière, s'est montré satisfait des premiers résultats de l'entreprise.

«Notre niveau de réservations est au-dessus de la moyenne des voyageurs. Les vols de certaines semaines sont déjà remplis», a-t-il dit.

On croit que les premiers gros temps froids généreront un regain d'affluence dans les sites Internet des voyageurs et dans les agences de voyages.

Cet hiver, Maestro offre au départ de l'aéroport Jean-Lesage 10 vols par semaine vers le Sud. Par rapport à sa programmation initiale, le nouveau voyageur a retiré les forfaits pour Panama, Contadora et San Andres. Maestro se frotte à la concurrence d'Air Transat et du voyageur Sunwing.



Maestro a souligné hier le début de ses activités en effectuant un vol d'une heure autour de Québec avec 30 enfants accompagnés de parents. — PHOTO LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

L'entreprise est la propriété d'investisseurs de la région de Québec et du Fondation de la CSN qui a investi 1 million \$ dans le capital-actions du voyageur.

Maestro qui a son siège social à Québec compte 125 employés.

Ce nombre sera porté à près de 200 l'automne prochain avec l'ajout d'un deuxième appareil Boeing 757 de 216 places en prévision de la prochaine saison des vols pour le Sud à l'hiver 2007-2008.

Offrez-vous la forme pour Noël



Moniteur cardiaque FS1

49⁹⁹\$



Ballon suisse

Résistance de poids: 300 kilos
Anti-éclatement

55 cm	27 ⁹⁹ \$
65 cm	34 ⁹⁹ \$
75 cm	39 ⁹⁹ \$



Sac de boxe ATF

Canvas 75 lb ou corduras

99⁹⁹\$



Banc d'exercices Bodybreak

199⁹⁹\$



Smith machine

Cour.: 550"

299⁹⁹\$



AB King Pro

99⁹⁹\$

CHICOUTIMI
1915, boul. Talbot
418 549-9669

MAGASIN ENTREPÔT
355, rue Marais
418 688-8352

LÉVIS
170, route du Président-Kennedy
418 837-6873

Financement disponible sous approbation de crédit *Photos à titre indicatif

Le bureau des passeports est débordé

Presse canadienne

OTTAWA — Si vous n'avez pas besoin de passeport dès maintenant, attendez au printemps pour en faire la demande, recommande l'organisme fédéral chargé d'émettre ce document.

Les critères plus stricts auxquels doivent répondre ceux qui souhaitent entrer aux États-Unis, en vigueur à la fin du mois prochain, ont provoqué une hausse inhabituelle des demandes, a indiqué Fabien Langlelle, porte-parole de Passeport Canada.

«Nous fonctionnons actuellement à plein rendement, a-t-il déclaré hier. Si jamais cette période de pointe se poursuit, il est possible que nous finirons par avoir du retard.»

Dès le 23 janvier, les voyageurs qui se rendront en avion aux États-Unis devront être en possession d'un passeport valide.

Ceux qui se rendront aux États-Unis par la voie terrestre ou maritime ne devront être munis que d'un certificat de naissance ou d'un permis de conduire — pour le moment.

Passeport Canada affirme avoir reçu 355 474 demandes en novembre, comparativement à 267 303 lors du même mois l'an dernier, soit une hausse de 33%.

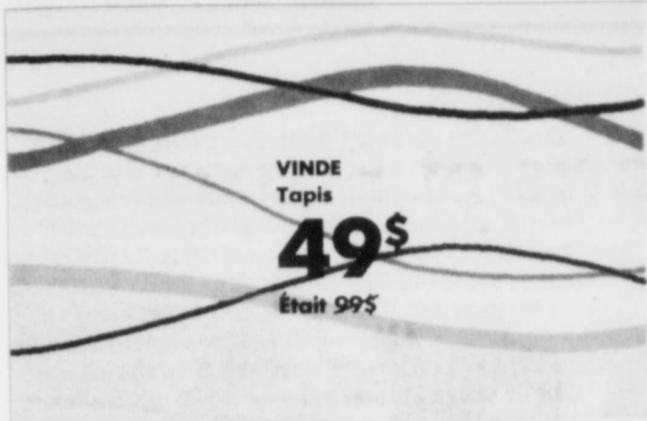
FROMAGES



nourcy

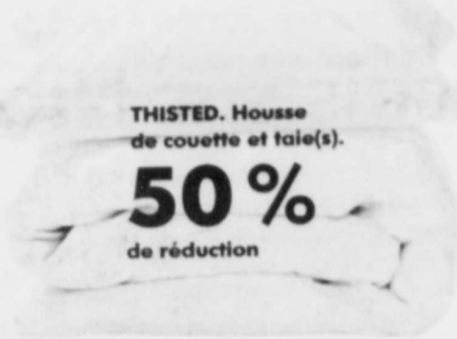
pâtisseries traiteurs

653-4051
www.nourcy.com



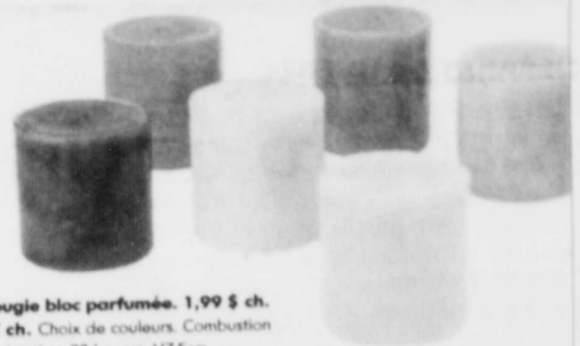
VINDE
Tapis
49\$
Était 99\$

VINDE. Tapis. 49 \$. Était 99\$. Beige. 170x230cm.

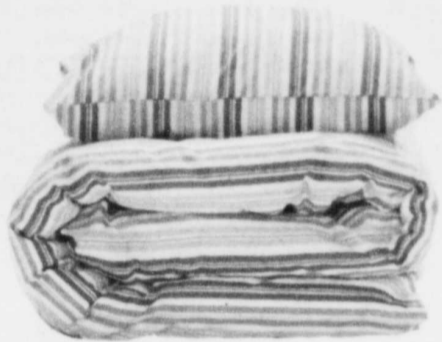


THISTED. Housse
de couette et taie(s).
50%
de réduction

THISTED. Housse de couette et taie(s). 1 place. 24 \$. Était 49\$.
2 places/grand 2 places. 34 \$. Était 69\$. Très grand 2 places. 39 \$.
Était 79\$. Pur coton blanc. Piqûres à motif floral.



GLITTRA. Bougie bloc parfumée. 1,99 \$ ch.
Était 2,99\$ ch. Choix de couleurs. Combustion
approximative: 23 heures. H7,5cm.



THISTED RAND. Housse de couette et taie(s).
1 place. 9,99 \$. Était 19,99\$.
2 places/grand 2 places. 12,99 \$. Était 24,99\$.
Très grand 2 places. 14,99 \$. Était 29,99\$.
Pur coton à rayures multicolores.

Le Solde d'hiver IKEA

Réductions jusqu'à 50%
18 décembre - 7 janvier



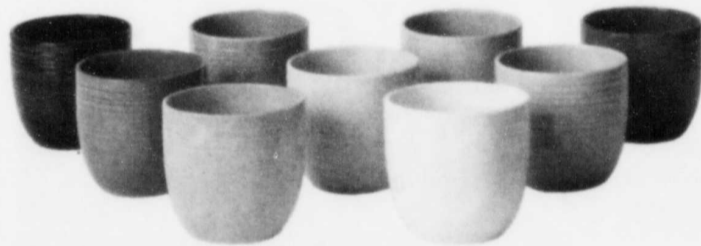
RAMDALA
Fin de série
30%
de réduction

RAMDALA. Choix de portes et fenêtres de tirail
de fin de série. 30 % de réduction.
Bouleau massif naturel verni.

ALVINE BUKETT Housse de couette et taie(s) Toutes dimensions

50%
de réduction

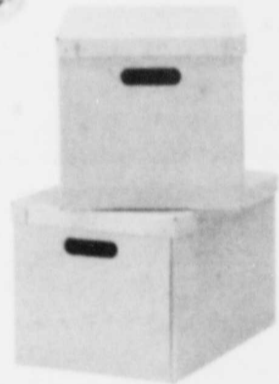
ALVINE BUKETT. Housse de couette et taie(s). 1 place. 19,99 \$. Était 39,99\$.
2 places/grand 2 places. 24,99 \$. Était 49,99\$. Très grand 2 places. 29 \$. Était 59\$.
Pur coton blanc à fleurs rouges.



PLOMMON. Cache-pot. 2,99 \$ ch. Était 4,99\$ ch.
Faïence émaillée. Choix de couleurs. 14 cm.



SKUR. Plafonnier 3 spots. 9,99 \$.
Était 19,99\$. Spots orientables.
Ampoules max. 50W en sus.

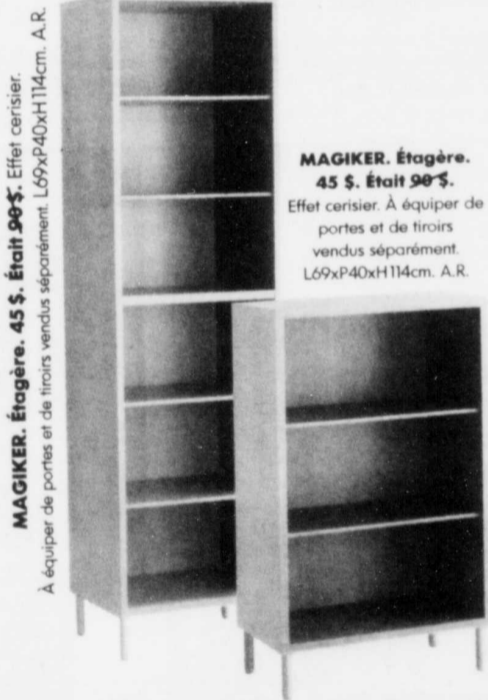


RETA. Boîtes avec couvercle.
5,99 \$ les 2. Étaient 9,99\$ les 2.
Carton verni. L39xL28xH26cm.



BRÄTHULT
Tableaux
29,99\$
Était 59,99\$ les 4

BRÄTHULT. Tableaux. 29,99 \$ les 4. Étaient 59,99\$ les 4.
35x35cm et 100x38cm. Création Oliver Kosovsky.



MAGIKER. Étagère. 45 \$. Étaient 99\$. Effet cerisier.
À équiper de portes et de tiroirs vendus séparément. L69xP40xH114cm. A.R.

MAGIKER. Étagère.
45 \$. Étaient 99\$.
Effet cerisier. À équiper de
portes et de tiroirs
vendus séparément.
L69xP40xH114cm. A.R.

Le cadeau de dernière
minute le plus apprécié...



IKEA BOUCHERVILLE

586, rue de Tauraine
(Autoroute 20, sortie 95)
Tél. : 450-449-6755
Lundi - vendredi 10 h - 21 h
Samedi - dimanche 9 h - 17 h

IKEA MONTRÉAL

9191, boul. Cavendish
(Autoroute 40 et boulevard Cavendish)
Tél. : 514-738-2167
Lundi - vendredi 10 h - 21 h
Samedi - dimanche 9 h - 17 h

www.fr.IKEA.ca

Magasinage à distance, 1-866-866-IKEA



Si bien chez soi

Le choix varie selon les magasins. Aucun bon différé. A.R. : assemblage requis. Les articles annoncés ici ne sont pas tous offerts en ligne. Jusqu'à épuisement des stocks, faites vite!

DISPARITION DE MYRIAM BÉDARD

Interpol participe aux recherches → La police de Québec confirme avoir contacté Interpol pour l'aider à retrouver l'ex-athlète olympique Myriam Bédard et sa fille, qui aura 12 ans demain. Selon la porte-parole Sandra Dion, des démarches ont été entreprises pour faire circuler la photo et des informations sur Myriam Bédard un peu partout dans le monde, y compris aux États-Unis. Durant sa dernière conversation téléphonique, la fille de Myriam Bédard, Maude, avait déclaré à son père qu'elle se trouvait à Washington avec sa mère. Jean Paquet affirme qu'il n'a pu parler à sa fille depuis trois semaines. Un mandat d'arrestation a été lancé contre M^{me} Bédard, qui a disparu avec sa fille et son conjoint, Nima Mazhari, il y a plusieurs semaines, sans avoir préalablement obtenu la permission du père de l'enfant. Il semble cependant que personne à Washington ne sait que M^{me} Bédard est recherchée. Selon *Le Journal de Montréal*, la police du district de Columbia n'est même pas au courant de l'affaire. La police de Québec a aussi indiqué que la photo de M^{me} Bédard ne circulait pas jusqu'à récemment dans les postes de police américains. PC

INTRODUCTION PAR EFFRACTION À LÉVIS

Le voleur a été filmé → Un voleur n'a pas eu la main heureuse après s'être introduit par effraction dans une résidence de Lévis, dernièrement. Selon la police, le propriétaire avait installé un système de surveillance dans sa maison. En apercevant les caméras, le suspect a eu l'idée de s'emparer de la cassette sur laquelle, présumait-il, se trouvaient les images qui pouvaient l'identifier. Imaginez sa tête lorsqu'il s'est rendu compte qu'il était plutôt parti avec une cassette pour enfants... Évidemment, la police de Lévis a mis la main sur la bonne cassette et diffuse depuis hier les images du voleur, qu'elle tente d'identifier. Il s'agit d'un Noir de 25 à 30 ans qui portait une casquette blanche et un manteau foncé avec un capuchon et un logo au dos. La police de Lévis croit qu'il pourrait être relié à d'autres vols commis sur son territoire. Toute information permettant de l'identifier peut être transmise de façon confidentielle au 835-4960, postes 8308 ou 8356, ou sur la ligne TÉL-LIEN (835-5436).

Élisabeth Fleury



HAMILTON

YouTube se fait l'ami des policiers → Un clip vidéo mis en ligne sur le populaire site YouTube par la police de Hamilton pourrait avoir contribué à l'arrestation d'un homme recherché pour meurtre. Le clip de 72 secondes avait été tiré d'une caméra de sécurité installée dans une boîte de nuit où Ryan Milner, 22 ans, a été poignardé à mort le mois dernier. Deux semaines après la mise en ligne de l'extrait, un homme de 24 ans s'est livré à la police en compagnie de son avocat. George Gallo a comparu devant un juge, hier, pour répondre à des accusations de meurtre au second degré et de tentative de meurtre relativement à la mort de M. Milner. La décision de la police de diffuser le clip sur YouTube avait valu à l'affaire une attention internationale. Ce serait la première fois que la police canadienne utilise ce site pour tenter de retracer un suspect. Un porte-parole de la police de Hamilton a refusé de commenter la situation, mais a précisé que le détective qui a mis la vidéo en ligne a été inondé d'appels de partout dans le monde depuis que la Presse canadienne a fait état de cette affaire, la semaine dernière. PC

SPÉCIAL DU TEMPS DES FÊTES
 Essayez nos bûches écologiques (quantité de bûches équivalant à une corde)
 Achat de **50\$** de bûches « Power » (vrac)

BioFlamme

948-2424 ou 265-2647
 www.bioflamme.net

Galerie 67

Estampes Dessins

RIOPELLE
 VILLON
 JEAN PAUL LEMIEUX
 ZADKINE
 MIRO
 SUZOR-COTÉ
 DALI
 V. ISABELLE

990, av. de Salaberry 522-2233
 Courriel : info@galerie67.com

Ce Noël, emballez-vous! **air transat** air vacances

Paris

Hiver 2006-2007
 Vol aller-retour à partir de **295\$**

Été-Automne 2007
 Vol aller-retour à partir de **495\$**

Réservez dès maintenant pour profiter des meilleurs prix!
 Visitez le www.airtransat.com, téléphonez au 1 866 374-6654 ou contactez votre agent de voyages.

Départs de Québec. Prix par personne, pour les vols aller-retour en classe économique. Taxes et autres frais non inclus. Les prix en vigueur sont valides au moment de mettre sous presse. Les prix sont sujets à changement sans préavis et peuvent varier selon la disponibilité des sièges au moment de la réservation. Vols exploités par Air Transat. Air Transat est membre de Transat A.T. Inc.

UN ENDROIT À DÉCOUVRIR
 Meubles et matelas nous de qualité au plus bas prix.

SUPER AUBAINE!
 1 AN POUR PAYER SANS INTÉRÊT

LIT ESCAMOTABLE
 39 po 54 po 60 po
 Simple Double Queen

1099\$
 Étagères et matelas en bois

Matelas orthopédiques 512 ressorts

Garantie 10 ans 1 ou 100% 0 ou 90% remboursés

Matelas Orthopédique

Simple 33 x 74 **229\$**
 Double 54 x 74 **299\$**
 Queen 60 x 80 **349\$**

MEUBLE AUDIO *Mertzier*
 3 sections, choix de couleurs

Portes rétractables
 Tablette rétractable
 Étagères et rétractables
 Cartouche avec éclairage

1999\$

BÉRÇANTE SUR BILLES
 PIVOTANTE ET INCLINABLE

299\$

CANAPÉ CLICK CLACK
 Meuble et cuir ou rouge et noir Super spécial

239\$

MOBILIER DE CUISINE
 5 pièces en bois, fini corse foncé

599\$

MOBILIER DE CHAMBRE
 6 pièces, en bois

1299\$

Meuble escompte
 245, 7^{me} RUE EST CHARLESBURG
 628-1942

TPS TVQ

BIJOUTERIE DIAMANTS

ELINOR

GRANDE VENTE DE NOËL 2006

JUSQU'À **70%** de rabais SUR UNE VASTE SÉLECTION DE BIJOUX.

Place Sainte-Foy 657-3065
 Col. de la Capitale 624-2638
 Place Fleur de Lys 529-3954
 Col. Chagnon-Lévis 837-6291
 C. Les Rivières (819) 378-3400

POUR UN TEMPS LIMITÉ

MONTBLANC

SOULMAKERS FOR 100 YEARS

MEISTERSTÜCK 149. LE SYMBOLE ULTIME DE L'ARTISANAT LE PLUS DÉLICAT ET DE L'ART D'ÉCRIRE. CORPS ET CAPUCHON EN RÉSINE PRÉCIEUSE NOIRE. LE CAPUCHON EST SERTI AVEC L'ÉTOILE BLANCHE DE MONTBLANC. LES TROIS ANNEAUX SONT PLAQUÉS OR ET LA PLUMÉ EN OR 18 CT. EST TRAVAILLÉE À LA MAIN. EXISTE EN 8 DIFFÉRENTES TAILLES.

Style

PLACE LAURIER, QUÉBEC
 MONTREAL - LAVAL - BROSSARD

SOCCER

Le stade de Lévis profitera aux deux rives

Marc Saint-Pierre
mstpierre@lesoleil.com

Les amoureux lévisiens du soccer, les Québécois et ceux d'ailleurs aussi, pourront jouer dès l'automne 2007 dans un stade intérieur, le premier de la grande région de Québec.

C'est ce que leur permettra le Complexe de soccer Honco de Lévis, dont la construction sera lancée au plus tard en mai, à l'école secondaire Les Etchemins, dans le quartier Charny.

«Les gens vont devoir s'habituer à traverser les ponts, mais en sens inverse, pour venir jouer au soccer», a observé avec un sourire la mairesse de Lévis, Danielle Roy-Marinelli, hier.

Le projet de 7 millions \$ a été confirmé par les partenaires publics et privés engagés dans sa mise en œuvre, soit la Ville de Lévis, l'Association régionale de soccer de Québec (ARSQ), elle-même épaulée par la Fédération de soccer du Québec, la commission scolaire des Navigateurs, le Groupe Honco et la caisse populaire Desjardins des Affluents.

Leur concertation se matérialisera sous la forme d'un immeuble de quelque 65 000 pi², de quoi y développer trois terrains synthétiques de soccer à sept joueurs.

Selon les termes d'un «partena-

riat public-privé novateur», selon la mairesse, c'est 732 000 \$ qui ont été mis en commun, s'ajoutant le terrain, cédé par bail emphytéotique pour 50 ans par la commission scolaire, des travaux d'infrastructures de la Ville et un congé d'intérêt sur un prêt.

Dans un contexte «unique au Québec», toujours selon M^{me} Roy-Marinelli, un organisme à but non lucratif, constitué pour la suite des choses, a bouclé le montage

« Les gens vont devoir s'habituer à traverser les ponts, mais en sens inverse »

financier par un emprunt de 5,5 millions \$ contracté chez Desjardins. Dirigé par un conseil d'administration de neuf membres issus des partenaires, c'est cet organisme à but non lucratif qui exploitera le complexe.

Selon les partenaires, celui-ci peut envisager dès maintenant la rentabilité du soccer intérieur, la barre de l'autofinancement ayant été estimée à 800 000 \$. Il peut de fait compter dès le départ sur des revenus de location minimums, garantis par les partenaires du projet, de quelque 600 000 \$ annuellement, sur un potentiel de 1,4 million \$ par année.



La mairesse de Lévis, Danielle Roy-Marinelli, a confirmé hier la construction du stade de soccer à l'école secondaire Les Etchemins, dans le quartier Charny. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Quant à la construction de l'immeuble, qui sera livré par Honco selon la formule clé en main, il n'y aura pas de dépassement de coûts. Un prix ferme a été conclu à l'avance.

En plus, selon diverses sources, tout le monde s'est déjà entendu sur un calendrier d'utilisation des

terrains. «Les jeunes qui veulent jouer au soccer ne s'embarrassent pas de frontière», remarquera Michel Vallée, président de l'ARSQ.

Le nombre d'adeptes du soccer s'établit à 25 000 dans la région métropolitaine de Québec, dont 8000 sur la Rive-Sud et 5000 à Lévis seulement.

D'autres projets de soccer intérieur sont à l'étude à Québec et à Saint-Augustin. Selon Francis Lacasse, vice-président du Groupe Honco, son entreprise entretient des échanges avec Saint-Augustin. À Québec, le concept du constructeur lévisien n'a pas été retenu.

La Grande Guignolée des médias a amassé 1,8 million \$

MONTREAL — Les organisateurs de la Grande Guignolée des médias ont annoncé que plus de 1,8 million \$ ont été amassés à ce jour au Québec, comparativement à 1,5 million \$ l'an dernier. Les résultats de cette collecte seront versés à des organismes de chacune des régions qui ont participé à l'événement au Québec. À Montréal, les dons sont confiés à Jeu-

nesse au Soleil, à Moisson Montréal et à la Société Saint-Vincent de Paul. Déjà, les organismes bénéficiaires s'activent à la distribution des denrées. Moisson Montréal contribuera cette année à la confection de 8500 paniers de Noël et de plus de 18 000 repas, tandis que la Société Saint-Vincent de Paul prévoit distribuer plus de 9000 paniers. De son côté, Jeunesse au Soleil viendra en aide à près de 25 000 personnes. La collecte se poursuit encore pour quelques jours. Les résultats finaux seront connus en février. PC

La Fondation des maladies de l'œil vous remercie
Vos dons ont servi à subventionner la recherche pour un montant de 102 296 \$ au cours de l'année.
Donnez généreusement. Merci!
FONDATION DES MALADIES DE L'ŒIL 654-0835
www.fondationdesmaladiesdeleil.org

ÉPICERIE FINE
nourcy
653-4051
www.nourcy.com

Le RESTO en cadeau... ca fait toujours PLAISIR!

Offrez les Cartes cadeaux du Groupe Restos Plaisirs!

En coupures de : 25\$ 50\$ 75\$ 100\$
Autres coupures sur demande

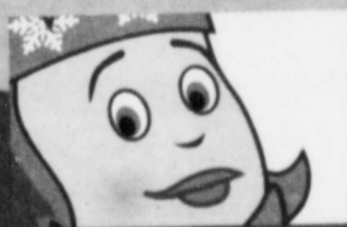
- Le Cochon Dingue (3 restos)
- Le Lapin Sauté
- Paris Grill
- Le Calé du Monde
- Le Petit Cochon Dingue

www.grouperestosplaisirs.com



Fidèle à sa tradition des fêtes, leSoleil vous propose le dimanche 24 décembre, son conte de Noël

Le Noël de Micha



Un conte inédit et rédigé par une jeune comédienne de Québec, Anne-Marie Olivier, et illustré par Marc Chouinard.

À un clic des « bonnes » nouvelles...

Michel Corbeil
mcorbeil@lesoleil.com

Vous voulez de bonnes nouvelles de votre gouvernement québécois? Cliquez dans le site Internet d'un des ministres. Vous avez de fortes chances de tomber sur un politicien qui vous vantera de vive voix, sur vidéo, son bilan personnel pour l'année 2006.

C'est une initiative pilotée par le Secrétariat à la communication gouvernementale. Depuis l'automne, les membres du cabinet Charest ont commencé à diffuser un condensé de ce qu'ils considèrent comme leurs bons coups.

Les internautes peuvent apprécier la prose des politiciens. Un vidéo nous les montre.

À ce jour, ils sont 13 à avoir défilé devant la caméra du Secrétariat à la communication, lors de deux séances d'enregistrement. Les neuf autres ministres en titre pourraient compléter le tableau après les Fêtes.

Chez ces derniers, un absent remarquable: le ministre des Services gouvernementaux, Henri-François Gautrin, responsable du gouvernement en ligne. Une simple question de disponibilité, a insisté Marie-Claire Ouellet, la secrétaire générale associée à la communication gouvernementale. «S'il y en a un à qui ça tient à cœur (ce genre d'exercice), c'est lui!»

Difficile de ne pas relever la coïncidence entre l'apparition des messages et l'imminence des élections, non? «Nous sommes

rendus à un moment de notre mandat où les réalisations sont abondantes et méritent d'être communiquées dans le Web», a plutôt commenté Hugo d'Amours, l'attaché de presse du premier ministre Charest. «Nous avons pensé que ces capsules vidéo, où chaque ministre fait son bilan, c'est une façon intéressante d'attirer l'attention. Cela permet aux internautes de recevoir directement un message du ministre. On cherche toujours à rendre l'information plus conviviale.»

Marie-Claire Ouellet a souligné que «les nouvelles technologies répondent à des besoins nouveaux. Il y en a qui ne lisent jamais le journal, ne vous en déplaît-elle?»

Dans leur message, les ministres jouent sur différents registres. Jacques Dupuis (Sécurité publique) commence par une boutade. Claude Béchard (Environnement) y va d'une d'interrogation («Vous vous demandez peut-être c'est quoi au juste le développement durable?»). Lise Thériault (Immigration) se fait modeste («Je suis Lise Thériault, ministre...»), Monique Jérôme-Forget note que «bien peu de personnes connaissent le Conseil du trésor». Michel Audet (Finances) y va d'un exposé sévère, en «trois axes».

M^{me} Ouellet a répondu que chaque ministre était responsable de son message. À son arrivée en poste, a-t-elle précisé, elle avait constaté qu'il fallait resserrer la façon d'informer. «Nous apprenons à ce que nos communications soient mieux coordonnées.»

Les derniers orphelins de Duplessis indemnisés

La Presse

MONTRÉAL — Cinq ans et demi après tous les autres, un dernier groupe d'orphelins de Duplessis, laissé pour compte jusqu'ici, sera indemnisé par le gouvernement du Québec. Une compensation de 15 000 \$ en moyenne leur serait versée.

Il s'agit ici de ces personnes aujourd'hui dans la soixantaine qui, sous le régime Duplessis, ont été hébergées à l'orphelinat agricole d'Huberdeau, village perché dans les Hautes-Laurentides. Obligés de travailler dans les fermes de la région alors que l'école, à l'époque, était déjà obligatoire, ils sont nombreux à dire qu'ils ont par ailleurs subi maints sévices sexuels entre les murs de cette institution dirigée par les Frères de la Miséricorde.

Au total, entre 250 et 400 orphelins d'Huberdeau seraient toujours vivants.

En 2001, le gouvernement du Québec offrait une compensation moyenne de 25 000 \$ à chaque orphelin de Duplessis ayant reçu, dans son enfance, un faux diagnostic de déficience mentale. À l'époque, ce faux diagnostic, stratagème suggéré par le premier ministre Maurice Duplessis au cardinal Paul-Émile Léger, permettait aux communautés religieuses de toucher de plus grosses subventions par enfant, puisque l'État considérait alors que la prise en charge d'un tel (faux) malade était plus lourde. On n'éduquait donc plus ces enfants, avec pour résultat que plusieurs sont restés analphabètes.

L'entente de 2001 avait exclu d'emblée des centaines d'orphelins, notamment ceux d'Huberdeau, parce que le gouvernement considérait que leurs dossiers précis relevaient du cas par cas et non de sévices systémiques.

APRÈS M. AUDET

Recyclez votre papier
leSoleil

Vous cherchez une promotion?

Gratuit

AVEC TOUS APPAREILS

- 50 impressions numériques
 - 20\$ de rabais sur cours photos
- ÉPARGNEZ 40\$**

SONY DSCW50

- 6,0 mégapixels
- Objectif Carl Zeiss avec zoom optique 3x
- Écran 2.5 pouces

259⁹⁹\$

INCLUS

- Chargeur
- Piles
- Étui



Panasonic DMCTZ1A

- Méga-stabilisateur optique de l'image
- Objectif LEICA
- 5 mégapixels
- Zoom optique 10x
- Écran ACL 2,5"

INCLUS

- Chargeur
- Piles
- Étui

399⁹⁹\$

Canon

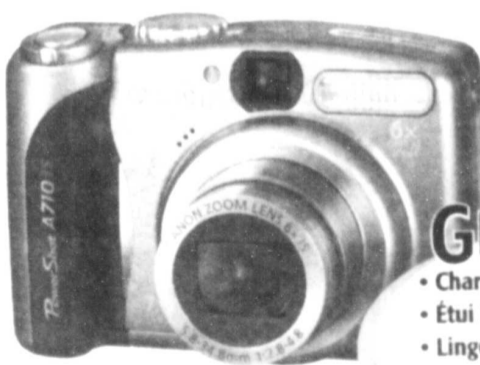
A630

- 8 mégapixels
- Zoom optique 4x
- Écran ACL 2.5"
- Processeur DIGIC II

399⁹⁹\$

Gratuit

- Chargeur et piles
 - Étui Roots
 - Lingé de nettoyage
 - Mini trépied
- ÉPARGNEZ 40\$**



Gratuit

- Chargeur et piles
 - Étui Roots
 - Lingé de nettoyage
 - Mini trépied
- ÉPARGNEZ 40\$**

Canon

A710IS

- 7.1 mégapixels
- Zoom optique 6x
- Stabilisateur d'image
- Écran ACL 2,5 pouces

449⁹⁹\$

Valable jusqu'au 24 décembre 2006

gosselin photo vidéo

Place de la Cité 2600, boul. Laurier, Sainte-Foy 418 656-6309
www.gosselinphoto.ca

RAPPORT DE L'INSTITUT CANADIEN D'INFORMATION SUR LA SANTÉ

C'est au Québec que les médecins gagnent le moins

Presse canadienne

TORONTO — Un rapport de l'Institut canadien d'information sur la santé (ICIS) rendu public hier indique que les médecins rémunérés à l'acte au Québec gagnent moins que leurs collègues des au-

tres provinces. Le rapport traite des sommes moyennes versées aux médecins rémunérés à l'acte gagnant au moins 60 000 \$ par an. Un médecin rémunéré à l'acte facture la province pour être remboursé pour chaque service fourni à un patient.

Les paiements les plus élevés ont été faits en Alberta et en Saskatchewan. Les médecins de famille y recevaient en moyenne plus de 230 000 \$ chacun en 2004-2005. Pour leur part, les médecins de famille au Québec ont touché en moyenne moins de 165 000 \$, et

ceux de l'Ontario, 213 000 \$.

Cela, c'est avant de payer le loyer et le personnel de bureau, a commenté John David Stanway, un analyste de l'ICIS, à Ottawa.

Chez les spécialistes, la moyenne dans l'ensemble du pays s'élevait à 278 000 \$, selon les données

de l'ICIS. Encore là, les spécialistes du Québec sont au bas de l'échelle, avec moins de 208 000 \$.

L'ICIS chiffre également à 44 446 le nombre de médecins-équivalents à temps plein, rémunérés à l'acte, au pays. C'est environ 1,5 % de plus que l'année précédente.

L'espérance de vie des Canadiens dépasse maintenant 80 ans

Presse canadienne

OTTAWA — L'espérance de vie continue d'augmenter au Canada. Elle a dépassé les 80 ans pour les deux sexes réunis en 2004, et ce, pour la première fois, a indiqué hier Statistique Canada.

L'espérance de vie des Canadiens est en effet passée de 79,9 ans à 80,2 ans. Et les hommes sont en train de rattraper les femmes. En 2004, l'espérance de vie des hommes a crû de près de cinq mois, pour atteindre 77,8 ans, tandis que pour les femmes, l'espérance de vie a progressé de deux mois et demi, à 82,6 ans.

De 1979 à 2004, l'espérance de vie chez les hommes a augmenté de 6,4 années, tandis que, chez les femmes, elle ne s'est élevée que de 3,8 ans.

L'agence fédérale ne soumet pas d'explication pour ce rétrécisse-

ment de l'écart hommes-femmes, mais d'autres instances ont indiqué que l'espérance de vie des hommes s'est améliorée en partie parce qu'ils fument moins, qu'ils font plus attention à leur alimentation et font plus d'exercice.

Toujours selon le rapport de Statistique Canada, une fille née en 2004 peut espérer vivre environ 4,8 ans de plus qu'un garçon né la même année. C'est le plus faible écart entre les deux sexes en termes d'espérance de vie en 25 ans. Le plus large écart entre l'espérance de vie masculine et l'espérance de vie féminine au cours du dernier quart de siècle était de 7,4 années, et il remonte à 1979.

MOINS DE DÉCÈS

Le rapport mentionne aussi qu'il y a eu 226 584 décès en 2004 au Canada, seulement 415 de plus qu'en 2003. C'est l'une des plus

modestes augmentations du nombre annuel de décès observées au cours des 25 dernières années.

Le nombre de décès a été de 114 513 chez les hommes, une diminution de 0,3 % par rapport à 2003. Chez les femmes, le nombre de décès a totalisé 112 071, une augmentation de 0,7 %. Selon le document, le nombre de décès féminins pourrait bientôt dépasser le nombre de décès masculins.

Pour chaque 100 décès chez les femmes, il y en avait 102 chez les hommes. Cet écart a été le plus faible rapport enregistré au cours des 25 dernières années. Ce rapport se chiffrait à 135 en 1979.

Par ailleurs, le taux de mortalité infantile demeure stable au pays. Par rapport à 2003, il s'est situé en 2004 à 5,3 décès pour chaque 1000 naissances vivantes. Au cours des 25 dernières années, ce taux a diminué de 52 %.

Pour un cadeau distinctif

Renaud

vous offre

25%

de rabais sur sa collection de figurines LLADRO.



Renaud & cie
qui depuis 1845

vous offre le plus grand choix de services de vaisselle, verreries, coutelleries et articles de cuisine à Québec



1257, boul. Charest Ouest 681-1944

Plus facile d'accès, ce magasin est situé entre Boiteau Luminaire et La Galerie du Meuble.

Et toujours au

82, rue St-Paul, Québec 692-0122

Offre disponible sur inventaire seulement

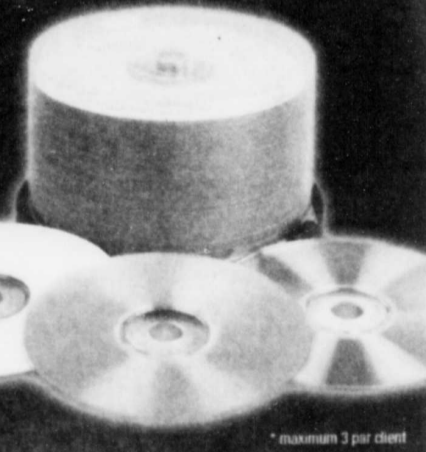
PLUS QUE 4 JOURS

Des tonnes de cadeaux à partir de

Des tonnes de cadeaux à livrer immédiatement!

9.95

50 DVD-R 4,7 Go



* maximum 3 par client



RIEN À PAYER AVANT MARS 2007

Financement sans frais ou en 36 versements égaux

CHARLESBOURG 200, 64^e Rue Est • QUÉBEC 5237, boul. W.-Hamel Ouest

LÉVIS 4719, boul. de la Rive-Sud • www.infoclick.ca • 266 INFO / 266 4636

* Financement sur approbation, photos à titre indicatif, quantités limitées, les prix indiqués sont en fonction d'un paiement comptant ou instantané, les prix, spécifications et disponibilités peuvent changer sans préavis. Détails en magasin.

MEURTRE DANS UN POINT DE VENTE DE STUPÉFIANTS

Condamné à la prison à vie, Levasseur fait appel

Richard Hénault

rhenault@lesoleil.com

Condamné à l'emprisonnement à perpétuité pour un meurtre prémédité commis en juillet 2005, Yannick-Mathieu Gilbert-Levasseur fait appel du verdict de culpabilité rendu au début du mois. Selon le jeune homme de 19 ans, justice n'a pas été rendue.

Le soir du meurtre, Levasseur faisait partie d'un groupe qui dis-

putait à un autre groupe le territoire de vente de stupéfiants du quartier Saint-Sauveur. Dans ce contexte, il avait été décidé d'aller *déloader* un point de vente de drogue, c'est-à-dire s'emparer de l'argent et des stupéfiants qui s'y trouvaient.

Les deux hommes du groupe rival qui se trouvaient là ont été roués de coups, Levasseur faisant preuve de plus d'ardeur que ses complices et continuant à frapper la victime allongée par

terre. Déclaré coupable de meurtre prémédité, l'individu doit maintenant purger 25 ans de pénitencier avant d'être admissible à une libération conditionnelle.

QUATRE ERREURS DÉNONCÉES

De l'avis de son avocat, toutefois, le juge au procès a commis quatre erreurs qui ont été fatales à Levasseur. D'abord, le juge a erronément déclaré admissible en preuve l'interrogatoire sur vidéo de l'accusé, alors que son droit au

silence aurait été violé plusieurs fois. Deuxièmement, le juge aurait obligé l'avocat de Levasseur à remettre sur-le-champ un document confidentiel de la défense à la procureure de la Couronne, et ce, sous la menace d'être accusé d'outrage au tribunal.

Troisièmement, le juge aurait rejeté une objection de l'avocat de l'accusé pendant le contre-interrogatoire d'un psychiatre. Ceci aurait permis à la procureure de la Couronne de faire référence direc-

tement à certains détails du sommaire qui n'auraient jamais été produits en preuve devant le jury.

Dans ses directives au jury, enfin, le juge aurait donné un exemple de vol qualifié d'une durée de 17 secondes qui ne comportait qu'une séquestration inhérente au vol lui-même en raison du court laps de temps en cause. Or, dans le cas de Levasseur, la preuve révélait que le vol qualifié avec violence avait duré 20 minutes.

À ce sujet, il convient de préciser que le jeune homme faisait aussi face à une accusation de séquestration, dont il a aussi été reconnu coupable. Suivant les dispositions de la loi, un meurtre est forcément prémédité s'il y a eu séquestration de la victime.

LE GRAND BLITZ FINAL

NOUS PAYONS
LES 2 TAXES
POUR VOUS
OU
PAYEZ EN
50 VERSEMENTS
SANS FRAIS,
SANS INTÉRÊT*

RABAIS DE 50%

sur le prix régulier de 1 000 000 \$
de marchandises étiquetées OR.



50 ANS,
ÇA SE FÊTE
EN GRAND!

Remplissez un coupon de participation à l'un de nos magasins et courez la chance de gagner : l'Unique Collection 50^e d'une valeur de 50 000\$. Aucun achat requis**
Tirage 30 décembre 2006.

* Sur tous les meubles en magasin à prix régulier.
** Détails en magasin.



		50 vers.*
Fauteuil cuir	795 \$	12,68 \$
Table console	595 \$	9,49 \$
Table d'appoint	495 \$	7,90 \$

CONTEMPORAIN 18, rue Courcellette Québec G1N 3C1
CLASSIQUE 1215, boulevard Charest O. Québec G1N 2C9
418.681.0171 1.800.463.2277
lagaleriedumeuble.com

1956
2006
50
ANS

LA
GALERIE
DU MEUBLE

McGuinty veut ramener Harper vers l'Ontario

Presse canadienne

TORONTO — Le premier ministre canadien, Stephen Harper, a entrepris ce que plusieurs considèrent comme une offensive préélectorale au Québec. La chose n'a pas plu au premier ministre de l'Ontario, Dalton McGuinty, qui soutient que les votes qui comptent sont ceux des Ontariens.

Au Québec, M. Harper a rendu aux agriculteurs 11 000 acres de terres qui avaient été expropriées en vue de la construction de l'aéroport Mirabel, prononcé un important discours sur le statut de la nation québécoise et autorisé un projet de développement hydroélectrique sur la rivière Rupert.

Mais selon M. McGuinty, l'Ontario est la principale source de sièges, et le premier ministre Harper doit tenir compte des besoins ontariens.

Les conservateurs détiennent



L'offensive préélectorale de Stephen Harper au Québec n'a pas semblé plaire au premier ministre ontarien, Dalton McGuinty. On voit ici M. Harper à Saguenay, lundi, en compagnie du ministre du Travail, Jean-Pierre Blackburn. — PHOTO PC

39 des 106 circonscriptions fédérales situées en Ontario, et 10 des 75 sièges fédéraux québécois.

Des élections fédérales pourraient avoir lieu dès ce printemps.

À Queen's Park, on soutient que le gouvernement Harper ne respecte pas sa promesse d'honorer l'accord Canada-Ontario de 6,9 milliards \$ signé par M. McGuinty et le

précédent premier ministre, Paul Martin, en 2005.

Le gouvernement ontarien dit que les conservateurs privent la province de 1,1 milliard \$, ce que les conservateurs à Ottawa nient.

M. McGuinty a soutenu que son gouvernement revendique «une justice élémentaire» de la part d'Ottawa.

FRAUDE SOUS LES LIBÉRAUX FÉDÉRAUX

Six personnes arrêtées

OTTAWA — La police ontarienne a procédé, hier, à l'arrestation de six individus relativement à une fraude survenue sous l'ancien gouvernement libéral.

Quatre individus — Harbhinder Bajwa, John Danson, Laura Mikos et Harvinder Rakhra — sont accusés de fraude et de corruption, tandis que deux autres — Phillip Goodman et Peter Rethazy — sont accusés de complot en vue de commettre une fraude.

Les enquêteurs ont révélé, hier, que les six hommes et leurs entreprises se seraient illégalement appropriés environ 3 millions \$ entre 1999 et 2004.

Une vingtaine de personnes avaient déjà été accusées de crimes similaires.

Le défunt ministère canadien du Développement des ressources humaines subventionnait des programmes de formation axés sur les compétences offerts par des organisations locales.

En janvier 2000, une vérification interne a découvert des problèmes avec de nombreux dossiers et a suggéré que des sommes totalisant 1 milliard \$ avaient potentiellement été mal gérées.

Des enquêtes subséquentes ont toutefois établi que les problèmes découverts ne touchaient qu'un petit nombre de dossiers.

Le Parti conservateur a émis un communiqué dans lequel il souligne que certains des individus arrêtés hier portent le même nom que des donateurs connus du Parti libéral du Canada. Les conservateurs soulignent aussi que ces individus semblent avoir fait des dons à la circonscription de Jane Stewart, l'ancienne ministre du Développement des ressources humaines.

Le scandale n'avait pas empêché l'ancien premier ministre Jean Chrétien de remporter un troisième mandat majoritaire en 2000.



Entourez-la d'amour.

Le ravissement. Inspiré par Birks.

Dé la collection BIRKS CIRCLE OF LIFE™.

en or blanc 18 carats serti de diamants.

Pendentif, 3 950 \$. Boucles d'oreilles, 3 650 \$.



Magasinez avec nous en ligne ou à votre magasin Birks préféré. Visitez le www.birks.com ou composez le 1 800 682 2622.



Marché de Noël
Menus des fêtes - Idées cadeaux

1^{er} au 31
décembre 2006

Au Marché du Vieux-Port de Québec

160, Quai St-André (418) 692-2517 www.marchevieuxport.com

Fermé 25-26 déc.

Ouvert tous les jours de 9 h 30 à 18 h
NOUVEAUTÉ CETTE ANNÉE :
ouvert jusqu'à 20h les vendredis

Plus de 100 exposants et 1000 produits du terroir sur place!



leSoleil



Chrétien dans l'ombre de Dion

Presse canadienne

TORONTO — Jean Chrétien est de retour. Le quotidien *The Globe and Mail* écrit que l'ex-premier ministre conseille l'équipe de transition du nouveau leader du Parti libéral, Stéphane Dion.

M. Chrétien s'entretient régulièrement avec Marcel Massé, l'un de ses anciens ministres, lequel copréside l'équipe de M. Dion.

Selon les sources de *Globe and Mail*, M. Massé pourrait se voir attribuer un autre titre, celui de secrétaire principal, mais dans les faits, il sera le principal assistant à la direction du bureau du chef de l'opposition.

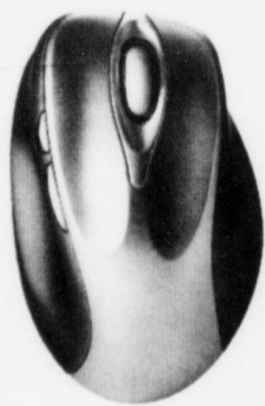
Un libéral haut placé affirme que M. Chrétien a parlé à M. Dion à quelques reprises depuis son élection, mais pas ces tout derniers jours.

M. Chrétien avait prononcé un vibrant discours à saveur électoraliste où il s'en était pris au premier ministre, Stephen Harper, au congrès à la direction du PLC, au début du mois — il s'agissait de son premier discours politique depuis que son grand rival, Paul Martin, l'a remplacé en 2003.

«M. Chrétien peut fournir de précieux conseils, a confié un libéral au *Globe*. Personne ne sait mieux que lui comment défaire un gouvernement, à quel moment convoquer des élections, comment contrôler le caucus (...) et comment traiter les régions. Personne n'a plus d'instinct que lui.»



Faites le plein.



Téléchargez de la musique plus rapidement que vous pouvez en écouter avec le service Internet Sympatico Intermédiaire.

Que ce soit pour télécharger de la musique ou jouer en ligne, avec le service Internet Sympatico™ Intermédiaire de Bell, votre accès est dédié et n'est donc jamais partagé. Vous profitez ainsi d'un accès Internet toujours rapide, même pendant les heures de pointe¹.

3 mois gratuits²

(9,95\$/mois du 4^e au 6^e mois)

Offre d'une durée limitée



GRAND PARTENAIRE NATIONAL

Visitez un détaillant Bell près de chez vous 1 866 266-2687 bell.ca/sympatico



Services offerts aux clients résidentiels, là où la technologie le permet. Prix/offres modifiables sans préavis et ne peuvent être combinés avec aucune autre offre. Des frais de résiliation anticipée s'appliquent. Taxes en sus. D'autres conditions s'appliquent. Les prix peuvent varier par région. (1) S'applique à la vitesse de l'accès entre le modem du client et l'équipement de commutation de Bell. La vitesse peut varier selon vos configurations techniques, l'activité sur Internet, les facteurs environnementaux ou d'autres facteurs. (2) L'offre prend fin le 31 décembre 2006 et est réservée aux nouveaux clients Sympatico et aux clients du service Internet de base qui souscrivent à un engagement d'un an. Sujet à changement, 9,95 \$/mois pour les mois 4 à 6 et le tarif mensuel courant (maintenant 20,95 \$) s'applique par la suite. Capacité de 2 Go: 7,50 \$/Go additionnel, facturé par tranches de 100 Mo (1 024 Mo = 1 Go), jusqu'à un max. de 30 \$/mois. Des frais uniques d'activation (35 \$) s'appliquent; crédits aux abonnés Internet de Vidéotron Ltée. qui passent à Sympatico, le demeurent pour au moins 2 mois et remplissent le formulaire à cet effet. Aux fins de validation seulement, les abonnés de Vidéotron Ltée. doivent fournir une copie de leur facture Internet pour le présent mois ou le mois passé; cette copie sera ensuite détruite. Prévoir de 4 à 6 semaines après les 2 premiers mois d'activation pour l'application du crédit. Sympatico est une marque de commerce de Bell Canada. ©2005, COVAN. Utilisée sous licence.



Grands Frères Grandes Soeurs

DEVENEZ
MENTOR
la magie de l'amitié!

1-800-661-4252
www.gfgsq.ca



Il ne reste que 4 jours
avant Noël

Prix en vigueur du jeudi 21 décembre au dimanche 24 décembre 2006

TOUS les vêtements
MODE POUR
homme et femme

Prix en vigueur du jeudi 21 décembre au dimanche 24 décembre 2006

50%
de rabais*



IONES NEW YORK ANNE KLEIN
 MAJORA MIKK ISAACMIZRAHI
 EVAN FICONE RANDY RIVER
 FLORENCE BEECHERS BROOK
 Fahrenheit Delicious MOTO

Nous payons
les taxes sur tous
les fragrances*
 LANCÔME CHANEL

nous payons les
TAXES sur tous
MANTEAUX D'HIVER*
 (Images of winter coats)

AILES LES AILES DE LA MODE
 MONTRÉAL BROSSARD LAVAL SAINTÉ-FOY
AILES NOUVEAU MAGASIN
 1000 Avenue de la Concorde, Québec, QC G1M 1S5

PÊCHE AU POULAMON

On demande de la
glace au père Noël

Le Nouvelliste

SAINTE-ANNE-DE-LA-PÉRADE — Une pellicule. Une peau de chagrin devrait-on dire. C'est à quoi ressemble présentement la glace sur la rivière Sainte-Anne.

L'Association des pourvoyeurs a dû se rendre à l'évidence. Ce n'est décidément pas le 26 que pourra commencer la saison. Quand alors? Les paris sont lancés. Il est évident que sur la liste de cadeaux de tous les pourvoyeurs de Sainte-Anne-de-la-Pérade, le froid et la glace sont les deux éléments les plus demandés au père Noël.

Dans le village, les descentes des différents pourvoyeurs sont quand même installées. Les cabanes sont empilées sur le gazon au bord de la rivière, n'attendant que le feu vert pour devenir village.

Le temps exceptionnellement doux qui a caractérisé le mois de décembre, est devenu presque un objet de paranoïa dans la municipalité. Quand on a demandé au préfet Gérard Bruneau de venir «mettre son grain de sel» dans la conférence presse de l'Association, hier, quelques invités ont demandé, à la blague, d'éviter ce mot... car le sel fait fondre la glace.

Certains ont poussé la farce plus loin en suggérant qu'on installe les cabanes à pêche sur des pontons.

Bref, on garde le moral, mais il devient de plus en plus évident que la manne touristique du temps des Fêtes risque d'être à l'eau pour le festival annuel du poulamon.

Le plus choquant, c'est que les poissons, eux, sont déjà au rendez-vous. «Selon les biologistes, la

montaison est commencée depuis quelques semaines et il y entre 600 000 et 900 000 poulamons qui viennent se reproduire», raconte André Dionne de la Société de développement économique de Sainte-Anne-de-la-Pérade.

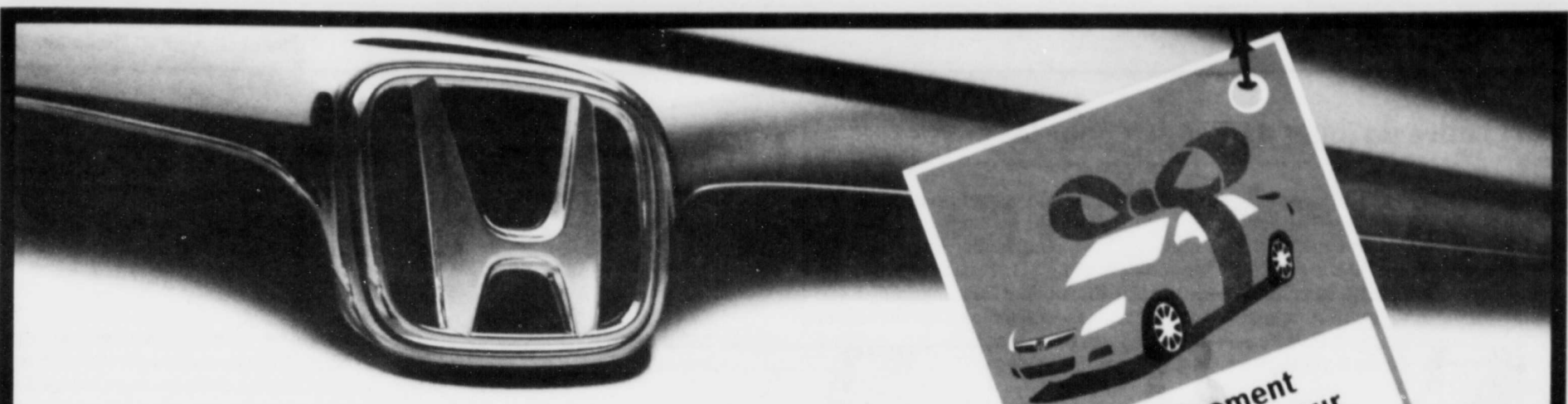
Bon an, mal an, ils sont entre trois et quatre millions de poulamons à se faire capturer et plus de 100 000 visiteurs sur la glace de la rivière Sainte-Anne pour les prendre. L'an passé, Mère Nature n'avait pas été non plus dans le camp des pourvoyeurs. Le mois de décembre avait commencé en lion mais la saison avait terminé en mouton, la pluie et les redoux s'étant mis de la partie en janvier.

Avec tous ces poissons, il faudrait vraiment être un mauvais pêcheur pour ne pas prendre une belle récolte quand la glace sera suffisamment forte pour supporter le traditionnel village de cabanes et personne ne perd espoir que cela arrive bientôt.

On n'échappe pas à la glace et au froid en hiver même quand ce dernier tarde à se manifester comme c'est le cas cette année, prévient les pourvoyeurs.

Optimiste, l'organisation de la saison 2006-2007 de la pêche aux poulamons a quand même dévoilé la programmation des festivités entourant cette activité traditionnelle. Le concours de sculptures sur neige a été abandonné pour cet hiver. Étrange coïncidence, il fera place à une distribution gratuite de tire d'érable sur neige le 20 janvier, de 13 h à 16 h en collaboration avec la Fête des sucres de Saint-Prospère.

ROLEX
 Depuis 1969
Fernand Racine inc.
 Dépositaire exclusif pour l'Est du Québec
 745, 5^e Rue, Shawinigan (819) 537-9644



Offrez-vous
un magnifique
0\$ comptant

En location
> 0\$ 248\$*
comptant par mois/48 mois



Berline Civic LX
illustrée

Civic DX 2007

À l'achat obtenez
500\$[†]
en carte d'essence

Taux de financement à l'achat
à partir de
3,9%

0\$ Incluant
96 000 km
Transport
et préparation
inclus en location
seulement
dépôt de sécurité

Accord DX 2007

Taux de financement
à l'achat à partir de
2,9%**

À l'achat obtenez
750\$[†]
en carte d'essence

0\$
dépôt de sécurité

Incluant
96 000 km
Transport et préparation
inclus en location
seulement



Berline Accord LX
illustrée

En location
> 0\$ 348\$*
comptant par mois/48 mois



hondaquebec.ca



HONDA

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez hondaquebec.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

OUI, ON A FAIT LE PLEIN

Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.

*Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur les véhicules neufs 2007 mentionnés ci-dessus. Période de location de 48 mois. Pour les véhicules, sont identifiés : a) le montant initial requis ou échange équivalent, b) le montant mensuel, c) le montant au terme de la location. Berline Accord DX (modèle DM5517D) : a) 348\$, b) 0\$, c) 16 779\$. Berline Civic DX (modèle FA1527D) : a) 248\$, b) 0\$, c) 11 904\$. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12\$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. **Un taux de financement de 2,9% ne s'applique pas à l'Accord hybride. Offre d'une durée limitée. Carte d'essence de 750\$ incluant les taxes est applicable à l'achat d'une berline Accord 2007. La prime de 750\$ est comprise dans l'offre de location. Carte d'essence de 500\$ incluant les taxes est applicable à l'achat d'une berline Civic 2007 à l'exception de l'hybride et le 3i (190\$). La prime de 500\$ est comprise dans l'offre de location. L'offre n'est pas transférable et ne peut être jumelée. Moyez votre concessionnaire pour plus de détails. Valable seulement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier.

Wal-Mart retire un jouet dangereux pour les bébés

MISSISSAUGA — Wal-Mart Canada retire l'ensemble de l'arche de Noé Polyfect Toy et ses différentes figurines en plastique, qui pourraient être avalées par les bébés. À des fins de sécurité, la compagnie conseille aux clients qui ont acheté le jouet de ne plus permettre à leurs enfants de l'utiliser et de communiquer

avec le directeur de la gestion des risques ou le directeur de la conformité réglementaire de Wal-Mart Canada, au numéro 905 821-2111. L'ensemble de l'arche de Noé de Polyfect Toy Company a été vendu dans les succursales de Wal-Mart du Canada entre les mois de février 2004 et de décembre 2006. *PC*

Un Japonais survit trois semaines en hibernation

Hiroko Tabuchi
Associated Press

TOKYO — On a retrouvé « Hibernatus ». Un Japonais porté disparu dans l'ouest de son pays a réussi à survivre dans des conditions climatiques hivernales sans nourriture ni eau pendant plus de trois semaines en tombant dans un état d'« hibernation », ont expliqué des médecins nippons.

Mitsukata Uchikoshi n'avait pratiquement plus de pouls, ses organes fonctionnaient au ralenti et sa température corporelle avait chuté à 22° C lorsqu'il a été retrouvé sur la montagne Rokko à la fin du mois d'octobre, 24 jours après avoir disparu dans la région, selon les médecins de l'hôpital général de Kobe, où il a été soigné.

« Le deuxième jour, il n'y avait plus de soleil, j'étais dans un champ et je me suis senti très bien. C'est mon dernier souvenir », a expliqué Uchikoshi, 35 ans.

Employé municipal de la ville de Nishinomiya, l'homme était en visite dans la région. Les médecins pensent qu'il a perdu connaissance dans un endroit isolé alors que la température extérieure était de 10° C. Sa température corporelle a alors baissé, ralentissant son métabolisme.

Il « est tombé dans un état semblable à celui de l'hibernation et plusieurs de ses organes ont ralenti leur fonctionnement,

mais son cerveau était protégé, explique le Dr Shinichi Sato, chef du service des urgences de l'hôpital de Kobe. Je pense qu'il a retrouvé 100% de ses capacités cérébrales. »

« UN CAS RÉVOLUTIONNAIRE »

Les médecins cherchent toujours à savoir comment Mitsukata Uchikoshi a pu survivre si longtemps dans de telles conditions. « C'est un cas révolutionnaire, si le patient a réellement survécu avec une température corporelle si basse pendant si longtemps, observe Hirohito Shiomi, un professeur qui étudie l'hibernation à la faculté de médecine de l'Université d'Hiroshima. Les chercheurs vont devoir clarifier si la température du corps de M. Uchikoshi a chuté d'un coup, ou si elle a commencé à baisser beaucoup plus tard et qu'il était mourant lorsque les sauveteurs l'ont trouvé. »

Les scientifiques affirment depuis longtemps que l'hibernation humaine est possible et que la médecine pourrait y recourir pour ralentir la mort des cellules dans des cas d'hémorragies cérébrales ou d'autres pathologies mortelles.

En 2004, une équipe de chercheurs allemands a affirmé avoir découvert que des lémurins de Madagascar étaient capables d'hiberner plusieurs mois dans l'année. Ce cas d'hibernation est, selon cette équipe, le premier concernant les primates.

LES JOURS



LECTEUR MP3
SanDisk
• Fonction vidéo
• Écran ACL couleur

177\$

GRATUIT
CARTE MÉMOIRE 1 GIG



CAMERA NUMÉRIQUE LUMIX Panasonic
• 5 méga pixels
• Zoom 10X
• Écran ACL 2,5po
• Méga stabilisateur

397\$



ÉCRAN ACL 15"

237\$



42" PLASMA SAMSUNG
TÉLÉVISEUR PLASMA 42"
• Contraste 10 000:1

Rég.: 1999\$

RABAIS 602\$ 1397\$



Pioneer
DVD ENREGISTREUR DISQUE DUR
• Disque dur 160 gig
• Multiformat
• Lecture JPEG

397\$

GRATUIT
LAISSE-PASSER VILLAGE VACANCES VALCARTIER

* Avec tout achat de 149\$ et plus.



Ne laissez pas cette assiette vide.

TOUS LES MOIS, PLUS DE 750 000 CANADIENS ONT RECOURS À UNE BANQUE ALIMENTAIRE*.

Nous vivons dans un des pays les plus riches au monde. Pourtant, tous les mois, un Canadien sur 40 fait appel à une banque alimentaire. Ce qui inclut, entre autres, 270 000 enfants. Sans les banques alimentaires, ils auraient le ventre creux. Rendez-vous donc à www.cafb-acba.ca ou à votre banque alimentaire locale et faites un don. Sans tarder.





*D'après le Bilan-Faim 2006, un sondage national des banques alimentaires qui a lieu chaque année au mois de mars. Le mois de mars est considéré comme un mois qui n'a rien d'exceptionnel, sans tendance à la baisse ou à la hausse quant au taux de fréquentation. ** Marque de commerce de Société financière IGM Inc., utilisée sous licence par ses filiales.

La clef de sol
840, Bouvier 627-0840



Conditionnel à l'approbation du service de crédit. Quantités limitées Photos à titre indicatif. * Après rabais postal

ORDRE DU TEMPLE SOLAIRE

Tabachnik acquitté en appel

Associated Press

GRENOBLE — La Cour d'appel de Grenoble a acquitté hier le chef d'orchestre franco-suisse Michel Tabachnik, poursuivi pour « association de malfaiteurs » dans le cadre du drame de l'Ordre du temple solaire (OTS).

La Cour d'appel a confirmé la relaxe prononcée en première instance en 2001. Dans ses attendus, la Cour a également rejeté les demandes de réouverture des débats faites par différentes parties civiles lors de l'audience en octobre dernier.

Pour sa part, l'avocat général Jean-Pierre Melendez n'avait pas réclamé de peine à l'encontre du seul prévenu dans ce dossier. À l'issue de deux heures vingt de réquisitoire, le représentant du ministère public avait souligné « la difficulté de s'approcher de la vérité de Michel Tabachnik, qui est un homme complexe, à la fois mondain, secret et tourné vers l'ésotérisme ».

« Mon innocence a enfin été reconnue. J'émerge de 11 années de cauchemar », a commenté le chef d'orchestre joint au téléphone par l'Associated Press. « Il a fallu 11 années de calomnies, d'humiliations et de déshonneur avant que, finalement, la magistrature



Le chef d'orchestre Michel Tabachnik — PHOTO AP

française me rende justice. »

M^e Francis Szpiner, avocat du chef d'orchestre, absent hier, s'est félicité de cette décision, qualifiée « d'extrêmement bien motivée ».

« Elle dit très clairement que la preuve fait défaut que Michel Tabachnik ait pu participer consciemment à cette organisation criminelle, a-t-il déclaré. J'espère que cela met un terme à une trop longue affaire », a ajouté l'avocat pour qui, « par deux fois, Michel Tabachnik a été mis totalement hors de cause comme la justice suisse l'avait déjà fait ».

Alain Vuarnet, qui a perdu sa mère Édith et son frère Patrick dans le drame du Vercors en dé-

cembre 1995, s'est déclaré déçu. Pour lui, « la justice et le bon sens sont une autre histoire ».

Sur le dossier de l'OTS, le représentant du ministère public s'était appuyé essentiellement sur l'expertise du D^r Jean-Marie Abgrall, psychiatre et spécialiste des sectes, pour étayer son réquisitoire. « Les analyses d'Abgrall accablent Michel Tabachnik », avait-il expliqué avant de reconnaître qu'elles étaient « controversées, mais fouillées ».

Très abstrait dans ses affirmations, l'avocat général avait également relevé une intention coupable du chef d'orchestre parce qu'il « s'est intégré dans ce mouvement (l'OTS) en connaissance

de cause, pour y apporter une aide. Cela implique qu'il savait, même de façon vague, les buts ».

« Je suis innocent », avait répété M. Tabachnik avant que la Cour ne se retire pour délibérer au terme d'un procès d'une semaine qui n'avait vu surgir aucun élément nouveau depuis le procès en première instance devant le tribunal correctionnel en 2001.

La justice reprochait au chef d'orchestre ses enseignements doctrinaux qui auraient, selon l'accusation, inspiré aux adeptes de l'OTS une « dynamique d'homocides ».

En première instance, en avril 2001, Michel Tabachnik avait été relaxé par le tribunal correctionnel de Grenoble. Le parquet, qui avait requis à l'époque cinq ans de prison à l'encontre du seul prévenu dans cette affaire, avait fait appel du jugement.

Au total, entre octobre 1994 et décembre 1995, 68 membres de l'Ordre du temple solaire ont trouvé la mort en Suisse, en France et au Québec lors de tueries suicide collectives. Parmi les victimes figurent notamment les deux gourous de la secte, Jo Di Mambro et le D^r Luc Jouret.

Chevalier banni de son livre de finissants

Agence France-Presse

NEW YORK — Une école américaine a refusé une photo d'un élève de 17 ans en cuirasse et armé d'une épée pour son livre de fin d'année retraçant l'année scolaire, la jugeant contraire à sa politique sur les armes, a rapporté hier le *New York Times*.

Patrick Agin, de l'État du Rhode Island, est membre d'un groupe passionné par l'histoire médiévale. « Je ne pensais pas que cela poserait un si gros problème, c'est juste que j'aime bien cette photo », a-t-il dit au journal.

Pour le responsable de l'école, une telle photo contrevient à la politique de zéro tolérance en matière d'armes de l'établissement, même si l'épée n'y a jamais été introduite. « Des étudiants brandissant des armes ne sont pas en accord avec nos politiques ou la mission de l'école », a expliqué Robert Littlefield.

Selon le journal, une plainte a été déposée pour soutenir Patrick Agin par une branche locale de American Civil Liberties Union, un groupe militant pour la défense des libertés civiles aux États-Unis.

Une avalanche de CADEAUX sous le sapin!

Bas 19 \$ / 1 paire, 35 \$ / 2 paires (rég. 30 \$ la paire)

Sous-vêtements Mérino 29 \$ (rég. 47,99 \$)

Mitaines et gants Avalanche 69,99 \$ (rég. 99,99 \$)

CU38 Softshell 89,99 \$ (rég. 199,99 \$)

CRU02 (microtherm) 59,99 \$ (rég. 84,99 \$)

Veste sans manches VU33MAT 79,99 \$ (rég. 169,99 \$)

AVALANCHE VÊTEMENTS DE SKI SKIWEAR

3930, BOUL. HAMEL, BUREAU 117, QUÉBEC 418.877.5584
BOUTIQUE MONT SAINTE-ANNE 418.827.3108

Des cadeaux de choix pour l'être cher!

Canon Trépied FS 155 Régulier 39.99\$, **29.99\$**

- Trépied de voyage compact pour numérique 50" par 57"
- Élévation jusqu'à 57"
- Garantie de 5 ans.

Velbon Trépied Velson CX 540 Régulier 79.99\$, **59.99\$**

- Trépied léger (59oz) de qualité
- Extension de 60 pouces
- Garantie 5 ans

Trépied Velbon Velson Sherpa 200R Régulier 119.99\$, **99.99\$**

- Trépied proSherpa 200R
- Construction robuste de haute qualité.
- Élévation jusqu'à 66"
- Garantie de 5 ans.

Canon EF 50mm f2.5, Compact micro Régulier 129.99\$, **109.99\$**

SIGMA AF70300DG 70-300mm f 4 - 5.6 DG Régulier 339.99\$, **299.99\$**

- Le meilleur achat selon « Practical Photography »

SIGMA AF70300DG 70-300mm f 4 - 5.6 DG Régulier 229.99\$, **199.99\$**

Canon EF 100-400mm f 4.5 - 5.6L IS USM Régulier 2229.99\$, **1859.99\$** après remise postale

Certificat-cadeau 100\$ www.gosselinphoto.ca

gosselin photo vidéo

Vous hésitez? Pourquoi pas un CERTIFICAT CADEAU?

* Valable jusqu'au 24 décembre 2006

gosselin photo vidéo

Place de la Cité 2600, boul. Laurier, Sainte-Foy
418 656-6309 • www.gosselinphoto.ca

Soldes incroyables pour les fêtes



TOSHIBA

Technologie Intel® Centrino™ Mobile avec processeur Intel® Core™ Solo T1350

- Mémoire DDR 2 de 1024 Mo
- Disque dur SATA de 80 Go (5400 tr/min)
- Graveur supermultiple à double couche
- Carte graphique Intel GMA 950 de 128 Mo (partagée)
- 6,86 lb • Prêt pour Windows Vista™ Premium

800-342-1234 CodeWEB: 1007930

Épargnez 269\$ Après rabais

▶▶ **849⁹⁹** L'ens.

Après une remise postale de 125\$
120\$ remise postale Corel et 55\$ remise postale de l'imprimante HP
La remise postale HP de 50\$ US = 55\$ CA environ.



15,4" po

Incluant WordPerfect Office et imprimante HP.
10078379 / 10079344



Seulement chez Future Shop

12 mois Aucun paiement, ni intérêt sur tous les ordinateurs de bureau et portatifs.®



Incluant écran large à ACL de 20 po et tout en un HP

Tant qu'il y en aura.



Ordinateur de bureau HP Pavilion Media Center a1626n avec un divertissement numérique plus intelligent AMD LIVE!™ et processeur à double cœur AMD Athlon™ 64 X2 4200+

- Mémoire de 2 Go • Disque dur SATA de 200 Go
- Graveur DVD DL de 16X avec LightScribe
- Carte graphique NVIDIA 6150 intégrée avec PCI-e ouverte
- Lecteur de carte et FireWire
- Prêt pour Windows Vista™ Premium

Épargnez 280\$

▶▶ **999⁹⁹** L'ens.



Étui de collectionneur pour jeux PlayStation 3
Les jeux sont vendus séparément.

CodeWEB: 10082985

Quantités limitées.



▶▶ **14⁹⁹**



Épargnez 30\$

▶▶ **49⁹⁹**

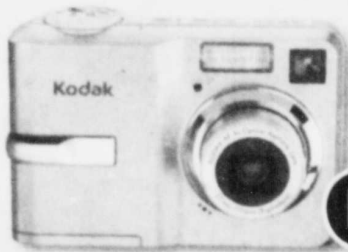
Carte de mémoire numérique de 2 Go Pro SD Ultra 133x
• Transfert maximal des données de 9 Mo/s
GXT-26-S0E33 CodeWEB: 1007985



Épargnez 100\$

▶▶ **199⁹⁹**

vivera
Imprimante tout-en-un avec affichage à ACL de 2,4 po et mise en réseau
• Jusqu'à 32 ppm en noir et 31 ppm en couleur
PhotoSmart C3100 CodeWEB: 10079622



Kodak
Appareil photo numérique de 7,1 mégapixels
• Zoom optique de 3x • Écran à ACL de 2,4 po
• Réduction numérique de l'œil rouge
C743 CodeWEB: 10079274

▶▶ **159⁹⁹**

Épargnez 20\$



Incluant casque d'écoute Bluetooth™

Quantités limitées.

Téléphone prépayé ultra-mince Motorola RAZR avec casque d'écoute Bluetooth™
• Ultra-mince
• Appareil photo numérique de 1,3 mégapixels
Motorola RAZR avec ensemble B/T CodeWEB: 10080075

▶▶ **199⁹⁹**

Épargnez 80\$

▶▶ FUTURE SHOP

Prix et produits en vigueur du 21 au 24 décembre 2006. ① Prix et paiements sujets à l'application des taxes calculées à partir des prix avant rabais et crédits de programmation. Toute référence à un rabais ou un prix de solde est en comparaison avec le prix régulier chez Future Shop.

POLITIQUE D'EXACTITUDE DES PRIX: Si le prix enregistré à la caisse est plus élevé que le prix annoncé, le plus bas prix prévaut. Si cette erreur porte sur un article dont le prix annoncé est de 10\$ ou moins, nous remettrons au client l'article gratuitement. Pour un article de plus de 10\$, nous consentirons un rabais de 10\$ sur le prix corrigé de l'article. Certaines conditions s'appliquent, voir les détails en magasin. **POLITIQUE PUBLICITAIRE:** Une offre par client, aucun détaillant, ne peut être jumelée à une autre promotion, ne s'applique pas aux achats antérieurs. Les frais d'affranchissement appropriés doivent être payés pour les remises postales. Les remises payables en dollars américains sont sujettes aux fluctuations de la valeur des devises et peuvent faire l'objet de frais de traitement par les banques canadiennes. Future Shop n'est pas responsable des remises postales des fabricants. La disponibilité des produits varie selon le magasin. Future Shop s'engage à l'exactitude des prix, nous nous réservons le droit de corriger les erreurs. © 2006, Future Shop. Tous droits réservés. Le présent document ne peut être reproduit ni en tout ni en partie, ceci incluant l'information sur les prix, sous quelque forme que ce soit et par quelque procédé que ce soit sans l'obtention préalable d'une autorisation écrite de Future Shop. Les prix, produits et offres annoncés par l'interboutique de notre site web peuvent différer de ceux offerts dans les magasins Future Shop. Toutes références à des épargnes ou des prix soldés ne sont que des comparaisons avec les prix réguliers de Future Shop. **INTEL:** Intel, le logo «Intel Inside», Intel Centrino, le logo Intel Centrino, Pentium et Celeron sont des marques déposées ou des marques de commerce de la corporation Intel ou de ses filiales aux États-Unis et dans d'autres pays. **TAUX DE CHANGE AMÉRICAIN:** Le taux de change des devises américaines au moment de l'impression est de 1:09 CA. Ceci est susceptible d'être modifié sans préavis.

FUTURE SHOP

Heures d'ouverture pour les Fêtes

Jeudi 21 décembre
8 h - 21 h

Vendredi 22 décembre
8 h - 21 h

Samedi 23 décembre
8 h - 17 h

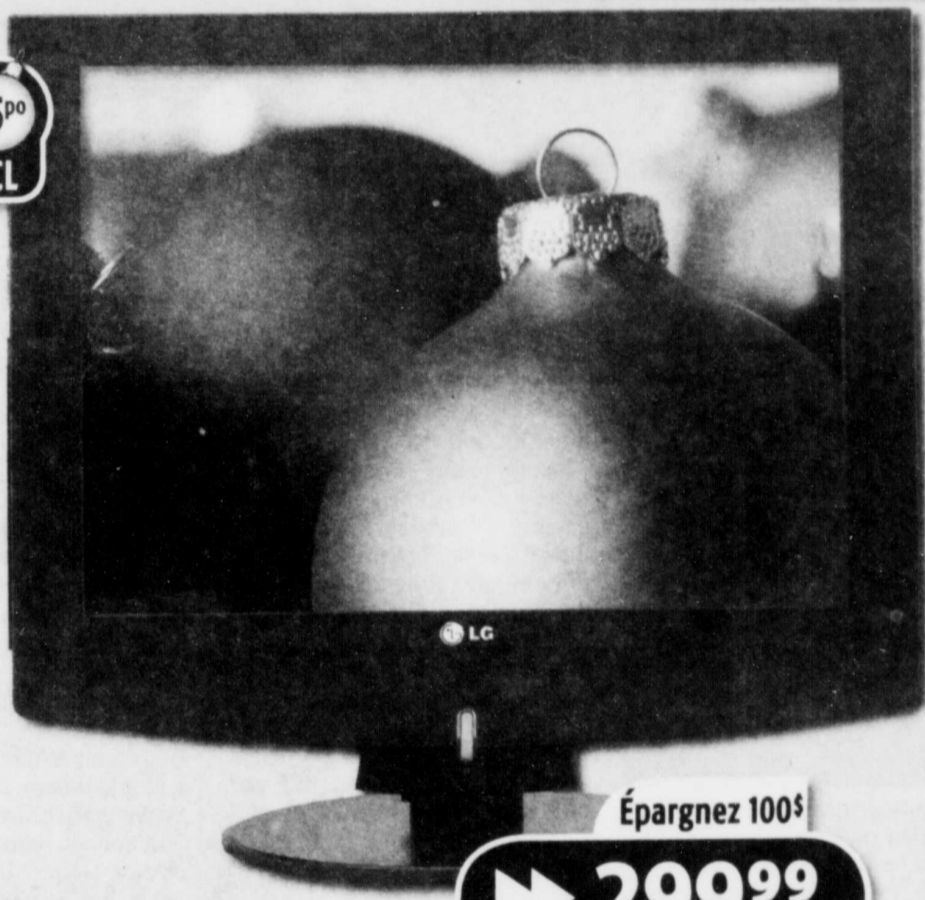
Dimanche 24 décembre
8 h - 17 h

Noël - Fermé

Idées-cadeaux de dernière minute!



15^{po}
ACL



Épargnez 100\$

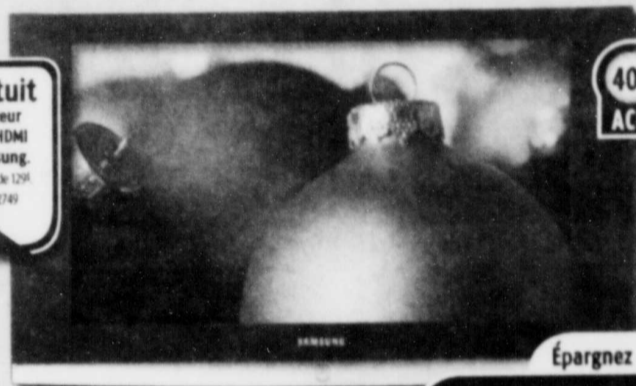
▶▶ 299⁹⁹



Téléviseur à HD avec panneau plat à ACL de 15 po
• Résolution HD de 1024 x 768p • Entrées à composants, S-véo et composite
• Son stéréo de 3 watts x 2 Source TVHD requise. ISL088 CodeWEB: 1007320

Gratuit
Lecteur
DVD HDMI
Samsung
Valeur de 129\$
1007249

40^{po}
ACL



Épargnez 500\$

▶▶ 1799⁹⁹

50^{po} par mois*

Téléviseur à HD avec panneau plat à ACL de 40 po
• Résolution de 1366 x 768 pixels (HD) • Entrées HDMI, à composants et S-véo
• Syntoniseur ATSC HD intégré • Rapport de contraste 3000:1
Source TVHD requise. LK4040 CodeWEB: 1007340

36 paiements, aucun intérêt sur les téléviseurs.®

Épargnez 100\$

▶▶ 399⁹⁹



Système de cinéma maison de 1000 watts avec HDMI et lecteur de 5 disques DVD
• Amplificateurs numériques de grande puissance de 1000 watts RMS
• Carrousel de 5 DVD avec sortie HDMI HI-TD CodeWEB: 1007352



Lecteur MP3 2 Go
• Contient environ 500 chansons
• Enregistrement de la voix
• Jusqu'à 8 heures de durée de pile
MP3-125-268 CodeWEB: 1007706

▶▶ 79⁹⁹

Épargnez 40\$

Quantités limitées.

iPod Nano de 8 Go
• Emmagasinage jusqu'à 2000 chansons
• Durée de la pile jusqu'à 24 heures
• Écran couleur de 1,5 po et 176 x 132 pixels
• Lecture de musique, photos, baladodiffusion et livres audio
MMP7C1A CodeWEB: 1007977

▶▶ 279⁹⁹

Épargnez 20\$



Épargnez 20\$

▶▶ 29⁹⁹

Lecteur DVD à boîlage progressif
• Image et son nets
• DVD +R/RW, CD, CD-R/RW et MP3
DWP-030 CodeWEB: 1008027



Épargnez 50\$

▶▶ 399⁹⁹

GARMIN Système de navigation GPS automatique portatif pour l'auto
• Interface à écran tactile • Directions à activation vocale
StreetView C30 CodeWEB: 1008100

Une offre par client, aucun détaillant, ne peut être jumelée à une autre promotion, ne s'applique pas aux achats antérieurs. Voir détails en magasin.

Plus de 80 000 produits offerts en ligne sur ▶▶ futureshop.ca

Prix et produits en vigueur du 21 au 24 décembre 2006. (1) Prix et paiements sujets à l'application des taxes calculées à partir des prix avant rabais et crédits de programmation. Toute référence à un rabais ou un prix de solde est en comparaison avec le prix régulier chez Future Shop.
(2) Sous réserve de l'approbation du crédit pour les achats effectués avec la carte de crédit Future Shop. Des frais de cotisation annuels de 25 \$ s'appliquent. Les offres de financement prolongé ne s'appliquent pas aux achats effectués à futureshop.ca ni aux comptes commerciaux. Un achat d'au moins 99 \$ est exigé du détenteur de carte pour qu'il bénéficie de toutes les offres de financement à aucun intérêt sur des périodes pouvant aller jusqu'à 36 mois. Les versements mensuels doivent être faits avant la date d'échéance tous les mois. La date d'échéance mensuelle dépend des cycles de facturation de FWFSD. Les taxes sont payables au moment de l'achat. Nous renoncerons à l'intérêt à condition que : (1) les mensualités minimales (s'il y en a) soient versées avant la fin de la période de l'offre promotionnelle sans intérêt, (2) le solde soit payé avant la fin de la période promotionnelle sans intérêt. Dans le cas où les conditions précitées ne sont pas respectées, l'intérêt devient exigible et il est alors calculé au taux de 28,8 % par année sur les sommes en souffrance (à l'exception de notre offre de financement de 90 jours). Pour notre offre de financement de 90 jours, si les versements mensuels minimums ne sont pas versés, les intérêts courus sont calculés au taux de 28,8 % par année à partir de la date d'achat. Les versements mensuels minimums sont de 10 \$ ou de 3 % du montant financé, selon la plus élevée de ces sommes. Pour nos offres « versements égaux, aucun intérêt », une mensualité égale sera facturée à votre compte jusqu'à la fin de la période de l'offre promotionnelle sans intérêt et le paiement intégral devra être versé au plus tard à la date d'échéance mensuelle. Pour notre option « versements égaux, aucun intérêt » de 36 mois, un achat minimum de 999 \$ est requis. Les versements mensuels minimums correspondent à 1/36e (2,777 %) du montant qui est financé arrondi au cent supérieur le plus près. Pour notre option « versements égaux, aucun intérêt » de 48 mois, un achat de 2 999 \$ est requis. Les versements mensuels minimums correspondent à 1/48e (2,083 %) du montant financé arrondi au cent supérieur le plus près. Les versements mensuels minimums sur les achats ordinaires qui ne sont pas faits à l'intérieur de l'une de nos offres de financement ou les montants en souffrance ayant trait à des achats faits à l'intérieur d'offres de financement sont de 10 \$ ou de 3 % du solde impayé, selon la plus élevée de ces sommes.

Si le solde quotidien moyen est de...	250\$	500\$	750\$	1000\$
...les frais de crédit pour une période de 30 jours seront de...	5,92\$	11,84\$	17,75\$	23,67\$
...les frais de crédit avec l'assurance FutureGuard pour 30 jours seront de...	8,90\$	17,79\$	26,68\$	35,57\$

PERCÉ

Peine de 42 mois pour un pilleur d'églises → Mario Duguay, 42 ans, de Pabos, a plaidé coupable hier à 14 vols commis dans des églises de Gaspésie et à des accusations de voies de fait liées à d'autres dossiers. Le juge Embert Whittom l'a condamné à 42 mois d'incarcération. Les vols visaient surtout l'argent déposé dans les troncs pour acheter des lampions. Les montants n'ont pas dépassé 80 \$ par vol. Monseigneur Jean Gagnon, évêque de Gaspé, note que la série de vols a choqué davantage les gens moralement que matériellement, bien que les dommages causés par le voleur aient parfois dépassé le montant du larcin. « Je déplore, je demande la vigilance, mais il ne faut pas tomber dans la panique et généraliser, en ces temps de partage », dit l'évêque. La dame de 22 ans de Granby accompagnant Duguay lors de son arrestation lundi à Douglstown n'a pas été accusée. *Gilles Gagné (collaboration spéciale)*

SAINT-IRÉNÉE

Un veau à deux têtes dans Charlevoix → Martin Gauthier, agriculteur de Saint-Irénée dans Charlevoix, a eu toute une surprise mardi. L'une de ses vaches a donné naissance à un veau à deux têtes, un fait très rare, mais pas unique. La bête est née à terme, mais est évidemment morte. Il s'agissait d'un croisement de race Charolais et Angus rouge. M. Gauthier, qui possède un troupeau de 55 animaux de boucherie, n'avait jamais rien vu de pareil en 20 ans. Comme quoi la nature fait parfois drôlement les choses. *Sylvain Desmeules (collaboration spéciale)*

NEW RICHMOND

Une hausse de taxes moyenne de 19,36 \$ → Le budget de la Ville de New Richmond augmentera de 305 000 \$ en 2007, à 5 380 700 \$, une situation découlant d'une hausse des transferts gouvernementaux. La mairesse Nicole Appleby précise que la hausse des revenus découle aussi du retour de la taxe d'affaires au niveau de 2005, à 12 e par 100 \$ d'évaluation. « Nous avons baissé cette taxe à 9 e l'an passé afin d'alléger le fardeau de nos gens d'affaires, à la suite de la fermeture de l'usine Smurfit-Stone. Nous devons amasser 200 000 \$ cette année et affecter la somme au prêt contracté pour le parc industriel », signale-t-elle. L'impact du rehaussement de la taxe se situera à 19,36 \$ pour le ménage moyen, mais il sera réduit de 4,29 \$ à cause d'une baisse de la taxe des ordures. *Gilles Gagné (collaboration spéciale)*



COLISÉE DE RIMOUSKI

Modernisation de 6 millions \$

Carl Thériault
Collaboration spéciale

RIMOUSKI — Le Colisée de Rimouski présentera un tout nouveau visage pour la saison 2008-2009 après un agrandissement à trois paliers concentré principalement sur sa façade nord, face à la 2^e Rue Ouest, qui comprendra entre autres 14 loges corporatives (150 places) accessibles par un ascenseur.



Camille Leblanc, gouverneur pour l'Océanic et Rodrigue Joncas, conseiller municipal responsable du dossier de renovation du Colisée. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE CARL THÉRIAULT

De nouveaux locaux administratifs pour le club de hockey l'Océanic, des espaces rénovés pour les joueurs et les entraîneurs sur le côté, une salle de soins infirmiers ainsi que plusieurs salles polyvalentes sont prévues dans ce projet global de 6 millions \$.

La facture serait assumée à 66 % par les gouvernements canadien et québécois, une participation de 1,6 million \$ de la municipalité de Rimouski et une contribution de base de 350 000 \$ de l'Océanic, qui, ajoutée à la majoration du loyer de l'amphithéâtre pendant 15 ans, totalisera plus de 635 000 \$.

« Nous avons donné des signaux clairs de notre projet auprès des

instances gouvernementales. Dans le lot des projets d'amphithéâtre présentés au gouvernement du Québec, j'ai confiance qu'on pourra se distinguer dans le programme des infrastructures. On va essayer de courir

plus vite pour les rattraper », a précisé le maire Éric Forest.

Les loges seraient louées entre 8000 \$ et 10 000 \$ par année.

Ni la municipalité, ni l'Océanic n'ont retenu comme priorité la rénovation de la galerie de presse

où s'entassent régulièrement une douzaine de journalistes et cameramen.

« La galerie de presse n'a pas été considérée dans nos discussions avec l'Océanic », a confié Rodrigue Joncas, conseiller municipal responsable du dossier de la rénovation et de l'agrandissement du Colisée.

« Nous sommes conscients que nous avons un problème avec la galerie de presse. Il nous faut aussi penser à la diffusion des matchs sur Internet. On essaiera de faire modifier légèrement le projet pour améliorer la galerie de presse. Pour la coupe Memorial, si nous posons notre candidature pour 2009, il y aurait lieu d'ajouter une galerie de presse temporaire pour accueillir plus de 100 journalistes », a dit Camille Leblanc, gouverneur pour l'Océanic à la Ligue de hockey junior majeur du Québec.

Le Colisée de Rimouski, d'une capacité de 4300 sièges, construit au milieu des années 60, avait coûté 2,5 millions \$. L'amphithéâtre a, depuis l'arrivée de l'Océanic, subi des rénovations reliées aux systèmes de réfrigération de la glace et de déshumidification.

Cinq ans pour un pédophile septuagénaire

BAIE-COMEAU — L'âge vénérable et les problèmes cardiaques de Lionel Marin n'ont pas impressionné le juge Serge Francoeur. Le septuagénaire de Pointe-aux-Outardes a reçu, hier, une sentence de cinq ans de pen pour agressions sexuelles et attentats à la pudeur sur quatre jeunes enfants.

Les gestes reprochés à l'homme de 76 ans se sont déroulés entre le début des années 60 et celui des années 90, soit pendant 30 ans. Au début des crimes, les victimes, toutes des filles, n'avaient que quatre à cinq ans.

Même s'il a collaboré avec le système judiciaire, Marin démontre peu d'empathie pour ses victimes, a ajouté le juge. Puisqu'il ne reconnaît pas sa déviance sexuelle, il ne suit aucune thérapie adéquate.

Anne Gagné, du CALACS Côte-Nord, souhaite également que la peine d'emprisonnement imposée à l'agresseur incitera d'autres victimes à s'ouvrir, même si de nombreuses années ont passé depuis la perpétration des gestes. Les victimes se réjouissent que Marin ne s'en tire pas avec un sursis. *Steeve Paradis (collaboration spéciale)*

METROPOLITAIN
EDDIE SUSHI BAR

Toute l'équipe du restaurant le Metropolitain Eddie Sushi Bar tient à remercier sa distinguée clientèle et à lui souhaiter un chaleureux temps des fêtes ainsi que nos meilleurs vœux de santé et prospérité pour l'année à venir.

Merci à notre clientèle!

Veuillez prendre note que nous serons ouverts le 24 décembre pour les commandes à emporter de 15h à 20h. Nous serons fermés le 25 décembre ainsi que le 1^{er} janvier 2007.

Venez fêter le 31 décembre avec nous et courez la chance de gagner un repas pour deux personnes.

648-1096 - 1188, AVENUE CARTIER

Voyages Optimistes Sans frais
www.voyagesoptimistes.com 1 877 255-8833
Le spécialiste «CIRCUITS et CROISIÈRES»
Votée Agence de voyages de l'année

Nos départs accompagnés en français excursions facultatives en français

Aventure à Las Vegas 18 au 23 mars Vols, transferts, hébergement, Imperial Palace, spectacles de Lowe et O du Cirque du Soleil et excursion au Grand Canyon Départ de Québec 1749\$	Croisière en Asie Osaka à Hong-Kong 5 au 19 avril 2007 À bord du Statendam 4099\$	Croisière transatlantique + fjords norvégiens À bord du Century 26 avril au 17 mai de Miami à Amsterdam 3999\$
Croisière Grèce Italie À bord du Millennium De Barcelone à Venise 10 au 23 septembre 3599\$	Croisière Scandinavie / Russie À bord du Constellation 19 mai au 2 juin 3799\$	Croisière Europe À bord du Navigator of the Seas 22 septembre au 6 octobre 3799\$
Croisière Mer Noire À bord du Galaxy 13 au 27 octobre 3599\$	Croisière à bord du plus gros paquebot au monde Liberty of the Seas 1 ^{er} au 8 septembre 1399\$	Croisière Australie Nouvelle-Zélande À bord du Mercury 9 au 23 décembre 2007 3699\$

AVEC NOUS, PAS DE SURPRISE! NOS PRIX INCLUENT VOLS, TRANSFERTS ET TAXES.

TRAITEUR
nourcy
653-4051
www.nourcy.com

Bravo! Vous m'avez trouvé!

Concours "Le plus beau Noël"

Croyez encore au père Noël.



LG 245

0\$*

(avec un contrat de 2 ans)



Motorola RAZR

24,99\$**

(avec un contrat de 3 ans)



LG Chocolate

99,99\$**

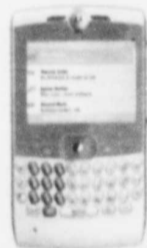
(avec un contrat de 3 ans)



Samsung A720

129,99\$**

(avec un contrat de 3 ans)



Motorola Q

149,99\$**

(avec un contrat de 3 ans)

EN PRIME,
un cadeau
de 75\$†

TELUS
le futur est simple™

BOUQUES TELUS ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS

QUÉBEC

Galerias de la Capitale
Place Fleur-de-Lys
Place Laurier
Centre-ville
440, rue de la Couronne
Expert-Coll Télécom
790, rue Saint-Jean
Expert-Coll Télécom
5237, boul. Wilfrid-Hamel
F.M. Électronique
41, rue Saint-Vallier Est
Normand Nadeau Communication
909, boul. Pierre-Bertrand Sud,
local 160
Orizon Mobile
550, rue Marais

Baie-Comeau

Boutique Mobilité BC
Centre régional Manicouagan
800, boul. Lafloche
Stéréo Plus
815, rue de Parfondeval

Beauport

Cité Sans Fil
Promenades Beauport
3333, rue du Carrefour, porte 1
DOT Électronique
371, boul. Armand-Paris

Charlesbourg

F.M. Électronique
Carrefour Charlesbourg
8500, boul. Henri-Bourassa

Donnacona

Électronique Émond, La Source
Place Donnacona
325, rue de l'Église

Chicoutimi

Place du Royaume
Communications Télésignal Inc.
1660, boul. Saint-Paul, local 116

Gaspé

Ero Informatique Inc.
Place Jacques-Cartier
187, rue de la Reine, local 2

Carleton

Radio Service M.B.C. Inc.
1051, boul. Perron

La Malbaie

Services Info-Comm
1005, boul. De Comporté

Lévis

Galerias Chagnon
Kiosque Normand Nadeau
1200, boul. Alphonse-Desjardins
Orizon Mobile
655, rue de la Concorde, local C15

Montmagny

Michel Proulx Maubles
80, boul. Taché Ouest
Stéréo Plus L. Chabot Inc.
4, boul. Taché Ouest

Rimouski

Carrefour Rimouski
Kiosque La Maison d'Auto Fortier

Rivière-du-Loup

Centre commercial Rivière-du-Loup
Kiosque La Maison d'Auto Fortier
298, boul. Thériault
Électronique Mercier
162, rue Fraser

Sainte-Foy

Place Sainte-Foy
Boulinguez Sans Fil
2750, ch. Sainte-Foy, local 107
Proxi Telecom Inc.
1995, rue Jean-Talon Sud,
local 102

Saint-Georges

Carrefour Saint-Georges
Kiosque Normand Nadeau
8585, boul. Lacroix

Sainte-Marie de Beauce

Les Galerias de la Chaudière
Kiosque Normand Nadeau
Normand Nadeau Communication
500, boul. Vachon Nord

Saint-Tite

D.H. Électronique Enr.
500, rue Notre-Dame

Sept-Îles

Place de Ville
Kiosque Super Micro
700, boul. Laune

Pour en savoir davantage, passez nous voir à une boutique TELUS, chez un détaillant autorisé ou chez l'un de nos marchands ou appelez au 1-866-264-2966. Tous les détails à telusmobilité.com

FUTURE SHOP

Best Buy

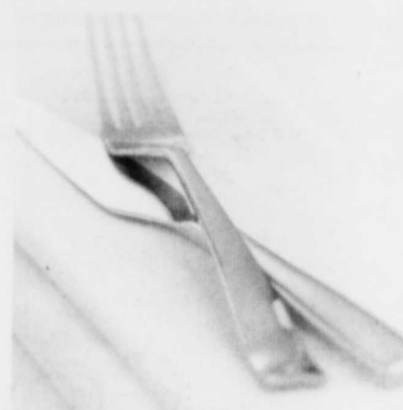
WAL-MART

Zellers

Offre valable jusqu'au 31 décembre 2006 ou jusqu'à épuisement des stocks. Le prix et la disponibilité des téléphones peuvent varier. * Prix net en vigueur à la signature d'un contrat de 2 ou 3 ans après rabais obtenu en magasin ou crédit porté au compte et affiché sur votre prochain relevé mensuel de TELUS. ** À la signature d'un contrat de 3 ans. † L'offre d'un cadeau ou d'un crédit en magasin d'une valeur de 75\$ accordé à l'achat et à la mise en service d'un sans-fil avec un contrat de 3 ans est valable jusqu'au 31 décembre 2006 aux emplacements participants. Le crédit est non monnaie et s'applique à certains produits en magasin seulement. © 2006 TELUS

Les Fêtes

COMMENCENT AVEC DES SAVEURS EXQUISES



Un classique réinventé

Pour égayer les Fêtes, rien de mieux qu'une dinde succulente apprêtée de façon originale ! Insérez des feuilles de sauge sous la peau avant la cuisson. De quoi rendre votre plat de résistance doublement savoureux !



Dinde fraîche de catégorie A ou Dinde facile à découper le Choix du Président^{MD} rôtie et accompagnée de nos Mini pommes de terre le Choix du Président^{MD} et de choux de Bruxelles



Haricots verts frais garnis de noix de Grenoble et de pépins de grenade



Plus de 30 variétés de Hors-d'œuvre le Choix du Président^{MD}



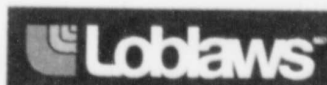
Café au lait à base d'Espresso Splendido le Choix du Président^{MD}, accompagné de la collection de pralines La Décadente le Choix du Président^{MD}



Fettuccinis frais sautés avec des tomates cerises, du fromage Parmigiano Reggiano et de l'huile d'olive à l'ail rôti le Choix du Président^{MD}

Et les saveurs exquises se trouvent chez

saveurs-exquises.ca



EN BREF

L'autre cessez-le-feu a tenu hier à Gaza

GAZA — Un nouveau cessez-le-feu a globalement tenu hier à Gaza en dépit d'un climat de défiance, le président Mahmoud Abbas appelant une nouvelle fois les Palestiniens à faire preuve « de responsabilité et de retenue ». Mais deux activistes du Fatah, son parti, ont été tués avant l'aube dans de violents accrochages avec des membres du Hamas. AFP

Un véhicule de l'ONU est incendié à Haïti

PORT-AU-PRINCE — Au moins trois personnes ont été tuées lors d'incidents survenus hier à Port-au-Prince où un véhicule des Nations unies a été incendié par des manifestants en colère. Une personne a été tuée par balles et d'autres ont été blessées lors des incidents survenus à Delmas quand des policiers haïtiens et onusiens tentaient de s'opposer au lynchage de trois présumés kidnappeurs, dont un policier haïtien. AFP

Ce musulman qui inquiète au Congrès

WASHINGTON — L'arrivée à Washington du premier musulman jamais élu au Congrès américain provoque une polémique, Virgil Goode, un parlementaire républicain de Virginie farouchement anti-immigration, exprimant sa crainte de voir compromises les « valeurs et les croyances traditionnelles » des États-Unis. AFP

Nourrisson passé aux rayons X à l'aéroport

LOS ANGELES — Un bébé d'un mois placé par sa grand-mère sur le tapis de contrôle des bagages en cabine a été exposé aux rayons X à l'aéroport international de Los Angeles. Le nourrisson a été posé par accident dans la corbeille en plastique censée recueillir les bagages à main des passagers. Il a été immédiatement transporté à l'hôpital pour des examens. On a conclu qu'il n'avait pas reçu une dose trop dangereuse de radiations. AFP

Le grand resto pour 50 enfants des rues

RIO DE JANEIRO — Une cinquantaine d'enfants des rues ont partagé un déjeuner de Noël hier dans un restaurant chic de Rio, avec vue sur le fameux Pain de sucre, à l'initiative d'une association de bienfaisance et avec le soutien du pouvoir judiciaire. Un juge des mineurs a indiqué que l'initiative avait pour objectif d'attirer l'attention de la population sur les grandes différences sociales qui l'entourent. AFP



Ce soldat de l'armée irakienne bouffe un lapin cru, dégustation qui fait partie de son entraînement au cours d'une cérémonie de prise de contrôle de la sécurité à Najaf, au sud de Bagdad, où deux attentats ont fait au moins 15 morts dans la journée d'hier. — PHOTO AP

Irak : Bush parle de « sacrifices » en 2007

Agence France-Presse

WASHINGTON — Le président George W. Bush a reconnu hier que les Américains n'avaient pas la victoire en main en Irak et leur a dit de se préparer à de nouveaux « sacrifices » en 2007.

M. Bush a dressé ce qui pourrait être le tableau le plus sombre des réalités irakiennes de sa part à ce jour. Il a cependant refusé un désengagement, malgré la pression exercée par l'opinion au moment où il prépare une nouvelle stratégie pour un pays au bord de la guerre civile.

« Je ne vais pas faire de prédictions pour 2007 en Irak — si ce n'est qu'il va falloir faire des choix difficiles et des sacrifices supplémentaires, parce que l'ennemi est violent et sans pitié », a-

til déclaré lors d'une conférence de presse.

Dans un entretien accordé à *Washington Post*, il s'est gardé d'assurer que les Américains étaient en train de l'emporter en Irak, et a au contraire repris pour la première fois à son compte les mots d'un de ses généraux : « Nous ne gagnons pas, nous ne perdons pas. Nous ne réussissons pas tout à fait aussi vite que je le souhaitais », a-t-il expliqué.

Il a admis que « 2006 (avait été) une année difficile pour nos soldats et pour le peuple irakien ». Se voulant « lucide », il a même reconnu le « succès » des ennemis dans leurs tentatives de déstabilisation. « Mon cœur se brise (...) régulièrement » à l'annonce des morts américaines (plus de 2900), a-t-il dit. Il a toutefois affirmé sa confiance dans la victoire :

« Je crois que nous allons gagner (...). Voilà ce que vous devez savoir. Nous allons réussir. »

Le jour où le numéro deux d'Al-Qaïda, Ayman Al-Zawahiri, resurgissait dans une vidéo pour prédire que les Américains seraient forcés de négocier avec les extrémistes islamistes, M. Bush a refusé de « battre en retraite » dans le combat contre le terrorisme, dont l'Irak serait le premier « front ».

« Ils pensent que ce n'est qu'une question de temps pour que l'Amérique se lasse et s'en aille, qu'elle abandonne les Irakiens par exemple. Cela n'arrivera pas », a-t-il dit.

M. Bush a dû se résigner à un changement de cap en Irak après la défaite électorale des siens, à laquelle la guerre a fortement contribué.

Après Rumsfeld, Abizaid

Agence France-Presse

WASHINGTON — La mise à la retraite début 2007 du plus haut responsable militaire américain pour le Moyen-Orient, le général John Abizaid, marque la volonté de l'administration Bush d'accompagner une modification de stratégie dans ce pays par un changement de responsables.

« Le printemps 2007 est le moment où je prévois de prendre ma retraite », a confirmé le général Abizaid à des journalistes, alors

qu'il se trouvait en Irak avec le nouveau secrétaire américain à la Défense, Robert Gates.

Cette annonce intervient quelques jours après le départ du très controversé Donald Rumsfeld, qui a régné pendant six ans sur le Pentagone et a été accusé d'être responsable des erreurs commises en Irak et de refuser d'accepter la sombre réalité dans ce pays.

Les médias américains évoquaient ces derniers jours un changement de têtes au sein de la

hiérarchie militaire avec la nouvelle stratégie que devrait annoncer le président en janvier. Ils citaient le nom de John Abizaid et celui du chef d'état-major interarmées, le général Peter Pace.

« Est-ce totalement votre décision ? », a-t-on demandé hier à Abizaid. « Aucune décision prise par quelqu'un à un poste comme celui-ci n'est vraiment totalement sa décision, mais je pense que c'est le bon moment et cela n'a rien à avoir avec du mécontentement », a répondu le général.

Vote à l'ONU contre l'Iran demain ?

Associated Press et Agence France-Presse

NEW YORK, Nations unies — La France et la Grande-Bretagne comptent sur l'approbation demain par les Nations unies d'un nouveau projet de résolution élaboré par leurs soins et visant des sanctions contre l'Iran et son programme nucléaire.

Il n'est cependant pas certain que la Russie et la Chine, qui ont de forts liens commerciaux avec l'Iran, votent en faveur de ce nouveau projet de résolution.

« Ce dont je suis sûr, c'est qu'il y aura un vote sur cette question avant Noël et que cette résolution l'emportera », a répondu hier le représentant de la Grande-Bretagne à l'ONU sur la question de savoir si la Russie voterait la dernière version du texte.

Afin d'obtenir l'accord de Moscou, les Européens ont amendé leur projet en supprimant une interdiction de voyager à l'étranger qui devait viser 12 ressortissants iraniens liés aux programmes nucléaires ou balistique.

L'Iran affirme que son programme nucléaire est uniquement destiné à la production d'une énergie nucléaire pacifique, mais Américains et Européens soupçonnent Téhéran de vouloir produire des armes nucléaires.

Le dernier projet de résolution interdirait à tous les pays de fournir certains matériaux et technologies susceptibles d'entrer dans la composition d'un programme d'armement nucléaire iranien. La résolution imposerait également le gel des avoirs d'un certain nombre d'entreprises et de personnalités dont les noms figurent sur une liste de l'ONU.

Aucun progrès avec Pyongyang

Agence France-Presse

PÉKIN — Les discussions multipartites visant à persuader la Corée du Nord de renoncer à son arsenal atomique dureront jusqu'à demain, mais aucun progrès majeur n'a été enregistré pour l'instant, et les diplomates ont déjà fait savoir qu'ils n'étaient pas sûrs de parvenir à un accord.

Hier, les États-Unis et la Corée du Nord ont terminé leurs pourparlers sur des sanctions financières américaines sans parvenir à un résultat, a déclaré un haut responsable américain, avant d'ajouter que les contacts pourraient reprendre en janvier.

Les discussions portaient sur les sanctions imposées par les États-Unis, qui accusent la Corée du Nord d'avoir blanchi de l'argent et fabriqué de la fausse monnaie.

Un calcul réfléchi

Brigitte Breton

bbreton@lesoleil.com



Toute hausse du salaire minimum prend au Québec des allures de cadeau ou de mesure électoraliste. Il est déplorable qu'il en soit ainsi. Les gens qui travaillent au salaire minimum vivent sous le seuil de la pauvreté et n'ont pas de réel rapport de force pour négocier avec leur employeur. C'est donc un devoir, et non une faveur de la part du ministre du Travail, d'améliorer leur sort.

Heureusement, depuis 2002, le salaire minimum est fixé selon des critères précis. Le gouvernement s'est doté de 11 indicateurs pour l'établir. Préservation du pouvoir d'achat des bas salariés, salaire moyen industriel, variation du produit intérieur brut, compétitivité des entreprises, impact sur l'incitation au travail, bref, des éléments vérifiables pour arriver à un calcul digne d'une analyse économique. Ce sont ces indicateurs qui font que le gouvernement pourrait proposer de majorer de 0,25 \$ l'heure le salaire minimum en mai prochain. Depuis leur élection en 2003, les libéraux ont consenti une hausse de 0,15 \$ l'heure chaque année. Il est aujourd'hui de 7,75 \$ l'heure.

En 2004, les libéraux ont aussi introduit, dans leur plan d'action en matière de lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale, une révision annuelle du salaire minimum. C'est donc devenu un exercice obligé auquel ne peut échapper un gouvernement qui craindrait l'opposition du milieu patronal.

L'amélioration des conditions salariales de quelque 130 000 travailleurs n'est donc pas uniquement soumise à l'arbitraire et au bon vouloir politique des élus en place. Il s'agit de temps d'agir ainsi.

À en croire certains, on pourrait en effet penser que la simple augmentation de quelques sous du salaire minimum peut causer l'effondrement de toute l'économie québécoise. C'est ridicule. Encore plus dans un contexte de pénurie de main-d'œuvre dans certains secteurs d'activité.

Seulement 4 % des salariés québécois sont payés au salaire minimum. Qui plus est, ils œuvrent principalement dans les

secteurs des services, du commerce de détail, de l'hébergement et de la restauration. Certes, une hausse du salaire minimum influe sur la rémunération d'autres bas salariés du Québec. Mais pas au point de mettre à terre l'économie de la province. Les restaurants de *fast food* et les Wal-Mart du Québec ne feront pas faillite parce que la paie des employés augmentera de quelques dollars par semaine.

Les porte-parole des associations patronales prévoient une catastrophe économique et une hausse du taux de chômage chaque fois qu'un gouvernement relève la rémunération des bas salariés. Cela ne s'est pas encore produit. Les relations de travail sont par contre plus civilisées, plus équitables.

Électorale, la hausse du salaire minimum ? Onze indicateurs guident le ministre

Et que dire de cet autre argument voulant que les entreprises devront couper leurs investissements dans l'innovation si le salaire minimum est revu à la hausse ce printemps ? Comme si les restaurants et les dépanneurs consacraient des millions de dollars à l'innovation !

C'est un fait que les entreprises québécoises investissent trop peu dans la recherche et le développement et que cela nuit à la productivité du Québec. Le salaire minimum n'est cependant pas la cause principale de cette situation.

Certains aiment aussi laisser croire que les employés au salaire minimum sont tous des jeunes sans formation qui occupent un petit boulot tout en étudiant. Or, selon le ministère du Travail, la moitié des employés au salaire minimum possèdent une formation postsecondaire. Et seulement 40 % des jeunes salariés étudient à temps complet. Pour bon nombre de personnes, le salaire minimum est l'unique source de subsistance. Pourquoi ne peuvent-elles aspirer à un meilleur sort ?

MYRIAM BÉDARD EST ATTENDUE À QUÉBEC...



MON CLIN D'ŒIL STÉPHANE LAPORTE
Collaboration spéciale

« Lapierre quitte l'équipe ? Bonne nouvelle ! »
— STÉPHANE DION

Point de vue Mélissa Filion, Greenpeace

Non au chantage de Chevrette

Dans son éditorial du 15 décembre, Brigitte Breton affirmait qu'il était « caricatural, voire injuste » de mettre sur le même pied Jean Charest et l'actuel président du CIFQ, Guy Chevrette. Il s'agit pour elle d'une « association trompeuse ».

Comprenons-nous bien. Un rare consensus politique a accueilli le rapport Coulombe. Tous ont salué les recommandations pour pallier une trop longue surexploitation forestière. Mais aujourd'hui, Guy Chevrette s'emploie à menacer Québec de pertes d'emplois dès qu'une décision de politiques publiques se prépare, contraignant le gouvernement à agir en faveur de l'approvisionnement en bois des compagnies forestières.

Si Jean Charest est audacieux et courageux, comment se fait-il que nous attendions toujours l'adoption de l'ensemble des recommandations du rapport Coulombe ? Pourquoi n'a-t-il pas déjà amorcé le virage majeur vers un véritable aménagement écosystémique ? Ou encore publié le registre des aires protégées ou mis à profit le BAPE ? Pourquoi n'a-t-il encore rien annoncé concernant la création d'aires protégées depuis 18 mois et laisse-t-il ses ministres se renvoyer la balle pendant que

l'industrie profite dans nos forêts publiques de ce « flou artistique » ? Ajoutons que le premier ministre n'a jamais promis d'atteindre un minimum de 12 % d'aires protégées d'ici 2010. Cette recommandation est plutôt... à l'étude depuis deux ans !

Nous avons demandé au gouvernement et au forestier en chef d'inclure les futures aires protégées dans les calculs de possibilité forestière. Mais ce ne fut pas le cas. De telle sorte que demain, quand viendra le temps de les désigner, Guy Chevrette pourra de nouveau crier haut et fort et prendre en otages les travailleurs et le gouvernement. Loin de nous l'idée qu'il ne faille pas sauver des emplois, bien au contraire. Seulement, pour sortir de cette crise, il faut cesser de retarder la mise en œuvre du rapport Coulombe.

Celui-ci parlait de l'urgence d'agir. Et c'est dans l'urgence qu'on reconnaît les vrais leaders. Pas seulement au moment des élections ! Coulombe accordait au gouvernement un horizon de deux à trois ans. Il ne reste plus au Québec que 15 % de forêt boréale intacte. Selon Aux Arbres citoyens !, seulement 3,4 % du territoire québécois a aujourd'hui le statut d'aire protégée. Si ça continue, on

laissera des miettes aux générations futures. Quel triste manque de vision de la part d'un gouvernement qui pourrait laisser en héritage à tous les Québécois une des dernières forêts anciennes de la Terre !

En 2004, le rapport Coulombe déplorait que « l'objectif du gouvernement a toujours été la production de matière ligneuse ». Aujourd'hui encore, un changement de culture reste à faire. Jean Charest doit réaliser sans délai le virage forestier recommandé par la Commission Coulombe, objet d'un consensus très large. En outre, il doit cesser de succomber au chantage de Guy Chevrette.

LA NATION, SELON HARPER

« Le franchissement de cette étape significative m'amène maintenant à vous rappeler l'interrogation qui, logiquement, en découle... Pourquoi cette nation québécoise devrait-elle se satisfaire du statut de province d'une autre nation et renoncer à l'égalité avec la nation canadienne ? », écrit Bernard Landry dans une lettre à Stephen Harper. À lire sous la rubrique opinion dans www.lesoleil.com

Réflexion

Pierre Desjardins, professeur de philosophie, Collège Montmorency, Montréal

Un chausson aux pommes avec ça ?

L'humanité, avec plus de 6,5 milliards de spécimens, représente une biomasse viandéuse de 300 millions de tonnes constituée de chairs, de muscles, de nerfs et d'os. Et ce n'est pas tout : à ce poids déjà considérable de viande, il faut ajouter les millions de tonnes de chairs d'animaux d'élevage, animaux entretenus et engraisés uniquement pour nous nourrir. Si nous additionnons tout ce beau monde, nous arrivons à un total de près d'un milliard de tonnes de chairs sur Terre, une biomasse viandéuse énorme qui, tous les jours, beau temps mauvais temps, doit trouver de quoi se nourrir et se reproduire.

Or, nous apprenions que si la croissance de la consommation des ressources biologiques se maintient au rythme actuel, d'ici 50 ans, deux planètes Terre ne suffiraient même plus pour satisfaire nos besoins en consommation. La biocapacité de la Terre à nourrir ses habitants est déjà dépassée de 25% depuis 2003. Simplement pour satisfaire notre consommation de viande, il faut en produire 250 millions de tonnes annuellement. Or, la ponction annuelle exigée en ressources exige un an et trois mois pour se régénérer. Et ce déficit de 25% devrait grimper à 30% d'ici à fin de 2006.

LE QUATRIÈME PAYS LE PLUS VORACE

La capacité de régénération de la Terre ne peut donc plus suffire à la demande des humains qui transforment en déchets les ressources plus vite que la nature peut les régénérer. Notons d'ailleurs qu'en consommateur

de ressources vivantes, le Canada se place au quatrième rang des pays les plus voraces de la planète.

L'utilisation d'hormones et d'œstrogènes pour accélérer la croissance des animaux d'élevage pourrait être une solution à ce déficit, si ce n'étaient des effets secondaires néfastes de ces produits sur l'environnement; en effet, de multiples résidus chimiques se retrouvent alors dans l'urine et les excréments de nos animaux d'élevage, résidus qui, via les bouches d'égouts, circulent ensuite dans les cours d'eau desquels nous tirons notre eau potable.

DU CHAT OU DU RAT ?

Évidemment, une autre solution, moins coûteuse celle-là, consisterait à faire comme dans certains coins du monde, c'est-à-dire manger la viande de nos animaux de compagnie, tel le chat ou le rat en Chine, ou encore le chien en Corée. Mais, on le sait, nos cœurs sensibles d'Occidentaux s'opposent à l'idée même de telles fritures et nous y préférons de beaucoup notre *fast food*.

Or ici, le genre humain se fait particulièrement gourmand. Je n'élaborerai pas sur la teneur du *fast food*, que certains appellent aussi le *junk food*, et dont tout le monde connaît à peu près les composantes : animaux de boucherie entiers (de la tête aux sabots) déchiquetés et broyés sous forme de purée et transformés en chair à saucisses ou à hamburgers, à laquelle on a ajouté des quantités massives de sucre, de sel et de nitrates, et que le gourmet accompagne d'une eau au gaz carbonique.



En moyenne, le Nord-Américain ingurgite chaque jour trois fois la quantité de nourriture nécessaire à sa survie. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

En moyenne, le Nord-Américain ingurgite chaque jour trois fois la quantité de nourriture nécessaire à sa survie. Cette surconsommation explique que 60% des Nord-Américains développeront au cours de leur vie des problèmes de santé reliés à un excès de poids et qu'un sur cinq sera atteint d'obésité chronique. Heureusement, tout ce que nous mangeons ne se transforme pas en graisse et une partie de nos aliments, une fois digérés par notre organisme, se retrouve en bout de ligne sous forme d'excréments.

Or, aujourd'hui, en utilisant le principe des biogaz s'échappant d'excréments en fermentation, de toutes nouvelles techniques de recyclage permet-

traient de les transformer et de les utiliser. Les récents développements en ce domaine s'avèrent même prometteurs. À l'Université agricole et biologique de l'Illinois, on réussit par exemple à transformer par thermochimie des excréments en essence. Et cette opération se fait en moins de 15 minutes ! Par la pression et la chaleur, les chaînes de carbone contenues dans les excréments sont cassées et converties en un carburant comparable à celui de l'essence automobile.

Compte tenu de la grande disponibilité de cette matière première, (un humain à lui seul produit entre 2 à 3 kg d'excréments par jour et il y a 6,5 milliards d'humains sur

Terre), un tel recyclage sous forme de biogaz pourrait nous servir dans un proche avenir soit à se chauffer ou à se déplacer. Selon les calculs du professeur Yuanhui Zhang de cette université, il faut sept kg d'excréments pour fabriquer un litre de carburant. C'est donc environ six kilomètres par jour que l'on pourra ainsi parcourir gratuitement grâce à nos propres excréments ! Cette avancée scientifique ne règle sans doute pas tous nos problèmes d'approvisionnement en matière d'énergie renouvelable, mais il s'agit d'un pas dans la bonne direction et, en attendant d'autres solutions à long terme, cela pourra peut-être nous consoler de nos excès de table.

CARREFOUR DES LECTEURS

D'autres textes au www.cyberpresse.ca/lesoleil

Le sapin du ministre Corbeil

L'intention bien arrêtée, semble-t-il, du ministre Pierre Corbeil d'exporter en douce aux États-Unis du bois rond tombé en forêt m'a estomaquée. Quand on est rendu à suggérer aux compagnies forestières de prélever du bois dans les bandes riveraines, qu'on discute ferme avec elles sur la légitimité de couper du bois dans des forêts dont plusieurs arbres sont quatre fois centenaires, comment peut-on envisager sérieusement d'exporter nos ressources ailleurs plutôt que de faire travailler les gens d'ici ? Parfois la réalité dépasse la fiction... On subventionne l'industrie forestière avec nos taxes et nos impôts pour l'aider à sur-

monter une période difficile, en partie attribuable à la crise du bois d'œuvre créée par les Américains, et on va leur envoyer notre bois pour faire fonctionner leurs scieries. M. Corbeil, ce n'est pas parce que c'est Noël dans quelques jours qu'il faut nous passer un petit sapin...

Hélène Giard
Québec

Respirons par le nez !

Les directeurs généraux de commissions scolaires de la grande région de Québec appuient la nouvelle réforme pédagogique. Leurs propos traduisent des intentions fort louables ; cependant, la réalité pédagogique impose une vision plus pragmatique. Comme ancien enseignant (35 ans au se-

condaire), je suis toujours un peu agacé par cette distance entre ceux qui préconisent des changements et ceux qui les appliquent. Il faut qu'il y ait une véritable et constante concertation. Il y a des carences à corriger. Ces administrateurs mettent en lumière les impératifs du siècle : la mondialisation, la technologie et cet éveil à la culture universelle. Respirons par le nez ! Tout est question de méthodologie et de ressources. Une sincère et authentique prise de conscience s'impose. Les clientèles dont les intérêts et la motivation sont fort différents ; il ne faut pas l'oublier. Et les différentes formes d'intelligence. L'école, dans sa formule actuelle, répond-elle à cela ? Certes la pédagogie de la réus-

site est préoccupante, mais elle doit s'affranchir de toute influence politique ! Si des enseignants formulent des réserves à l'égard d'une autre réforme — et ils sont nombreux —, sachons modérer une implantation précipitée. L'éducation est trop souvent un laboratoire d'expériences dérivantes. Dans tout apprentissage, il y a des stades de diagnostic, de progression et de correctifs. Attention, il y a des carences. Bravo pour les compétences et le reste. Le savoir de base n'est pas négligé, affirment les dg. Le savoir écrire, et la culture de base... pas certain ! Que ce renouveau pédagogique incontournable soit réaliste.
Douglas Beauchamp
Sainte-Foy

Je veux ma pancarte !

Manifestement, il y a des opposants au développement économique qui n'ont pas du tout aimé que des citoyens favorables au port méthanier Rabaska s'affichent publiquement. Moi, je dois vous dire que je la trouve bien drôle, car après deux ans de leurs tentatives répétées de couler le projet de 840 millions \$, il se trouve des citoyens pour leur dire que leur jeu de faire peur à la population n'a absolument rien donné. Au fond, c'est ça qui doit les excéder ! Dites-moi où je peux me procurer de ces affiches
Go Rabaska !
Pierre Tremblay
Lévis

Vers un procès des 10 policiers qui ont torturé les infirmières bulgares en Libye

Agence France-Presse

SOFIA — La justice bulgare étudie la possibilité de juger les policiers libyens qui ont torturé les infirmières bulgares condamnées à mort à Tripoli, a annoncé hier le parquet bulgare.

Sofia commence à recueillir des données sur les tortures subies par les infirmières.

Elles avaient été torturées par

la police libyenne pour les contraindre à reconnaître qu'elles avaient intentionnellement contaminé des enfants avec le virus du sida à l'hôpital pédiatrique de Benghazi, où elles travaillaient.

Les cinq infirmières bulgares et un médecin palestinien accusé des mêmes chefs ont été condamnés à mort mardi. Leur avocat doit faire appel devant la Cour suprême libyenne.

Sofia a reconnu qu'interroger les auteurs présumés des tortures ainsi que les infirmières « ne serait pas possible sans la coopération de la partie libyenne ». La télé privée bulgare a transmis hier les témoignages des cinq infirmières, qui ont déclaré avoir été battues, torturées à l'électricité, à l'aide de chiens et d'insectes après leur arrestation en 1999.

Deux d'elles ont alors reconnu les faits qui leur étaient reprochés en signant des documents en arabe qu'elles ne comprenaient pas. Devant le tribunal, elles ont toutefois retiré ces aveux qui leur avaient été arrachés par la force, selon elles.

Dix officiers libyens ont été accusés de tortures, et acquittés le 7 juin 2005 par la Cour correctionnelle de Tripoli.



*Karine Vanasse vous jette
de la poudre aux yeux.*

Marie-Antoinette
Ce soir 21 h

Splendeurs et misères d'une reine au destin tragique
avec Olivier Aubin, David La Haye, Paul Ahmarani, Daniel Brière...



telequebec.tv

arts & spectacles

Cote d'écoute à la baisse : Télé-Québec ne brusquera rien → A3

Marie-France Bazzo



Labadie fait son entrée au New York Philharmonic

Richard Boisvert
rboisvert@lesoleil.com

Bernard Labadie a réalisé un brillant exploit, hier soir, en devenant le premier musicien de Québec à diriger le New York Philharmonic, l'un des orchestres symphoniques les plus réputés au monde et le plus ancien des États-Unis.

Comme pour augmenter encore le défi, le chef avait à défendre un programme de musique baroque

en compagnie d'une formation peu habituée à ce répertoire. De ce point de vue, la présence sur scène de l'organiste Richard Paré, son proche collaborateur aux Violons du Roy, aura dû se révéler stimulante.

S'il y a quelqu'un qui a hâte à Noël cette année, c'est bien Bernard Labadie. Sur la route depuis la mi-novembre, il vient d'attaquer un dernier droit qui ressemble à un sprint final. Essoufflé, le maestro ? On le serait à moins. Avec la Chapelle de Québec et le Los Angeles Philhar-

monic, il complétait dimanche après-midi une série de quatre concerts au Walt Disney Concert Hall, débarquait à New York le lendemain à l'aube et dirigeait sa première répétition quelques heures plus tard.

Le chef semblait tout même aussi heureux qu'un poisson dans l'eau quand on l'a joint dans la métropole des États-Unis, à quelques heures de présenter l'intégrale des suites *Water Music* de Handel.

Exception faite de son « horaire de fou », il n'avait que des com-

mentaires positifs à formuler à propos de l'orchestre. « Travailler avec des gens d'un niveau aussi élevé apporte une grande satisfaction, a-t-il indiqué. On peut leur demander le tempo qu'on veut. Les limites ne sont jamais dans les doigts, peu importe le répertoire, peu importe la partition. »

Bernard Labadie débarque à Manhattan en compagnie de Richard Paré, organiste de l'église des Saints-Martyrs-Canadiens et professeur à la faculté de musique. À titre de soliste invité, il interprète entre autres le

Concerto pour orgue n° 10 de Handel.

Le chef des Violons n'est pas peu fier de présenter son collègue et ami au public new-yorkais. « C'est un de nos meilleurs musiciens, dit-il. Une aussi grande expérience de l'orchestre est plutôt rare chez un organiste. Ça fait juste un peu drôle de le voir dans cette immense salle, derrière ce tout petit orgue. » Le vaste Avery Fisher Hall compte près de 3000 places.

Voir **AUTRE TEXTE** → A5

Plus de 125 artisans québécois

Originalité et qualité
au cœur
de la place Royale

Boutique Métiers d'art
29, rue Notre-Dame, Québec
418 694-0267



Broche
Sylvie Lupien



Salière Poivrière
Diane Marier



Les pagales
du gourmet

Ouvert tous les jours
Emballages cadeaux

Les rêves étranges de la « mère » de Harry Potter

Agence France-Presse

LONDRES — J.K. Rowling, créatrice de Harry Potter, a du mal à terminer le septième et dernier livre des aventures du jeune apprenti sorcier, au point qu'elle fait des rêves étranges, a-t-elle écrit dans son site Internet.

« J'ai très envie de terminer ce livre tout en n'y tenant pas », a-t-elle écrit, rassurant tout de suite les millions de lecteurs qui attendent avec impatience de connaître la

suite de l'histoire: « Ne vous inquiétez pas, je vais le terminer ».

« Je ne pense pas que l'on puisse imaginer ce que cela représente sans l'avoir vécu: exultation et frustration se succèdent sans répit », a-t-elle précisé. « Je rédige en ce moment des scènes imaginées, pour certaines, il y a une douzaine d'années », a-t-elle ajouté.

Quand on lui demandait s'il lui arrivait de se retrouver dans l'univers de Harry, elle répondait « non » jusqu'à « encore très récemment », a-t-elle indiqué, ajoutant



J.K. Rowling — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

qu'« il y a quelques nuits (elle a) fait un rêve épique ».

« J'étais à la fois Harry et la narratrice. Je cherchais un Horcrux (objet magique) dans une gigantesque salle remplie de gens, mais qui ne ressemblait nullement à la Grande Salle telle que je me l'imaginais », a-t-elle raconté.

« En tant que narratrice, je savais parfaitement que le Horcrux était coincé dans une niche secrète de la cheminée, mais, dans la peau de Harry, je le cherchais partout ailleurs, tout en essayant de faire dire aux gens qui m'entouraient les répliques que je leur avais préparées », a-t-elle poursuivi.

« Pendant ce temps, les serveuses et serveurs du café « réel » dans lequel j'ai écrit une bonne part du septième tome s'affairaient autour de moi, montés sur des échasses qui leur donnaient une taille d'au moins cinq mètres ».

CHOIX TÉLÉ

Thérèse Parisien

Collaboration spéciale

Ciné-fête : Sinbad—La légende des sept mers

Piégé par la déesse de la discorde et du chaos qui lui vole le Livre de la paix, Sinbad se lance à l'aventure sur des mers qui recèlent bien des dangers pour retrouver le bouquin. Primeur.

19 h à Radio-Canada

Cinéma des Fêtes : Père de famille

Un financier célibataire est projeté par magie dans la peau du père de famille banlieusard qu'il aurait été s'il avait épousé sa petite amie de collège. Avec Nicolas Cage et Téa Léonie.

19 h à TVA

Cinéma : Reviens-moi

Un petit film charmant avec David Duchovny et Minnie Driver. Un architecte s'éprend d'une serveuse, mais ignore qu'elle a reçu le cœur de sa défunte épouse...

19 h 30 à TQS

Marie-Antoinette

En primeur, un docufiction d'une grande rigueur historique sur Marie-Antoinette, jeune princesse autrichienne arrivée en France en héroïne à 15 ans avant de devenir reine de France et de mourir guillotinée. Karine Vanasse incarne Marie-Antoinette dans cette œuvre entièrement tournée dans des décors numériques.

Réalisation : Francis Leclerc et Yves Simoneau. Narrateur : Guy Nadon.

21 h à Télé-Québec

Bons baisers de France

Invités : Jean-François Mercier, Chrystine Brouillet, Johanne Blouin et Elizabeth Blouin-Brathwaite.

21 h à Radio-Canada

Cinéma : Les Liaisons dangereuses

Le film aux trois oscars de Stephen Frears (*The Queen*) sur les tribulations amoureuses du vicomte de Valmont et de la marquise de Merteuil, irrésistibles et impitoyables.

22 h à Historia

Activités sociales

Samedis dansants pour fervents
Membres ou autre, 20h à 1h. Soirées : 27 janv., 24 févr. et 24 mars 2007.

- Admission : 7\$ • Salle communautaire : 195, de la Rivière, Loretteville • Cours en groupe et sur mesure.
- Loreyne et Yvon : 523-7251. En région : 418-439-1818

Si vous désirez annoncer dans cette rubrique chaque jeudi, communiquez avec le Télémarcheting au 686-3377 ou 1 800 318-3378, télécopieur : 686-3370 ou telemarketing@lesoleil.com

Voici pourquoi Star Choice a obtenu le plus haut taux de satisfaction de la clientèle pour deux années consécutives :



Marie-Pier - RSC, Montréal

Récepteur du prix d'excellence du SOM Group pour avoir obtenu le plus haut taux de satisfaction de la clientèle dans l'industrie des télécommunications et de la télévision en Amérique du Nord



Plus de 1400 heures de programmation HD chaque semaine • NFL Sunday Ticket • Plus de 430 canaux de programmation numérique et une grille qui ne cesse de s'enrichir • Aucun contrat à signer • Jusqu'à 15 canaux HD sans frais supplémentaires • Un service à la clientèle 24/7/365 • Installation professionnelle de base comprise • Un son et une image 100 % numérique sur tous nos canaux • Télé à la carte instantanée • Récepteur HD le plus abordable au Canada • Fiabilité à 99,98 %, beau temps, mauvais temps • Un service à la clientèle récipiendaire d'un prix d'excellence • Fonctions de décalage d'un bout à l'autre du pays • Ajout de plus de 30 canaux au cours des deux dernières années • Visionnements gratuits et concours • Enregistreur vidéo numérique HD à prix abordable • Options « Un choix, un prix » • Guide de programmation interactif à l'écran • Matches de hockey de la LNH à la télé à la carte • Une filiale de Shaw • 21 canaux consacrés aux sports • Signaux locaux en provenance de partout au Canada • Capacité audio Dolby numérique 5.1 • Accès à plus de 2000 films chaque mois • La carte MasterCard[®] Star Choice avec PrimesSummum[™] • Forfait en français le plus populaire au Canada • Tout-en-français • Options individuelles ou groupées pour seulement 4,99 \$ par mois • Plus de places, donc plus d'employés pour mieux vous servir • Offres exclusives sur le service Internet • Magazine Movie Entertainment pour seulement 1 \$ • Matériel à la fine pointe de la technologie de Motorola • Programme « Chez vous partout » • Films en version intégrale sans pauses publicitaires sur les ondes de Super Écran, Movie Central et The Movie Network • D'entrée de gamme à la fine pointe de la technologie - un récepteur pour chaque téléviseur • Service à la clientèle bilingue • Bulletin d'information mensuel Télé-Scoop gratuit • Prise sans fil Easy Jack • Contrôles parentaux • Section Libre service sur starchoice.com • Installation d'une nouvelle antenne si vous déménagez • La Télé Star Choice - une émission diffusée jour et nuit, tous les jours de la semaine et qui contient une foule de renseignements précieux pour les clients • Programme Entr'amis pour un mois de programmation gratuit • Garantie sur l'antenne numéro un dans l'industrie • Forfaits anglais, français et bilingues disponibles • Nous sommes passionnés de télé autant que vous • De nombreuses modalités de paiement disponibles • Guide-horaire Channel Guide qui contient un mois de programmation • Système par satellite mobile Explorer SC2000 pour VR • Vous pouvez communiquer avec nous en tout temps par l'entremise de notre site Internet, par téléphone ou par courrier • Des superproductions et des événements de la télé à la carte • Forfait Parfait-Bilingue offrant un choix de plus de 240 canaux pour seulement 41,99 \$ par mois et... beaucoup plus encore!



1 866 STAR-941

starchoice.com

Les prix, les forfaits et la programmation peuvent être modifiés sans préavis. Les forfaits de programmation ne sont disponibles que pour les habitations unifamiliales situées au Canada. Les prix n'incluent pas les taxes applicables. La programmation de l'Est n'est disponible qu'à l'est de la frontière Ontario-Manitoba. La programmation de l'Ouest n'est disponible qu'à l'ouest de la frontière Ontario-Manitoba. Un téléviseur HD et un récepteur HD sont requis pour pouvoir visionner la programmation en haute définition. Tous les abonnés doivent souscrire au minimum au forfait Digital Basic. Certaines restrictions s'appliquent. Visitez starchoice.com pour tous les détails.

Télé-Québec explique sa chute dans les sondages

Bazzo.tv conservera la case-horaire de 12 h 30 cet hiver

Richard
Therrien

rtherrien@lesoleil.com



Télévision

Le moins que l'on puisse dire, c'est que Télé-Québec a fait piètre figure dans les sondages cet automne. En un an, le réseau généraliste est passé de 3,2 % à 2,6 % de parts de marché, ce qui constitue une diminution relative de 19 %.

Télé-Québec attribue ces résultats décevants aux nouvelles méthodes adoptées récemment par BBM. Pourtant, la firme de sondages a augmenté de 50 % la taille de son groupe témoin; l'auditoire sondé est passé de 1200 à 1800 individus cet automne.

La nouvelle directrice de la grille de Télé-Québec, Louise Lantagne, explique que les émissions jeunesse du diffuseur rejoignent la moitié de son auditoire total, et que plus du quart des fidèles de Télé-Québec le captent encore avec des oreilles de lapin, sans câble. Or, le nombre de foyers non câblés où résident des enfants de moins de 12 ans serait sous-représenté avec la nouvelle méthode de BBM. De là

une certaine distorsion dans les résultats, qui désavantagent Télé-Québec, ce dont conviennent parfaitement les gens de BBM.

N'empêche que ce sont encore ces chiffres qui décident des tarifs publicitaires, dont on prévoit une baisse éventuelle à Télé-Québec. Le diffuseur attend toujours que le CRTC l'autorise à passer de 8 à 12 minutes de publicité à l'heure, ce qui lui permettrait de pallier à ces baisses de revenus. On nous assure que le cinéma de répertoire, les documentaires uniques et les émissions pour enfants seront toujours présentés sans publicité, quoi qu'il arrive.

Le récent départ de Louise Gendron à la direction des programmes n'aurait rien à voir avec ces mauvais résultats d'écoute. «C'est une question de gestion interne, dont je ne discuterai pas dans les journaux. Elle est partie, elle avait le goût de faire autre chose», assure la pdg de Télé-Québec, Michèle Fortin. Louise Lantagne, de Radio-Canada, lui succédera sous peu.

Pour le reste, peu de changements seront apportés à la grille-horaire en janvier. Marie-France Bazzo, dont la nouvelle émission quotidienne n'attire que 27 000 téléspectateurs le midi et aussi peu à 22 h, conservera les mêmes cases horaires. «Ça ne donne rien de



Michèle Fortin, pdg de Télé-Québec, ne veut pas «procéder à des mouvements hasardeux». — PHOTO LA PRESSE

procéder à des mouvements hasardeux», invoque Michèle Fortin, qui ajoute vouloir «laisser filer» Bazzo.tv jusqu'au printemps sans exiger d'importants changements dans la formule. On ajoute toutefois une diffusion, le dimanche à 15 h, de la meilleure émission de la semaine. Michèle Fortin confirme aussi que Mme Bazzo reviendra l'automne prochain.

Autre changement: la rediffusion des *Francs-Tireurs* le dimanche à 20 h est annulée. Plutôt que d'affronter *Tout le monde en parle*, Martineau et Lagacé seront plutôt logés le samedi à 19 h.

CONGÉ POUR LES NOUVELLES DE QUÉBEC

Radio-Canada sera le seul réseau à conserver ses bulletins locaux de 18 h durant les Fêtes dans la capitale. *Le Téléjournal Québec* sera présenté en version de 30 minutes du 27 au 29 décembre, et du 2 au 5 janvier.

TVA-Québec présente son dernier bulletin demain, avant son retour le 3 janvier. Entre-temps, on diffusera le bulletin de Montréal. Même chose à TQS-Québec, où l'équipe de Josée Turmel et de Bruno Savard cède l'antenne à Nathalie Roy à Montréal jusqu'au 3 jan-

vier. Il faut dire que l'équipe du mouton noir à Québec produira *Caféine* durant les semaines des Fêtes, alors que *Salut bonjour* proviendra de Québec du 27 au 29 décembre à TVA.

Le midi, tout le monde prend congé à Québec, même François Paradis, remplacé par du cinéma. On présentera une sélection des meilleures émissions de TVA en *direct.com*, du 3 au 5 janvier.

UN JEU INTERACTIF POUR VIRGINIE

Les fans de *Virginie* qui veulent prolonger leur plaisir peuvent désormais le faire dans Internet, à l'adresse suivante: www.virginiebolvin.com. Dans ce jeu interactif rendu possible grâce au ministère de l'Éducation, des Loisirs et du Sport, les participants auront accès à des informations exclusives; ils pourront résoudre des énigmes et mesurer leurs connaissances sur le téléroman de Fabienne Larouche. En jouant, ils accumulent des points qu'ils peuvent perdre s'ils s'absentent trop souvent, comme s'ils fréquentaient Sainte-Jeanne-d'Arc. En s'inscrivant, les internautes courent la chance de remporter un des 15 REEE (régime enregistré d'épargne étude) de 5000 \$, ou le grand prix, un REEE de 10 000 \$.

DÉCIBELS

Les artistes qui forgent le son de Québec

Ragoût hivernal

Kathleen
Lavoie

klavoie@lesoleil.com



Avec son imposant alignement comprenant des formations telles que Wasted Sunday, GFK, Raiden et Each On Set, l'étiquette indépendante de Québec New Horizon Records annonce la sortie d'une compilation pour le début de janvier 2007.

La galette offrira un «tour d'horizon» de la plupart des parutions du label depuis sa création. En tout, 17 artistes seront représentés sur le CD qui comprendra 23 titres.

Outre les pièces qui ont contribué à faire connaître les poulains de l'écurie New Horizon, on y retrouvera également quelques exclusivités, dont de nouvelles pièces de Wasted Sunday, Each On Set et de la formation montréalaise Delsondrive.

Deux spectacles viendront souligner cette parution au début de 2007. Dans un premier temps, les formations GFK, Ghost Track, Burial et The Plague of Twilight se produiront au Pub L'Échouerie le 9 janvier. Dans un deuxième

temps, les groupes Wasted Sunday, Ghost Track, Delsondrive, The Hunters, ainsi que Motion Focus & Dear Matching en feront de même à L'Anti le 12 janvier.

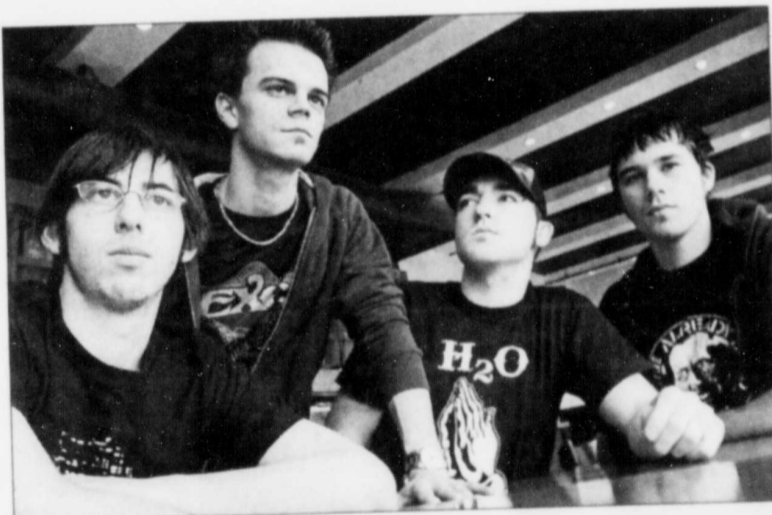
La compilation de New Horizon Records sera disponibles lors de ces deux événements.

NOËL À L'AGITÉE

De retour d'une tournée qui les a menés de Québec à la Côte Ouest américaine, les Montréalais des Sainte-Catherines délaissent temporairement leur occupation principale pour s'occuper de leur deuxième rejeton, leur projet parallèle *Yesterday's Ring*.

La sporadique formation country-punk offrira en effet deux spectacles à Montréal, aujourd'hui et samedi, et un à Québec, demain, dans ce qui pourrait être qualifié de «party de Noël» du Café-bar L'Agitée.

À cette occasion, la bande de Hugo Moudie sera accompagnée des Garçons Émotifs et proposera «des retrouvailles, de la joie, des surprises, des cadeaux, de la bière et des *grilled cheeses*». Tout ça, pour la modique somme de 8 \$... Dès 20 h! Soyez-y!



Wasted Sunday offrira de nouvelles pièces sur le CD compilation de New Horizon. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

UN QUEBECPUNKSCENE.NET REVAMPÉ

Avec la nouvelle année, un nouveau www.quebecpunkscene.net verra la jour. C'est du moins ce qu'annoncent ses administrateurs, Martin Coutu et Sumo Industries.

En plus d'afficher un nouveau look, le site, une source d'information privilégiée pour la scène locale de Québec, comportera de nombreuses améliorations telles qu'un moteur de recherche, des

profils d'artistes, des forums de discussion, des petites annonces, des calendriers de concerts à personnaliser et plus encore!

À cet égard, les concepteurs invitent les artistes, promoteurs, labels, agents, médias et diffuseurs à s'inscrire au nouveau site en remplissant un formulaire disponible en ligne au www.quebecpunkscene.net/v6/. Les acteurs de la scène déjà présents dans le site actuel doivent eux également entreprendre cette démarche.

DE RETOUR EN 2007

Prenez note que cette rubrique fera relâche le 28 décembre. Décibels sera de retour le 4 janvier!

SUR LA SCÈNE LOCALE

Judi 21

Randall Spear, au Fou-Bar

Vendredi 22

Strada, au Cégep de Limoilou, Campus de Charlesbourg

La Grande veillée des Chauffeurs à pieds, à la Salle Multi de Méduse
Karen Young et Éric Auger, au Fou-Bar

Yesterday's Ring et Les Garçons Émotifs, à L'Agitée

Samedi 23

Anonymus et Invités, à L'Impérial de Québec

Lundi 25

«Le Noël buzzé» avec Le Steve Vocale Rock and roll Band, au Bal du Léopard

Judi 28

Andrée Bilodeau: la reine du mambo, Musée national des beaux-arts du Québec

Vendredi 29

Andrée Bilodeau: la reine du mambo, Musée national des beaux-arts du Québec

Samedi 30

Mononc' Serge: Ent'2 dindes, au Bal du Léopard

LE JEUDI
21 décembre, dès 21 h au bar
L'Ozone Ste-Foy
2800, boul. Laurier

Gagne ta place
dans l'autocar Molson Dry
pour aller voir

**JUSTIN
TIMBERLAKE**
à Montréal

PRIX À GAGNER :

- 10 paires de billets pour le spectacle de Justin Timberlake
- 5 vestes capuchons Molson Dry
- 5 t-shirts Molson Dry
- et d'autres prix...



énergie 98.9

leSoleil



Pour « encapsuler » l'actualité, Pierre Verville épluche les journaux chaque jour et regarde les bulletins de nouvelles. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

REVUE DE L'ANNÉE

Les capsules de Pierre Verville sur CD

Presse canadienne

MONTRÉAL — Passionné d'information, Pierre Verville, épluche les journaux chaque jour et regarde les bulletins de nouvelles afin de nous livrer quotidiennement sa vision humoristique des choses.

«Ce qui est comique, c'est que des gens pensent que je suis disparu, alors qu'ils m'écoutent chaque jour sans le savoir», lance Pierre Verville.

Limiteur est effectivement l'auteur des capsules humoristiques de l'émission *C'est bien meilleur le matin*, à la radio de Radio-Canada depuis 10 ans.

Les petits clins d'œil qu'il livre chaque jour de la semaine constituent d'ailleurs la matière première de sa revue de l'année, qu'il offre sur format CD, *L'Actualité encapsulée*.

CINQ CAPSULES PAR JOUR

Il s'agit d'un florilège comprenant 150 capsules du matériel qu'il a accumulé au fil des jours. Mais contrairement aux Zapartistes, Pierre Verville ne tente pas de passer un message à tout prix. «Il faut que ce soit d'abord et avant tout drôle, estime-t-il. Le message est sous-jacent.»

Le tout est livré à la façon d'un téléjournal mettant en vedette les versions loufoques des animateurs Bernard Derome, Normand Lester et Simon Durivage, entre autres.

Les auditeurs pourraient penser qu'ils ont déjà tout entendu de ce qui peut se trouver dans cette revue de l'année. Ceux qui n'ont pas de pont à traverser le matin pour aller au travail pourraient même penser que Pierre Verville ne produit qu'une capsule par jour parce que l'émission du matin est souvent écoutée le temps que dure le trajet entre la maison et le boulot.

Mais il n'en est rien. L'humoriste produit chaque jour cinq capsules, et le nombre qui passe en ondes varie, suivant les besoins et les humeurs de l'équipe de l'émission. Pierre Verville avait donc le loisir de choisir entre quelque 800 extraits sonores produits durant l'année.

L'OMBRE DE LAFLAQUE

Si Pierre Verville était un ordinateur, on pourrait le qualifier d'appareil multimédia. En plus de son travail à la radio, c'est lui qui est derrière les personnages de Laflaque, diffusé une fois par semaine à la télévision de Radio-Canada.

On lui doit notamment le zéziement de Paul Martin et l'accent particulier de Stephen Harper. D'ailleurs, l'imitateur jubile à l'idée d'ajouter Stéphane Dion, un personnage qu'il incarne déjà à la radio, à sa collection de personnages animés fort caricaturés.

Pierre Verville se produit également sur les planches dans *Le Petit Gala de l'actualité*, un spectacle où il partage la vedette avec son ami Christopher Hall. Cette formule, qu'il apprécie particulièrement, est présentée depuis deux ans dans le cadre du Festival Juste pour rire, mais Pierre Verville refuse de dire si la formule reviendra l'an prochain.

«Juste pour rire le veut encore, mais c'est beaucoup de travail, explique-t-il. On le fait parce que ça nous tente, mais ce n'est pas très lucratif.»

À cela, il faut ajouter tous les projets auxquels Pierre Verville a collaboré, mais dont le public n'aura jamais connaissance. C'est que l'imitateur est souvent appelé à remplacer au pied levé des acteurs pour le doublage de longs métrages.

Il travaille tellement dans l'ombre que son nom n'apparaît tout simplement pas au générique dans bien des cas. Pierre Verville refuse toutefois de divulguer de quels acteurs il imite la voix, ayant signé des contrats de confidentialité. Il nous aiguise tout de même l'appétit en disant qu'il a déjà bouché des trous, refaisant quelques répliques pour un acteur qui était non disponible pour les modifications au scénario. Visiblement, le public n'y a vu que du feu puisqu'il n'en a jamais entendu parler!

Il glisse même avoir refait le doublage en anglais d'un acteur français qui avait pris sa propre voix, mais dont les producteurs ont jugé qu'il ne maîtrisait pas suffisamment la langue de Shakespeare.

MUSÉE DE LA CIVILISATION

Du cinéma québécois pour petits et grands → À l'occasion de l'exposition *L'Aventure cinéma* (v.o. québécoise), le Musée de la civilisation propose pour le temps des Fêtes, en collaboration avec Antitube, une sélection de quelques longs métrages d'ici pour petits et grands. Du 26 décembre au 30 décembre, à 15 h, les enfants pourront ainsi voir ou revoir successivement *La Guerre des tuques*, *Les Aventuriers du timbre perdu*, *Mathusalem*, *Daniel et les Superdogs* et *La Mystérieuse Mademoiselle C.* Il en coûte seulement un dollar pour les 16 ans et moins, quatre dollars de plus pour les adultes. Pour réservations : 643-2158

Normand Provencher

SALLES DE CINÉMA

550 000 spectateurs de moins en 2006 → Le cinéma québécois n'a pas si mal fait sur grand écran cette année, contrairement à ce que les recettes des salles pourraient laisser croire, selon *La Presse*. Jusqu'en octobre, les salles ont perdu 550 000 spectateurs comparativement à la même période en 2005, malgré une augmentation importante du nombre de projections, soit 40 000 d'une année à l'autre. Les films, quelle que soit leur origine, ont attiré tout simplement moins de spectateurs durant les 10 premiers mois de l'année. Les superproductions américaines sont en grande partie responsables de cette contre-performance. Au total, les ventes de billets auront rapporté 139 millions \$ aux exploitants, soit une baisse de 4,4 millions \$ d'une année à l'autre durant la période de janvier à octobre. PC

I THINK OF YOU

Double platine pour Gregory Charles → Le chanteur et musicien Gregory Charles a reçu un disque double platine pour souligner la vente de 200 000 copies de l'album *I Think of You*. Selon *Soundscan*, l'album s'est vendu à 216 326 exemplaires. Gregory Charles a connu une année 2006 exceptionnelle. Le 9 mai, l'extrait *I Think of You* est envoyé aux radios du Québec et le succès est instantané. Le 14 mai, l'artiste a conclu sa tournée *Noir & Blanc* au Centre Bell. Ce premier *one man show* a été présenté pendant trois ans, devant près de 400 000 spectateurs. La chanson *I Think of You* s'est maintenue en première position du palmarès BDS du 5 juin au 14 août et du 4 au 11 septembre 2006. Le deuxième extrait, *I Put my Trust in You*, figure depuis huit semaines parmi les premières positions du palmarès BDS anglophone. PC



Des lendemains qui chantent

L'expertise de Bernard Labadie reconnue à l'échelle internationale

Richard Boisvert

rboisvert@lesoleil.com



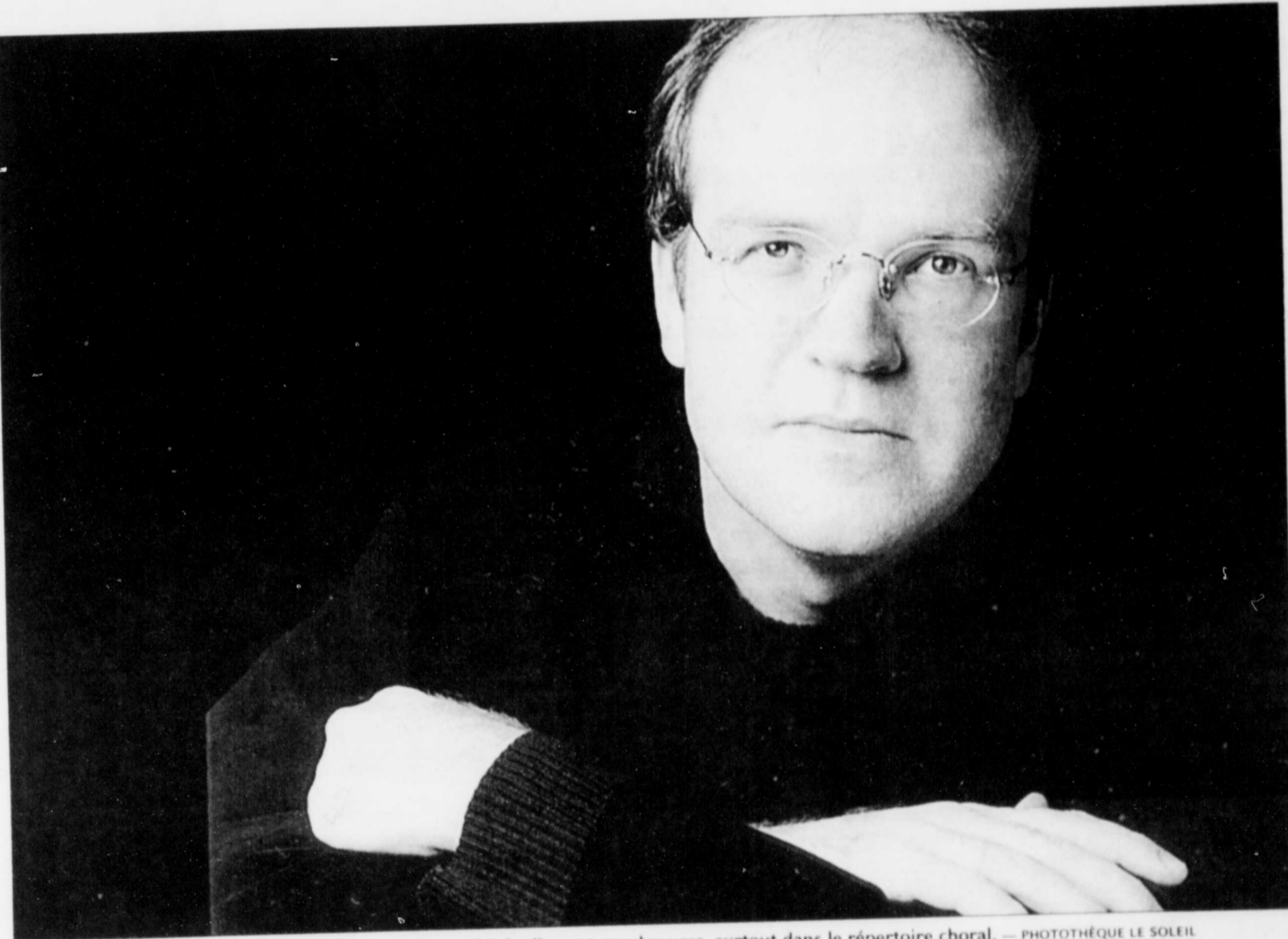
Sa carrière internationale connaît un succès grandissant, mais Bernard Labadie ne se voit pas directeur musical d'un grand orchestre symphonique, comme son collègue Yannick Nézet-Séguin fraîchement nommé à Rotterdam. Pas pour l'instant.

« Ce n'est pas impossible, nuance le chef des Violons du Roy. Une chose est claire, l'opéra, je mets ça entre parenthèses. L'expérience à Montréal a été difficile, comme tout le monde sait. Depuis, j'ai refusé plusieurs offres, pour prendre un peu de distance. »

Il n'est toutefois pas question pour lui de demeurer inactif. Comme chef invité, les opportunités offertes sont nombreuses, surtout dans le répertoire choral, qu'il veut continuer à explorer au-delà des XVII^e et XVIII^e siècles.

À preuve, les 12 derniers mois l'ont amené à diriger plusieurs grands orchestres aux États-Unis. Après Philadelphie en janvier, St. Louis et San Francisco en avril, Atlanta en octobre, l'Oregon en novembre et Los Angeles début décembre, il boucle l'année à New York cette semaine, à l'occasion d'une série de quatre concerts présentés jusqu'à samedi. Les suites *Water Music* de Handel composent le plat de résistance du programme. Richard Paré, qui l'accompagne au Lincoln Center à titre de soliste invité, interprète le *Concerto pour orgue n° 10* du même compositeur.

Notons que, d'après nos recherches, les Montréalais Boris Brott et Wilfrid Pelletier seraient les seuls chefs d'orchestre à l'échelle du Québec et même du Canada avoir dirigé le New York Philharmonic avant Bernard Labadie. L'intérêt très marqué pour la



Comme chef invité, les opportunités offertes à Bernard Labadie sont nombreuses, surtout dans le répertoire choral. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

musique sacrée, en particulier pour les œuvres de Handel et de Bach, explique la demande dont le chef de Québec fait l'objet à l'échelle du continent. Il faut dire aussi qu'en matière d'interprétation de la musique baroque, peu d'interprètes nord-américains ont développé une expertise aussi pointue que la sienne.

UN PALAIS À OCCUPER

Après les Fêtes, Bernard Labadie se consacrera tout entier à l'entrée des Violons dans la Maison de la musique. « Maintenant

qu'on a une nouvelle salle, il faut l'occuper. Une résidence au Palais Montcalm donne aux Violons du Roy l'occasion de s'implanter comme jamais auparavant. »

Comme on pouvait s'y attendre, la nouvelle saison de l'orchestre comptera de nouvelles séries et proposera davantage de concerts. Le directeur musical le confirme. « Depuis le temps que je rêve de cette salle, je serais fou de ne pas en profiter. »

L'important est de ne rien précipiter. Il faut savoir que bien des ajustements seront nécessaires

avant que la salle Raoul-Jobin donne sa pleine mesure. « On n'en tirera pas le maximum dès le début. Il faut se donner le temps. »

Le premier concert des Violons du Roy au Palais Montcalm, le 24 mars, marquera la grande ouverture de la salle. L'oratorio *Israël en Égypte* de Handel figure au programme. Une semaine plus tard, toujours au même endroit, Bernard Labadie dirigera la *Passion selon saint Jean* de Bach, avec l'ensemble Arion et un « détachement » de la Chapelle de Québec. Quelques jours plus tard, le

chef doit s'envoler pour la Suisse.

Du fait de sa démission de la direction artistique de l'Opéra de Montréal, la prochaine saison en sera une de transition pour Bernard Labadie. La fréquence de ses activités devrait s'accroître en 2008-2009, alors qu'un séjour de trois semaines en Australie est inscrit à son agenda.

Et on le verra de nouveau à la tête du New York Philharmonic pour présenter cette fois le *Messie* de Handel, son cheval de bataille, avec la Chapelle de Québec, en décembre 2008.

John Lennon ne constituait pas une menace, a reconnu le FBI

Associated Press

Le FBI, la sûreté fédérale américaine, a remis les 10 dernières pages de ses rapports de surveillance sur John Lennon à un historien américain, qui a engagé en 1981 une bataille juridique pour consulter ces documents confidentiels.

Selon ces rapports établis au début des années 1970, rien n'indique que l'ancien Beatle constituait une menace sérieuse, a expliqué l'historien Jon Wiener dans un entretien au *Los Angeles Times* paru hier.

Les 10 pages remises à l'universitaire comportent un rapport sur les relations entre Lennon et les groupes pacifistes à Londres au début des années 70. Le FBI surveillait de près alors les activités de Lennon, subodorant des accointances avec quelque puissance étrangère hostile aux États-Unis.

Deux figures de proue de l'extrême gauche britannique, d'après le FBI, cherchaient à obtenir le soutien financier du musicien pour la création à Londres d'un atelier-bibliothèque gauchiste. Il ne leur a pas donné d'argent, et il n'existe d'ailleurs pas de « preuve certaine » qu'il ait versé des fonds « à des fins subversives ».

Jon Wiener a réclamé en 1981 ces documents, avec le projet d'écrire un livre sur l'ancien Beatle assassiné en



En février 1972, John Lennon et Yoko Ono avaient participé à une manifestation à New York qui réclamait le retrait des troupes britanniques en Irlande du Nord. — PHOTO AP

décembre 1980 à New York par un admirateur déséquilibré. Le FBI lui a remis divers dossiers, mais a refusé de lui en confier plusieurs autres, arguant de considérations de sécurité nationale. « Nous voyons aujourd'hui que ces

affirmations faites par le FBI depuis 25 ans étaient absurdes dès le départ », a souligné M. Wiener. Un juge avait ordonné en 2004 au FBI de remettre ces dossiers à l'universitaire, qui vient donc d'obtenir gain de cause.

BAIE-SAINT-PAUL

Le Symposium du 25^e en préparation

Sylvain Desmeules

Collaboration spéciale


BAIE-SAINT-PAUL — Après avoir sauvé *in extremis* la 24^e présentation, la Corporation du centre d'art s'assure tôt d'offrir un 25^e Symposium international d'art contemporain d'envergure. Et c'est le critique d'art Nicolas Mavrikakis qui a le mandat de donner forme à ce symposium anniversaire.

On connaît déjà le thème : Ici et maintenant : s'engager dans l'art. On sait aussi qu'on fera une place aux artistes ayant marqué les 24 années précédentes.

« Pour beaucoup d'artistes, Baie-Saint-Paul a été le point tournant d'une carrière. Que cet événement ait duré pendant 25 ans, c'est exceptionnel au pays », a insisté le nouveau commissaire. En plus de son rôle de critique d'art au journal *Voir*, M. Mavrikakis est commissaire d'expositions ainsi que professeur d'art et de littérature.

Pour Jacques Tremblay, directeur de l'établissement, l'heure est au repositionnement du Symposium. « Il ne s'agit pas de faire l'événement pour faire l'événement. Nous serons encore dans l'arène, mais aussi dans les rues, sur les trottoirs, au centre d'exposition, nous aurons des préoccupations sociales et environnementales, inscrites à l'intérieur de la politique de développement durable de la ville. Ce sera un symposium qui incitera aux changements », promet-il.

Après avoir souhaité la bienvenue à M. Mavrikakis, le maire Jean Fortin a souhaité « faire du Symposium un grand événement au Québec en 2007 ». Encore faut-il avoir les moyens de ses ambitions et, à ce chapitre, le budget de 140 000 \$ paraît insignifiant. Les administrateurs aimeraient bien organiser le prochain symposium avec un minimum de 200 000 \$.




www.lesgrosbecs.qc.ca

Wigwam

samedi 16 décembre à 15 h, dimanche 17 décembre à 13 h et 15 h, samedi 23 décembre à 15 h

au Théâtre Les Gros Becs, 1143, rue Saint-Jean, Québec (418) 522-7880, poste 1



Théâtre jeunesse
Pour les 4 à 8 ans

JEUDI SOIR A LA TELE		19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
11 (SRC)	6	SINBAD - LA LÉGENDE DES SEPT MERS (4) Film d'animation				Bons baisers de France		Le Téléjournal		LES ENFANTS... (4)
4 (TVA)	7	PÈRE DE FAMILLE (4) avec Nicolas Cage, Téa Léoni						Le TVA 22 heures		Le cercle
2 (TQS)	13	Un monde bête, bête	REVIENS-MOI (4) avec David Duchovny, Minnie Driver					Dutrizac		110 %
15 (TQC)	8	TINTIN - L'AFFAIRE TOURNESOL (5)		National Geographic		MARIE-ANTOINETTE avec Karine Vanasse, Olivier Aubin		CYRANO DE BERGERAC (2) avec Anne Brochet		
5 (CBC)	12	Coronation Street	Drummer Boy	Rudolph, the Red Nosed Reindeer		Holiday Festival on Ice		The National		The Hour
13 (CTV)	14	Alice, Il Think	eTalk	The O.C.		CSI Crime Investigation		à communiquer		CTV News
20 (GLOBAL)	3	Entert. Tonight Canada	Entertainment Tonight	Identity		Canadian Showcase Documentary		Shark		E.T.
22 (ABC)	22	Raymond	Will & Grace	Ugly Betty		Grey's Anatomy		Men in Trees		Sex & the City
3 (CBS)	21	CBS News	Entertainment Tonight	Rudolph, the Red Nosed Reindeer		CSI: Crime Scene Investigation		Shark		News
Fox	34	The Simpsons	Seinfeld	Til Death	War at Home	The O.C.		Smallville		Supernatural
5 (NBC)	18	Jeopardy	Wheel of Fortune	Identity		The Office		My Name is Earl		Scrub
57 (PBS)	41	The Newshour	Adirondack Outdoors		Tonic Sol-Fa Christmas		Christmas at Belmont		BBC News	
RDI	19	18h Dominique Poirier en direct	LA VIE HEUREUSE DE LÉOPOLD Z (4) avec Guy L'Écuyer		Le Téléjournal		Enquête d'aventure		Le National	
ARTV	31	Saltimbanques!	LA VIE HEUREUSE DE LÉOPOLD Z (4) avec Guy L'Écuyer		G. Spectacle Marie-Michèle Desrosiers		Docteur Jivago		Vive les bébés!	
Canal D	20	Biographies: Pat Benatar	Interpol enquête		Victimes / Violence et inceste		Génies du crime		Héros de la peur	
Canal Vie	35	Oui, je le veux	Dre Nadia	Super Nanny		On a échangé nos mères		Décore ta vie		...adoption
Discovery	37	Daily Planet	Biker Build-off		Dirty Jobs		Mayday		Daily Planet	
Évasion	23	BD cités/ Charlevoix	Tout le monde à table		Vue du canal / Vallée du Lot		Le Québec de Jean-Claude / Grondines		Balade en taxi à 100\$	
Historia	25	Le mystère Otzi		Je m'en souviens / Émeutes		LES LIAISONS DANGEREUSES (2) avec Glenn Close, J. Malkovich				
MusiMax	32	Top5 anglo	Ça commence	Musicographie / Shania Twain		Hollywood Fantaisies		Concert pop: Pierre Lapointe		
Musique Plus	30	InfoPlus	M. Net	Combat des clips	Flambant n'œuf	VJ Chéli	ToprockdeBabu	Tévé Tourista	Roule avec...	L'Gros Show
Séries +	24	Témoins silencieux		Les Soeurs McLeod		La loi et l'ordre: crimes sexuels		Paradise Falls		Simplement Zoé
TLC	39	Trial by Choir		Miami Ink / 6 émissions						
15	15	Envoyé spécial		UNE JOURNÉE DE MERDE (5) avec Richard Berry, Anne Brochet		Trouble-Fête		Écrans		TV5 Le journal
Canal Z	26	Revanche des nerds	Ça s'branche où	La Porte des étoiles		La porte d'Atlantis		Scénario Catastrophe		
RDS	33	18h Sports 30	Hockey: Flyers c. Canadiens		Sports 30		Canadiens Express			
Sportsnet	38	Overtime	Hockey: Lightning c. Sénateurs		Sportsnetnews		Best Damn Sports Show			
TSN	28	That's Hockey	Pardon		NFL Football / Vikings c. Packers		Sportscentre			
3 T-MAG	10	Féminin pluriel	Santé longue vie	Première loge	Voyage mag	Loisirs chasse et pêche		À la découverte de...		L'heure de la bonne...
Vox	9	9.5	L'arbre illuminé	Rendez-vous chasse et pêche		Sans filtre		Les Architechts du son		Premières vues
Télétoon	36	6Teen	Classe des Titans	Di-Gata	Futurama	Les Simpson	Henri, pis sa gang	Futurama	Les décalés du cosmos	Les Simpson
Vrak-TV	16	Phénomène Raven	Une grenade avec ça		Parents à tout prix	70	Gilmore Girls	R-Force	Tête première-	...le trouble

CINÉMA

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du SOLEIL: (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas encore été critiqué par un de nos journalistes.

CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT (661-9494). **Eragon** (0) v.f. 12h55, 15h30, 19h, 21h20 (G). **La poursuite du bonheur** (0) 13h, 15h40, 18h55, 21h30 (G). **Le petit monde de Charlotte** (0) 12h, 12h30, 14h30, 15h, 16h45, 17h10, 18h55, 19h25, 21h55 (G). **Roméo et Juliette** (2) 12h45, 13h20, 15h15, 16h05, 18h35, 19h10, 21h, 21h30 (13 ans). **Le diamant de sang** (2 1/2) 12h20, 15h20, 18h50, 21h50 (13 ans). **Apocalypto** (3 1/2) v.o. maya, s.-t. f. 12h35, 15h35, 18h45, 21h40 (13 ans). **Les vacances** (1 1/2) 13h30, 16h20, 19h15, 22h (G). **Déjà vu** (2) 13h05, 15h55, 19h05, 21h45 (13 ans). **À vos marques, prêts, décidez!** (1) 13h10, 15h50 (13 ans). **Casino Royale** (4) 12h10, 13h10, 15h25, 16h30, 18h30, 20h, 21h35 (13 ans). **Guide de la petite vengeance** (2 1/2) 21h10 (G). **Les petits pieds du bonheur** (3 1/2) 12h15, 14h45, 19h30, 22h05 (G). **Babel** (5) 18h20, 21h15 (13 ans). **Rocky Balboa** (0) 12h40, 13h15, 15h05, 15h45, 19h05, 19h35, 21h25, 21h55 (G).

CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST (529-9745 ou 9746). **Casino Royale** (4) 20h (13 ans). **Le diamant de sang** (2 1/2) 19h45 (13 ans). **Roméo et Juliette** (2) 18h50, 21h15 (13 ans). **La poursuite du bonheur** (0) 18h45, 21h20 (G). **Les vacances** (1 1/2) 18h25, 21h05 (G). **Eragon** (0) v.f. 19h, 21h30 (G). **Le petit monde de Charlotte** (0) 19h20, 21h25 (G). **Rocky Balboa** (0) 19h10, 21h35 (G).

CINÉPLEX ODÉON SAINTE-FOY (871-1550). **Eragon** (0) v.o.a. 12h20, 14h40, 17h, 19h15, 21h20 (G). **Le petit monde de Charlotte** (0) 12h15, 13h05, 14h25, 15h20, 16h35, 17h30, 19h, 19h40, 21h10, 21h50 (G). **La poursuite du bonheur** (0) 13h10, 16h05, 19h10, 21h55 (G). **Le diamant de sang** (2 1/2) 12h35, 15h40, 18h40, 21h45 (13 ans). **Volter** (3 1/2) v.f. 13h20, 16h15, 18h55, 21h30 (13 ans). **Unaccompanied Minors** (1 1/2) v.o.a. 13h15 (G). **The Holiday** (1 1/2) v.o.a. 12h25,

15h25, 18h25, 21h15 (G). **Apocalypto** (3 1/2) v.o. maya, s.-t. f. 12h45, 15h45, 18h45, 21h40 (13 ans). **Casino Royale** (4) 12h30, 13h, 15h30, 16h, 18h30, 19h, 21h25, 22h05 (13 ans). **Les petits pieds du bonheur** (3 1/2) 12h50, 15h55, 18h35, 21h05 (G). **Babel** (5) 15h15, 18h50, 22h (13 ans). **Rocky Balboa** (0) v.f. 12h40, 13h25, 15h05, 16h10, 17h25, 19h05, 19h45, 21h35, 22h (G).

CARTIER (522-1011). **Une enfance africaine** (3) v.o. allem., s.-t. f. 10h, 15h15 (G). **ivre de femmes et de peinture** (2) v.o. cor. s.-t. f. 17h50, 22h10 (G). **Elizabeth I** (4) v.o.a., s.-t. f. 13h, 20h05 (13 ans).

CLAP (650-CLAP). **Babel** (5) v.o.a., arabe, esp., jap., s.-t. f. 20h50 (13 ans). **Bobby** (3) v.f. 16h30 (13 ans). **Boréal-Express** (4) 11h50 (G). **Guide de la petite vengeance** (2 1/2) 12h10, 14h20, 18h50 (G). **La nativité** (2 1/2) 12h40, 17h20, 19h30 (G). **Les particules élémentaires** (2) v.o. allem., s.-t. f. 12h, 16h50 (16 ans). **Pas sur la bouche** (3) 14h30, 19h, 21h20 (G). **Roméo et Juliette** (2) 12h30, 17h, 19h20, 21h30 (13 ans). **La vie secrète des mots** (3) 21h40 (13 ans). **Volter** (3 1/2) v.o. esp., s.-t. f. 11h40, 14h, 16h20, 18h40, 21h10 (13 ans). **Le voyage en Arménie** (3) v.o.f. et arménienne, s.-t. f. 14h10, 16h40, 19h10, 21h50 (G).

DES CHUTES (831-2660). **Eragon** (0) v.f. 13h, 19h, 21h30 (G). **Roméo et Juliette** (2) 13h, 19h, 21h30 (13 ans). **Le diamant de sang** (2 1/2) 13h, 19h30 (13 ans). **La poursuite du bonheur** (0) 13h, 18h50, 21h30 (G). **Le petit monde de Charlotte** (0) 13h, 19h, 21h30 (G). **Jeunes sans surveillance** (1 1/2) 19h, 21h30 (G). **La nativité** (2 1/2) 13h (G). **Casino Royale** (4) 13h, 19h30 (13 ans). **Les vacances** (1 1/2) 13h, 18h40, 21h30 (G).

GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455). **Eragon** (0) v.f. 12h35, 15h20, 19h20, 21h50 (G). **La poursuite du bonheur** (0) 12h30, 15h10, 19h15, 21h45 (G). **Le petit monde de Charlotte** (0) 13h05, 15h25, 18h55, 21h15 (G). **Roméo et Juliette** (2) 12h40, 15h40, 19h30, 22h (13 ans). **Rocky Balboa** (0) v.f. 13h10, 16h05, 19h, 21h25 (G). **Casino Royale** (4) 12h15, 15h15, 18h30, 20h, 21h30 (13 ans). **Le diamant de sang** (2 1/2) 12h45, 15h45, 18h50, 21h50 (13 ans). **Les vacances**

(1 1/2) 13h30, 16h20, 19h10, 22h (G). **Les petits pieds du bonheur** (3 1/2) 13h, 15h35 (G). **Déjà vu** (2) v.f. 19h05, 21h45 (13 ans). **Apocalypto** (3 1/2) v.o. maya, s.-t. f. 12h50, 15h50, 19h, 21h55 (13 ans). **Jeunes sans surveillance** (1 1/2) 16h, 19h25, 21h35 (G). **Sur les traces du Père Noël 3 - La clause force majeure** (0) 12h55, 15h30 (G). **Souris City** (3 1/2) v.f. 13h20 (G).

IMAX DES GALERIES DE LA CAPITALE (624-4629). **Père Noël vs Bonhomme hiver 3D** (3) 9h, 13h (G). **Safari sauvage 3D** (3) 10h, 16h, 19h (G). **Les petits pieds du bonheur** (3 1/2) (G). Version IMAX. 11h, 14h, 17h, 20h, 22h (G).

LIDO (837-0234). **Eragon** (0) 13h, 19h, 21h30 (G). **Le petit monde de Charlotte** (0) 13h, 19h, 21h30 (G). **Touristes** (1) 13h, 19h, 21h30 (13 ans). **Jeunes sans surveillance** (1 1/2) 13h, 19h, 21h30 (G). **Roméo et Juliette** (2) 13h, 19h, 21h30 (13 ans). **Les vacances** (1 1/2) 13h, 18h40, 21h30 (G). **Le diamant de sang** (2 1/2) 13h, 19h30 (13 ans). **Apocalypto** (0) v.o. maya, s.-t. f. 13h, 19h30 (13 ans). **Casino Royale** (4) 13h, 19h30 (13 ans).

STARCITÉ (874-0255). **Eragon** (0) v.f. 12h30, 13h, 15h15, 15h45, 18h50, 19h20, 21h20, 21h50 (G). **The Pursuit of Happiness** (0) v.o.a. 12h25, 15h25, 19h10, 21h45 (G). **Charlotte's Web** (0) v.o.a. 12h20, 14h50, 19h25, 21h40 (G). **Roméo et Juliette** (2) 12h15, 12h45, 15h, 15h30, 19h, 19h30, 21h30, 22h (13 ans). **Rocky Balboa** (0) v.o.a. 12h40, 15h05, 19h30, 21h55 (G). **Casino Royale** (4) v.o.a. 12h30, 15h35, 19h, 20h, 22h (13 ans). **Snow Cake** (3) v.o.a. s.-t. f. 12h35, 15h20, 19h05, 21h40 (G). **Blood Diamond** (2 1/2) v.o.a. 12h35, 15h35, 18h55, 21h55 (13 ans). **Les vacances** (1 1/2) 13h, 15h50, 18h45, 19h15, 21h35, 22h05 (G). **Happy Feet** (3 1/2) v.o.a. 12h45, 15h15 (G). **Déjà vu** (2) v.f. 13h10, 16h, 19h05, 21h50 (13 ans). **Borat** (4) v.f. 13h20, 15h25, 19h15, 22h05 (13 ans). **Jeunes sans surveillance** (1 1/2) 13h15, 15h30, 19h20, 21h25 (G). **À vos marques, prêts, décidez!** (1) 13h15, 15h55, 19h10, 21h20 (G). **Borat** (4) v.f. 19h25, 21h35 (13 ans). **Souris City** (3 1/2) v.f. 13h10, 15h45 (G). **Les rebelles de la forêt** (3 1/2) 13h, 15h20 (G).

ALOUETTE, Saint-Raymond (332-2465). **Sur les traces du Père Noël 3 - La clause force majeure** (0) 19h30 (G). **Eragon** (0) v.f. 19h30 (G).

THÉÂTRE

SHOW D'VACHES au BITCH CLUB PARADISE par Les Productions chacun cherche sa chatte. Douze comédiennes, trois masculines et une invitée spéciale chaque soir racontent la femme dans tous ses états. Le 21 décembre à 17h et les 28, 29 et 30 décembre à 21h, au Théâtre Périscope, 939, av. de Salaberry. Rés.: 529-2183. Jusqu'au 30 décembre.

WIGWAM Texte, mise en scène et musique: Jean-Frédéric Messier. Par le Théâtre des Confettis. Matinée scolaire aujourd'hui. Représentation familiale le 23 décembre à 15h. Au Théâtre Les Gros Becs, 1143, rue St-Jean. Entrée: 15\$. enfants: 12\$. Rés.: 522-7880. Jusqu'au 23 décembre.

MUSIQUE

SPECTACLE DE NOËL JAZZ MANOUCHE. À 11h30 dans le hall d'entrée de l'édifice Loto Québec, 955, Grande-Allée Ouest.

SPECTACLES/VARIÉTÉS

LES COWBOYS FRINGUANTS Ce soir et demain, à 20h, à la salle Louis-Frédette du Grand Théâtre de Québec. Rés.: 643-8131 ou Billetech.

NIGHT FEVER, revue musicale. Mise en scène par René Simard. À 20h30 au Théâtre Capitale. Rés.: 694-4444 ou 1 800 261-9903. Jusqu'au 31 décembre.

LA BELLE ET LA BÊTE, comédie musicale de Disney. 40 artistes sur scène accompagnés d'un orchestre de 12 musiciens. À 20h à la salle Dina-Bélanger, 2047, chemin Saint-Louis. Rés.: 687-1016 ou réseau Billetech. Jusqu'au 3 janvier.

ROUJE, rue Saint-Joseph Est. 5 à 7 du jeudi.



Randall Spear est en spectacle ce soir à 21 h, au Fou-Bar, rue St-Jean. — PHOTO COURTOISIE

LES ANNÉES WOODSTOCK! revue musicale. À 20h30 à l'Impérial, 240, rue St-Joseph. Rés.: 523-3131.

RANDALL SPEAR. À 21h au Fou-Bar, 525, rue St-Jean. Entrée: 5\$. Tél.: 522-1987.

Frédéric Matte. À 22h à la microbrasserie Archibald, 1021, boul. du Lac, Lac-Beauport.

Marie-Hélène Tremblay, jazz. Au restaurant Le Vendôme, 36, Côte de la Montagne. Info: 692-0557. **André Larue et Sylvain Daigneault** (sax et piano). À 20h au Largo, 643, St-Joseph E. Rés.: 529-3111.

Noël s'installe au Musée de la civilisation!



AU MUSÉE DE LA CIVILISATION - 85, rue Dalhousie

Le père Noël a perdu le Nord **Jeu de piste**

En famille, aidez le père Noël à retrouver sa liste et ses cadeaux égarés dans le Musée! Vous courez la chance de gagner l'un des prix attribués quotidiennement. Du 23 décembre au 7 janvier, de 10 h à 17 h. GRATUIT avec les droits d'entrée au Musée. Une invitation de Place Laurier. Avec la collaboration de: Boutique du Musée, Théâtre Les Gros Becs, Théâtre Périscope, Salle Albert-Rousseau, Grand Théâtre de Québec et Cinéplex Odéon Ste-Foy

Cinéma québécois pour la famille

Des films pour enfants parmi les plus beaux, les plus drôles et les plus célèbres:

- *La Guerre des tuques* (1984) - Le mardi 26 décembre, à 15 h
- *Les Aventuriers du timbre perdu* (1988) - Le mercredi 27 décembre, à 15 h
- *Matsusalem* (1992) - Le jeudi 28 décembre, à 15 h
- *Daniel et les Superdogs* (2004) - Le vendredi 29 décembre, à 15 h
- *La Mystérieuse mademoiselle C.* (2002) - Le samedi 30 décembre, à 15 h

Coût par film: 5 \$; membres d'Antitube, Amis du Musée et étudiants (avec carte): 2 \$; 16 ans et moins: 1 \$. Réservations requises au 643-2158. Une présentation d'Antitube

AU MUSÉE DE L'AMÉRIQUE FRANÇAISE - 2, côte de la Fabrique

La fête des ânes **Concert festif**

Plongez dans cette atmosphère où on célébrait avec tapage en dansant et en chantant des chansons parodiques à l'endroit du clergé. Avec l'Ensemble Anonymus. Les jeudi 28 et vendredi 29 décembre, à 16 h et à 20 h. Réservations au 649-7141. Coût: 20 \$; aînés, Amis du Musée et étudiants: 15 \$; moins de 12 ans: 5 \$.



AU CENTRE D'INTERPRÉTATION DE PLACE-ROYALE - 27, rue Notre-Dame

Une crèche vous est racontée **Rencontre**

En compagnie de Louis Bolduc, antiquaire, découvrez l'histoire passionnante d'une crèche unique comprenant une quarantaine de personnages et d'animaux, des plus traditionnels aux plus étonnants. Les samedis 23 et 30 décembre, à 14 h. GRATUIT

Du plaisir pour tout l'monde! **Animation continue**

Dans une ambiance chaleureuse, tapez du pied, jouez du bonhomme gigueur, participez au collectif de cuillères et de chansons traditionnelles du temps des fêtes! Dégustation de sucre à la crème, de beignes et de chocolat chaud. Les 23 et 24 décembre, de 12 h à 16 h 30. GRATUIT. En collaboration avec le Centre de valorisation du patrimoine vivant



Les activités de Noël sont réalisées en collaboration avec:

FONDATION ALCOA, Place Laurier, Les amis DU MUSÉE DE LA CIVILISATION

www.mcq.org

LE MUSÉE EST OUVERT DU MARCHÉ AU DIMANCHE, DE 10 H À 17 H, ET FERMÉ LE LUNDI. Tél.: 643-2158. Le Musée de la civilisation est subventionné par le ministère de la Culture et des Communications.

Québec

Les candidats de *Canadian Idol* pourront jouer d'un instrument

→ Les candidats au populaire concours télévisé *Canadian Idol* pourront maintenant jouer d'un instrument, selon le réseau anglophone CTV. Les auditions de la cinquième saison du concours s'amorceront le 27 janvier à Vancouver et se poursuivront dans neuf autres villes du pays, dont

Montréal et Ottawa-Gatineau, jusqu'à la mi-avril. Les candidats pourront jouer d'un instrument aux auditions et les finalistes retenus pourraient aussi avoir le droit de pincer les cordes ou de frapper les touches au cours de la série, qui sera télédiffusée en été. Auparavant, seuls des chanteurs

se produisaient aux auditions. Mais les producteurs ont maintenant précisé que ceux qui chanteront *a cappella* durant l'audition seront jugés sur le même pied que ceux qui jouent d'un instrument. Ces changements ne s'appliquent pas à la version américaine de l'émission, *American Idol*. PC

EN BREF



Pink appelle au boycott de la laine australienne

→ La chanteuse américaine Pink a lancé, à Paris, un appel au boycott de la laine et de la viande australienne, à l'issue de son concert au Palais Omnisport de Bercy. Militante de la PeTA, la fondation américaine activiste pour la défense des animaux, Pink a présenté une vidéo explicite dénonçant les méthodes d'élevage intensif de moutons en Australie. « Paris est la capitale mondiale de la mode et j'ai souhaité lancer ma campagne ici. Il est important de prendre conscience de ce qu'endurent les moutons en Australie. Ce pays produit un maximum de laine et utilise pour cela des conditions cruelles », a déclaré Pink qui veut que « le maximum de pays boycottent la laine australienne ». AFP

James Brown de retour au Métropolis en janvier

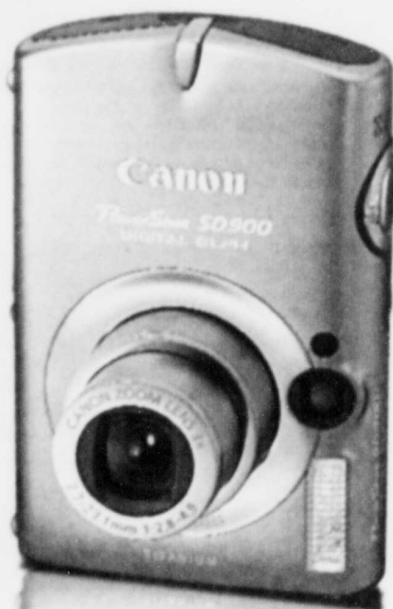
→ Le parrain de la musique soul, James Brown, revient en spectacle à Montréal. Il sera au Métropolis, le mercredi 3 janvier 2007. L'artiste invité sera Parker House and Theory. Brown, âgé de 71 ans, avait fait un arrêt au Métropolis le 27 novembre 2004. Il fut l'un des premiers artistes nommés au Temple de la renommée du rock and roll, au début des années 1980. Dans *Rolling Stone*, Brown a été nommé un des « 50 plus grands artistes de tous les temps » pour ses prestations électrisantes. PC

Précision

Une erreur s'est glissée dans notre critique du spectacle des Cowboys fringants hier. Le chanteur n'est pas Jean-François Pauzé (auteur et guitariste), mais bien Karl Tremblay. Nos excuses aux Cowboys et à leurs fans : l'écriture d'une critique en 45 minutes, ça relève du sport extrême !
Valérie Lesage

Canon

La plus importante percée en photo numérique depuis la photo numérique.



TOUT NOUVEAU!

plus de puissance

Technologie de détection du visage **PowerShot SD900**

Technologie de détection du visage

10 MEGA PIXELS

3x ZOOM Optique

DiGiC III

ISO 1600

Le tout premier Digital ELPH de 10 mégapixels!

Doté du nouveau processeur d'images DiGiC III permettant la détection du visage, d'une sensibilité élevée de 1600 ISO pour les prises de vues sous faible éclairage, d'un court délai de démarrage, d'une durée prolongée de la pile, d'une vitesse de traitement accrue et d'un boîtier en titane léger, c'est le plus puissant ELPH de Canon.

599,99 \$*

TOUT NOUVEAU!

plus d'image

PowerShot SD630

399,99 \$*

Écran de 3 po phénoménal!

Avec un écran de 3 po et une molette de commande à capteur tactile pour une expérience sans précédent de prise de vues, de visionnement et de partage, vous devez le voir pour le croire!

6,0 MEGA PIXELS

3 po ACL

3x ZOOM Optique



DiGiC III

ISO 1600

Technologie de détection du visage

3,8x ZOOM Optique

7,1 MEGA PIXELS



plus de clarté

PowerShot SD800 IS

549,99 \$*

Surprenant objectif grand-angle et stabilisateur optique d'image!

Doté du nouveau processeur d'images DiGiC III pour donner les meilleurs résultats dans pratiquement toute situation d'éclairage ou de prise de vues.

INJUSTE L'AVANTAGE DE DiGiC III

Technologie de détection du visage

Délai de démarrage très court

Qualité d'image remarquable

Excellentes prises de vues sous faible éclairage

Durée prolongée de la pile

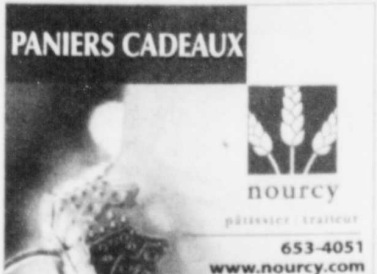
Intervalle plus court entre les prises de vues

Voyez la nouvelle gamme d'appareils photo numériques PowerShot de Canon à l'adresse

www.canon.ca/photographienumerique.

Canon
image*ANYWARE*

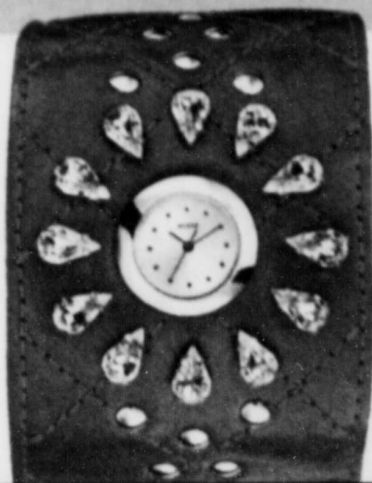
*Les prix réels sont fixés par chaque détaillant et peuvent varier. Les spécifications et les dates de disponibilité peuvent être modifiées sans préavis. Les images des viseurs et de détection du visage sont simulées. Tous les produits sont vendus séparément, à moins d'indication contraire. Canon, PowerShot, DiGiC et Stabilisateur optique d'image sont des marques déposées de Canon Inc. Canon image*ANYWARE* et Digital ELPH sont des marques de commerce de Canon Inc. © 2006 Canon Canada Inc.



vivreici

mode

Des cadeaux de dernière minute → A10



TRICOT

FAIT MAIN

Annie Lafrance

Collaboration spéciale
mode@lesoleil.com



Faites comme Cameron Diaz, Katie Holmes ou Julia Roberts et craquez vous aussi pour le tricot, un loisir redécouvert par une toute nouvelle génération. Durant les vacances de Noël, on sort ses aiguilles et sa laine pour relaxer avec l'une des activités les plus tendance.

Tricoter n'a jamais été aussi branché. Les *top-modèles* internationales tricotent entre deux essayages, les femmes d'affaires traînent leurs balles de laine dans leur attaché-case et se détendent ainsi avant une réunion, les actrices de Hollywood passent le temps sur les plateaux de tournage et même les skieuses font du tricot entre leurs entraînements.

Mais, rassurez-vous, vous pouvez également sortir vos aiguilles le soir à la maison, assise confortablement devant la télé. « Le tricot est un loisir qui s'adresse à tout le monde, peu importe l'âge. Même les hommes sont d'excellents tricoteurs, mais ils hésitent encore à s'inscrire à des cours », nous dit Jeannine Tremblay, dans sa boutique Phildar aménagée à même le sous-sol de sa maison.

Elle y reçoit chaque semaine une dizaine de tricoteuses, de tous les âges, pour leur apprendre les rudiments des points et des techniques. Il y a même un bouquin, *Le Tricot pour les nuls*, qui

traîne sur sa table ! « Il y a toute une génération de femmes qui n'ont pas appris le tricot par leur mère, comme c'était la tradition autrefois. Elles suivent alors un cours de base, ou encore elles suivent les techniques vues sur Internet », ajoute M^{me} Tremblay.

Le Web est d'ailleurs le lieu privilégié pour apprendre le tricot. On y retrouve des dizaines de forums de tricoteuses, des blogues, des patrons et une foule de balles de laine vendues en ligne.

TRICOT MODE

L'engouement pour le tricot prend d'ailleurs de l'ampleur cette saison avec les collections automne-hiver de prêt-à-porter, qui rassemblent de multiples pièces de tricot. « De Marc Jacobs en passant par Dolce & Gabbana, les grands couturiers tissent leur trame et mettent au goût du jour les vêtements crochetés et les lainages chauds. Les chandails endimanchés et les lainages à points noués aux proportions démesurées sont d'ailleurs parmi les tendances-clés cet hiver », soutient la porte-parole de Winners, Shannon Johnson.

TRICOTER POUR RELAXER

Mais avant même d'être tendance, le tricot est d'abord une activité de détente, de dire les tricoteuses. Avoir le nez penché sur sa laine et ses aiguilles permet de décrocher, notamment du tête-à-tête avec son ordinateur. Et n'est-ce pas gratifiant de voir le résultat de toutes ces heures passées à accumuler les mailles et les rangs et de porter un vêtement fait de ses mains ?

Voir **AUTRES TEXTES** → A10

Chandail de tricot de la collection automne-hiver 2007 de D-Squared — PHOTO AP



Tricot aux accents ethniques, griffe Kenzo par Antonio Marras



Camisole de tricot de la collection Cynthia Steffe



Chandail de la collection automne-hiver 2006-2007 du designer Ailanto



Chandail et accessoire de la collection automne-hiver 2006-2007 de Pucci



Tricot de la collection Tracy Reese

TENDANCE



Des chaussures qui marchent à vous → Le cadeau le plus tendance selon des experts de la mode serait d'offrir à sa bien-aimée une paire de chaussures griffées. Les chaussures étant des objets mode appréciés des femmes, elles sont aussi les accessoires qui devancent bien souvent les courants de la mode. C'est pourquoi plusieurs entreprises offrent depuis peu le magasinage en ligne, devant ce marché grandissant. Pas besoin de courir les magasins ! Le magasinage en ligne est pratique et sécuritaire. Nous en avons même fait l'expérience pour nos cadeaux de Noël. Choisissez parmi les modèles des dernières collections ou encore parmi une foule d'accessoires et faites-les parvenir à la personne de votre choix. Et il n'est pas trop tard pour faire un cadeau en 2006. La livraison ne prend que de deux à trois jours ! Visitez le www.aldoshoes.com et le www.transitshoes.com. *Annie Lafrance (collaboration spéciale)*

Botte d'hiver pour elle : 69,99 \$, Transit

INCONTOURNABLE



Pile à l'heure pour Noël ! → Votre copain ou votre sœur est toujours en retard ? Faites d'une pierre deux coups en lui offrant une montre dont il ou elle ne pourra se passer. Accessoire tendance, la montre est un incontournable pour Noël. Cette année, on a remarqué la nouvelle collection Guess aux styles sans aucun doute *glamour* et urbain. On aime les bracelets larges et colorés, incrustés de bijoux imitant le diamant, les bracelets interchangeables qui s'agencent à notre tenue, ou encore les montres multifonctionnelles pour les hommes, mais au design épuré. Le look de l'heure est sans contredit les cadrans carrés et rectangulaires, plus *fashion* que les cadrans ronds et suivant les lignes du bracelet. *Annie Lafrance (collaboration spéciale)*

Montre pour elle à large bracelet rouge : 190\$, Guess



Des balles de laine de toutes les couleurs de la boutique La Dauphine — PHOTO LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER

D'une maille

Annie Lafrance

Collaboration spéciale

Oubliez le phentex ou les laines de nylon. Les fibres naturelles de cachemire, de bambou, mérinos, d'agneau ou encore les laines de fantaisie ont la cote. La variété de laines offertes sur le marché a littéralement explosé, au grand plaisir des tricoteuses qui diversifient leurs créations.

Julia Trudel, propriétaire de la boutique La Dauphine, offre à ses clientes des centaines de balles de laine différentes.

« Nous avons accès aujourd'hui à des fibres naturelles importées auxquelles nous n'aurions même pas rêvées il y a une dizaine d'années », lance-t-elle, montrant ses lainages de cachemire, de soie et d'alpaga, les plus populaires à sa boutique. « Ça nous change du nylon ! ».

Par exemple, la soie semble être très recherchée. Elle donne de la douceur et de la brillance à un tricot et elle mousse peu. El-

le est toutefois très sensible : c'est pourquoi on la mélange à une fibre synthétique pour la solidifier et lui donner de l'élasticité. D'ailleurs, la plupart de ces fibres sont mixées à un fil extensible comme le Lyera. Celui-ci améliore l'élasticité du tricot, lui permettant de reprendre sa forme rapidement.

NATURELLES ET CHÈRES

« Les fibres naturelles sont les plus tendance, mais elles sont aussi les plus dispendieuses. C'est pourquoi nous recommandons de choisir une laine mélangée, comme une fibre de cachemire qui inclut un faible pourcentage de nylon ou de polyamide, par exemple, pour diminuer le coût et permettre aussi un entretien plus facile », conseille M^{me} Trudel.

Parmi la grande variété de couleurs et de textures, on observe que les jeunes femmes craquent pour les teintes vues dans les magazines et dans la mode du prêt-à-porter.

Les fibres naturelles ont la cote, mais se distinguent également entre elles. Voici un petit lexique des matières les plus populaires.

Alpaga

L'alpaga (ou alpaca) est un petit animal qui vit en Amérique du Sud. De la famille du chameau, il ressemble à un petit lama. Plus fine que le mohair, sa laine à poils longs est soyeuse, légère, mais très chaude. Elle est assez coûteuse, c'est pourquoi on la retrouve habituellement mélangée à de la laine d'agneau ou à des fibres synthétiques.

Angora

La laine angora vient d'une race de chèvres à poils longs autrefois élevées en Turquie, dans la ville d'Ankara. L'appellation s'étend aujourd'hui aux poils de lapin, qui eux aussi ont un aspect touffu.

Cachemire

C'est dans la région du Cachemire, située entre l'Inde et le Pakistan, que l'on trouve cette fibre tant prisée des occidentaux. Le cachemire n'est pas tondu sur la chèvre, mais bien retiré avec un peigne fin, vu la délicatesse de la laine. Très coûteux, le cachemire est souvent employé en mélange avec d'autres fibres.

Laine

La laine provient de la toison de diverses races de moutons, mais c'est en Australie, en Nouvelle-Zélande, en Afrique du Sud et en Argentine que l'on trouve les plus importants producteurs de laine. L'appellation Pure Laine vierge s'applique uniquement aux laines de première qualité ou récoltées au moment d'une nouvelle tonte. Les contrôles de qualité sont faits par le Secrétariat de la laine, un organisme basé à Londres qui fait la promotion de la laine.

Laine d'agneau

Laine fine et douce issue de la première tonte d'un agneau de sept mois.

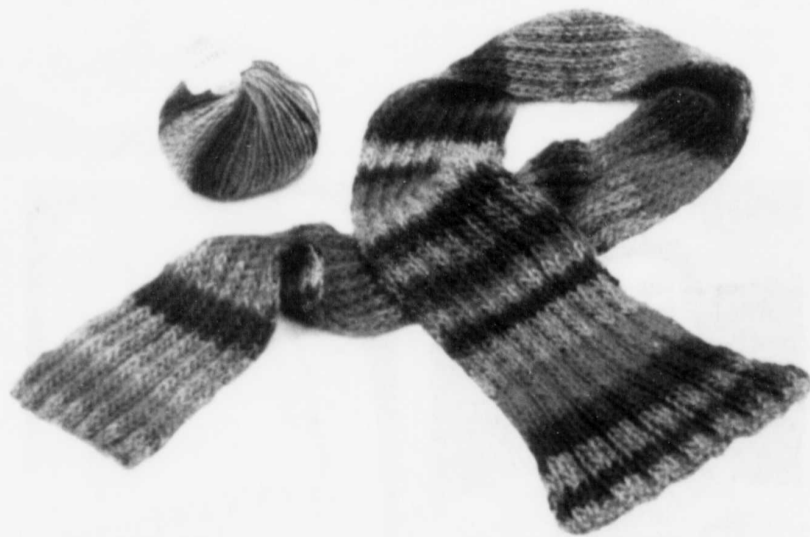
Mérinos

Fibre d'une grande finesse qui permet de réaliser des chandails et des vêtements de tricot fins, ultralégers, antiallergènes et très doux. Elle provient généralement de brebis élevées à la bergerie française de Rambouillet, qui assure la qualité de la laine depuis 200 ans.

Mohair

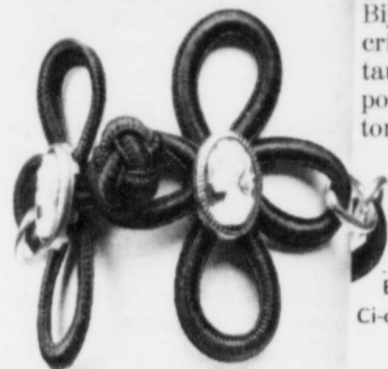
La laine mohair est fabriquée à partir de poils de chèvres angoras d'Asie mineure. Le mohair est ajouté à d'autres fibres pour obtenir des étoffes ou des tricots très doux.

Foulard côtelé et rayé



ORIGINAL

Des bijoux de collection → Oubliez les bijoux faits en série et vendus dans les grands magasins. Il est possible de dénicher de petites collections originales, de qualité et peu chères. C'est le cas de l'entreprise montréalaise Esperanza Design, qui se spécialise dans la bijouterie artisanale depuis quelques années. Elle propose pour Noël deux collections fort rafraîchissantes, destinées aux femmes de 20 à 45 ans qui ont un



goût marqué pour la mode et l'esthétisme. La ligne Ello Bijoux s'inspire des tendances du prêt-à-porter avec ses cristaux de Swarovski, ses mélanges de tissus et de métaux et ses chaînes brutes d'aluminium. On craque aussi pour les jolis bracelets de bras faits de tissus rappelant les boutons de vestes militaires. La seconde ligne, Bulle Bijoux, scintille avec des cristaux colorés et raffinés. Les prix varient entre 30 \$ et 300 \$ pour Bulle Bijoux et entre 18 \$ et 75 \$ pour Ello Bijoux. Les deux collections d'Esperanza Design sont vendues aux boutiques suivantes : Myco Anna, Dalibaba, Urbain prêt-à-porter, Oclan et Mouche à Feu. *Annie Lafrance (collaboration spéciale)*



En haut à droite : bague de la collection Bulle Bijoux, 70 \$
Ci-contre : bracelet de tissu noir Ello Bijoux, 25 \$

à l'autre

« Un chandail tricoté à la main va durer plusieurs années, mais les femmes aiment suivre la mode et elles reproduisent les tendances. Tout est aujourd'hui à leur portée ! » lance pour sa part Jeannine Tremblay, de Phildar.

Les boutiques que nous avons contactées nous confirment que les teintes de chocolat, de gris et de turquoise sont les plus préférées des tricoteuses.

D'ailleurs, en feuilletant les dizaines de magazines de tricot offerts en français, on constate que les patrons sont des plus variés : des cardigans longs, des écharpes à pompons, des boléros, des manches et des jambières, et même de jolis colliers pour les adolescentes !

Il est même possible de tricoter des motifs sans même changer de balle de laine. « La nouveauté des dernières années est l'ajout de laines arc-en-ciel qui créent automatiquement des rayures, des diagonales ou encore des carreaux lorsqu'on suit les patrons. C'est très pratique pour

tricoter des bas de fantaisie ou des foulards », indique Kathleen Trudel, de La Dauphine.

UN ENTRETIEN DÉLICAT

Pour laver votre chandail de tricot à la machine, il est recommandé de le placer dans une taie d'oreiller nouée et de le laver à l'eau froide au cycle délicat. Ainsi, il ne se tordra pas lors de l'essorage. Vous pouvez aussi ajouter un produit spécial pour la laine (Zéro ou Ivory). « Enlevez l'excédent d'eau sans tordre le vêtement et épongez-le ensuite à l'aide d'une serviette absorbante », poursuit M^{me} Trudel.

Il est conseillé de faire sécher le tricot à plat dans un endroit sec et de ne jamais le suspendre, ce qui pourrait le déformer.

« Les tricots sont fragiles, mais ceux faits à la main sont habituellement plus durables et de meilleure qualité que ceux fabriqués en usine. Une bonne laine bien entretenue restera belle jusqu'à 10 ans ! » conclut Jeannine Tremblay.

en Mexico

Patron fourni par La Dauphine

Dimensions : approximativement 16 X 150 cm
Matériel :

fil Katia, qualité Mexico (deux pelotes de 50 g)
Une paire d'aiguilles 7,5 mm
Une aiguille à laine assez grosse pour accommoder le fil.

Echantillon :
un carré de 10 cm X 10 cm en côtes 2/2 contient 18 m et 12 rgs.
Si la tension dévie considérablement de l'échantillon indiqué, ajuster la grosseur des aiguilles en conséquence.

Abréviations :
end : à l'endroit
env : à l'envers
jsq : jusque
m : maille
rep : répéter
rg : rang

Note : les rayures se font d'elles-mêmes par le défilement de la laine Mexico, qui est teintée à cet effet.

Instructions :
Monter 30 m.
Rg 1 : 2 end, *2 env, 2 end* rep de *à* jsq à la fin du rg.
Rg 2 : 2 env, *2 end, 2 env* rep de *à* jsq à la fin du rg.

Rep ces deux rgs jusqu'à ce que le foulard mesure 150 cm ou jsq à ce qu'il ne reste qu'assez de laine pour rabattre.

(On aura besoin de quatre à cinq fois la largeur du foulard pour rabattre).

Rabattre doucement toutes les mailles. Rentrer les fils à l'aide d'une aiguille dans l'arrière des mailles.

Les bonnes adresses

- La Dauphine, 1487, ch. Sainte-Foy 418 527-3030
- Phildar Loretteville, 147, rue de l'Hôpital 418 842-1286 (cours de tricot)
- Phildar, Place Laurier 418 658-4016
- Mado-laine, 7710, 1^{re} Avenue 418 628-0420

Bague or 18 ct
sertie de diamants et d'un
magnifique topaze fumé

De qualité supérieure, ce bijou superbe
et unique fera des jaloux...

*Bijouterie
du Vieux-Port*

À l'intérieur des
Fourrures du Vieux-Port

55, rue Saint-Pierre, Québec 692-6686
www.quebecfourrure.com

MYCO ANNA

Grande vente
phase 2
Nouveaux items en solde

Robes de soirée à 100\$
15% sur tous les bijoux
et housses de couette
Certificats cadeaux

Jusqu'à **80%**
Sur créations sélectionnées

Jusqu'au
24 décembre
lundi au vendredi 9h à 21h
samedi et dimanche 10h à 17h

www.mycoanna.com
616 St-Vallier Ouest, Québec tél.: 522.2270

25 à 60%
COLLECTIONS
Automne-hiver

Lingerie Chantelle
en magasin
Aussi, manteaux
Styla, Lutha
et en agneau
25 à 50%

LODEN (manteaux longs)
-50%

DELMOD • HAUBER
ERICA ROSSLER • LAURA LEBEK
GELCO • MICHELE • GARDEUR

Tailles 4 à 22
Toutes taxes incluses
VENTE FINALE

Boutique
Lamontagne
1988 Inc.

**FERMÉ
le DIMANCHE**

828, avenue Myrand, Sainte-Foy
Grand stationnement
681-0249

CE VENDREDI, GROS LOT BONI

30 MILLIONS \$

LOTTO SUPER 7

C'EST DE L'ARGENT!

18 ans +

lotoquebec.com

L'Italie se dote d'un code pour contrer l'anorexie dans la mode

Agence France-Presse

ROME — Le gouvernement italien va signer avec la Fédération de la mode et les stylistes un « code éthique » afin de s'attaquer au problème des mannequins trop maigres, a annoncé le ministre des Sports et de la Jeunesse, Giovanna Melandri.

Le texte, qui sera ratifié par la Fédération de la mode italienne et l'association Alta Moda regroupant les couturiers qui présentent leurs collections à Milan et à Rome, prévoit en premier lieu

l'interdiction des défilés aux jeunes filles de moins de 16 ans.

Un contrôle médical sera imposé aux mannequins pour s'assurer que leur indice de masse corporelle n'est pas inférieur à 18 (correspondant par exemple à une fille mesurant 1,72 m et pesant 53 kilos), seuil jugé dangereux par la médecine. Toute jeune fille en dessous de cette limite ne pourra pas défilé.

La nouvelle réglementation oblige également les couturiers à ajouter dans leurs collections, et donc dans leurs magasins, des vêtements de taille 42 et 44. Selon le

quotidien *La Stampa*, 60% des femmes italiennes s'habillent en taille 40 et plus.

Un contrôle médical sera imposé aux mannequins pour s'assurer que leur IMC n'est pas inférieur à 18

L'idée de Giovanna Melandri est non seulement de « revaloriser un modèle de beauté sain et généreux », mais aussi de réha-

bilitier une certaine « beauté méditerranéenne », même s'il ne faut pas s'attendre à voir défilé « des Sofia Loren », a-t-elle souligné dans un entretien au quotidien *Il Messaggero*.

Les nouvelles règles seront appliquées lors des défilés de prêt-à-porter de Rome, qui se tiendront du 27 au 30 janvier, et de Milan, du 17 au 25 février.

En novembre, la mort du mannequin brésilien anorexique Ana Carolina Reston avait relancé la polémique sur l'obsession de la maigreur chez les *top models*.

Karl Lagerfeld lance une nouvelle ligne de vêtements

Agence France-Presse

PARIS — Le couturier Karl Lagerfeld lance une nouvelle ligne de vêtements pour l'homme et la femme, baptisée K Karl Lagerfeld, qui sera mise en vente en Europe et au Canada pour l'hiver 2007, a annoncé cette semaine la société Karl Lagerfeld SAS dans un communiqué.

Cette nouvelle collection sera dévoilée lors du salon Bread & Butter automne-hiver 2007-2008, qui doit se tenir à Barcelone du 17 au 19 janvier.

Karl Lagerfeld dessine les collections Chanel (haute couture et prêt-à-porter), Fendi et sa propre ligne de prêt-à-porter, Karl Lagerfeld.

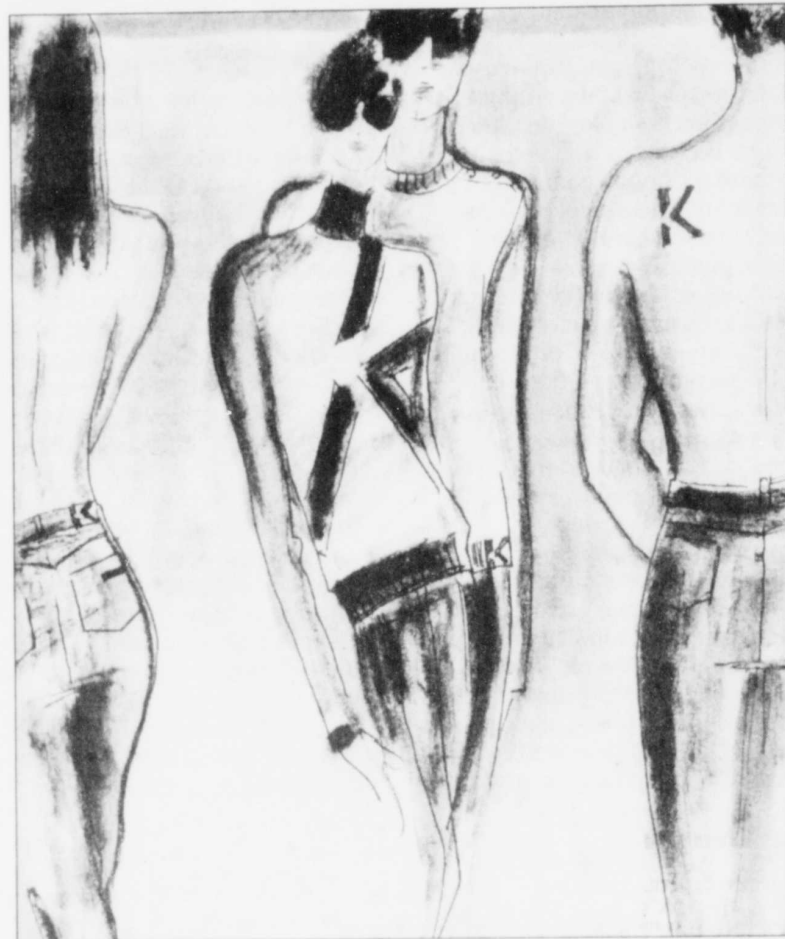
« Pour les jeans, le designer a

travaillé en étroite collaboration avec Maurice Ohayon, nommé directeur exécutif de la création », indique le communiqué de la compagnie.

Le denim sera disponible en trois couleurs (noir, gris, bleu) et décliné en plusieurs finitions (brut, ciré, lavé...).

La nouvelle ligne ne se limite pas aux jeans mais « propose un vestiaire complet », décliné surtout en noir, blanc et gris et dessinant une silhouette « fine, soulignée par des robes près du corps et des vestes et manteaux sculptés ».

Les prix varient de 98 \$ pour un t-shirt à 630 \$ pour un manteau. Quant aux jeans, ils devraient être vendus entre 165 \$ et 300 \$.



La ligne baptisée K Karl sera en vente au Canada pour l'hiver 2007.

Clinique Latitude
La référence anticellulite
Endermologie

Gâtez-vous et profitez de nos spéciaux à l'approche de la nouvelle année !

15% de rabais à l'achat d'un forfait d'endermologie de 20 traitements et plus sur présentation de cette publicité.

Évaluation gratuite

Valable jusqu'au 31 janvier 2007 • Ne peut être jumelée à une autre promotion.

3000, Alexandra, bureau 101, Beauport 687-0000
www.cliniquelatituede.com

BULOVA

Orfèvrerie Lévis
JOAILLIER • DIAMANTAIRE
LES GALERIES CHAGNON 300, CÔTE DU PASSAGE, LÉVIS
837-3182

GENS DE PASSION

Côte-Nord—Charlevoix

Telus appuie la Fondation du CHRBC

Steeve Paradis

Collaboration spéciale



Une subvention de 16 500 \$ de la compagnie Telus a permis à la Fondation du Centre hospitalier régional de Baie-Comeau (CHRBC) d'acquiescer un moniteur de surveillance fœtale. Les appareils actuellement utilisés ont 15 ans et doivent être remplacés rapidement.

Un tout p'tit coup de pouce pour les Jeux du Québec!

Pour aider à son financement, le comité organisateur des Jeux du Québec été 2007 à Sept-Îles a récemment mis en vente la Cuvée des Jeux, disponible en rouge et en blanc au coût de 13,95 \$ aux succursales de la Société des alcools du Québec de Baie-Comeau et de Sept-Îles.

dustrie minière du Québec. Cette récompense est remise aux deux ans afin de souligner la carrière d'un prospecteur émérite qui a contribué de manière significative au développement de la prospection et de l'exploration minière au Québec.

Un autre record fracassé pour Centraide

Centraide Haute-Côte-Nord—Manicouagan n'en finit plus de fracasser les records avec ses campagnes de financement. La dernière lui a permis d'amasser 532 325 \$, loin devant l'objectif de 500 000 \$, pourtant jugé ambitieux au départ.

Retrouvailles 1977 de la Polyvalente des Baies

Les finissants de 1977 de la Polyvalente des Baies de Baie-Comeau sont conviés, du 1er au 3 septembre 2007, à des retrouvailles après 30 ans. Le comité organisateur de l'événement invite les étudiants de l'époque visés et leurs enseignants à s'inscrire sur le site www.retrouvaillespol.db.inter-systeme.ca.

Médaille de l'industrie minière

Le Nord-Côtiér Jean Fortin, mieux connu sous son pseudonyme de « Bob le prospecteur », a récemment reçu la médaille Nicolas Denys de l'Association de l'in-

Lourde perte pour La Chant'Amuse

L'un des piliers de la troupe de théâtre La Chant'Amuse de Baie-Comeau, Richard Fortin, pionnier du théâtre professionnel sur la Côte-Nord, quitte la région et du même coup ses fonctions de directeur artistique et administratif de la compagnie, où il œuvrait depuis plus de 20 ans. Il sera



Richard Fortin quitte la région et son poste de directeur artistique et administratif de la Chant'Amuse. — PHOTO COURTOISIE LA CHANT'AMUSE

remplacé comme directeur artistique par son fidèle comparse au sein de La Chant'Amuse, Michel Lévesque.

Écrivez-nous!

Vous pouvez joindre Steeve Paradis par courriel à paradis.soleil@globetrotter.net par téléphone au 418 296-3747 par télécopieur au 418 296-5092



AGENDA VIVRE ICI

Envoyez vos communiqués cinq jours avant publication à

Suzanne Ruel Le Soleil 410, boulevard Charest Est C.P. 1547, succ. Terminus Québec (Québec) G1K 7J6 Téléphone: 686-3489 Télécopieur: 686-3374 Courriel: agenda@lesoleil.com

RÉUNIONS

GRUPE D'ENTRAIDE AL-ANON/AL-ATEEN. Les jeudis à 20h, au sous-sol de l'église Sainte-Geneviève, 3180, rue D'Amours, Sainte-Foy. Info: 990-2666.

LE PASSAGE. Centre d'aide aux proches des personnes dépendantes (alcool, drogue, jeu, etc.). Les jeudis à 19h: "Tirer profit de son passé familial" au 845, René-Lévesque Ouest. Info: 527-0916.

JOUEURS ANONYMES. Groupe d'entraide pour joueurs compulsifs. Rencontre les jeudis à 19h30 au sous-sol de l'église de Pintendre (Rive-Sud); et à 19h30 au Centre des loisirs Montcalm, 265, René-Lévesque. Info: 871-0131 ou 1 877 871-0131.

PARLEZ-EN. Rencontres-discussion sur le suicide tous les jeudis à 19h30 au 815, avenue Joffe, Québec. Gratuit. Info: 527-1215 ou 254-5747.

ALCOOLIQUES ANONYMES. À 12h15: Groupe De La Salle (bilingue), à l'église Saint-Benoit. À 20h: Groupe Oui, j'arrête, au centre Marchand, 2740, 2e Avenue. À 20h30: Groupe Vingt-Quatre Heures, au 2550, rue Biencourt (sous-sol de l'église Saint-Jean-Baptiste-de-la-Salle), Sainte-Foy. Info: 529-0015.

DÉPENDANTS AFFECTIFS ANONYMES. À 19h30 à la Fraternité Saint-Alphonse, 1012, boul. Sainte-Anne.

ÉMOTIFS ANONYMES. Les jeudis à 19h45: groupe La Source, à l'église Saint-Louis-de-France, 1576, route de l'Église, Sainte-Foy. Info: 647-7147.

PHOBIES-ZÉRO. Groupe de soutien et d'entraide pour personnes (jeunes ou adultes) souffrant de troubles anxieux. À 19h30 les jeudis à l'église Saint-Denis, 1100, route de l'Église, Sainte-Foy. Info: 1-866-922-0002.

CENTRE SRI SATHYA SAI BABA, 1040, rue Belvédère, local 55-05. Chants, méditations et étude des enseignements de l'Avatar Sri Sathya Sai Baba. Rencontres à tous les jeudis soir et un dimanche sur deux en avant-midi. Entrée gratuite. Info: 663-1682.

PARLER EN PUBLIC, ÇA S'APPREND! Pratique de l'art oratoire, gestion de la nervosité et du temps à la façon Toastmasters. Info: 657-3810.

CLUB ROTARY DE L'ANCIENNE-LORETTE. Rencontre tous les vendredis matins de 7h30 à 8h30 au Mikes, 6541, boul. Wilfrid Hamel, Ancienne-Lorette. Info: Gilles Lessard au 572-9691.

ACTIVITÉS SOCIALES

PARTY ANNUEL DES MEMBRES DE L'AGITÉE, à 18h au Café-Bar l'AgitéE, 251, rue Dorchester.

CLUB DE MARCHÉ DESJARDINS DE LÉVIS. Le mardi et le jeudi à 19h. Départ du Centre culturel, 36, rue Plante, Lévis. Info: 837-3433 ou 833-4940.

CLUB DE RIRE QUÉBEC-RIVE-SUD. Ateliers de yoga du rire tous les jeudis de 18h à 19h au YWCA de Québec, 855, avenue Holland. Entrée: 5\$. Aucune inscription préalable. Info: 653-7194.

DIVERS

HÔTEL DU PARLEMENT. Exposition multimédia «Le Québec, ses députés, ses régions», présentée dans le hall principal et la galerie des présidents de l'hôtel du Parlement, de 9h à 16h30 du lundi au vendredi.

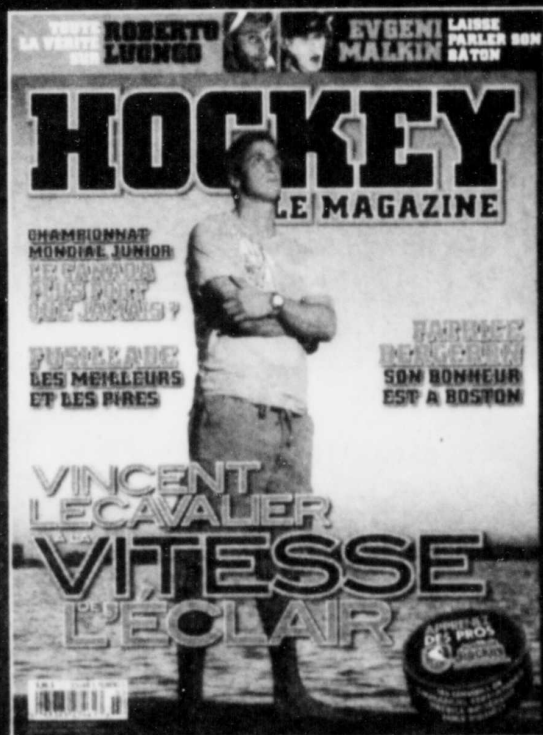
MOULIN DES JÉSUITES, 7960, boul. Henri-Bourassa, Charlesbourg. Ballade à la lueur d'une lanterne sur un parcours parsemé de crèches illuminées. Départ du Moulin des Jésuites tous les mardis et jeudis à 19h jusqu'au 2 janvier ainsi que les 27, 28, 29 et 30 décembre. Coût: 3\$. Réservation obligatoire: 624-7720.

MUSEOVELO, 463, rue Saint-Jean, 523-9194. Histoire du vélo depuis ses origines présentée par Pierre Bernier, alias Piero Vélo, les jeudis, vendredi et samedi soir à 20h. Jusqu'au 23 décembre.

AUDITIONS DE TROUPES DE THÉÂTRE AMATEUR le 13 janvier 2007 — Festival Fusion Théâtre Neuf 2007 — S.V.P. inscrire votre groupe avant le 12 janvier à 16h en appelant au 849-3285 ou en écrivant à contact@fusiontheatre-neuf.com.

CONCILIATION TRAVAIL-FAMILLE. Pour ceux et celles qui appréhendent un retour au travail ou aux études ou qui ont des difficultés à concilier le travail et famille. Trucs et stratégies gagnantes sur l'organisation familiale lors de rencontres gratuites d'un soir par semaine pendant trois semaines. Inscription: Sylvie Gaillard à Connexion Emploi, 839-3109. Date limite: 31 janvier. Places limitées.

DU HOCKEY AVEC UN GRAND H!



COLLECTIONNEZ VOS CARTES SIGNÉES ANDRÉ PIJET

DES CHRONIQUES DE

- PIERRE HOUDE DENIS MOREL
CHRISTIAN TÉTREULT PIERRE LADOUCEUR
FRANÇOIS GAGNON DANIEL CAZA

DES CONSEILS DE

- Emmanuel Fernandez - WILD DU MINNESOTA
Patrice Brisebois - AVALANCHE DU COLORADO
Mike Ribeiro - STARS DE DALLAS



- RÉSULTATS DE LA PREMIÈRE TRANCHE
STATISTIQUES ET ANALYSES DE STÉPHANE LABERGE

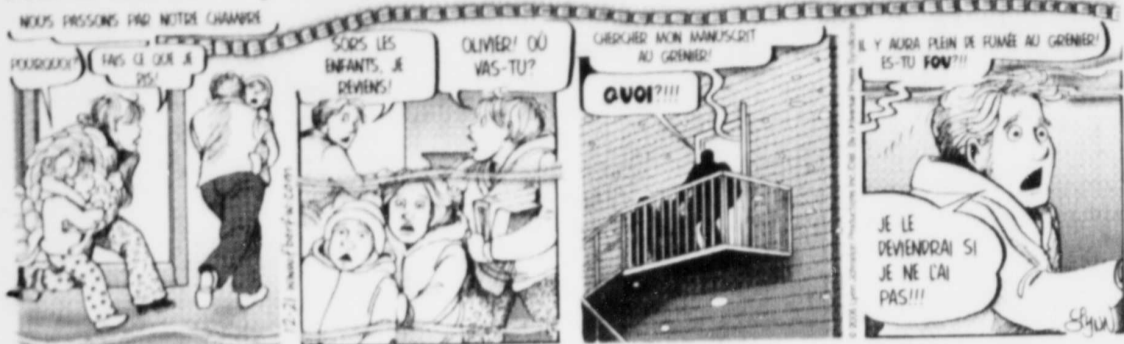
Pour en profiter cyberpresse.ca/priveleges



Les Éditions gesca

En vente dès maintenant!

Pour le meilleur et pour le pire



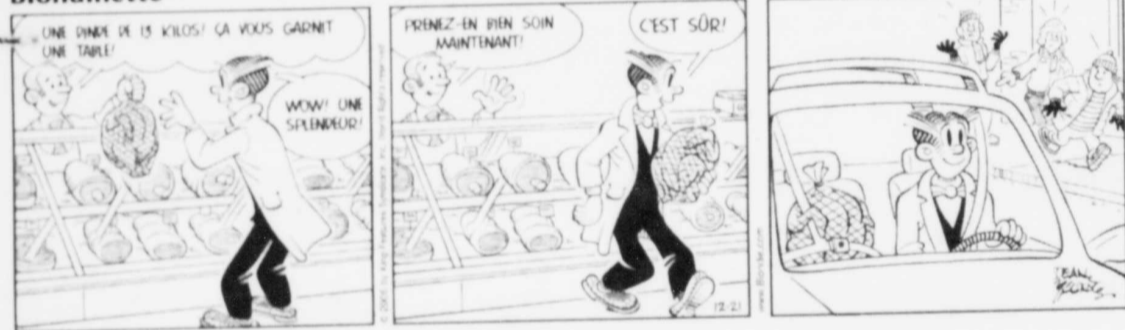
Ben



Garfield



Blondinette



Peanuts



Hagar l'Horrible



Les Jungleries



SUDOKU

				4	7			2	6
2		6	9					1	
4							3		
3	5						4	6	
			1	4	7				
					6	5			
						4			8
	8	9					1		
1		3		9	2				

Niveau de difficulté: moyen

0506

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

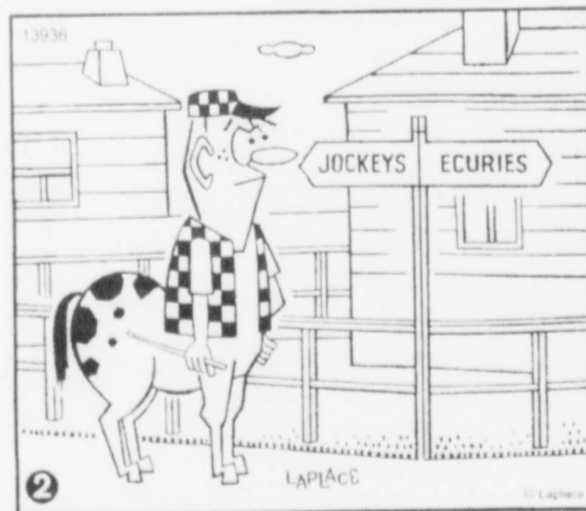
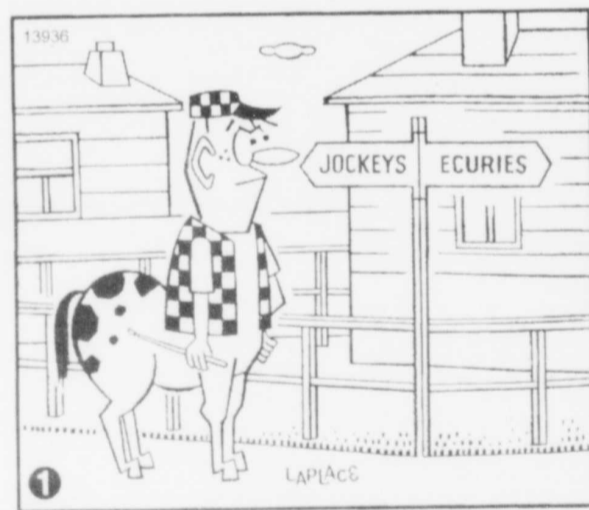
Solution du dernier sudoku

1	7	9	6	8	2	3	5	4
8	6	5	7	4	3	1	2	9
3	4	2	9	5	1	8	7	6
2	5	7	4	9	8	6	3	1
9	1	8	3	6	5	7	4	2
6	3	4	2	1	7	5	9	8
4	9	3	1	7	6	2	8	5
7	8	6	5	2	4	9	1	3
5	2	1	8	3	9	4	6	7

0505

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux huit petites différences.



- 1. Cou du centaure plus long.
- 2. Pouce de sa main droite.
- 3. Patte arrière gauche du centaure.
- 4. Barrière incomplète derrière le centaure.
- 5. Pied du piquet, au coin de la maison de droite.
- 6. Subassement de la maison, à droite sous la barrière.
- 7. Poteau différent sous les écriteaux.
- 8. Fenêtre de gauche moins grande.

Un Noël Illimité

UN JOYEUX CHOIX
D'APPAREILS À PARTIR DE

0\$

APPELS ENTRANTS
ILLIMITÉS 25\$
PAR MOIS

- > Tous vos appels locaux reçus sont gratuits
- > 1 000 minutes soirs et week-ends dès 19 h
- > 100 minutes de jour en semaine
- > Appels locaux gratuits entre 17 h et 19 h en semaine pendant 12 mois
- > Aucuns frais d'activation
- > Facturation à la seconde

Avec Entente Fido® de 3 ans

Économisez 50 \$
en achetant dans
un magasin Fido
ou par téléphone.
1 866 302-FIDO (3436)



0\$

SONY ERICSSON K510a
> Appareil photo de 1,3 mégapixel et caméscope
> Technologie Bluetooth*



0\$

MOTOROLA PEBL
> Appareil photo et caméscope
> Technologie Bluetooth



0\$

SONY ERICSSON Z520a
> Appareil photo et caméscope
> Technologie Bluetooth



25\$

SONY ERICSSON W300i
> Lecteur MP3 intégré et radio FM
> Appareil photo et caméscope



25\$

MOTOROLA V3
> Appareil photo et caméscope
> Technologie Bluetooth



75\$

NOKIA 6126
> Appareil photo de 1,3 mégapixel et caméscope
> Technologie Bluetooth



Les frais mensuels d'accès au réseau de 6,95 \$ (frais non gouvernementaux), les frais mensuels du service d'appel d'urgence 911 (90¢), les taxes, les frais d'interurbain et d'itinérance ainsi que les autres frais applicables sont en sus. Pour obtenir de l'information sur ces frais, visitez fido.ca. L'offre d'appareils est valide à l'activation d'un forfait mensuel avec une Entente Fido de trois ans jusqu'au 30 janvier 2007 ou jusqu'à épuisement des stocks. L'offre du forfait mensuel Appels entrants illimités à 25 \$ par mois est en vigueur jusqu'au 4 janvier 2007 avec Entente Fido de trois ans et s'applique aux appels locaux seulement. La prime de l'option appels locaux illimités de jour entre 17 h à 19 h est d'une durée de 12 mois est valide jusqu'au 4 janvier 2007, avec l'activation d'un forfait mensuel avec Entente Fido de trois ans. Cette option sera facturée au tarif applicable après la période de 12 mois gratuits. Chaque minute supplémentaire d'appel local coûte 30¢. Le temps d'attente des appels faits et reçus dans le réseau élargi ne fait pas partie du temps d'antenne compris de tout forfait mensuel et est facturé au tarif de 25¢ la minute. Jusqu'au 31 décembre 2006, les clients qui achètent un appareil Fido de 50 \$ et plus, et font activer un forfait mensuel de temps d'antenne avec Entente Fido de trois ans dans un magasin ou kiosque Fido, reçoivent une carte-cadeau de 50 \$. Jusqu'au 31 décembre 2006, les clients qui communiquent avec le Service à la clientèle pour acheter un appareil Fido et faire activer un forfait mensuel de temps d'antenne avec Entente Fido de trois ans, reçoivent un crédit de 50 \$ sur leur deuxième facture. Pour bénéficier de l'offre du crédit ou de la carte-cadeau, le client doit garder son service actif pendant 15 jours consécutifs. La sélection d'appareils peut varier selon les points de vente. Fido se réserve le droit de retirer ou modifier cette offre ainsi que la tarification en tout temps et sans préavis. Sous réserve de la politique d'utilisation équitable de Fido. Fido est une marque déposée de Fido Solutions Inc. Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.



LES MAGASINS ET
PARTENAIRES DÉTAILLANTS

Place Fleur de Lys
Place Laurier
Galeries de la Capitale

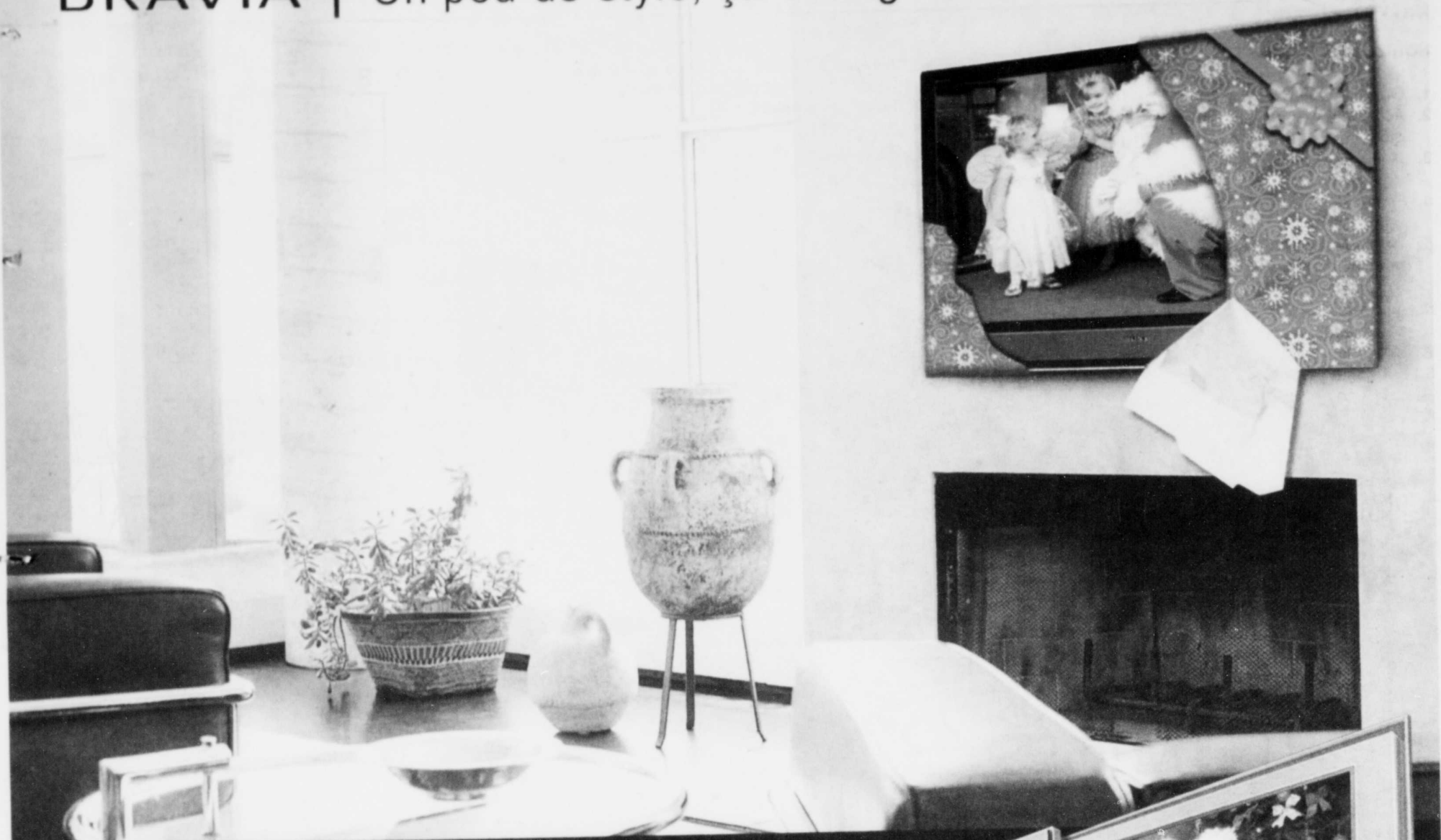
TÉLÉPHONES ET ACCESSOIRES CHOCK ELECTRONICS
2485, boul. Ste-Anne, Québec

FUTURE SHOP

LA CABINE
TÉLÉPHONIQUE

BRAVIA | Un peu de style, ça change tout

SONY.



L'avantage ACL BRAVIA



à partir de **1199\$** à partir de **2999\$** à partir de **1999\$**
 Full HD

Téléviseur ACL BRAVIA de séries S
 Disponible en écran de 23, 26, 32 et 40 po
 KLV23S200A, KLV26S200A, KLV32S200A, KLV40S200A

Téléviseur ACL BRAVIA de séries V
 Disponible en écran de 40 et 46 po
 KDL40V2000 et KDL46V2000

Téléviseur ACL BRAVIA de séries
 XBR2 et XBR3
 Disponible en écran de 32, 40, 46 et 52 po
 KDLV32XBR2, KDLV40XBR2, KDLV46XBR2 et KDLV52XBR2
 KDLV40XBR3, KDLV46XBR3, KDLV52XBR3

Gagnez l'expérience Full HD

SONY.

Faites l'achat de tout téléviseur BRAVIA, SXRD ou Grand WEGA Sony*, et vous pourriez gagner 1 des 90 fabuleux prix Full HD Sony!!



Gagnez 1 des 10 suites Full HD
 d'une valeur de presque 8000 \$
 et maximisez votre expérience de télé HD!!

Gagnez 1 des 40
 consoles PlayStation 2!!

Gagnez 1 des 40
 caméscopes Full HD!!

Pour obtenir les détails, visitez fr.sony.ca/concoursfullhd

*L'achat de téléviseur doit être fait entre le 18 novembre 2006 et le 31 janvier 2007. Aucun achat requis.
 Pour connaître les règlements complets, visitez fr.sony.ca/concoursfullhd ou composez le 1-416-496-5615. Le concours prend fin à minuit (heure de l'Est) le 7 février 2007. Il y a 90 prix à gagner d'une valeur allant de 549,99 \$ à 7778,95 \$. Vous devez répondre à une question d'aptitude. Les chances de gagner dépendent du nombre de bulletins de participation reçus. La valeur des prix est basée sur le prix de détail suggéré du fabricant. Les détaillants peuvent vendre à des prix inférieurs.

GRAND WEGA BRAVIA SXRD

Sony et WEGA sont des marques déposées, et BRAVIA et SXRD sont des marques de commerce de Sony Corporation. PlayStation est une marque déposée de Sony Computer Entertainment Inc.

Full HD
1080

840, Bouvier, 627-0840

La clef de sol

840, Bouvier
627-0840

accord D
Desjardins

* Conditionnel à l'approbation de crédit.

MOTS CROISÉS

HORIZONTALLEMENT

1. On y prend le soleil - Luth.
2. Accidenté - Gouffre très profond.
3. Mec - Elles délimitent un espace.
4. Feuille de métal - Mouvement terroriste.
5. Idem - Multiplié par un million - Nombre d'une équipe de soccer.
6. Anniversaire - Protéger des intempéries.
7. Établir les bases.
8. Fut créée par Truman - Iridacée bulbeuse - Qui manque de douceur.
9. Appareils de gymnastique - Sous-vêtement.
10. Boyaux d'un animal de boucherie - C'était un esclave.

11. Défaite des Prussiens - Enlever l'eau d'un linge.
12. Frangin - Enlève le haut de.

VERTICALEMENT

1. Éloquent.
2. Organisation constituée en 1945 - Attaquer la réputation de quelqu'un.
3. Sable qu'on jette d'un ballon - Alexandra Fiodorovna.
4. Symbole chimique - Passe sous silence - Barre pour fermer une porte.
5. Enlève les aspérités d'une surface en grattant - Qui ne manque pas d'argent.
6. Contraires aux lois - Ensemble de napperons.
7. Refuges.
8. Qui n'a pas d'éclat - Accompli.

9. Heurtoir - Groupe de maisons.
10. Tendon dans la viande - Grain de pollen.
11. Principe spirituel - Ferveur - Récipient en terre réfractaire.
12. Subsister - Précieuse.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	D	E	S	T	R	U	C	T	I	O	N
2	E	P	U	R	E	H	I	T	L	E	R
3	F	A	D	E	S	E	R	E	I	N	E
4	A	R	K	R	I	S	S	B	I	C	
5	I	S	O	L	T	P	R	E	T		
6	T	M	E	C	E	G	L	I	S	E	
7	I	T	O	U	P	R	E	A	U		
8	S	A	P	E	E	S	M	I	S	E	R
9	M	I	L	N	I	A	I	S	L		
10	E	P	A	R	T	T	R	A	F	I	C
11	E	T	I	R	E	R	N	O	T	A	
12	D	I	E	T	E	E	N	T	I	E	R

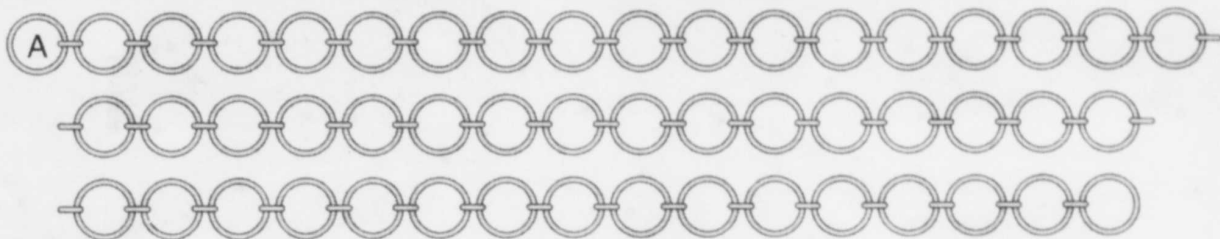
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

21 décembre 2006

No 1388

MOTS CHÂÎNÉS

Découvrez la chaîne de mots à l'aide des définitions. Pour vous aider, tous les mots sont reliés par un maillon de 3 lettres: les 3 dernières lettres d'un mot forment les 3 premières du mot suivant. Ex.: départiste...



1. Tueur • 2. De mauvais augure • 3. Des points sur les voyelles • 4. Produit de maquillage • 5. Fournissent de l'huile • 6. Détresse • 7. Très petit passereau • 8. Belle initiale en début de chapitre • 9. Accident • 10. Qui présentent un contour harmonieux • 11. Envie

1. ASSASSIN • 2. SINISTRE • 3. TREMAS • 4. MASCARA • 5. ARACHIDES • 6. DESARROI • 7. ROITELET • 8. LETTRINE • 9. INEGAL • 10. GALBES • 11. BESOIN

HOROSCOPE

Jeudi 21 décembre 2006

Bélier du 21 mars au 19 avril

L'influence de la Lune en Capricorne peut vous inciter à accorder votre priorité aux mauvaises choses. Vous auriez avantage à faire passer les besoins au devant des envies. La quête de plaisir déchainée mène plus souvent à la frustration qu'au véritable bonheur. Vous pouvez trouver un maximum de réconfort et de satisfaction dans de simples choses se trouvant à votre portée.

Taureau du 20 avril au 20 mai

La conjonction Lune + Vénus en Capricorne, au trigone de votre Signe, peut vous offrir une surprise sur le plan affectif ou relationnel. Outre, ce sont vos talents qui peuvent s'en trouver épanouis. C'est peut-être le temps d'entreprendre un projet de décoration intérieure. Vous êtes capable de marier le confort à l'esthétique et d'épater vos visiteurs. Soirée intéressante en perspective!

Gémeaux du 21 mai au 21 juin

Grâce à l'influence des astres que se trouvent dans votre Signe opposé, le Sagittaire, vous pouvez maintenant agir comme élément rassembleur au sein d'un groupe. Vous percevez avec justesse les points sur lesquels les partis divergents seraient capables de s'entendre. Il suffit d'amener cela sur le tapis avec suffisamment de tact pour ménager les orgueils gonflés à bloc.

Cancer du 22 juin au 22 juillet

Tandis que la Lune rencontre Vénus dans votre Signe complémentaire, le Capricorne, une situation tendue devrait se dissiper aisément. Vous serez en mesure d'harmoniser une relation en parlant honnêtement des émotions que vous ressentez. En société, vous éveillerez la curiosité des gens avec lesquels vous interagissez. Nouvelles rencontres en perspective...

Lion du 23 juillet au 22 août

Votre rigueur est un atout dont vous devriez laisser profiter les autres. C'est peut-être votre devoir que d'aider des individus désorganisés à mettre de l'ordre dans leurs affaires. Maintenant que Mars est bien installé dans un autre Signe de Feu, le Sagittaire, le rôle de chef de file vous convient plus que jamais. Quoiqu'il en soit, ne versez pas dans l'intransigeance.

Vierge du 23 août au 22 sept.

Avec une conjonction Lune + Vénus en Capricorne, il suffirait de peu pour qu'une situation dans laquelle vous ne vous sentez pas vraiment à l'aise se modifie de manière à vous rendre parfaitement confortable. En général, le simple fait de verbaliser un malaise contribue à le dissiper. Vous pourriez aussi prendre conscience d'une grande force latente qui dormait en vous.

Balance du 23 sept. au 23 oct.

Le passage de la Lune en Capricorne, angulaire à la Balance, pourrait aujourd'hui occasionner un malentendu. Il ne serait pas superflu d'envisager une autre option comme alternative à votre plan d'action original. Un entretien peut vous permettre de percevoir une situation plus adéquatement. N'hésitez pas à poser des questions afin de savoir exactement à quoi vous en tenir.

Scorpion du 23 oct. au 21 nov.

Ce n'est pas le moment d'hésiter et de tourner autour du pot; au contraire, il vaudrait mieux foncer et aller droit au but aujourd'hui. N'ayez pas peur d'émettre des propositions et d'exprimer vos attentes ouvertement. Vous êtes la personne la mieux placée pour faire bouger les choses et vos initiatives peuvent entraîner un effet domino.

Sagittaire du 22 nov. au 21 déc.

Grand parleur, petit faiseur: pensez à cela si vous rencontrez des gens qui vous parlent sans relâche de leurs projets. Les personnes qui sont véritablement engagées dans l'action n'éprouvent pas un si grand besoin de le verbaliser. Parallèlement, l'influence des astres en Sagittaire vous investit d'une assurance qui vous rend plus charismatique. C'est le temps d'aborder quelqu'un...

Capricorne du 22 déc. au 19 jan.

Avec une conjonction Lune + Vénus dans votre Signe, vos entretiens peuvent être plus émouvants aujourd'hui. Si vous maintenez une perspective réaliste des événements, ce jeudi s'annonce nettement favorable. Par ailleurs, vous aurez l'occasion de consolider certaines relations ainsi que de développer un lien de complicité avec une nouvelle personne.

Verseau du 20 jan. au 18 février

Tout le monde a ses petites manies, et si vous voulez que les autres acceptent les vôtres, il faudrait commencer par tolérer les leurs. La conjonction Lune + Vénus chez votre voisin zodiacal le Capricorne apporte un climat d'indulgence cordiale; profitez-en pour harmoniser vos relations. L'effort que vous consentez à fournir pour comprendre les autres vous rapportera au centuple.

Poissons du 19 fév. au 20 mars

Il est malheureusement plus facile de trouver des prétextes que de chercher des solutions. Les raisons invoquées pour justifier l'inaction face à une situation problématique gagneraient à être remplacées par une volonté d'initiative. Que ceci s'applique à vous ou à un de vos proches, la première étape pour dénouer une impasse consiste à s'alimenter d'espoir.

LA PHRASE SECRÈTE

www.hannequart.com

Thème: Citation de Smaïn

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

T	Q	C	A	N	I	A	T	A	C	A	A	E	N
L	C	U	R	G	V	E	N	C		V	I	V	A
		A	A	V	V	N	C			M	I	S	

Solution du dernier numéro: Un homme ment-il lorsqu'il déclare ouvertement: « Je mens » ?

MOT MYSTÈRE

- ABCES : EFFLEURER : ONGLEE : RUADE
- APODE : EMPOIGNER : ONGLON : SAUT
- AURICULAIRE : ENGELURE : ONGULE : SHOOT
- BASE : ENJAMBER : ORTEIL : TENDON
- BOT : ENTORSE : OUVRIER : TIGE
- BUTER : ETENDRE : PAS : TRACE
- CARPE : GELE : PETON : VALGUS
- CEP : INDEX : PIED : VERRUE
- COR : CREUX : PIETON : PLANT : POING : POTE
- DEXTERITE : JEU : JOINDRE : RACINE
- DEXTRE : LAVER : LEVER : REMANIER
- DROITIER : LIGNE : RIPATON
- DURE : LEVER

MAINS ET PIEDS - Un mot de 8 lettres

E	E	L	G	N	O	D	N	E	T	E	N	D	R	E
N	R	E	I	T	I	O	R	D	P	I	E	D	E	C
G	L	P	E	L	U	G	N	O	E	P	R	E	M	A
E	V	E	R	R	U	E	C	P	R	R	E	X	A	R
L	A	C	T	L	J	H	L	A	U	I	R	T	N	T
U	X	I	X	U	E	R	C	U	D	R	U	E	I	O
R	G	E	E	T	U	A	S	R	E	V	E	R	E	B
E	R	L	D	A	E	H	A	I	U	U	L	I	R	U
T	E	I	D	N	O	C	P	C	P	O	F	T	O	O
U	B	E	P	O	I	N	G	U	L	I	F	E	C	N
B	M	T	T	N	S	U	G	L	A	V	E	R	O	G
A	A	R	E	S	E	C	B	A	N	P	O	T	E	L
S	J	O	I	N	D	R	E	I	T	S	E	E	O	O
E	N	G	I	L	E	V	E	R	I	P	A	T	O	N
R	E	N	G	I	O	P	M	E	N	T	O	R	S	E

Solution du dernier problème: HEREDITE 21-12-2006

affaires

CROISSANCE ÉCONOMIQUE EN 2006

VILLES	PIB
Calgary	7,3 %
Edmonton	6,6 %
Victoria	3,9 %
Abbotsford	3,9 %
Vancouver	3,9 %
Saskatoon	3,3 %
Québec	3,2 %
Halifax	2,9 %
Winnipeg	2,8 %
Ottawa-Gatineau	2,6 %

Source : Conference Board



PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

L'ÉCONOMIE DE QUÉBEC A ROULÉ VITE EN 2006

Pierre Couture
pcouture@lesoleil.com

L'économie de la région de Québec a tourné rapidement en 2006 en enregistrant une croissance de 3,2 % de son produit intérieur brut (PIB). Elle n'a toutefois pas connu de gain net d'emplois, soutient le Conference Board.

«On peut dire qu'au Canada, en 2006, Québec a été la championne à l'est de la Saskatchewan», souligne Mario Lefebvre, directeur des prévisions métropolitaines du Conference Board.

Le taux de chômage de la région est d'ailleurs à son plus bas depuis des décennies. Si la tendance se maintient, la moyenne annuelle devrait s'élever à 5,1 % en 2006. L'an dernier, cette moyenne annuelle s'était arrêtée à 5,6 %.

Cette performance classe ainsi l'économie de la région au septième rang des zones urbaines les plus dynamiques au pays, derrière Calgary, Edmonton, Victoria, Abbotsford, Vancouver et Saskatoon. À Montréal, l'économie de la métropole n'a pas été aussi généreuse, avec une impulsion de 1,5 % du PIB.

LES SERVICES EN TÊTE

Tel que prévu, le secteur des services a of-

fert une belle progression en 2006 dans la région. Selon Mario Lefebvre, les entreprises des finances, de l'assurance et de l'immobilier ont connu une poussée de 5,1 %.

Si le secteur de la construction a connu un relâchement, on ne peut en dire autant du secteur manufacturier, qui a surpris les analystes du Conference Board en offrant une croissance de 10 % en 2006.

Quant au revenu personnel disponible des consommateurs, il continue d'augmenter dans la région. Il atteint maintenant 24 787 \$ par personne. Les ventes au détail régionales ne sont pas en reste. Elles devraient bondir de 5,9 % en 2006 pour se chiffrer à 10,6 milliards \$.

PERTE D'EMPLOIS

Au chapitre de l'emploi, le bilan est toutefois moins reluisant. Après avoir produit une cuvée exceptionnelle l'an dernier avec une création de 15 000 emplois, l'économie devrait terminer l'année avec une perte de 1000 postes sur son territoire.

Une donnée qui n'inquiète pas le porte-parole du Conference Board. «Les fondamentaux de l'économie sont solides. La création d'emplois devrait reprendre en 2007», laisse-t-il entendre.

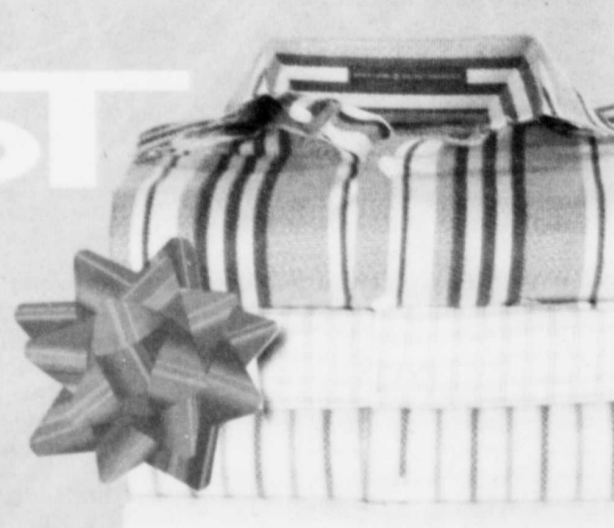
L'an prochain, l'économie de la région devrait d'ailleurs faire un bond de 2,5 % tout en faisant le plein de 5000 nouveaux emplois.



ERNEST

POUR TOUTES
VOS IDEES-CADEAUX,
PASSEZ CHEZ ERNEST !

1-888-858-5258 ERNEST.CA



Flamidor : un règlement à l'amiable

Pierre Couture
pcouture@lesoleil.com

Un règlement à l'amiable est intervenu la semaine dernière entre Flamidor, son principal actionnaire Jean-Noël Lacroix, la Sûreté du Québec et la police de Québec, a appris Le Soleil.

«L'entente à l'amiable est confidentielle et elle est satisfaisante pour toutes les parties», a fait savoir une source près du dossier. Le montant du règlement n'a pas été dévoilé.

Hier, au ministère de la Justice, on marchait sur des œufs. Personne n'a voulu confirmer quoi que ce soit de façon officielle.

La société Flamidor, spécialisée dans la vente d'appareils de chauffage, et son dirigeant, Jean-Noël Lacroix, avaient déposé en août 2005 une poursuite de 2,6 millions \$ contre la Sûreté du Québec et la sûreté municipale de Québec.

À l'époque, l'homme d'affaires alléguait dans les documents déposés en Cour supérieure que les deux corps policiers se livraient à une véritable campagne de «salissage systématique» et de harcèlement contre lui.

Jean-Noël Lacroix reprochait à la SQ et à la police de Québec de l'associer à du trafic de stupé-

fians et à du blanchiment d'argent dans le cadre du projet Despote mené dans le monde des trafiquants. Une enquête qui avait mené à l'arrestation de plusieurs suspects en février 2005.

Selon l'homme d'affaires, les démarches des policiers ont amené plusieurs fournisseurs de Flamidor à annuler ou à restreindre leur crédit. «Ces ragots et ces calomnies, tout misérables qu'ils sont, ont occasionné une baisse du chiffre d'affaires de la compagnie», affirmait-il aussi dans la requête.

LIBRE DES CRÉANCIERS

Depuis, la société Flamidor s'est placée sous la protection de la Loi sur les faillites. Flamidor vient d'ailleurs de compléter toutes les étapes visant à se libérer des obligations financières envers ses créanciers dont parmi ceux-ci Revenu Québec.

La semaine dernière, Flamidor a vendu l'immeuble qui abritait son siège social sur le boulevard des Gradins au promoteur immobilier René Roussin pour la somme de 1,35 million \$. Un bâtiment qui n'avait par ailleurs jamais fait l'objet d'un litige fiscal avec le fisc québécois.

Rappelons que Flamidor et Jean-Noël Lacroix font toujours l'objet d'accusations déposées par l'Autorité des marchés finan-



Le principal actionnaire de Flamidor, Jean-Noël Lacroix, a maintenant les coudées un peu plus franches pour relancer son entreprise — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

ciers (AMF) et l'Office de protection du consommateur (OPC).

Quant aux anciens clients de Flamidor dont les produits ne sont pas à la hauteur, Jean-Noël

Lacroix continue de mettre à leur disponibilité les inventaires qui lui appartiennent toujours.

Des pièces gratuites des systèmes de chauffage Flamidor sont

ainsi disponibles. Les clients qui auront au préalable choisi un réparateur peuvent formuler leur demande par télécopie au 622-8328.

La Banque Nationale prévoit une croissance modeste de 2,2 %

Presse canadienne

MONTREAL — Les économistes de la Banque Nationale prévoient une croissance du produit intérieur brut du Canada «relative modeste» de 2,2% en 2007, et de moins de 2% pour le Québec et l'Ontario, alors que les provinces de l'Ouest «demeureront sur les premières marches du podium» avec des gains de 2,9 à 4%.

La prévision de la Banque pour l'ensemble du Canada constitue un recul par rapport au rythme de 2,8% anticipé pour 2006. La Banque prévoit toutefois une remontée en 2008 avec une croissance attendue de 2,5%.

D'après l'économiste en chef Clément Gignac, le Canada subira vraisemblablement les contrecoups du ralentissement qui s'amorce aux États-Unis, notamment dans le secteur de l'immobilier.

À son avis, les consommateurs américains, qui se sont fortement endettés ces dernières années, réduiront probablement leurs dépenses, ce qui se traduira par une baisse de la demande pour les produits canadiens. Le secteur manufacturier, déjà ébranlé par «l'envolée du huard», vivra d'autres moments difficiles. «Il ne faut pas seurrer», a insisté M. Gignac.

Au Canada, 80% des entreprises de fabrication sont établies au Québec ou en Ontario, dont la croissance sera modeste l'an prochain.

Pour 2007 au Québec, la Banque Nationale s'attend à une croissance de 1,8%, soit le même niveau qu'en 2006. En Ontario, la croissance prévue en 2007 est de 1,6%, une prévision également inchangée par rapport à celle de l'année en cours. La situation devrait s'améliorer légèrement en 2008 avec une progression de 2,0% du PIB.

En comparaison, l'Alberta devrait afficher une croissance de 4,0% l'an prochain, de 7,0% cette année et de 4,0% en 2008.

Selon les économistes de la Banque, les disparités régionales iront en s'amplifiant. Parce qu'il est relativement peu endetté et qu'il enregistre des excédents commerciaux, le Canada dispose d'une marge de manœuvre financière et politique. Il ne sera toutefois pas immunisé contre les vents contraires, a souligné M. Gignac.

La Banque Nationale s'attend à ce que le dollar canadien prenne une pause en 2007 et demeure entre 85¢US et 88¢US. L'institution financière prévoit que la Banque du Canada abaissera ses taux d'intérêt de près de 100 points de base

Prévisions économiques du Canada, selon la BN		
Indicateurs économiques (en %)	2006	
	2006	2007
CANADA		
TAUX DE CHÔMAGE	6,3 %	6,4 %
TAUX D'INFLATION	2,0 %	1,5 %
CANADA ET PROVINCES - PIB RÉEL		
CANADA	2,8 %	2,2 %
T.-N.	3,0 %	5,5 %
I.-P.-É.	1,9 %	1,5 %
N.-É.	2,5 %	2,1 %
N.-B.	2,4 %	2,5 %
QUÉ.	1,8 %	1,8 %
ONT.	1,6 %	1,6 %
MAN.	3,6 %	2,9 %
SASK.	2,5 %	2,9 %
ALB.	7,0 %	4,0 %
C.-B.	4,0 %	3,3 %

Source : Banque Nationale

l'an prochain, peut-être même dans la première moitié de l'année.

M. Gignac, qui est aussi premier vice-président et stratège de la Financière Banque Nationale, prêche la prudence sur les marchés des capitaux l'an prochain.

La Chambre de commerce du Canada s'attend à un ralentissement

Presse canadienne

OTTAWA — L'économie canadienne connaîtra une perte de vitesse au cours des deux premiers trimestres de 2007, ce qui entraînera un ralentissement de la croissance pour l'ensemble de l'année et une légère hausse du chômage, a affirmé hier la Chambre de commerce du Canada.

Cette prévision se retrouve dans *Revue et perspectives économiques*, un document publié annuellement par l'organisme.

La Chambre de commerce affirme que la croissance annuelle moyenne du PIB réel atteindra 2,8% en 2006, lorsque toutes les données auront été compilées, mais que la croissance du PIB reculera à 2,4% en 2007.

Le ralentissement prévu est attribuable à plusieurs facteurs, mais le fléchissement de la demande d'exportations canadiennes aux États-Unis, dû à la faiblesse continue de l'économie américaine, est le facteur principal.

La Chambre prédit que l'économie canadienne atteindra difficilement un taux de croissance de 2% pour le dernier trimestre. L'économie continuera de piétiner durant la première moitié de

2007, mais s'accélénera durant la seconde moitié de l'année.

L'analyse de la Chambre révèle que l'Ontario et le Québec, les principaux centres industriels du Canada, continueront de subir tout le poids du ralentissement de l'économie américaine car la demande décroissante au sud de la frontière affecte les exportations de produits manufacturés.

«La mise à jour nous rappelle encore une fois que la conjoncture mondiale peut entraver notre performance économique», a indiqué par voie de communiqué Nancy Hughes Anthony, présidente et chef de la direction de la Chambre de commerce du Canada. «Il importe donc que nous prenions les mesures nécessaires pour continuer à obtenir de bons résultats et maintenir notre niveau de vie. Ce sont, notamment, diminuer les impôts des particuliers et des sociétés, maîtriser les dépenses publiques, éliminer la réglementation inutile, saisir l'occasion de renforcer nos relations commerciales et investir dans les secteurs propices à une hausse de productivité, comme l'éducation, la recherche-développement et l'infrastructure.»

Alliance Atlantis est à vendre

Une éventuelle transaction pourrait dépasser 2,2 milliards \$

Presse canadienne

TORONTO — Le géant canadien du cinéma et de la télévision Alliance Atlantis Communications (AAC) est à vendre, dans une transaction dont le montant pourrait éventuellement dépasser 2,2 milliards \$.

L'entreprise a indiqué hier matin dans un communiqué qu'elle et son actionnaire principal, Southhill Strategy, ont récemment entrepris de solliciter des propositions d'acheteurs potentiels triés sur le volet, CanWest Global Communications, Corus Entertainment et Astral Media.

L'analyste Carl Bayard, de Valeurs mobilières Desjardins, affirme que la transaction ira chercher au moins 55 \$ par action, expliquant que ce montant « est un point de départ pour les négociations ». Avec quelque 40,3 millions d'actions en circulation, le montant de la vente pourrait donc dépasser 2,2 milliards \$.

« Nous maintenons depuis longtemps qu'Alliance Atlantis pourrait être mise en vente, et compte

tenu de l'intérêt que suscitent ses canaux spécialisés, il y a plusieurs acteurs pour qui un achat d'AAC pourrait représenter une manœuvre stratégique et financière logique », a expliqué M. Bayard.

Alliance Atlantis est propriétaire de 13 canaux spécialisés, dont les diffuseurs doivent acheter le contenu. Ceux-ci incluent BBC Canada, Discovery, The Food Network, HGTV, History Television, The Life Network et Showcase.

Alliance Atlantis coproduit et distribue aussi la populaire série télévisée *CSI* et détient une participation indirecte de 51 % dans Motion Picture Distribution, un important distributeur de films au Canada qui est aussi présent en Espagne et au Royaume-Uni.

Alliance avait indiqué en octobre qu'elle pourrait chercher à vendre Motion Picture Distribution — dont les revenus ont plongé de 8 % au cours du dernier trimestre — tandis que certains analystes croyaient qu'Alliance elle-même pourrait représenter une acquisition intéressante.



Alliance Atlantis est entre autres propriétaire de 13 canaux spécialisés. — PHOTO PC

Depuis plusieurs mois, des rumeurs circulent à l'effet que CanWest pourrait être intéressée à acheter Alliance, mais l'entreprise a refusé de commenter hier. Des représentants de Corus et Astral n'étaient quant à eux pas disponibles.

Toutefois, une éventuelle ces-

sion d'éléments d'actif ne serait pas obligatoirement totale, puisque Southhill dit ne pas avoir nécessairement l'intention de vendre sa participation dans l'entreprise. Le conseil d'administration de Southhill a d'ailleurs mis sur pied un comité spécial afin d'explorer les différentes options qui

se présenteront. Au cours du dernier trimestre, Alliance a enregistré un profit de 17,7 millions \$, en hausse sur les 12,2 millions \$ engrangés au même moment l'an dernier, pendant que ses revenus sont passés de 247,1 millions \$ l'an dernier à 323,5 millions \$ cette année.

Les précieux conseils de Dre Nadia dans une toute nouvelle collection

Maman j'ai peur...
L'émotion chez les enfants, les adresses utiles et les astuces.

Vive la vie... EN FAMILLE

Ah! non, pas une Crise...
Les crises de colère chez les 2 à 6 ans et autres plus.

Vive la vie... EN FAMILLE

Procurez-vous les deux premiers volumes!

Offerts en librairie

Les Éditions LA PRESSE

Vous êtes abonné? OBTENEZ DE 10% À 30% de rabais sur l'achat en ligne de ces livres. Livraison à domicile gratuite. C'est facile : www.cyberpresse.ca/privileges

ABONNÉS leSoleil

PRIVILEGES

JUSQU'À 30% DE RABAIS

Ne manquez pas
Dre Nadia, psychologue à domicile
du mardi au jeudi à 19 h 30 et
du mercredi au vendredi à 16 h 30

canal vie
C'est tout un monde de vie

La Bourse de Toronto marque le pas malgré une légère hausse du pétrole

Presse canadienne

TORONTO — Avec des reculs qui s'accroissent dans les secteurs de ressources, hier, la Bourse de Toronto a cédé presque tout son gain initial de 70 points.

L'indice S&P/TSX n'a gardé qu'un piètre 1,45 point et fermé à 12 782,99 alors qu'il recevait l'appui de titres des technologies et des services financiers.

PRISES DE BÉNÉFICE

« Il faut s'attendre à des prises de bénéfice et à voir aussi le marché s'épuiser au début de 2007 », a commenté Douglas Davis, président de la maison Davis Rea. Depuis qu'il a clos en haut des 13 000 points pour la première fois, la semaine dernière, le S&P/TSX a reperdu environ 200 points. Le marché torontois « est resté en hausse quatre ans

de suite maintenant, c'est très inhabituel, note M. Rae. Ce ne serait encore plus une cinquième année, quoique ça c'est déjà vu ».

Aux États-Unis, le public investisseur a remarqué les perspectives mitigées énoncées par les messageries FedEx pour leur trimestre amorcé le 1^{er} décembre, un pronostic qui a obscurci le bon bilan du trimestre précédent lors duquel le bénéfice net avait augmenté.

Le dollar canadien a poursuivi sa remontée, gagnant 0,36 ¢ à 87,08 ¢US, après avoir poussé une pointe jusqu'à 87,41 ¢US en début de journée. Le matin, Statistique Canada faisait état d'une chute des ventes en gros d'octobre.

À la cote new-yorkaise, le brut léger pour février a renchéri, de 26 ¢, à 63,72 \$US le baril, après que le département de l'Énergie, à son bilan hebdomadaire, ait in-

diqué une diminution des réserves nationales de pétrole. À la cote de Londres, le Brent de la mer du Nord s'est adjugé 0,42 \$ à 63,23 \$US le baril.

LA THAÏLANDE

Le sentiment, à l'échelle globale, s'est éclairci quand la Thaïlande a annulé sa décision de la veille, en levant le contrôle de l'investissement étranger que son gouvernement avait imposé. Bangkok le maintient toutefois sur les obligations et la dette publique.

À Bay Street, où l'indice sectoriel de l'énergie a chuté de 0,45 %, Canadian Natural Resources a glissé de 70 ¢, à 58,95 \$ et Nexen a cédé 45 ¢, à 61,02 \$.

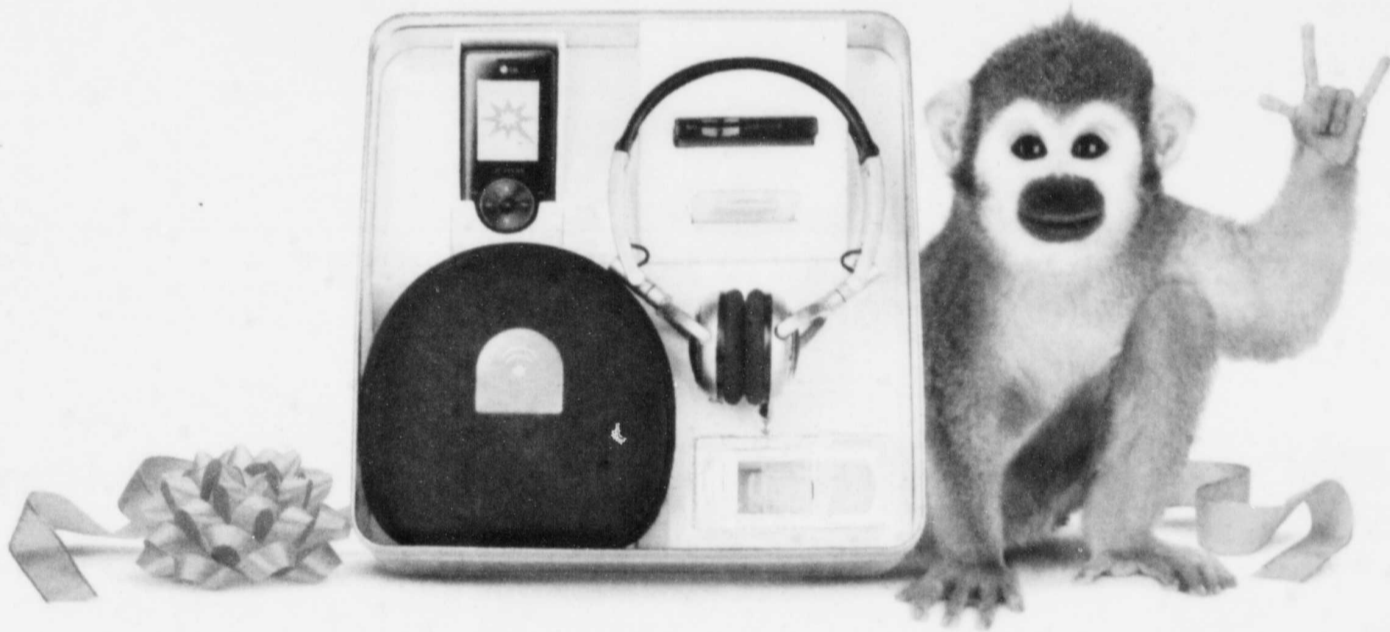
Dans les mines et métaux, secteur dont l'indice perdait 2,3 %, Teck Cominco a largué 2,67 \$, à 86,98 \$. Du côté des aurifères, Kinross Gold a perdu 35 ¢, à 13,48 \$.

Dilbert

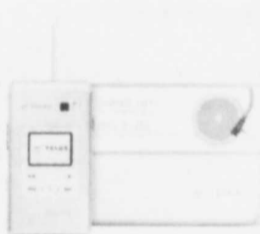


Entrez dans la danse.

Vibrez au rythme des Fêtes avec les sans-fil EUPHORIK^{MC}.



Mix chocolaté
169,99 \$*
(avec un contrat
de 3 ans)



Mix fruité
199,99 \$*
(avec un contrat
de 3 ans)

Nos boîtes à musique comprennent :

- Un sans-fil Chocolate de LG ou un Samsung A720
- Un casque d'écoute stéréo Bluetooth^{MC} et son étui de voyage
- Une carte mémoire de 1 Go avec lecteur
- Un étui transparent pour le sans-fil

DE PLUS, obtenez jusqu'à 3 mois de téléchargements de musique illimités.**

TELUS
le futur est simple^{MC}

Pour en savoir davantage, passez nous voir à une boutique TELUS, chez un détaillant autorisé ou chez l'un de nos marchands ou appelez au 1-866-264-2966. Tous les détails à telusmobile.com

BOUTIQUES TELUS ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS

QUÉBEC

Galerias de la Capitale
Place Fleur-de-Lys
Place Laurier
Centre-ville
440, rue de la Couronne
Expert-Coll Télécom
790, rue Saint-Jean
Expert-Coll Télécom
5237, bou. Wilfrid-Hamel
F.M. Électronique
41, rue Saint-Vallier Est
Normand Nadeau Communication
909, bou. Piers-Bartrand Sud,
local 100
Orizon Mobile
550, rue Marsis

Baie-Comeau

Boutique Mobilité BC
Centre régional Manicouagan
600, bou. Laféche
Stéréo Plus
815, rue de Parfondeval

Beauport

Cité Sans Fil
Promenades Beauport
3333, rue du Carrefour, porte 1
DOT Électronique
371, bou. Armand-Paris

Charlesbourg

F.M. Électronique
Carrefour Charlesbourg
8500, bou. Henri-Bourassa

Donnacoona

Électronique Émond, La Source
Place Donnacoona
325, rue de l'Église

Chicoutimi

Place du Royaume
Communications Télésignal Inc.
1960, bou. Saint-Paul, local 116

Gaspé

Erso Informatique Inc.
Place Jacques-Cartier
167, rue de la Reine, local 2

Carleton

Radio Service M.B.C. Inc.
1051, bou. Perron

La Malbaie

Services Info-Comm
1006, bou. De Comporté

Lévis

Galerias Chagnon
Kiosque Normand Nadeau
1200, bou. Alphonse-Desjardins
Orizon Mobile
655, rue de la Concorde, local C15

Montmagny

Michel Proub Moutils
80, bou. Taché Ouest
Stéréo Plus L. Chabot Inc.
4, bou. Taché Ouest

Rimouski

Carrefour Rimouski
Kiosque La Maison d'Auto Fortier

Rivière-du-Loup

Centre commercial Rivière-du-Loup
Kiosque La Maison d'Auto Fortier
296, bou. Thériault
Électronique Mercier
162, rue Fraser

Sainte-Foy

Place Sainte-Foy
Boulinguez Sans Fil
2750, ch. Sainte-Foy, local 107
Proxi Telecom Inc.
1995, rue Jean-Talon Sud,
local 102

Saint-Georges

Carrefour Saint-Georges
Kiosque Normand Nadeau
8585, bou. Lacroix

Sainte-Marie de Beauce

Les Galerias de la Chaudière
Kiosque Normand Nadeau
Normand Nadeau Communication
500, bou. Vachon Nord

Saint-Tite

D.H. Électronique Enr.
500, rue Notre-Dame

Sept-Îles

Place de Ville
Kiosque Super Micro
700, bou. Lauré

FUTURE SHOP

BLISS

WAL-MART

Zellers

Offre valable jusqu'au 31 décembre 2006, jusqu'à épuisement des stocks. La disponibilité de la boîte à musique varie d'un magasin à l'autre. *Prix net en vigueur à la signature d'un contrat de 3 ans après rabais obtenu en magasin ou crédit porté au compte et affiché sur votre prochain relevé mensuel de TELUS. **Offre valable jusqu'au 31 décembre 2006 avec nouvelles mises en service seulement. Les clients qui signent un contrat de 1, 2 ou 3 ans bénéficient d'un ensemble EUPHORIK Musique 25 offrant un accès illimité aux chansons du Magasin TELUS Musique sans fil pendant 1, 2 ou 3 mois respectivement. Les chansons des services privilégiés sont en sus et sont payables à l'usage. © 2006 TELUS



L'ÉVÉNEMENT

VIVE L'HIVER



PROFITEZ DE PRIX EMBALLANTS POUR LA PLUPART DES VÉHICULES FORD 2006 ET 2007.



FORD FUSION SE 2007

299 \$/mois

Location 48 mois¹
1 495 \$ de mise de fonds
0 \$ de dépôt de sécurité
Frais de transport, préparation et remise de livraison inclus

PLUS

VISITEZ FORD.CA POUR OBTENIR UNE

PRIME ÉLECTRONIQUE 500 \$¹¹

FORD F-150 XLT 4x4 SUPERCAB 2007

369 \$/mois

Location 36 mois¹
1 395 \$ de mise de fonds
0 \$ de dépôt de sécurité
Frais de transport, préparation et remise de livraison inclus

PLUS

VISITEZ FORD.CA POUR OBTENIR UNE

PRIME ÉLECTRONIQUE 500 \$¹¹

FORD RANGER SPORT 2007

239 \$/mois

Location 36 mois¹
0 \$ de mise de fonds
0 \$ de dépôt de sécurité
Frais de transport, préparation et remise de livraison inclus

PLUS

VISITEZ FORD.CA POUR OBTENIR UNE

PRIME ÉLECTRONIQUE 500 \$¹¹

ÉCONOMIES ALLANT JUSQU'À 3 500 \$* ET 0 % DE FINANCEMENT¹¹¹ JUSQU'À 60 MOIS POUR CERTAINS MODÈLES FORD 2006 ET 2007 NEUFS.

REMISE DE LIVRAISON À L'ACHAT OU À LA LOCATION DE CERTAINS MODÈLES FORD 2006 ET 2007 NEUFS.



Bien pensé

www.ford.ca

1 Prix de vente indicatif seulement. ¹¹ Première mensualité et mise de fonds, lorsque requises, exigées à la livraison. Des frais de 0,12 \$ le km après 80 000 km pour le Ford Fusion SE 2007, et après 60 000 km pour le Ford F-150 XLT 4x4 et le Ford Ranger Sport 4x2 2007, et d'autres conditions s'appliquent. Immatriculation, assurances et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels immobiliers en sus. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de Credit Ford et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre en vigueur, à l'exception de la remise aux diplômés à laquelle certaines conditions s'appliquent. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Votre conseiller Ford peut louer moins cher. Détails chez votre conseiller Ford. ¹¹¹ L'événement Vive l'Hiver est en vigueur du 20 novembre 2006 au 2 janvier 2007 chez les conseillers Ford participants. Remise de livraison jusqu'à 3 500 \$ et 0 % de financement à l'achat jusqu'à 60 mois sur certains modèles Ford 2006 et 2007 neufs en stock. Le véhicule neuf doit être livré par votre conseiller Ford/Lincoln d'ici le 2 janvier 2007. Les agences gouvernementales et les propriétaires de parcs automobiles ne sont pas admissibles à ces offres. Détails chez votre conseiller Ford. ¹¹ Le certificat de prime électronique L'événement Vive l'Hiver est valide du 20 novembre 2006 au 2 janvier 2007 chez les conseillers Ford participants. Veuillez enregistrer votre certificat à www.ford.ca ou, si vous n'avez pas d'accès courriel ou accès à Internet, composez le 1 866 630-FORD. Ce certificat de prime électronique de 500 \$ peut être échangé au moment de l'achat ou de la location d'une sélection de modèles Ford et Lincoln 2006 et 2007 neufs à l'exception de : Shelby GT500, Ford GT, Excursion à bougain trinquet et châssis nu, Série F châssis-cabine, LCF et camions poids moyen 2006 et 2007, et Taurus 2007 et des nouveaux Escape et Série F 2008 (excluant Série F châssis-cabine) livrés ou commandés d'ici le 2 janvier 2007 ou peut faire l'objet d'une remise par chèque de Ford du Canada après la livraison du véhicule neuf admissible. Remise offerte à la livraison pour les commandes à l'usine. Taxes applicables au montant total de l'achat avant la déduction de la prime. Le certificat ne peut être échangé qu'une seule fois et n'est pas transférable. Un seul certificat par véhicule admissible. Limite de deux certificats par client par chaque véhicule admissible. Les agences gouvernementales et propriétaires de parcs automobiles ne sont pas admissibles à cette prime. D'autres conditions peuvent s'appliquer. L'offre est assujettie à la disponibilité des véhicules, peut être annulée en tout temps sans préavis et s'adresse aux résidents canadiens seulement. Détails chez votre conseiller Ford. ¹¹¹¹ Une remise de livraison allant jusqu'à 3 500 \$ est accordée sur certains modèles Ford et Lincoln neufs. 0 % de taux de financement à l'achat d'une sélection de modèles 2006 et 2007 jusqu'à 60 mois, sur approbation de Credit Ford. Une mise de fonds à l'achat peut être conditionnelle à l'approbation du crédit. Offres d'une durée limitée pouvant être annulées en tout temps sans préavis. Détails chez votre conseiller Ford.

Chevrette s'inquiète de la baisse de la possibilité forestière pour la Côte-Nord

Steeve Paradis
Collaboration spéciale

BAIE-COMEAU — Le Conseil de l'industrie forestière du Québec (CIFQ) dit ignorer ce que « camoufle » les imposantes réductions de possibilité forestière sur la Côte-Nord, récemment recommandées par le forestier en chef, Pierre Levac. L'organisme se demande s'il ne s'agit pas d'une réserve pour accommoder d'éventuelles cessions aux Innus de Betsiamites, particulièrement revendicateurs.

Dans l'ensemble du Québec, les baisses de possibilité décrétées par le forestier en chef sont d'environ de 22 %. Sur la Côte-Nord, elles dépassent toutefois largement 30 %. Dans le cas de Kruger, la diminution est de 42 %.

« Le 10 % supplémentaire de contraintes (pour la Côte-Nord), qu'est-ce que ça camoufle ? On ne le sait pas, a déclaré le président-directeur général du CIFQ, Guy Chevrette, de passage à Baie-Comeau hier. Si ce 10 % est réservé pour les autochtones, il aurait fallu que M. Levac le dise, mais à ce que je sache, l'Approche commune (négociations entre les gouvernements et les Innus) n'est pas signée. »

Ce qui met la puce à l'oreille de l'organisme, c'est que la moitié des 30 % de réductions sur la Côte-Nord sont attribuables à des contraintes uniquement régionales, non expliquées dans le rapport du forestier en chef.

« Ces contraintes sont concentrées dans les trois unités d'aménagement forestier (UAF) où la bande de Betsiamites a des revendications », fait remarquer Yves Lachapelle, ingénieur forestier au CIFQ. Dans l'unité où se trouve l'île René-Levasseur, que les Innus veulent préserver intacte, les contraintes sont de l'ordre de 76 %. « À ce niveau, ça n'a plus de bon sens », renchérit le pdg.

Guy Chevrette rajoute que le forestier en chef a manqué de transparence en ne dévoilant pas « les vraies raisons » qui ont entraîné ces diminutions de la possibilité forestière.

« Quand on consulte les sites Internet du ministère des Ressources naturelles et du forestier en chef, on découvre que les vraies raisons de cette diminution, c'est que

le territoire destiné à la production forestière est passé de 29,9 millions d'hectares en 2005 à 26,5 millions pour 2008-2013, a-t-il lancé.

Quant aux 600 000 mètres cubes de bois endommagés par le vent que Québec s'apprêtait à céder à des scieries ontariennes et américaines, M. Chevrette a indiqué qu'il n'était pas rentable pour les usines québécoises actuellement de récupérer ces volumes, principalement composés de pin blanc et de feuillus, notamment en raison de l'accessibilité des lieux.

INGRÉDIENTS « ANTIÂGE »

Atrium Biotechnologies effectue une nouvelle percée

Gilbert Leduc
gleduc@lesoleil.com

Du large de l'île d'Ouessant, en Bretagne, à son laboratoire de Québec, Atrium Biotechnologies (TSX: ATB) vient de créer une gamme d'ingrédients fabriqués à partir d'algues visant à contrer, entre autres, les effets du vieillissement et de la pollution sur la peau.

Profitant de la rencontre annuelle de la Society of Cosmetic Chemists, tenue ces jours derniers à New York, Atrium a procédé au lancement de ses nouveaux produits Homeo-Shield, Homeo-Age, Homeoxy et Homeo-Soothe dévelop-

pés en partenariat avec Océanova Biotechnologies de Rimouski.

Ces ingrédients seront vendus à l'industrie des produits cosmétiques qui les utiliseront dans la composition de leurs crèmes pour la peau, explique Charles Boulanger, président de la division Ingrédients actifs et Spécialités chimiques chez Atrium. L'entreprise de Québec compte déjà, parmi ses clients, les sociétés L'Oréal, Chanel et Estée Lauder.

CONFIDENTIALITÉ

Pour des raisons de confidentialité commerciale, M. Boulanger n'a pas voulu dire combien la vente de sa nouvelle gamme d'ingrédients cosmétiques marins Ho-

meosta-SEA pourrait rapporter à Atrium Biotechnologies.

Chacun des ingrédients développés à partir d'algues récoltées au large de l'île d'Ouessant possède des propriétés spécifiques lui permettant de protéger la peau contre le vieillissement, la pollution, les rayons du soleil et l'inflammation.

Selon M. Boulanger, le marché des ingrédients « antiâge » connaît une croissance de 12 % par année.

Comptant plus de 500 employés à dans le monde, Atrium Biotechnologies n'est pas seulement présente dans le secteur des cosmétiques mais aussi dans ceux de la pharmacie et de la nutrition.

Il y a des limites à ce qu'on peut donner.

À compter du 1^{er} janvier 2007, seuls les particuliers peuvent faire des contributions politiques fédérales.

- En tant que citoyen canadien ou résident permanent du Canada, vous pouvez verser des contributions maximales de 1 100 \$ par année à chaque parti enregistré.
- De plus, vous pouvez verser une contribution d'au plus 1 100 \$ par année à l'ensemble des associations enregistrées, des candidats à l'investiture et des candidats de chaque parti enregistré.
- Vous pouvez verser une contribution maximale de 1 100 \$ à l'ensemble des candidats à la direction de chaque parti enregistré.
- Vous pouvez aussi verser une contribution maximale de 1 100 \$ par élection à chaque candidat indépendant.
- Les contributions en espèces de plus de 20 \$ sont maintenant interdites.
- Les personnes morales, les syndicats, les associations et les groupes ne peuvent plus désormais verser de contributions politiques.

Pour obtenir plus de renseignements sur ces changements importants et de nombreux autres à la Loi électorale du Canada, rendez-vous au www.elections.ca et cliquez sur le lien *Loi fédérale sur la responsabilité*, ou composez le 1-800-463-6868.

ATS 1-800-361-8935 pour les personnes sourdes ou malentendantes

Elections Canada

BUFFETS

nourcy
pâtisseries - traiteurs

653-4051
www.nourcy.com

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du: **2006-12-20**

1 25 000 \$ 2 90 000 \$ 3 100 000 \$

660961 520301 306718

decomposables non decomposables

649 02 09 12 29 33 37 46 compl. 10 13 18 22 23 48 35 compl.

02 06 09 10 11 12 19 20 22 26 27 28 29 38 39 44 47 55 56 58

3 286 4 4739

03 FÉVRIER 77 LION

Extra 500 000\$ 9270597*
*decomposable dans les deux sens

NUMÉROS - TÔLE -
724159 Numéro Boni
436907
134261 (06)

CE VENDREDI, GROS LOT BONI 30 000 000 \$

Goyota HIGHLANDER hybride **Célébration 2007** Résultat du: 2006-12-20
153F598 (numéros non décomposables)
*Ce lot est échangeable contre un chèque de 50 000 \$.

2006-12-01: 667B895	2006-12-08: 617B551	2006-12-14: 157F985
2006-12-02: 189E309	2006-12-09: 644A498	2006-12-15: 749F487
2006-12-03: 669E460	2006-12-10: 767A390	2006-12-16: 601F778
2006-12-04: 614F235	2006-12-11: 176D150	2006-12-17: 558C103
2006-12-05: 683A187	2006-12-12: 134E114	2006-12-18: 630E863
2006-12-06: 224F176	2006-12-13: 772E026	2006-12-19: 868F943
2006-12-07: 706C547		

Une Toyota HIGHLANDER hybride par jour, du 1^{er} au 31 décembre.
En cas de disponibilité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

L'Hôtel Quartier a été restauré au coût de 4 M\$

Pierre Champagne
pchampagne@lesoleil.com

À la suite d'une cure de rajeunissement qui a duré près d'un an, l'Hôtel Quartier, du boulevard Laurier à Sainte-Foy, se définit désormais comme le dernier-né des « hôtels-tendance ». Pas « boutique » mais « tendance ». C'est différent et surtout c'est moins cher.

L'Hôtel Quartier a bénéficié, en effet, au cours de la dernière année, d'un important travail de *lifting* durant lequel l'établissement a été restauré et bonifié pour une somme de près de 4 millions \$. Au cours de 2007, encore 1 million \$ sera injecté dans la réfection de la piscine intérieure et du hall principal de l'hôtel. Mais c'est à l'intérieur de l'Hôtel Quartier que les travaux ont été les



Les 140 chambres et suites de l'hôtel ont été rénovées.

plus significatifs. La refonte de la décoration des 140 chambres et

suites a été l'une des actions majeures des travaux de 2006 de même que celle des sept salles de réunions pouvant accueillir de 5 à 200 personnes.

L'Hôtel Quartier, qui est situé au cœur de l'arrondissement Sainte-Foy à Québec, tout près des centres commerciaux, au 2955, boulevard Laurier, est la propriété de l'homme d'affaires Louis Drolet. Celui-ci est fort actif dans le milieu des affaires à Québec et au Québec depuis le début des années 90. Signalons qu'en 1997, puis en 1998, il s'est d'abord porté acquéreur de deux hôtels Wandlyn à Montréal de même que du Château Sainte-Adèle, un hôtel de villégiature, dans cette municipalité des Laurentides, également en 1998. C'est en 1999 qu'il a acquis l'Hôtel Quartier, un hôtel de catégorie supérieure. Louis Drolet est également fort affairé, parallèlement à ses activités hôtelières, dans le domaine de l'immobilier commercial.

Prolab Technologies vend Prolaïk

→ La compagnie thetfordoise Prolab Technologies a annoncé hier qu'elle vendait sa participation dans sa filiale Prolaïk, inopérante depuis la mise en veilleuse de son projet d'usine d'acide oléique il y a quelques années, à son président et fondateur, M. Jean-Guy Grenier. L'homme d'affaires s'est porté acquéreur des 200 actions de catégorie A et des 238 318 actions de catégorie B pour une considération totale de 100 \$. Selon M. Grenier, la vente vise surtout à éviter certains frais que doit assumer une compagnie publique, Prolaïk étant devenue une coquille vide. La propriété intellectuelle du procédé de fabrication d'acide oléique à partir de graisse de trappes appartient cependant toujours à Prolab Technologies, qui pourra éventuellement relancer le projet si elle réussit à dénicher le financement nécessaire. *Jan Bussièrres Collaboration spéciale*

Zéro hésitation.

- La Passat 2007, à partir de 399 \$[†] par mois.
- Zéro acompte, zéro dépôt de sécurité, zéro première mensualité.



Jamais la Passat 2007 suréquipée ne vous a été si facile d'accès à la location. Et comme la liste complète des ses équipements prenait trop de place, nous avons fait un tri parmi nos préférées : allumage par bouton, frein à main électronique, sièges avant chauffants, rétroviseurs extérieurs chauffants, système de climatisation Climatronic™ et porte-parapluie dans la portière du conducteur. La traction intégrale 4motion™ est offerte en option, et vous avez le choix d'un moteur turbo de 200 ch ou d'un V6 de 280 ch en option. Alors, si en bout de ligne vous hésitez encore, c'est que vous en avez déjà une. Ou simplement que vous n'avez pas de permis de conduire.



0 \$ première mensualité*	0 \$ dépôt de sécurité	0 \$ acompte	À partir de 399 \$ [†] par mois Location 48 mois
------------------------------	---------------------------	-----------------	---

Visitez vw.ca ou appelez au 1 888 ROULE VW pour plus de détails.

* Première mensualité gratuite jusqu'à concurrence de 500 \$ (frais inclus), 0 \$ de dépôt de sécurité et 0 \$ d'acompte applicables à la location d'une Passat berlina 2007 2.0T de base. † Offre de location à 399 \$ par mois s'applique à la Passat berlina 2007 2.0T de base, à essence, 5 vitesses, neuve, en stock. Pour un temps limité, louez une Passat berlina 2007 2.0T de base, et les frais de préparation seront assumés pour vous. Frais de transport inclus. Taxes, immatriculation, assurances, frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers (jusqu'à 46 \$), frais administratifs du concessionnaire (le cas échéant) et frais de 12-4 du kilomètre après 80 000 km en sus. Photo à titre indicatif seulement. Offres sujettes à l'approbation du crédit de Volkswagen Finance, une division de Crédit VW Canada Inc. Offres en vigueur à partir du 1^{er} novembre 2006. Ces offres sont d'une durée limitée et peuvent être retirées en tout temps sans préavis. Chez les concessionnaires Volkswagen participants du Québec seulement. Quantité limitée. Les stocks peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Ne s'appliquent qu'aux locations faites à des particuliers. Tous les détails sur vw.ca et chez votre concessionnaire. « Volkswagen », le logo Volkswagen, « Passat » et « 4motion » sont des marques déposées de Volkswagen AG. « Climatronic » est une marque de commerce de Volkswagen AG. © Volkswagen Canada Inc. 2006

Tous unis pour bâtir le Québec



M. Jean Charest

M. Richard Evans

M. Claude Patry

Alcan investit plus de 2 milliards de dollars à Saguenay



« Je veux rendre hommage au gouvernement du Québec, particulièrement au premier ministre, **M. Jean Charest**, à la haute direction d'Alcan, **M. Richard Evans** et aux travailleurs du Complexe Jonquière, représentés par le président du Syndicat national des employés de l'aluminium d'Arvida, **M. Claude Patry**, qui ont su, par leurs efforts, concrétiser un projet dont nous n'osions à peine rêver. Lorsque nous travaillons tous, main dans la main, l'impossible devient quelquefois, une très belle réalité. »

Merci de travailler pour l'avenir du Québec, l'avenir de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean et l'avenir de Saguenay, notre ville.

Jean Landry
Maire de Saguenay

Capitale mondiale de l'aluminium

Ville de
Saguenay
Capitale mondiale de l'aluminium

L'accessibilité à la propriété se dégrade

Presse canadienne

TORONTO — Les Services économiques RBC indiquent que l'accessibilité à la propriété s'est dégradée pour le quatrième trimestre consécutif au Canada, malgré la stabilité des taux d'intérêt et une légère diminution du coût des services publics.

L'économiste en chef adjoint de RBC, Derek Holt, affirme que la hausse des prix des logements a

dépassé celle des revenus au troisième trimestre de 2006. Selon lui, les candidats à la propriété devraient toutefois profiter d'une petite embellie l'an prochain. Il entrevoit une amélioration grâce à la baisse des taux hypothécaires au quatrième trimestre, à la détente des prix de l'énergie et à la stabilisation des prix des logements.

RBC (TSX:RY) souligne que les conditions d'accessibilité s'amé-

liorent déjà dans certains segments du marché des provinces centrales, malgré la croissance plus molle des revenus. À Toronto, par exemple, les prix des maisons de deux étages et des maisons en rangée sont au même niveau qu'il y a un an, ceux des bungalows n'ont que légèrement augmenté, et ceux des copropriétés montent moins vite.

En Colombie-Britannique, en Alberta, en Saskatchewan et

dans la plupart des segments du marché de l'Atlantique, par contre, les conditions d'accès à la propriété se dégradent toujours.

L'indice d'accessibilité de RBC pour un bungalow détaché est de 70,1 % à Vancouver, 43,8 % à Toronto, 40,9 % à Calgary, 33,4 % à Edmonton, 36 % à Montréal et 30,8 % à Ottawa. Plus l'indice est élevé, plus il est coûteux d'acquiescir et de garder le logement en question.

Concernant le Québec, on indique que l'érosion de l'accessibilité à la propriété a été moins forte au troisième trimestre parce que la progression des revenus et la baisse du coût des services publics ont compensé la hausse des prix des logements. Le volume des transactions devrait baisser, celui des inscriptions augmenter, et la hausse des prix revenir à un rythme plus mesuré dans tous les secteurs.

Hydro-Québec vend sa participation dans DirectLink

MONTRÉAL — Hydro-Québec a annoncé, hier, la vente à Australian Pipeline Trust de sa participation de 33 % dans DirectLink, pour une somme de 52 millions \$CAN. DirectLink exploite une interconnexion de 63 kilomètres, en grande partie souterraine, entre Mulumby et Terranova, dans le

nord de la Nouvelle-Galles du Sud. Hydro-Québec détenait une participation depuis 2000. Cette vente complète le délestage des éléments d'actif internationaux d'Hydro-Québec. Au cours des derniers mois, Hydro-Québec a vendu, pour 1,7 milliard \$CAN, sa participation de 92 % dans le réseau de transport Transelec Chile, au Chili, ainsi que sa participation dans HQL Latin America pour la somme de 38 millions \$. PC

Le nombre de visiteurs américains à son plus bas

Presse canadienne

OTTAWA — Les Américains sont venus moins nombreux au pays, en octobre, a indiqué hier Statistique Canada.

Leur contingent s'est établi à 2,28 millions de voyageurs, soit le nombre le plus faible depuis que l'agence a commencé à tenir ce bilan, en 1972.

Les visiteurs américains étaient de 2,2 % moins nombreux qu'en septembre. Par rapport à octobre 2005, les voyages au départ des États-Unis ont baissé de 12,1 %.

La « baisse prolongée » des voyages dits de même jour et par la route a surpassé la faible progression observée dans le segment des voyages d'une nuit ou plus, a remarqué l'agence fédérale.

BAISSE GÉNÉRALISÉE

Alors que le dollar canadien valait en moyenne 88,6 cUS en octobre, en repli de 1,1 % comparativement à septembre, les voyageurs de tous les autres pays étaient eux aussi moins nombreux. Leur groupe de 370 000 personnes est en diminution de 0,7 %

d'un mois sur l'autre et de 1,9 % en écart annuel.

Quant aux Canadiens partis hors frontières, en octobre, ils étaient 3,29 millions à voyager aux États-Unis, en chute de 1,8 % en écart mensuel. Leurs voyages de même jour, en automobile, étaient au plus bas niveau depuis février et ceux avec nuitées diminuaient également.

Vers tous les autres pays, les Canadiens en déplacement étaient 575 000, le deuxième mois le plus fort jamais affiché, mais en chute de 0,4 % en un mois.

Torstar Corp. élimine 85 postes

TORONTO — Torstar Corp., la maison mère du quotidien *Toronto Star*, élimine 85 postes. Cette mesure a été rendue nécessaire par le regroupement des divisions Metroland Media et Star Media annoncée récemment, a expliqué l'entreprise dans un

communiqué publié hier. La compagnie prévoit inscrire une charge de 11 millions \$ relativement aux mises à pied dans ses livres du quatrième trimestre. La mesure devrait générer des économies de 5,5 millions \$ annuellement. Cet automne, une série d'autres changements ont été annoncés par Torstar. L'éditeur et le rédacteur en chef du *Toronto Star* ont été remplacés et une restructura-

tion a été entreprise au sein de sa division Harlequin, prévoyant notamment une réduction de 4 % du personnel de la maison d'édition. Torstar possède, outre le *Toronto Star* et les livres Harlequin, plusieurs journaux dans le sud de l'Ontario et des intérêts dans des publications en Colombie-Britannique. A la fin de l'an dernier, le groupe comptait 6825 employés à temps plein. PC

»»» DEVENEZ
camelot
pédestre
««« URGENT

REVENU INTÉRESSANT

Dans les secteurs de :

- STE-FOY
- SILLERY
- LIMOILLOU
- CHARLESBOURG
- ST-GILLES
- ST-SYLVESTRE
- STE-AGATHE
- DESCHAILLONS
- LECLERCVILLE
- MANSEAU
- ST-APOLLINAIRE
- ST-FLAVIEN

Communiquez avec le **686-3344**
Extérieur : 1 866 686-3344

Le loyer de l'argent

21 décembre 2006

Institutions	Comptes d'épargne (rachetables à échéance)		Dépôts à court terme garanti (int. semestriel)				Certificats de placement			
	Sans chèques	Intérêt quotidien	30-59 jours	60-89 jours	90-119 jours	120-179 jours	Dépôt min.	1 an	3 ans	5 ans
Banque CIBC 20-12				2,15	2,25	2,25	1000	2,80	3,00	3,05
Banque HSBC Canada 14-11			1,90	1,90	2,00	2,00	1000	3,00	3,15	3,25
Banque Laurentienne 04-10			1,90	1,90	2,00	2,00	1000	3,00	3,15	3,25
Banque de Montréal 12-12			+1,90	1,90	2,00	2,00	**1000	2,80	3,00	3,05
Banque Nationale 20-12			+1,90	1,90	2,00	2,00	**1000	2,65	2,75	2,80
Banque Scotia 20-12		0,10		2,00	2,10	2,10	*1000	2,675	2,875	2,925
Banque Royale/Trust Royal 20-12		0,10	1,90	1,90	2,00	2,00	1000	2,65	2,75	2,80
Caisses Desjardins Qc 20-12			*2,15	2,15	2,25	2,25	**1000	2,90	3,00	3,05
Clarica 06-12			++2,30	2,35	2,40	2,50	**1000	3,20	3,10	3,15
Épargne Plac. Québec 19-12		3,00					(1) 100	3,40	3,65	3,75
Industrielle Alliance 08-12			3,00				1000	3,15	3,00	3,25
Promutuel Capital 16-12			+2,15	2,15	2,25	2,25	*1000	3,05	3,05	3,10
SSQ groupe financier 21-12							**1000	3,05	2,90	3,05
TD Canada Trust 19-12		0,05	1,90	1,90	2,00	2,00	500	2,80	3,00	3,05

Les taux en vigueur sont ceux que nous ont fournis les institutions financières au moment de la préparation de ce tableau. Ils sont donc sujets à révision. * : non rachetables ; ** : intérêt annuel ; + : dépôt minimal de 5000 \$; ++ : dépôt minimal de 10 000 \$; (1) Obligations à taux fixe du Québec. Compilation : L. VOYER — TABLEAU, LE SOLEIL

PENDANT LE TEMPS DES FÊTES,
VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP • DODGE
VOUS FAIT TOUT UN CADEAU!

3 mois gratuits

L'événement «3 fois gagnant»

Vos 3 premiers mois sont gratuits^Δ!

NOUVEAUTÉ! OFFRE MAINTENANT APPLICABLE AUX MODÈLES 2007 EN STOCK SÉLECTIONNÉS.



Sur tous les modèles Caravan,
Grand Caravan et Town and Country 2007

**On vous offre
vos trois
premiers
paiements!**



et tous les Dodge Ram 1500 2007

**On vous offre
vos trois
premiers
paiements!**

Et applicable aussi à tous les modèles restants 2006 en stock.



Chrysler 300 2006



Dodge Charger 2006



Jeep TJ 2006



Dodge Dakota 2006



Grand Cherokee 2006

**On vous offre
vos trois premiers
paiements!**



Chrysler Pacifica 2006

^Δ Pour un maximum
de 500 \$ par mois.

Vous pourriez

aeroplan

GAGNER
1 000 000
DE MILLES AÉROPLAN**

Échangez vos MILLES Aéroplan[™]
et économisez quand vous achetez
ou louez un nouveau véhicule.*

Obtenez 40 000 MILLES Aéroplan
quand vous achetez ou louez un
nouveau véhicule admissible.*

Visitez votre concessionnaire Chrysler • Jeep • Dodge participant ou daimlerchrysler.ca aujourd'hui.

* Les offres sont sujettes à certaines conditions et peuvent changer sans préavis. Visitez www.daimlerchrysler.ca/aeroplan/fr/ ou votre concessionnaire Chrysler, Dodge, Jeep participant pour obtenir tous les détails et conditions, et la liste des véhicules admissibles. Vous êtes automatiquement admissible au concours quand vous achetez ou louez un véhicule Chrysler, Jeep, Dodge admissible pendant toute la durée du concours. † Les concours hebdomadaires se terminent à 11 h 59 (HE) tous les lundis entre le 13 novembre 2006 et le 2 janvier 2007. Aucun achat requis. Huit (8) prix hebdomadaires de 1 000 000 de milles Aéroplan (aucune valeur marchande). Voir le règlement complet au www.daimlerchrysler.ca/aeroplan/fr/, ou chez votre concessionnaire participant. ‡ L'offre des trois premiers mois gratuits s'applique à tous les modèles 2006 neufs en stock (à l'exception du Sprinter) et aux modèles 2007 sélectionnés achetés ou loués par l'entremise de Services financiers Chrysler Canada. L'acheteur qui opte pour le financement recevra un chèque pour ses 3 premiers paiements mensuels (jusqu'à un maximum de 1 500 \$). Le premier versement mensuel du locataire sera fait en son nom (jusqu'à un maximum de 500 \$), tandis que les 2 versements suivants lui seront remboursés sous forme de chèque (jusqu'à concurrence de 1 000 \$). Les consommateurs peuvent opter pour une offre alternative de 1 250 \$ de rabais. Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Services financiers Chrysler Canada est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. Offres exclusives d'une durée limitée qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre, à l'exception du programme d'aide aux handicapés physiques, et qui s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement des modèles 2006 et 2007 neufs en stock sélectionnés. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir échanger mais ne peut commander un véhicule. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et conditions. Les véhicules peuvent différer de ceux montrés. MD Jeep et Quad Cab sont des marques déposées de DaimlerChrysler Corporation, utilisées sous licence par DaimlerChrysler Canada inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation. Aéroplan est une marque déposée d'Aéroplan, société en commandite.

FINANCIEMENT OFFERT
EXCLUSIVEMENT PAR
Services financiers Chrysler Canada

Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep • Dodge du Québec





LE CADEAU IDÉAL, ON L'A.

RÉNO DÉPÔT®

LE CADEAU DE DERNIÈRE MINUTE PLUS PERFORMANT QU'UNE PAIRE DE GANTS, ON L'A.

CELUI QUI FAIT BAISSER LE COÛT DE LA RÉNOVATION!



PERCEUSE À PERCUSSION/TOURNEVIS 1/2" SANS FIL
14.4 V. 0-350/0-1250 t/min.
Mandrin sans clé 1/2".
Embrayage à 21 positions.
TDB338 (312807)

2 PILES, COFFRET ET CHARGEUR INCLUS

AU CHOIX

49⁶⁸

ON L'A.



SCIE À ONGLETS COMBINÉE 8-1/4"
10.5 A. 5000 t/min. Coupe en biseau de 0 à 45° à gauche.
Onglets de précision de 0° à 45° à gauche et à droite.
TDB336 (312805)

SAC À POUSSIÈRE ET VERRU INCLUS



168^{\$}

ENS. CLOUEUSE DE FINITION/COMPRESSEUR
Cloueuse de finition 5/8" à 2", calibre 18.
Compresseur avec réservoir plat 4 gal. 2 c.v.
2.4 PCM à 90 lb/po². Poignée intégrée.
CPACK1850 (312769)

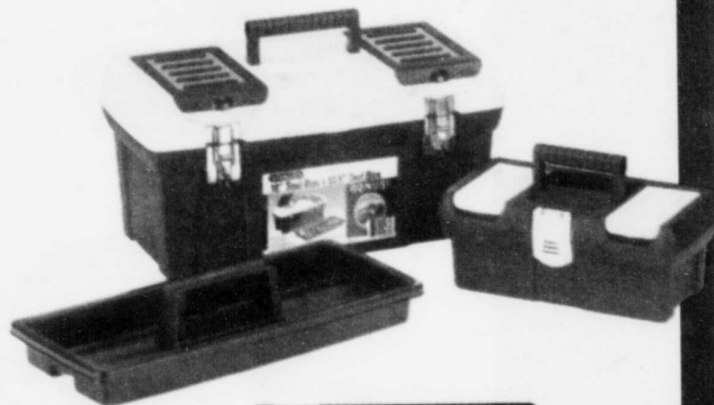
1000 CLOUS, HUILE ET COFFRET INCLUS

87^{\$}



SCIE CIRCULAIRE 7-1/4"
15 A. 5600 t/min. Coupe en biseau 56° avec crans d'arrêt à 22.5° et 45°. Protège-lame supérieur/inférieur en magnésium. Système de souffleur de poussière puissant. Prise ergonomique confortable et souple.
CS10 (324559)

LAME À 24 DENTS À POINTES AU CARBURE AVEC SAC DE TRANSPORT INCLUS



ÉTAIT 12⁹⁹

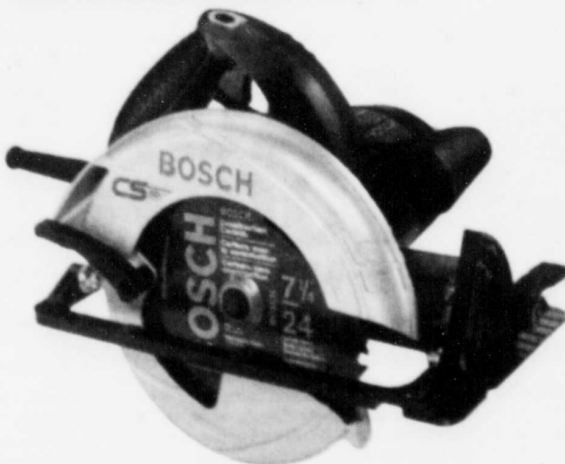
Celui qui fait baisser le coût de la rénovation

9⁹⁶



COFFRE À OUTILS 19"
Fermoir en métal et plateau amovible.
60625 (288452)

COFFRE À OUTILS 12" EN PRIME



HEURES D'OUVERTURE : LUNDI AU VENDREDI DE 8 H À 21 H - SAMEDI ET DIMANCHE DE 8 H À 17 H - 15 MAGASINS-ENTREPÔTS

En raison des fluctuations du marché, les prix peuvent varier après le 25 décembre 2006. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités à un nombre raisonnable, pour nos clients entrepreneurs comme pour le grand public. Nous nous efforçons de faire une publicité juste et véridique. Par ailleurs, une erreur humaine ou mécanique pourrait survenir. Dans un tel cas, nous ferons tout ce qui est en notre pouvoir pour satisfaire notre clientèle. Nos prix ne comprennent pas la TPS ni la TVQ. Notre garantie de prix imbattables, avec 10% de moins sur-le-champ, ne s'applique pas aux soldes de liquidation, de fin de saison et de faillite de nos concurrents. Certains produits peuvent différer des photos. Licence RBQ : B0B-5656-17. Valable pour tous les magasins. ©Réno-Dépôt inc. 2006

Saint-Hubert ne veut pas se faire plumer

Denis Arcand
La Presse

MONTREAL — Le poulet du logo de Saint-Hubert BBQ a un air bonasse et bien nourri qui invite à le manger tout rond. Mais une poursuite lancée cette semaine par Saint-Hubert contre une firme de Vancouver permet de découvrir que l'aimable volaille est en réalité un coq de combat qui défend bec et ongles ses marques déposées.

Le Groupe Saint-Hubert a pris l'initiative inusitée d'aller en Cour fédérale du Canada pour demander une injonction contre une firme à numéros de Vancouver, 0 753 882 B.C. Inc. qui exploite une chaîne de quatre rôtisseries à Vancouver sous la bannière Montreal BBQ.

Saint-Hubert allègue que la firme de Vancouver a copié son logo gallinacé. En plus, Montreal BBQ aurait repiqué des éléments de son menu. La chaîne de rôtisseurs de Québec accuse aussi le promoteur de Montreal BBQ, un certain Peter Brault, de se faire passer pour le neveu du vrai président de Saint-Hubert, Jean-Pierre Léger, et de faire croire aux investisseurs potentiels que Saint-Hubert est la maison mère de Montreal BBQ. Autant d'affirmations fausses, affirme-t-on chez Saint-Hubert.

« Nous sommes vigilants dans la défense de nos marques déposées et il arrive souvent qu'on en-

voie des mises en demeure pour faire cesser des imitations et copies. Mais c'est la première fois que ça va aussi loin et qu'on doit déposer une requête en cour », a dit hier Jean-Claude Hardy, vice-président au marketing de Saint-Hubert.

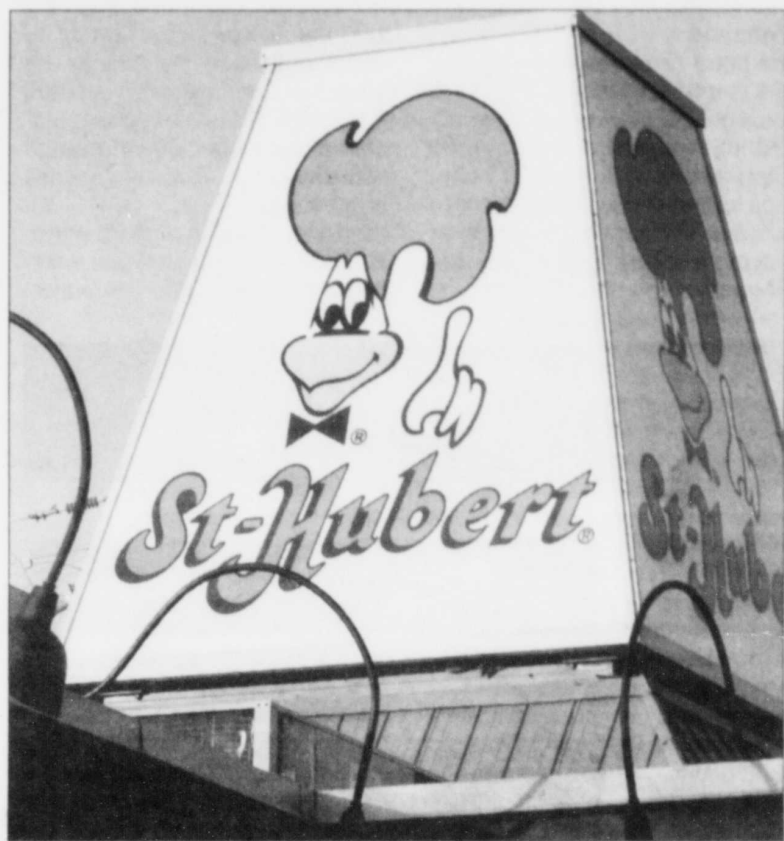
Saint-Hubert, qui exploite des restaurants au Québec, en Ontario et au Nouveau-Brunswick, nie tout lien avec Montreal BBQ et affirme ne mener aucune expansion en Colombie-Britannique en ce moment.

La direction de Saint-Hubert a eu vent de l'affaire par ses clients. « Les gens faisaient des commentaires et parlaient de nos restaurants à Vancouver. Nos clients montraient même des photos d'un des restaurants ! » dit M. Hardy. L'information est remontée jusqu'au siège social.

« En plus, des investisseurs potentiels se sont mis à appeler au siège social pour valider des informations, pour savoir si on avait un lien avec cette compagnie-là », a dit M. Hardy.

Le plan d'affaires, qui hier encore était dans Internet au www.montrealbbq.com, recrute des franchisés et offre des franchises à des prix variant entre 40 000 \$ et 100 000 \$.

On y projette des revenus atteignant 32 000 \$ par semaine. Le plan d'affaires projette 17 restaurants d'ici la fin de 2007. Le document est rédigé dans un anglais comprenant des fautes et des



Le Groupe Saint-Hubert ne lésine pas avec ceux qui seraient tentés d'imiter son logo. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

tournures de phrases faisant penser à une traduction.

Une recherche de *La Presse Affaires* au Registre des compagnies du ministère des Finances de la Colombie-Britannique a permis de déterminer que Peter Brault, de Vancouver, est l'administrateur de 0 753 882 B.C. Inc.

la firme à numéros qui est derrière Montreal BBQ. M. Brault n'a pas rappelé *La Presse Affaires*.

Outre l'injonction fédérale demandée contre Montreal BBQ, Saint-Hubert réclame aussi des dommages et intérêts non encore chiffrés contre la firme de Vancouver.

Biocarburant : Ottawa pense à la deuxième génération

Stéphanie Bérubé
La Presse

MONTREAL — Ottawa a annoncé hier un investissement de 345 millions \$ pour favoriser le développement de biocarburants au pays. Fait nouveau, on parle de plus en plus de deuxième génération de carburants verts, ceux qui succéderont à l'éthanol de maïs dont la production est critiquée. Aurons-nous un jour le choix entre un plein d'huile à patates frites recyclées ou de fumier de moutons?

L'enveloppe fédérale est divisée : 200 millions \$ sur quatre ans iront directement aux producteurs et autres industriels qui voudront construire des usines ; 145 millions \$ en recherches et développement, notamment pour mettre en place un réseau de scientifiques qui s'intéressent aux carburants verts. Les repré-

sentants des ministères impliqués ont assuré hier qu'ils ne fermaient la porte à rien. Différents projets de carburants alternatifs, dont certains à base d'huiles végétales, sont présentement à l'étude. Un abattoir québécois travaille même sur un projet pilote qui lui permettrait de transformer des restes d'animaux en carburants.

RÉSIDUS AGRICOLES

« La prochaine génération de biocarburants sera sans aucun doute fabriquée en grande partie à partir de résidus agricoles », a indiqué Laurent Bousquet, de la Coop fédérée, regroupement de producteurs qui se réjouit de cette annonce.

Pas une seule fois, dans le communiqué officiel, on ne retrouve le mot *éthanol*. « L'opinion publique se rend compte que derrière

l'appellation biocarburant se cachent beaucoup de choses », commente Éric Darier, de Greenpeace. L'organisme s'inquiète particulièrement du fait que la production d'éthanol favoriserait la mise au point de maïs génétiquement modifié. D'autres groupes craignent aussi que de grandes superficies de la même culture ne favorisent un appauvrissement des terres. Éric Darier est à la fois content qu'il y ait une ouverture de la part d'Ottawa et très prudent parce que les annonces d'hier comportent beaucoup de zones floues.

Effectivement, le représentant du ministre de l'Agriculture fédéral qui répondait aux questions des médias avait, en fait, peu de réponses à donner. On ne sait pas encore où ira l'argent : les décisions seront rendues selon les projets présentés. On ne pouvait

pas garantir que les usines qui font de l'éthanol devront obligatoirement s'approvisionner chez les agriculteurs canadiens : les décisions seront prises selon les exigences du marché.

PAS ASSEZ

Hier, la ministre de l'Environnement Rona Ambrose a confirmé que le gouvernement fédéral allait imposer un contenu de « carburant renouvelable » de 5 % dans l'essence d'ici 2010, puis de 2 % dans le carburant diesel et le fioul domestique d'ici à 2012.

Stéphane Dion n'a pas tardé à critiquer les mesures annoncées hier. Le nouveau chef de l'opposition estime que le gouvernement conservateur ne va pas assez loin et double la mise. Il s'engage à porter à 10 % la part « d'éthanol » dans l'essence et le gazole d'ici à 2010.

EN BREF

Sky Work commande un avion à Bombardier

TORONTO — Le transporteur aérien suisse Sky Work a passé une commande ferme d'une valeur d'environ 29 millions \$ CAN pour un biturbopropulseur de ligne Bombardier Q400, a annoncé hier Bombardier Aéronautique. Le Groupe Sky Work exploite plusieurs biréacteurs d'affaires et Sky Work Airlines dessert au moyen d'un Fairchild-Dornier 328 des liaisons par vols réguliers et nolisés sur plusieurs points en Europe, a indiqué Bombardier dans un communiqué. Sky Work Airlines est le neuvième exploitant européen du biturbopropulseur Q400. À la Bourse de Toronto, hier, le titre de Bombardier a gagné 2 c, clôturant à 3,72 \$. *PC*

Bonne nouvelle pour PureCell Technologies

MONTMAGNY — Le Dr André P. Boulet, président et chef de la direction de PureCell Technologies, a accueilli avec enthousiasme la décision de la Food and Drug Administration (FDA) des États-Unis qui approuvait récemment le premier médicament botanique vendu sous ordonnance. « Il est à prévoir que l'intérêt pour les médicaments botaniques ne sera que grandissant au cours des prochaines années. Pfizer, McNeil, Merck A.G. ont déjà démontré leur intérêt envers ce nouveau type de médicament », a mentionné le Dr Boulet. PureCell Technologies, une entreprise québécoise, planifie la mise en exploitation d'un centre de développement et de production pilote de médicaments botaniques à Montmagny à l'automne 2007. *Sylvain Fournier (collaboration spéciale)*

La Caisse investit 2 M \$ dans Maetta Sciences

MONTREAL — La Caisse de dépôt et placement du Québec investit 2 millions \$ dans Maetta Sciences afin d'appuyer sa technologie de moulage de pièces en métal et en céramique. Le soutien financier de la CDP, qui gère les fonds de régimes de retraite et d'assurance des secteurs public et privé, soutiendra les efforts de développement de l'entreprise de Boucherville. Maetta Sciences est spécialisée dans la recherche et le développement, le prototypage et la production de pièces métalliques et céramiques à partir de technologies inspirées des procédés d'injection de poudres. Ces technologies lui permettent d'offrir les mêmes caractéristiques que du moulage conventionnel, à plus faibles coûts. *PC*

Une année clémente pour les assureurs

Associated Press

ZURICH — Les catastrophes naturelles ou dues à l'homme ont fait 30 000 morts en 2006 et causé quelque 15 milliards \$US en dégâts assurés, soit considérablement moins que les années dévastatrices de 2004 et 2005, a annoncé la plus importante compagnie de réassurance du monde, hier à Zurich.

Selon les données provisoires contenues dans le rapport annuel de la société Re, les catastrophes ont au total provoqué environ 40 milliards \$US en pertes financières, non assurées pour la plupart.

Ce bilan représente une baisse très sensible des pertes en vies humaines et dégâts par rapport à 2005 alors que le monde connaissait une série d'ouragans et de séismes qui ont coûté la vie à 112 000 personnes et provoqué 80 milliards \$US de dégâts assurés.

En date du 20 décembre, seuls trois sinistres se chiffrent en milliards de dollars : deux tornades aux États-Unis (trois milliards) et un typhon au Japon. Sur ces 20 dernières années, 2006 est la troisième année la moins coûteuse en termes de dommages assurés, après 1997 et 1998. Ce bilan tient principalement à une saison des ouragans calme aux États-Unis et dans les pays voisins.

Contrairement aux années précédentes, l'Europe n'a pas enregistré de catastrophes coûteuses,

bien que la période des tempêtes et des inondations ne soit pas encore terminée. Aucune grande région industrialisée n'a subi de séisme, et on ne déplore pas de dommages industriels onéreux (catastrophes aériennes, gros incendies, etc.).

Selon Swiss Re, la répartition géographique des sinistres majeurs influe aussi bien sur le montant des dommages totaux que sur celui des sinistres assurés.

Les typhons et les séismes survenus en 2006 ont surtout touché des pays émergents avec des valeurs assurées relativement faibles. Sur le total de 40 milliards \$US, seuls 15 milliards, soit un tiers environ, étaient assurés. Swiss Re a enregistré près de 140 catastrophes naturelles et plus de 200 catastrophes dues à l'homme.

Les séismes, notamment, ont fait de nombreuses victimes : le 27 mai, un séisme de magnitude de 6,3 a presque entièrement dé-

truit la ville de Bantul sur l'île indonésienne de Java. Le 17 juillet, l'Indonésie a de nouveau été secouée par un tremblement de terre. D'une magnitude de 7,7, il a provoqué un tsunami, et ces deux événements ont fait 800 victimes.

Les tempêtes et les inondations survenues en 2006 ont coûté la vie à 11 500 personnes. Deux catastrophes ont touché les seules Philippines : en février, dans la province de Leyte, des pluies diluviennes ont provoqué un torrent de boue qui a enseveli le village de Guinsaugon et son millier d'habitants.

À la fin de novembre, sur l'île de Luzon, les précipitations du typhon Dorian se sont mélangées à des cendres volcaniques pour former une coulée de boue sur les flancs du volcan Mayon. Cette coulée a enseveli le village d'Albay. Le typhon Dorian a fait 1270 morts aux Philippines et plus de 80 au Vietnam.

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de monsieur Denis Parent, en son vivant domicilié au 1350, avenue Grand-Pré, Bonaventure, province de Québec, G0C 1E0, survenu le 24 juin 2006, un inventaire des biens du défunt a été fait par le liquidateur successoral, Manon Huard, le 15 décembre 2006, devant Me Gilles Moulin, notaire, exerçant au 104, boulevard Lévesque Ouest, C.P. 880, Paspébiac, province de Québec, G0C 2K0, conformément à la loi.

Le notaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Me Gilles Moulin, notaire, sise au 104, boulevard Lévesque Ouest, C.P. 880, Paspébiac, province de Québec, G0C 2K0. Donné ce 18 décembre 2006. Manon Huard, liquidateur

AVIS AU PUBLIC

Avis légaux - Appels d'offres - Encans • www.appels.doffres.com



AVIS PUBLIC

MODIFICATIONS À LA POLITIQUE DE CONSULTATION PUBLIQUE

Aux personnes intéressées par un Règlement modifiant le Règlement sur la politique de consultation publique

- Que le Conseil de la Ville de Québec adoptera le Règlement modifiant le Règlement sur la politique de consultation publique (R.V.Q. 204) relativement aux matières soumises à la consultation des conseils de quartier, R.V.Q. 1061, lors d'une séance ordinaire qui se tiendra le 15 janvier 2007, à 17 heures, à la salle du conseil de l'Hôtel de ville de Québec, située au 2, rue des Jardins, Québec.
- Lors de cette séance, toute personne intéressée pourra se faire entendre par le Conseil de la ville, relativement à ce règlement.
- Que les modifications proposées sont les suivantes :
 - apporter certains ajustements nécessaires suite aux pouvoirs accordés aux conseils d'arrondissement en matière d'aménagement et d'urbanisme;
 - le premier alinéa de l'article 5.1.3 de la politique est remplacé afin de prévoir que le conseil de quartier est consulté, tant sur les projets de modification que les projets de règlement devant faire l'objet d'une assemblée publique de consultation, que ce soit par le comité exécutif ou le conseil d'arrondissement;
 - cette consultation n'a pas lieu lorsqu'il s'agit d'un projet de modification ou de règlement d'harmonisation approuvé ou adopté par le conseil en vertu de l'article 72.1 de la Charte de la Ville de Québec (L.R.Q., chapitre C-11.5) à moins que celui-ci n'indique le contraire.
- Ce projet de règlement peut être consulté et copie peut en être obtenue au bureau du greffier, situé au 2, rue des Jardins, Québec, durant les heures de bureau.

Donné à Québec, le 19 décembre 2006.

Le greffier de la Ville, Sylvain Ouellet, avocat



AVIS PUBLIC

DEMANDE DE CONVERSION DE DEUX IMMEUBLES LOCATIFS EN COPROPRIÉTÉ DIVISÉE

Le 5 février 2007, lors de la séance débutant à 17h, à la salle du conseil sise au 2, rue des Jardins, Québec, le conseil de la Ville doit statuer sur la demande de conversion en copropriété divisée des immeubles portant les adresses civiques 3640 et 3650, rue Lanther, Arrondissement Sainte-Foy-Sillery et comprenant 62 logements.

Toute personne intéressée peut se faire entendre par le conseil relativement à cette demande.

Donné à Québec, le 19 décembre 2006.

Le greffier de la Ville, Sylvain Ouellet, avocat



AVIS PUBLIC

AVIS PROMULGATION

Le 16 octobre 2006, le Conseil de la Ville de Québec a adopté le Règlement abrogeant le Règlement sur des travaux de construction de conduites d'amenée au réservoir de rétention Victoria et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1095, abrogeant le Règlement R.V.Q. 957.

Le 8 novembre 2006, le Conseil de la Ville de Québec a adopté le Règlement sur des travaux ainsi que sur l'acquisition et l'installation d'équipement pour les bibliothèques de même que sur le versement d'une subvention à l'Institut Canadien de Québec et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1204, décrétant un emprunt de 205 000 \$.

Ces règlements ont été approuvés par la ministre des Affaires municipales et des Régions les 7 et 14 décembre 2006 et ils entrent en vigueur le jour de la publication du présent avis.

Une copie de ces règlements est disponible, pour consultation, au bureau du greffier, situé au 2, rue des Jardins, Québec, durant les heures de bureau.

Québec, le 19 décembre 2006.

Le greffier de la Ville, Sylvain Ouellet, avocat



AVIS PUBLIC

Arrondissement de La Haute-Saint-Charles AVIS DE PROMULGATION

Avis public est donné que le Conseil d'arrondissement La Haute-Saint-Charles statuera lors de sa séance ordinaire qui se tiendra le 16 janvier 2007 à 19 heures à la salle du conseil du Bureau d'arrondissement, 305 rue Racine, Québec, sur les demandes de dérogations mineures suivantes :

- Propriété sise au 2080 rue de la Plaisance du territoire de l'ancienne Ville de Saint-Émile tel qu'il existait au 31 décembre 2001 : rendre réputée conforme la localisation d'une habitation unifamiliale isolée, laquelle présente une marge de recul avant de 7,34 mètres au lieu des 7,60 mètres exigés au Règlement de zonage numéro 310-89 de l'ancienne Ville de Saint-Émile;
- Propriété sise au 110 rue des Herbages du territoire de l'ancienne Ville de Lac-Saint-Charles tel qu'il existait au 31 décembre 2001 : rendre réputée conforme la localisation d'une résidence, laquelle présente une marge de recul latérale est de 1,69 mètre, ainsi que la localisation d'une remise, laquelle présente une marge de recul latérale est de 1,42 mètre alors que le Règlement de zonage numéro 89-257 de l'ancienne Ville de Lac-Saint-Charles prescrit une marge de recul latérale minimale de 2,0 mètres tant pour la résidence que pour la remise;

Tout intéressé pourra se faire entendre par le Conseil d'arrondissement relativement à ces demandes.

Donné à Québec, ce 21 décembre 2006

La secrétaire et assistante-greffière de l'arrondissement La Haute-Saint-Charles, Élise Rhéaume



AVIS PUBLIC

Arrondissement de La Cité DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE

Avis public est, par les présentes, donné :

- Que le Conseil d'arrondissement de La Cité statuera, lors de sa séance ordinaire qui se tiendra le 22 janvier 2007, à 19 h, à la salle du Conseil du bureau d'arrondissement de La Cité, située au 399, rue Saint-Joseph Est, Québec, sur la demande de dérogation mineure suivante :
 - Propriété sise au 125, rue de l'Armée, du territoire de la Ville qui correspond au territoire de la Ville de Québec, tel qu'il existait au 31 décembre 2001 : Rendre réputées conformes la marge latérale de la résidence de 0,51 m, au lieu de 2 m, la marge latérale de l'abri d'auto de 0,26 m au lieu de 0,6 m, la marge latérale du garage de 0,20 m et sa marge arrière de 0,10 m au lieu de 0,6 m tel qu'exigé par le Règlement de l'arrondissement La Cité sur le zonage et l'urbanisme - VQZ-3.

2. Que les intéressés pourront se faire entendre par le Conseil d'arrondissement de La Cité relativement à cette demande.

Donné à Québec, ce 21 décembre 2006.

Le secrétaire et assistant-greffier de l'Arrondissement de La Cité, Jacques Vallée

Changement à la direction de MAAX

Presse canadienne

MONTRÉAL — Le fabricant de produits de salle de bains MAAX a annoncé, hier, que le président et chef de la direction, André Héroux, quitte ses fonctions et qu'il sera remplacé par Paul E. Golden.

Dans un communiqué, l'entreprise a indiqué que M. Héroux part pour « se consacrer à d'autres intérêts ».

Le document précise que Arthur P. Byrne, qui siège au conseil d'administration de MAAX depuis son acquisition en 2004 par un groupe d'investisseurs privés, assumera les responsabilités additionnelles de président exécutif du conseil.

M. Golden arrive chez MAAX de chez FMG Capital Partners, une société d'investissement. Il a aussi agi à titre de consultant auprès de la division spas de MAAX.

MAAX avait annoncé cet été son retrait du marché des armoires de cuisine, une décision qui avait entraîné la fermeture d'une usine à Laval et la perte de 430 emplois. L'entreprise prévoyait alors que l'abandon de ces activités allait améliorer sa situation financière.

MAAX n'est plus inscrite en Bourse depuis sa vente, en juin 2004, à des investisseurs privés.

ACTIONNAIRES

Ses principaux actionnaires sont J.W. Childs, une société d'investissement de Boston, le gestionnaire canadien Borealis Capital Corporation ainsi que le fonds de retraite des employés municipaux ontarien, Omers.

MAAX se spécialise dans la fabrication de produits de salle de bains et de spas destinés au marché résidentiel.

Transcontinental acquiert des journaux en Saskatchewan

Presse canadienne

MONTRÉAL — Médias Transcontinental annonce l'acquisition de l'entreprise de la Saskatchewan Radville Star Management, propriétaire des journaux *The Radville Star*, fondé en 1911, et *The Deep South Star*, fondé en 1993, pour un montant non précisé.

Les deux journaux desservent plus de 2000 foyers de la région de Radville, une communauté du sud de la province.

Cette entente porte à 165 le nombre de publications régionales éditées par Médias Transcontinental au Canada, soit l'équivalent de 220 millions d'exemplaires par an.

« Nos quatre publications du sud de la Saskatchewan, dont le quotidien *The Moose Jaw Times-Herald*, nous permettent d'y accentuer notre présence rédactionnelle et de proposer des solutions publicitaires intéressantes à nos clients désireux d'accroître leur couverture », affirme l'éditeur Ron Clark.

Récupération du bois : Corbeil fait le point

Pour le moment, il n'envisage pas de ventes en Ontario ni aux États-Unis

Rollande Parent
Presse canadienne

MONTRÉAL — Des 1,9 million de mètres cubes de bois tombé à l'occasion des grands vents de juillet dernier, 500 000 mètres cubes ont déjà été récupérés et transformés au Québec par une trentaine d'industriels, avec l'aide financière du gouvernement, qui y a mis jusqu'ici 10 millions \$, indiquait-on hier au bureau du ministre des Ressources naturelles et de la Faune, Pierre Corbeil.

Il est prévu que la récupération se poursuive jusqu'aux neiges pour ensuite reprendre au printemps. Le programme de 11 millions \$ pour l'année financière 2006-2007 mis en place en septembre par le ministre Corbeil permet aux entreprises de ne payer que 20 % des redevances généralement dues au gouvernement. Les entreprises Crête et fils, la Commonwealth Plywood, Lauzon, Louisiana Pacific et Tembec en ont profité.

Dans l'éventualité où les entreprises québécoises ne seraient pas en mesure de transformer tous les volumes disponibles,

d'autres options pourraient être envisagées, soit la vente du bois ramassé à des entreprises ontariennes ou américaines.

C'est d'ailleurs cette éventualité qui a fait l'objet d'un reportage diffusé mardi à Radio-Canada et qui a amené le chef péquiste André Boisclair à réclamer la démission du ministre Corbeil.

Au bureau du ministre, on fait remarquer que permettre le transport en Ontario et aux États-Unis du bois québécois constituait « un projet de décret, et non un décret, une précaution pour éviter de perdre la ressource et permettre que le territoire se régénère ».

« Rien n'autorise l'exportation en ce moment et il n'est pas dit qu'il va y en avoir », a soutenu l'attaché de presse du ministre Corbeil, Mathieu St-Amant.

Dans un communiqué, le ministre Corbeil a réitéré son invitation du 8 septembre d'aider les compagnies forestières québécoises intéressées par le bois tombé.

De son côté, M. Boisclair s'est dit catastrophé de voir que le ministre avait signé une recommandation



Le ministre des Ressources naturelles et de la Faune du Québec, Pierre Corbeil — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

pour envoyer le bois aux États-Unis. « Il s'agit de l'improvisation la plus totale », a-t-il déploré.

« Lui qui a présenté quatre plans d'urgence pour venir en aide à l'industrie forestière n'est plus en mesure d'exercer ses fonctions de ministre responsa-

ble des Ressources naturelles. Je demande sa démission et demande au premier ministre de nommer un nouveau ministre qui aura le courage de soutenir l'industrie forestière dans ses efforts de restructuration, et qui entamera au Québec un vrai débat sur

l'avenir de notre régime forestier pour que les Québécois se réapproprient cette ressource », a-t-il fait valoir.

UN RISQUE

« Les entreprises québécoises étaient déjà aux prises avec des problèmes de liquidités et ne pouvaient assumer seules le risque d'aller chercher cette ressource. À l'évidence, la proposition gouvernementale n'a pas répondu à leurs besoins. Quoi qu'on en dise, la réalité est que pas un arbre n'a été ramassé depuis la mi-juillet », a-t-il poursuivi.

Pour sa part, le porte-parole du Conseil de l'industrie forestière du Québec (CIFQ), Guy Chevrette, a dit prévoir que seulement 15 % des feuillus au sol seront ramassés en raison des prix « qui sont à terre ».

« Il y a quand même quelques entreprises québécoises qui vont faire du prélèvement. Si elles ne trouvent pas preneurs, je suppose que le décret est là pour leur permettre de pouvoir le vendre en Ontario et aux États-Unis », a mentionné M. Chevrette.

Shermag fera 87 mises à pied à son usine de Dudswell

Presse canadienne

DUDSWELL — L'usine Shermag de Dudswell, en Estrie, mettra temporairement à pied 87 de ses 102 employés dès le 3 janvier. Même si le congé forcé devrait prendre fin aussi tôt que le 22 janvier, un doute semble planer sur la possibilité que tous les employés soient rappelés dès cette date.

À quelques jours de Noël, c'est assez durement que la plupart des

employés ont appris la nouvelle de la part de la direction de l'entreprise. « On s'attendait à ce qu'il se passe quelque chose chez nous à un moment donné parce qu'on était la seule usine Shermag où il ne s'était encore rien passé, mais on ne s'attendait vraiment pas à ce qu'autant de travailleurs soient touchés », a expliqué Mario Fontaine, président du syndicat.

Un réaménagement de l'usine était prévu depuis longtemps, mais

l'employeur a décidé de profiter de l'occasion pour baisser son inventaire dans les entrepôts. La production de masse est donc entièrement arrêtée. Les 22 employés restants donneront un coup de main aux changements apportés dans l'usine et continueront la production sur commandes spéciales.

La direction a inscrit un retour de ses 87 travailleurs pour le 22 janvier. Selon le président du syndicat, un bon nombre pour-

raient être rappelés pour cette date, mais d'autres pourraient devoir patienter jusqu'à ce que le carnet de commandes spéciales se remplisse et que l'inventaire diminue.

« Je ne crois pas que l'usine soit menacée de fermeture. Le nouveau directeur dit les vraies affaires. Tranquillement, c'est sûr que la production de masse est appelée à se déplacer dans les usines de Shermag en Asie. À Dudswell, nous continuerons la production

sur commandes spéciales. Par exemple, nous sommes capables de faire un produit en sept ou huit couleurs, ce que ne peuvent pas faire les usines asiatiques », a nuancé Mario Fontaine.

Le moral demeure plutôt bon, même si les employés trouvent le coup difficile à encaisser. « On essaie beaucoup d'encourager et de supporter nos travailleurs, mais certains sont vraiment à terre », a avoué M. Fontaine.

COUR SUPÉRIEURE DU QUÉBEC

Avis d'audition concernant l'approbation du règlement proposé à l'égard des recours collectifs contre Hyundai et Kia au sujet des écarts de puissance des moteurs (chevaux-vapeurs)

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT AVIS CAR IL PEUT AVOIR UNE INCIDENCE SUR VOS DROITS.

À Tous les consommateurs qui ont déjà acheté et/ou loué, dans la province de Québec, un véhicule Hyundai figurant dans la liste ci-dessous :

Sonata 2.0 litres 1997-1998, Santa Fe 2.4 litres 2002, Sonata 2.4 litres 2001-2002, Accent 1.5 litre DOHC 1996, Sonata 2.7 litres 2002, Tiburon 2.7 litres 2003, Accent 1.5 litre DOHC 1997, Elantra 1.8 litre 1997, Santa Fe 2.7 litres 2001-2002, Accent 1.5 litre 1999, Tiburon 2.0 litres 2003, XG300 3.0 litres 2001, Sonata 2.5 litres 2000, Elantra 2.0 litres 2001-2002, Accent 1.5 litre 2001-2002, Sonata 2.5 litres 2001, Accent 1.5 litre 2002, Elantra 2.0 litres 2000, Tiburon 2.0 litres 1997-2001, Accent 1.5 litre 2000, Accent 1.5 litre SOHC 1995-1997, Scoupe 1.5 litre Turbo 1993-1994, Elantra 1.8 litre 1996, Tiburon 1.8 litre 1997, Sonata 2.0 litres 1995-1996, Accent 1.5 litre 1998, Scoupe 1.5 litre 1993-1995, Sonata 2.4 litres 2000 et/ou Sonata 2.0 litres 1992-1993.

ET AUSSI : Toutes les personnes qui ont déjà acheté et/ou loué, dans la province de Québec, un véhicule Kia figurant dans la liste ci-dessous :

Magentis 2.4 litres 2001-2002, Magentis 2.7 litres V6 2002 et/ou Magentis 2.5 litres V6 2001.

Le 9 septembre 2002, Hyundai et Kia ont annoncé qu'il existait un écart entre le nombre de chevaux-vapeurs de leurs moteurs tels que précédemment publiés et les chevaux-vapeurs ayant fait l'objet d'une révision. Suite à cette annonce, la Cour supérieure du Québec a autorisé l'exercice de deux recours collectifs distincts à l'encontre de Hyundai Motor America et de Kia Canada Inc. (500-06-000180-022 et 500-06-000196-036).

Un règlement a été conclu entre les représentants, d'une part, et Hyundai et Kia, d'autre part. Le montant du dédommagement qui sera versé afin de régler les réclamations de tous les membres du groupe pourrait atteindre environ 5 962 493,00 \$. Une audition visant l'approbation du règlement dans le cadre de ces recours collectifs a été fixée au 30 janvier 2007, à 9h30, au palais de justice de Montréal devant la Cour supérieure du Québec, au 1, rue Notre-Dame Est, Montréal (Québec), salle 6.02.

Si vous êtes un membre du groupe, vous devez immédiatement prendre connaissance de l'avis complet donné dans le cadre de cette affaire afin de bien comprendre vos droits. Il est possible de consulter cet avis complet sur les sites Web : www.recourscollectif.info ou www.trudelojohnston.com. Vous pouvez également obtenir une copie papier en communiquant avec les Procureurs du Groupe.

Pour de plus amples renseignements sur le règlement, vous pouvez communiquer sans frais avec les Procureurs du Groupe :

TRUDEL & JOHNSTON
85, rue de la Commune Est
3e étage
Montréal (Québec)
H2Y 1J1
514-871-8385

BELLEAU LAPONTE
306, Place D'Youville
Bureau B-10
Montréal (Québec)
H2Y 2R6
514-987-6700

S'il survient un conflit entre les dispositions du présent avis et celles du règlement, les modalités du règlement s'appliquent.

LA PUBLICATION DU PRÉSENT AVIS A ÉTÉ AUTORISÉE PAR LA COUR SUPÉRIEURE DU QUÉBEC.

WAL-MART DE SAINT-HYACINTHE

Pas de primes pour les syndiqués

Presse canadienne

MONTRÉAL — Habités à recevoir une prime liée au rendement de leur magasin, les employés du Wal-Mart de Saint-Hyacinthe affirment n'avoir rien reçu pour l'année 2005 car leur syndicalisation, se sont-ils fait dire par la direction, a entraîné des frais juridiques élevés pour la succursale.

Selon des informations obtenues par *Le Devoir*, un employé à temps plein du magasin de Saint-Hyacinthe, la seule succursale syndiquée en Amérique du Nord, a touché des sommes qui sont graduellement passées de 200 \$ à 880 \$ entre 1999 et 2004. La syndicalisation est survenue en janvier 2005. En mars 2006, lorsqu'est venu le temps de distribuer les primes pour 2005, les employés ont

appris qu'il n'y en aurait pas. « Pour nous, c'est clair que la présence du syndicat est la cause de ça », a affirmé Yvon Bellemare, président de la section locale 501 des Travailleurs unis de l'alimentation et du commerce (TUAC-FTQ). « Cette année, s'il n'y a pas de bonis, on va envisager des griefs pour discrimination et non-respect de l'article 59 du Code du travail. Ce n'est peut-être pas le meilleur magasin en matière de rentabilité, mais quand il y a des bonis de plus de 800 \$, on peut soupçonner qu'il a atteint une certaine maturité au chapitre des ventes. »

En gros, le Code du travail du Québec stipule qu'à compter du dépôt d'une requête en accréditation, « un employeur ne doit pas modifier les conditions de travail de ses salariés sans le consente-

ment écrit de chaque association requérante et, le cas échéant, de l'association accréditée ». Les TUAC estiment qu'une prime fait partie des conditions de travail telles que définies à cet article.

Yvon Bellemare a affirmé être « à peu près certain » qu'il n'y aura pas de primes pour 2006. « Ça n'a rien à voir avec la rentabilité du magasin, c'est ce qu'on va tenter de démontrer. »

Bien qu'ils soient syndiqués depuis janvier 2005, les 200 employés de la succursale de Saint-Hyacinthe n'ont pas encore de convention collective. Les négociations ont progressé jusqu'à ce que les pourparlers abordent les questions d'ordre financier, par exemple les salaires et les avantages sociaux. Environ 90 % de la convention est déjà réglée.

ance

0,05 -0,00
0,10 +0,01
0,03 -0,01
0,12 -0,02
0,16 -0,01
0,75 +0,01
0,12
0,75 -0,10
0,45
0,26 +0,01
0,06
0,07 +0,02
0,10 +0,01
0,34 +0,05
0,16
0,07 -0,01
0,16 -0,02
0,45 +0,00
0,02 -0,01
0,20
0,14 -0,02
0,05
0,14 +0,00
0,13 -0,02
0,19 -0,00

19,25 -0,05
21,00 +0,30
9,01 -0,01
8,30 +0,25
10,30 -0,04
2,30 +0,10
8,01 +0,06
13,28 +0,05
8,60 +0,07
8,55
6,74 +0,14
7,50 -0,04
10,73 +0,05
13,95 +0,05
10,59 +0,24
4,94 -0,02
8,25 +0,06
18,59 +0,18
11,50 +0,02
12,82 +0,03
9,23 +0,03
28,60 +0,10
5,83 +0,01
9,94 +0,14
6,76 -0,24
16,72 -0,10
27,63 +0,26
12,80 +0,11
20,75 +0,15
13,30
12,50 +0,16
8,15 -0,05
7,87 +0,06
8,60 +0,09
8,17 -0,03
5,12 -0,03
6,21 -0,27
13,68 -0,12
37,76 -0,51
13,70 +0,10
8,30 -0,10
6,72 +0,22
5,35 +0,17
15,76 +0,13
20,13 -0,04
36,15 +0,37
17,24 -0,27
7,95
6,00 -0,05
9,16 +0,16
11,29 +0,03
28,30 +0,10
20,15 -0,09
10,08 +0,06
2,20 -0,04
1,65 -0,06
7,05 +0,08
23,30 -0,71
11,94 -0,01
12,70 -0,26
12,75 -0,15
3,16 -0,10
7,55 -0,05
8,26
10,19 +0,02
9,45 +0,11
25,30 -0,15
3,74 -0,01
6,49 +0,06
11,20 +0,02
11,50 -0,20
8,93 +0,01
8,47 +0,03
14,80 +0,04
12,96 +0,01
10,10
9,75 +0,25
12,70 +0,28
11,60 -0,01
7,88 -0,12
8,02
4,96 +0,03
12,13 -0,18
7,23 +0,01
8,75
8,75 +0,14
4,17 -0,01
13,89 +0,21
8,60 -0,04
22,49 +0,17
10,50 +0,10
25,60
2,31 +0,14
5,18 +0,03
1,02 +0,05
16,58 +0,35
5,59 +0,04
15,36 +0,46
6,10 +0,45
18,25
7,93 +0,12
9,24 -0,16
11,65
11,13 -0,02
29,80 +0,04
6,82
10,75 +0,10
10,75 -0,02
8,55
6,17 +0,11
10,78 +0,19
8,95 +0,04
8,25 +0,04
6,25 +0,11
15,28 +0,02
15,48 -0,02
10,64 -0,01
12,43 -0,27
7,36 +0,21
13,32 +0,02
6,63 +0,18
11,30 +0,24
8,50 +0,25
13,90
7,82 -0,06
10,78 -0,12
14,15 +0,09
14,35 -0,25
5,70 +0,10
34,85 +0,56
8,80 +0,03
9,90 +0,20
35,05 +0,81
8,93 +0,04
16,50 +0,37
12,80 +0,03
9,35 +0,05
12,89 -0,11
8,99 -0,05
21,25 -0,23
11,39 +0,14
25,00 -0,19

DÉCÈS ET AVIS

www.cyberpresse.ca/lesoleil/
deces@lesoleil.com

Index des avis de décès

ABDEL-MALAK, Mounir
Charlesbourg 18 décembre 2006

BEAUDOIN, Claude
Québec
arrondissement Beauport 17 déc. 2006

BLAIS, Lauréat
autrefois à St-Pierre de la
Rivière-du-Sud 14 déc. 2006

**BOISSONNEAULT, Marie-Anne
(Morin)**
Québec 16 déc. 2006

BOUTIN, Marie-Anne Nadeau
Saint-Isidore
Beauce-Nord 17 déc. 2006

CANTIN, Georgette
Québec 20 déc. 2006

CHABOT, Pauline Bélanger
Québec 19 déc. 2006

DEMERS, Gaston
Cap-Rouge 18 déc. 2006

FEENEY, Jeannette
née Boileau
Boischatel 19 déc. 2006

FRENETTE, Hélène (Lachance)
Québec 17 déc. 2006

GAUVIN, Paul-Henri
Sainte-Foy 17 déc. 2006

GIROUX, Jacques
Québec 19 déc. 2006

GRÉGOIRE, Gérard
Charny 18 déc. 2006

JULIEN, Henri
Pont-Rouge 19 déc. 2006

LABELLE, Armand
Québec 18 déc. 2006

LACHANCE, Henri
St-Tite-des-Caps 17 déc. 2006

MARCOTTE, Bernard
Deschambault 18 déc. 2006

NADEAU, Jean-Marie
Saint-Pie X 18 déc. 2006

PLANTE, Gilberte
Québec 17 déc. 2006

ROY, Paul-Henri
Québec 19 déc. 2006

TURGEON, Yolande Roy
Sainte-Pétronille I.O. 16 déc. 2006

Renseignez-vous
au 686-3326 poste 2261



Mounir Abdel-Malak
1925 - 2006

«La mort n'est pas une fin,
c'est un commencement.»

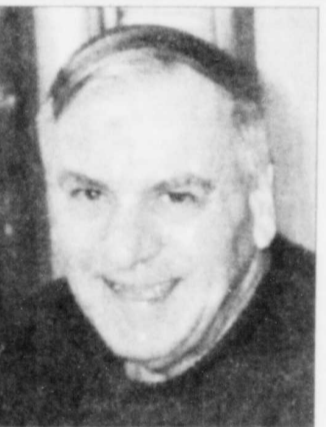
C'est avec une profonde tristesse que nous vous apprenons le décès de monsieur Mounir Abdel-Malak, survenu le 18 décembre 2006, à l'hôpital Saint-François d'Assise, épouse de dame Hélène Khouzam. Il demeurait à Charlesbourg. La famille recevra les condoléances au funérarium

LÉPINE CLOUTIER LTÉE

6450, Henri-Bourassa
(coin 64e Rue), Charlesbourg
vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h;
samedi de 10h à 13h. Le service
religieux sera célébré le **samedi 23
décembre 2006 à 13h30, en l'église St-
Pierre-aux-Liens, 4252, des Roses,
Charlesbourg, Québec** et de là au Parc
Commémoratif la Souvenance.

Il laisse dans le deuil son épouse bien-aimée Hélène Khouzam; ses enfants: Magdi (Danielle Laflamme), Hoda (Jean Lapointe), Suzanne (feu Raymond Dugré), Nadine (Marc Grenier); ses petits-enfants: Mélanie, Samuel, Jean-Philippe, Catherine, Vincent et Maxime; son frère Anis en Égypte (Mahassen Youssef) ainsi que plusieurs neveux, nièces qu'il considérait comme ses propres enfants ainsi que les parents et amis de la famille. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation canadienne Rêves d'Enfants, 1000, route de l'Église, bureau 610, Sainte-Foy (QC), téléphone: 418-650-2111.

Pour renseignements: (418) 529-3371
Télécopieur: (418) 529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
«Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepincloutier.com»



Claude Beaudoin

Québec, le 17 décembre 2006, à l'âge de 68 ans, est décédé M. Claude Beaudoin, fils de feu M. Antonius Beaudoin et de feu dame Florence Bélanger. Il demeurait à Québec, arrondissement Beauport. Le service religieux sera célébré le **vendredi 22 décembre à 11h, en l'église La Nativité de Notre-Dame, 25, rue du Couvent**, où la famille vous accueillera une heure avant la cérémonie et de là au cimetière paroissial, rue du Fargy. La direction des funérailles a été confiée à la maison

WILBROD ROBERT

«Une maison familiale»
738, av. Royale, Québec (Beauport)
Monsieur Beaudoin laisse dans le deuil ses sœurs: Janine (feu Maurice Paré), Denise (feu Philippe Maranda et feu Gérard Vézina), Charlotte (feu Antonio Turcotte) et son frère Jean-Pierre (Diane Gariépy); son beau frère M. Omer Guilloit (feu Suzanne Beaudoin); sa tante Mme Edith Beaudoin Nolin; son filleul Michel Turcotte ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux,

nièces et amis(es). Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation du Centre de prévention du suicide de Québec, 8180, boul. Pierre-Bertrand, Québec (QC) G2K 1S9.

À votre disposition, condoléances par télécopieur: (418) 661-6303
Ou www.wilbrodrobert.com
(avis de décès disponible sur notre site)
Pour renseignements: (418) 661-9223
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec



Lauréat Blais

À Centre d'hébergement St-Jean-Port-Joli, le 14 décembre 2006, à l'âge de 85 ans, est décédé M. Lauréat Blais, époux de dame Rolande Montminy. Il demeurait autrefois à St-Pierre de la Rivière-du-Sud, comté Montmagny. La famille recevra les condoléances à la maison funéraire

LAURENT NORMAND INC.

115, rue Saint-Louis, Montmagny
vendredi de 19h à 22h et samedi, jour des funérailles, à compter de 9h. Le service religieux sera célébré le **samedi 23 décembre 2006 à 11h, en l'église de Saint-Pierre**, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.

Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Lauréanne (Laurin Proteau), Roland (Jeannine Poirier), Suzanne (Jean-Marie Clairoux), Clémence (feu Régent Roy, Mario Prévost), Réjean (Marie Lislois), Claude (Chantal Boulet); ses petits-enfants: Éric Proteau (Marie-Eve), David Proteau, Véronique Blais (Ghislain), Sébastien Blais (Marie-Eve), Isabelle Blais (Jérôme), Charles-Étienne Clairoux, Lysiane Clairoux, feu Émile Roy, Joannie Roy (Guillaume), Frédéric Blais, Liza-Marie Blais; ses arrière-petits-fils: Jacob Proteau et Félix Côté Lamoureux. Il était le frère de: feu Théodule (Cécile Dubé), feu Louis (feu Simone Montminy), feu Georgette (feu Evariste Laflamme), feu Léopold et Juliette. Il était le beau-frère de: feu Maurice Montminy (Angéline Pouliot), feu Paul-Aimé Montminy (feu Marguerite Gagnon), feu Clément Montminy (Marguerite Fiset), Jeannette Montminy (feu Edmond Dumas), feu René Montminy (Georgette Fortin), feu Benoît Montminy (feu Rita Chamberland), Jean-Claude Montminy (Dolores Laliberté), feu Léo Montminy ainsi que de nombreux neveux et nièces, cousins, cousines et amis(es). Nous tenons à remercier l'équipe médicale et le personnel du CHSLD de St-Jean-Port-Joli pour leur grand dévouement. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des Services de santé de la MRC de L'Islet, à la Société Alzheimer Chaudière-Appalaches ou à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Montmagny. Des formulaires seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à la

**MAISON FUNÉRAIRE
LAURENT NORMAND INC.**

115, rue St-Louis, Montmagny,
Bellechasse et L'Islet-Sud
Pour renseignements: 248-0545
sans frais: 1-888-248-0545
télécopieur: 418-248-2621
courriel: lnormand@globetrotter.net
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec

Vous êtes ou vous connaissez une personne ayant survécu à un AVC? L'aphasie et ses conséquences bouleversent-elles votre vie? Il y a de l'aide pour vous!

ASSOCIATION DES PERSONNES INTERESSÉES À L'AVC (APIA)
Téléphonez-nous au: (418) 647-3684
apia@bellnet.ca
www.apiaquebec.org
Laissez-moi parler
à mon rythme



**Marie-Anne (Morin)
Boissonneault**

À Centre d'hébergement St-Jean-Eudes, le 16 décembre 2006, est décédée madame Marie-Anne Morin, épouse de feu Albert Boissonneault. Elle demeurait à Québec. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. Un service religieux sera célébré, en présence du corps, le **jeudi 21 décembre 2006 à 11h, en l'église Saint-Charles Borromée** où la famille recevra les condoléances à compter de 10h à la sacristie. L'inhumation aura lieu à une date ultérieure, sous la direction de la

**RÉSIDENCE FUNÉRAIRE
RÉJEAN HAMEL INC.**

Elle laisse dans le deuil sa fille madame Annie Boissonneault (M. Clément Ménard); ses petits-enfants: Lucie et François Ménard, son neveu Adrien Leclerc; ses nièces: Hélène Boissonneault, Patricia et Joyce O'Shaughnessy ainsi que d'autres parents et ami(e)s. La famille tient à remercier la direction et tout le personnel du Centre d'hébergement St-Jean-Eudes pour l'exceptionnelle qualité des soins prodigués à madame Marie-Anne Morin Boissonneault ainsi que pour le grand respect et l'inlassable dévouement dont bénéficie chaque résident de ce centre. SVP compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fondation St-Jean-Eudes. Des formulaires seront disponibles lors des condoléances à la sacristie.

Pour renseignements: (418) 845-6161
télécopieur: (418) 845-8920
courriel électronique:
hamr@globetrotter.net

**Marie-Anne Nadeau
Boutin**

Dans l'avis de décès de Marie-Anne Nadeau Boutin, on aurait dû lire: Marjorie et Maureen Mercier.



Georgette Cantin
1917 - 2006

À l'hôpital Saint-Sacrement, le 20 décembre 2006, à l'âge de 89 ans et 7 mois, est décédée dame Georgette Cantin. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE DE L'ANSE

280, 8e Rue, Québec
le vendredi 22 décembre 2006 de 19h à 22h; le samedi 23 décembre 2006, jour des funérailles, de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré le **samedi 23 décembre 2006 à 11h, en l'église Ste-Angèle-de-St-Malo (275, rue Marie de l'Incarnation à Québec)**. L'inhumation se fera au cimetière Saint-Charles.

Elle laisse dans le deuil sa belle-sœur de la famille Cantin Simone Mc Clish; ses neveux et nièces de la famille Cantin: Michel (Louise Perreault), Jacques (Madeleine Pouliot), Pierrette (Réjean Brousseau), Pierre (Linda Lalanne), André (Luce Galichan), Daniel (Hélène Michaud); ses neveux et nièces de la famille Villeneuve: Bruno (Claudette

Parent), Hélène (Maurice Gauvin), Jean (Micheline Jobin), Marie (Denis Tromblay), Louise (Jacques Jobin), Denise (Roger Flaschner), Benoît (Marie-Claire Matte), Jacques, Charlotte (Pierre Boissonneault); cousins, cousines, autres parents et ami(e)s. Remerciement particulier au personnel de l'hôpital St-Sacrement pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des hôpitaux Saint-Sacrement et Enfant-Jésus, téléphone: (418) 649-5959. Des enveloppes seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à la

**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES
DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)**

Renseignements au
280, 8e Rue, Québec G1L 2N9
téléphone: (418) 688-2411
télécopieur: (418) 525-6971
Courriel:
anse@coopfuneraire2rives.com
Site web: www.coopfuneraire2rives.com



Pauline Bélanger Chabot

À la Maison Michel-Sarrazin, le 19 décembre 2006, à l'âge de 75 ans et 3 mois, est décédée dame Pauline Bélanger, épouse de feu monsieur Raymond Chabot. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au

**CENTRE FUNÉRAIRE
DE CHARLESBOURG**

7335, boul. Henri-Bourassa,
Charlesbourg
le vendredi 22 décembre 2006 de 14h à 17h et de 19h à 22h; le samedi 23 décembre 2006 de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré le **samedi 23 décembre 2006 à 11h, en l'église Saint-Charles-Borromée (angle 1re Avenue et boul. Louis XIV, Québec)**.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Marc (Jacinte Bouliane), Louise; ses petits-enfants: Laura, Marie et François; ses sœurs et son frère: Michèle et sa grande amie Edith Giroux qui l'ont soutenue tout au long de sa maladie, Madeleine (feu Ken Davis), Andrée (feu Ken Hotchkiss), Claude (Lionel Brindamour), feu Nicole; sa belle-sœur Rita Chabot; ses neveux et sa nièce: Richard, Brian, Jacques, Stéphanie, Jasmine ainsi que ses cousins, cousines et de nombreux amis(es). Merci au personnel de la Maison Michel-Sarrazin ainsi qu'au docteur Louis Roy et son équipe des soins palliatifs de l'Hôtel-Dieu de Québec pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin, 2101, ch. St-Louis, Québec G1T 1P5 ou à la Fondation du CHUQ (Hôtel-Dieu de Québec) 10, rue de l'Espérance, Québec G1L 3L5. Des enveloppes seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à la

**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES
DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)**

Renseignements au
280, 8e Rue, Québec G1L 2N9
téléphone: (418) 688-2411
télécopieur: (418) 525-6971
Courriel:
anse@coopfuneraire2rives.com
Site web: www.coopfuneraire2rives.com

**UN SOUVENIR
POUR LES
PROCHES**

Faites plastifier l'avis
pour seulement 3\$
3\$ par copie, livré par envoi postal
RENSEIGNEZ-VOUS AU
686-3326
poste 2261



Gaston Demers
1928 - 2006

Le CHUL du CHUQ, le 18 décembre 2006, à l'âge de 78 ans, est décédé monsieur Gaston Demers, époux de dame Françoise (France) Martineau. Il demeurait à Cap-Rouge. Il a été confié au complexe funéraire

LÉPINE CLOUTIER
La famille recevra les condoléances au
COMPLEXE FUNÉRAIRE
LÉPINE CLOUTIER
1500, boul. Hamel, Québec

Le samedi 23 décembre 2006 de 13h à 15h; une liturgie de la parole suivra à 15h, en la chapelle du Complexe et de là au cimetière Saint-Charles.

Je laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: André (Nathalie Hivon) et Marie-Claude (Pierre Morin); ses petits-enfants: Guillaume et Catherine Morin; son frère et ses sœurs: Jacqueline (feu Bernard Bibeau), Madeleine (feu Roland Lapierre) et Raymond (Diane Frigault); ses beaux-frères et belles-sœurs: Maurice Carrier (feu France Demers), Roger Martineau, Jacques Martineau (Jacqueline Bouchereau), Guy Martineau (Lise Coté), Maureen Murphy (feu Jean Martineau) et Pierre Labrosse (feu Pierrette Martineau) ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation d'Alzheimer, 1040, avenue Belvédère, bur. 312, Sillery (QC) G1S 3G3, téléphone: 418-527-4294. La direction des funérailles a été confiée au complexe funéraire

LÉPINE CLOUTIER

1500, boul. Hamel, Québec
Pour renseignements: (418) 682-5225
Télécopieur: (418) 682-6249
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au
www.lepinecloutier.com



Jeannette née Boileau Feeney
1908 - 2006

La Résidence Sainte-Marguerite, le 19 décembre 2006, à l'âge de 98 ans et 9 mois, est décédée dame Jeannette Boileau, épouse de feu M. Willie Feeney (1911-1982). Originnaire de Québec, madame demeurait à Boischatel. Elle était la fille de feu dame Mathilda Bouchard et de feu monsieur Aldéric Boileau. Les funérailles seront célébrées, en présence des cendres, le vendredi 22 décembre 2006 à 14h, en l'église de Saint-Ignace de Loyola, 3325, rue Loyola, arr. Beauport, où la famille vous accueillera à compter de 13h.

Madame Feeney laisse dans le deuil ses deux fils: Mike Feeney (Louise Fortier) et Thomas Feeney (Johanne Roy); ses petits-fils: Karl Feeney (Maryse Gendron), Jérôme Feeney (Sophie Delisle); sa nièce et ses neveux: Marguerita Pettigrew (Jean-Louis Desjardins), Maurice Pettigrew,

Pierre Boileau (Thérèse Thibault) ainsi que ses autres neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La famille remercie tout le personnel de la Résidence Sainte-Marguerite pour l'attention portée et la qualité des soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à l'organisme de votre choix. Les funérailles sont sous la direction de

LA SEIGNEURIE
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
2450, Saint-Clément, Beauport
Québec G1E 1E8

Pour renseignements ou messages de sympathie personnalisés:
Téléphone: 418-663-4735
Télécopieur: 418-663-2328
Courriel: cfs@bellnet.ca



Hélène (Lachance) Frenette
1921 - 2006

La Résidence du Boulevard à Montréal, le 17 décembre 2006, à l'âge de 85 ans, est décédée dame Hélène Lachance. Elle a été confiée au

PARC COMMÉMORATIF
LA SOUVENANCE
La famille recevra les condoléances au
COMPLEXE FUNÉRAIRE
DU PARC COMMÉMORATIF
LA SOUVENANCE

301, rang Sainte-Anne (coin route de l'Aéroport) quartier Laurentien, Québec
le vendredi 22 décembre 2006 de 12h30 à 14h30. Une liturgie de la parole suivra à 14h30, en la chapelle du Parc commémoratif La Souvenance.

Anne et Sylvie Frenette ont le regret de vous informer du décès de leur mère, dame Hélène Lachance-Frenette, précédée dans la mort par son époux Jean-Marc et son fils Luc. Outre ses deux filles, elle laisse dans le deuil ses sœurs: Marguerite Lachance et Fernande Lachance-Fournier; sa belle-sœur: Simone Delisle-Lachance; son gendre: Richard Lueger; ses petits et arrière-petits-enfants ainsi que plusieurs neveux, nièces ainsi que des amis(es) fidèles. Madame Lachance a passé les 4 dernières années de sa vie à la Résidence du Boulevard à Montréal. Que tout le personnel soit ici remercié pour son dévouement indéfectible. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à l'organisme de votre choix.

Pour renseignements: 871-2372
Télécopieur: 871-6965
Courriel:

lasouvenance@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au
www.lepinecloutier.com



Paul-Henri Gauvin
1920 - 2006

Le CHUL, le 17 décembre 2006, à l'âge de 86 ans, est décédé Dr. Paul-Henri Gauvin, époux de dame Camille Robitaille. Il demeurait à Sainte-Foy. Il a été confié au

PARC COMMÉMORATIF
LA SOUVENANCE
La famille recevra les condoléances au
COMPLEXE FUNÉRAIRE
DU PARC COMMÉMORATIF
LA SOUVENANCE
301, rang Sainte-Anne (coin route de l'Aéroport) quartier Laurentien, Québec

le vendredi 22 décembre 2006 de 16h à 18h. Une liturgie de la parole suivra à 18h, en la chapelle du Parc commémoratif La Souvenance.

Je laisse dans le deuil outre son épouse bien aimée, ses enfants, ses gendres et sa belle-fille: Jocelyne (feu Jean-Clair Mantanta), Christiane (feu Kevin Swiat), Michel (Francine Leclerc); ses petits-enfants: Jean-Charles (Ilka Michaelson), Régine, Laurence, Pascal, Benoît, Marie-Lise; son arrière-petite-fille: Maya; ses sœurs: Jeanne (feu Philippe Pérusse), Lucille (feu Gustave Fontaine); ses beaux-frères et ses belles-sœurs: feu Colette (Claude Charest), Gilles (Claire Marceau), Jean-Yves (Jeannette Bédard), Pierre (Margaret Quart), Jacques (feu Isabelle Grenier), Mireille (Jean-Guy Roy) et Edith ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis(es). La famille tient à remercier le personnel des soins de courte durée du 10e Sud-Est du CHUL. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Maison Michel-Sarrazin, 2101, ch. St-Louis, Québec G1T 1P5, téléphone: 688-0878.

Pour renseignements: 871-2372
Télécopieur: 871-6965
Courriel:

lasouvenance@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au
www.lepinecloutier.com



Jacques Giroux
1923 - 2006

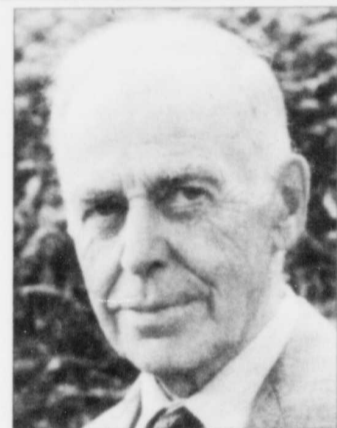
La Maison Michel-Sarrazin, le 19 décembre 2006, à l'âge de 83 ans, est décédé monsieur Jacques Giroux, époux de feu dame Florence Tont. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au funérarium

LÉPINE CLOUTIER LTÉE
300, chemin Sainte-Foy, Québec
le jeudi 21 décembre de 16h à 19h. Le service religieux sera célébré le vendredi 22 décembre 2006 à 10h30, en l'église St-Dominique, 175, Grande-Allée Ouest, Québec. La famille recevra les condoléances à l'église une heure avant la cérémonie.

Je laisse dans le deuil ses enfants: Louise (Jean-Yves Samson), Robert (Diane Plourde), Daniel, Alain (Lise Brissette); ses petits-enfants: Karl

Villeneuve (Isabelle Gosselin), Christian Giroux, Alexandra Giroux, Gabrielle Giroux, Rose Giroux; ses arrière-petits-enfants: Alexis, Anouk et Olivier; son frère Claude Giroux et sa sœur Thérèse Giroux Hogues; ses belles-sœurs et son beau-frère: Suzanne S. Giroux, Lida Boisvert, Marcel Arseneault ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Maison Michel-Sarrazin, 2101, chemin St-Louis, Québec (QC) G1T 1P5, tél.: 418-688-0878.

Pour renseignements: 418-529-3371
Télécopieur: 418-529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au
www.lepinecloutier.com



Gérard Grégoire

Charny, le 18 décembre 2006, à l'âge de 83 ans, est décédé M. Gérard Grégoire, fils de feu M. Léonidas Grégoire et de feu dame Marie Breton, époux de dame Thérèse Bourgault. Il demeurait à Charny. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Roland (Anne Genest), Bruno (Caroline Poitras); ses petits-enfants: Antoine, Louis et Marie-Josée; ses frères et sœurs: feu Lauréat (feu Lucille Audet), feu Philippe (feu Germaine Bourgault), Henri (Fridola Demanche), feu Gabrielle (feu Joseph Paradis), feu Gemma, Benoît, Thérèse (feu Arthur St-Gelais), feu Françoise (feu Réal Bisson), François (Marie Lehoullier); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Bourgault: Hélène (feu Marcel Trachy), Rosaire (Janine Deslauriers), feu Henri-Paul (feu Marie-Claire Ouellette), feu Rita, feu Joseph (feu Simone Bilodeau), feu Janette (feu Jean-Noël Mercier), Jean-Charles (feu Germaine Morin), feu Antonin, Guy, Lucille (Denis Trachy) et feu Raymond (Louise Laliberté) ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s.

Un remerciement aux infirmières de L'Oasis du Centre Paul-Gilbert. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Paul-Gilbert ou à la Fabrique de Charny. La famille recevra les condoléances au funérarium

CLAUDE MARCOUX LTÉE
3316, place de l'Église, Charny
samedi à compter de 9h30. Le service religieux sera célébré le samedi 23 décembre 2006 à 12h30, en l'église de Charny.

Pour renseignements: 839-8823
télécopieur: 839-0016
courriel: cmarcoux@videotron.ca
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec



Henri Julien
1916 - 2006

Le Centre d'hébergement de Donnacona, le 19 décembre 2006, à l'âge de 90 ans, est décédé monsieur Henri Julien, époux de feu dame Gertrude Frenette. Il demeurait à Pont-Rouge. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire

CLAUDE CHAREST LTÉE
Thanatologue
247, Dupont, Pont-Rouge
téléphone: (418) 873-2542
télécopieur: (418) 873-2913
courriel: rcc@globetrotter.net

le vendredi 22 décembre de 15h à 17h et de 19h à 22h; samedi, jour des funérailles, de 9h à 9h45. Le service religieux sera célébré le samedi 23 décembre 2006 à 10h, en l'église de Pont-Rouge et de là au cimetière paroissial.

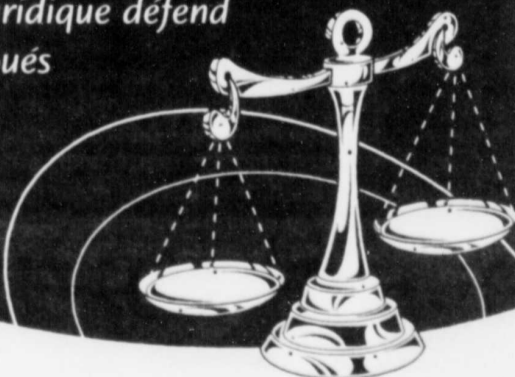
Monsieur Julien laisse dans le deuil sa fille et son gendre: Nicole (Paul-André Rousseau); ses petits-enfants: Stéphane (Nadine Pelletier), Vincent (Euna Northley); ses arrière-petits-enfants: Thomas et Delphine; Claude et Lyne Richard qui ont été, pendant plusieurs années à leurs côtés; son frère et sa sœur: sœur Adrienne Julien, scsi, monsieur André Julien (en premières noces de feu madame Irène Piché et en secondes noces de feu madame Fernande Bertrand); son beau-frère et sa belle-sœur: madame Germaine Frenette (Germaine Matte), madame Lucille Lefebvre (feu monsieur Néréus Frenette) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et ami(e)s. Remerciements au personnel du Centre d'hébergement de Donnacona pour les bons soins prodigués et pour l'attention apportée à monsieur Julien durant son séjour. Des dons à la Fondation des Services santé et sociaux de Portneuf, 700, rue Saint-Cyrille, Saint-Raymond (QC) G3L 1W1, tél.: 337-4611 seraient appréciés. Les formulaires seront disponibles au salon.

Claude Charest, propriétaire
Diplômé du Collège de Rosemont
en thanatologie



Quand 20 personnes d'ici donnent 15 \$,

une clinique juridique défend
les droits bafoués
d'autochtones
du Mexique.



Développement et Paix

1-888-234-8533
www.devp.org

Les buffets
JE REÇOIS
Forfaits spéciaux
FUNÉRAILLES
Avec vous depuis
4 générations
670, rue Bouvier, bureau 120
626-1010
www.buffetsjerecois.com



Armand Labelle
1926 - 2006

Québec, le 18 décembre 2006, à l'âge de 80 ans, est décédé monsieur Armand Labelle, époux de dame Nicole Moreau. Il demeurait à Québec. Il a été confié à la maison funéraire

LÉPINE CLOUTIER LTÉE

Le service religieux sera célébré le **samedi 23 décembre 2006 à 14h, en l'église du Très St-Sacrement, 1330, chemin Ste-Foy, Québec.** La famille recevra les condoléances à l'église une heure avant la cérémonie.

Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Lise, Claude (Claire Goyette); ses petits-enfants: Laurence et Julien; ses beaux-frères et belles-sœurs des familles Moreau et Morin ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'hôpital St-Sacrement, 1050, chemin Sainte-Foy, Québec (QC) G1S 4L8, téléphone: 418-682-7717 et/ou aux Diabétiques du Québec, 2700, boul. Laurier, Tour Champlain, bureau 6250, Québec, téléphone: 418-656-6241. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

LÉPINE CLOUTIER LTÉE

715, de Saint-Vallier Est, Québec
Pour renseignements: (418) 529-3371
Télécopieur: (418) 529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
«Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com»



Henri Lachance

À CHA, pavillon de l'Enfant-Jésus, le 17 décembre 2006, à l'âge de 57 ans et 7 mois, est décédé monsieur Henri Lachance, époux de dame Hélène Arteau. Il demeurait à Saint-Tite-des-Caps. La famille vous accueillera à la

RÉSIDENTE FUNÉRAIRE CLAUDE DUBEAU

3, Marcel Legendre, St-Tite-des-Caps vendredi de 19h à 22h; samedi, jour des funérailles, de 12h30 à 13h45. Le service religieux sera célébré le **samedi 23 décembre 2006 à 14h, en l'église de St-Tite-des-Caps** et de là au crématorium. Il laisse dans le deuil ses filles et ses gendres: Isabelle Beaumont (Marquis Turgeon), Marie-Eve Beaumont (Jean-François Cauchon); son petit-fils Maxime Thivierge; sa mère dame Gemma Paradis (feu Napoléon Lachance); ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Jean-Paul (Denise Langlais), Camilien (Jocelyne Genest), Michel (Jacinthe Martineau), Thérèse (Gilles Ménard), Claire (Dominic Côté), Denise Arteau (Hélène Fortin), Jean Arteau (Chantal Marcoux) ainsi que plusieurs neveux, nièces, oncles, tantes, cousins, cousines et amis(es).

La famille désire remercier l'équipe en ORL de l'hôpital de l'Enfant-Jésus pour son grand dévouement et les

bons soins prodigués. Que toute marque de sympathie se traduise par des dons à la Société canadienne du cancer, 1040, Belvédère, bur. 214, Québec G1S 3G3.

Pour renseignements: 827-4683
Télécopieur: 827-6105

Courriel: cdubeau@bellnet.ca
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec



Bernard Marcotte

À l'hôpital l'Enfant-Jésus, le 18 décembre 2006, à l'âge de 72 ans, est décédé monsieur Bernard Marcotte, époux de feu madame Cécile Matte et conjoint de madame Pierrette Paquin. Il demeurait à Deschambault. Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. Un service religieux sera chanté, en présence des cendres, le **vendredi 22 décembre 2006 à 14h, en l'église de Deschambault** où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. L'inhumation aura lieu ultérieurement, sous la direction de la maison

GUY DENIS COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA RIVE-NORD

222, chemin du Roy, Deschambault

Monsieur Marcotte laisse dans le deuil outre sa conjointe, ses enfants: Denis, Diane et Claude (Marie-Claude Meikle); ses petits-enfants: Alexandra et Yves; ses frères et ses sœurs: Fernand (Lorraine Savard), Jean-Charles (Marguerite Thériault), Léonce (Simone Vézina), Hervé (Rita Chantal), Michel (Céline Tremblay), Guy (Carole Pagé), Aline (André Leclerc), Agathe (feu Emile Turgeon), Lucie (Laurence Henderson), feu Paul-Émile (Marcelle Godbout), feu Maurice (Denise Gauthier). Il était le frère de feu Julien. Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Matte: Gérard (Claire Lavallée), Robert (feu Blanche Bédard), feu Paul-Henri (Bernadette Rochette), feu Thérèse (Paul Fitzback). Il était le beau-frère de feu Claire et de feu Florent. Il laisse aussi dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Paquin: Marie, André, Gilles, Joseph, Arthur, Cécile, Louise, Alma, Yvette, Madeleine, Denis, Jean et leur conjoint(e) ainsi que plusieurs neveux et ses nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. Pour ceux qui le désirent, compenser l'envoi de fleurs par des dons à la Fondation de l'hôpital l'Enfant-Jésus, 1401, 18e Rue, Québec (QC) G1J 1Z4 ou à l'Association Diabète Québec, 8550, boul. Pie XI, bureau 300, Montréal H1Z 4G2.

Pour renseignements:
Téléphone: 418-268-3575
Télécopieur: 418-268-3852

Courriel: coop.rivenord@globetrotter.net
Membre de la Fédération des Coopératives funéraires du Québec

Souvenez-vous...

Il y a un an, deux ans, cinq ans ou plus qu'un être cher vous a quittés?

Rendez-lui hommage en publiant un message.

Renseignez-vous au
686-3326
poste 2261



Jean-Marie Nadeau
1919 - 2006

À Foyer des Vétérans (CHUL), le 18 décembre 2006, à l'âge de 87 ans et 11 mois, est décédé, entouré d'amour, monsieur Jean-Marie Nadeau. Il demeurait à St-Pie X. La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE DE L'ANSE

280, 8e Rue, Québec
le jeudi 21 décembre 2006 de 19h à 22h et vendredi de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré le **vendredi 22 décembre 2006 à 11h, en l'église St-Pie X (1935, 25e Rue à Québec).** L'inhumation se fera au cimetière St-Charles.

Outre son épouse madame Hélène Labrecque, il laisse dans le deuil ses enfants: Diane, Denis (Claire d'Auteuil), Pierre, Michèle (Michel Talbot), Brigitte (Alain Grenier); ses petits-enfants: Christian (Mélicca Dionne-Potvin), Marie-Pier (Alexandre Lambert), Julie (Antony Tremblay), Catherine, Sarah-Claude, Anne-Sophie; ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs de la famille Nadeau: Louis-Philippe (Lucille Breton), feu Paul-Émile (feu Odette Aubin), Charles-Henri (feu Pauline Breton), Eugène (Marie Racine), feu Maurice (Huguette Marcoux), Claude (Anita Gauthier), Germain (Agathe Tanguay), Cécile (Gaston Baril), Monique (Jean-Denis Létourneau), Léopold (Yolande Bisson), Thérèse (Denis Hamel), Guy (Lisette Lablond), Rita (Guy Gosselin); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Labrecque: Georgette (Jean-Paul Laflamme), Annette (feu Roger Boutin), Juliette (Léopold Boutin), Madeleine (feu Léopold Chabot), Raymond-Marie (Georgette Laflamme), Jean-Paul (Denise Chabot), feu Georges-Henri (feu Cécile Raymond), Claude; plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s. La famille remercie sincèrement le personnel du Foyer des Vétérans pour les bons soins prodigués. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)

Renseignements au
280, 8e Rue, Québec G1L 2N9
téléphone: (418) 688-2411
télécopieur: (418) 525-6971
Courriel:
anse@coopfuneraire2rives.com
Site web: www.coopfuneraire2rives.com



Gilberte Plante
1916 - 2006

À l'Hôpital général de Québec, le 17 décembre 2006, à l'âge de 90 ans, est décédée dame Gilberte Plante, fille de feu monsieur Ernest Plante et de feu dame Rose De Lima Ouellet. Elle demeurait à Québec. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. Elle a été confiée à la maison funéraire

LÉPINE CLOUTIER LTÉE

715, de Saint-Vallier Est, Québec
Le service religieux sera célébré le **vendredi 22 décembre 2006 à 14h, en l'église du Très Saint-Sacrement, 1330, chemin Sainte-Foy, Québec.** La

famille recevra les condoléances à l'église une heure avant la cérémonie.

Elle laisse dans le deuil ses sœurs, ses frères, ses beaux-frères et ses belles-sœurs: Marcelle (feu Gérard Larose), Georges (Pierrette Pelletier), Thérèse (Marcel Bédard), feu Roger (Monique Laplante), Jean-Guy (Cécile Martel), feu Cécile (Gaston Breton) et feu Françoise (Claude Patry) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Sincères remerciements au personnel de l'Hôpital général de Québec pour les bons soins prodigués. Veuillez compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fondation de l'Hôpital général de Québec, 260, boul. Langelier, Québec (QC) G1K 5N1, téléphone: 418-529-0931.

Pour renseignements: (418) 529-3371
Télécopieur: (418) 529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
«Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com»



Paul-Henri Roy
1928 - 2006

À CHUL, le 19 décembre 2006, à l'âge de 78 ans, est décédé monsieur Paul-Henri Roy, époux de dame Claire Gagnon. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER

1500, boulevard Wilfrid-Hamel, Québec **samedi 23 décembre** de 17h à 19h. Une liturgie de la parole suivra à 19h, en la chapelle du complexe funéraire Lépine Cloutier.

Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: feu Dr Jean (Suzanne Delisle), Martin, Marie, Nathalie (Richard Samson); ses petits-enfants: Julia et Thomas Roy, Albert et Rose-Laurence Samson. Il était le frère de feu Rita (feu Fernand Marineau), feu Rollande (feu Amable Paré), feu Colette (feu Paul Catfort). Il laisse ses beaux-frères et ses belles-sœurs de la famille Gagnon: Marie-Paule, feu Roger (Mary Lindley), Gisèle (feu Walter Gallienne, feu Marcel Vigneault), feu Maurice (Monique Frappier), André (Johanne Roy), Denyse (Bill Cox), feu Yolande (feu Yvon Hallé) ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHUQ, 10, rue de l'Espinay, Québec (QC) G1L 3L5, téléphone: 418-525-4385.

Pour renseignements: 418-682-5225
Télécopieur: 418-682-6249
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

Un souvenir pour les proches

Faites plastifier l'avis pour seulement 31 \$ par copie, livré par envoi postal

686-3326, poste 2261
leSoleil



Yolande Roy Turgeon

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus du CHA, le 16 décembre 2006, à l'âge de 64 ans, est décédée en toute sérénité et entourée des deux grands amours de sa vie, son époux et sa fille, lesquels l'ont accompagnée avec un dévouement peu commun au fil de toutes ces années, dame Yolande Roy, épouse de monsieur Guy Turgeon. Elle demeurait à Sainte-Pétronille I.O. Le service religieux sera célébré le **samedi 23 décembre 2006 à 10h30, en l'église de Sainte-Pétronille I.O.** où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie et de là au cimetière paroissial. Direction des funérailles

F. X. BOUCHARD INC.

628, chemin Royal, Saint-Pierre I.O.

Elle laisse dans le deuil outre son époux, sa fille Martine (Simon Durocher); ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Carmen (Pierre LaFrance), Ghislain (Lise Gagné), Jean-Claude (Nicole Masson), Réjeanne (Gaston Laverdière), Lise (Boris Grondin), Huguette (feu Marcel Berthiaume), Richard Joubert (feu Liliane Roy), Claude Turgeon (Rita Poulin), Gaston Turgeon (Huguette Langlois) ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s.

Un remerciement particulier au personnel du CLSC Orléans, au docteur Paul Bonenfant ainsi qu'au personnel de l'hôpital de l'Enfant-Jésus pour leur dévouement, leur empathie et les bons soins prodigués. Pour ceux qui le désirent, un don peut être fait à l'Association des arthritiques du Québec, C.P. 9156, Québec G1V 4B1.

Pour renseignements: 663-9838
condoléances par télécopieur: 660-1614
courriel: f.x.bouchard@biz.videotron.ca
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec

famill

Vivre jusqu'au bout. 687-6084
www.michel-sarrazin.ca

Et la mort... faut-il donc que l'idée en survive au vœu d'être immortel!

www.services-harmonia.com

HARMONIA

Contactez-nous au : [418] 681-9797

725 ANNIVERSAIRES DE DÉCÈS



Thérèse Beaulieu Gosselin

Aman, Le bon Dieu avait besoin d'un ange pour lui aider, alors, il l'a choisie. Après un an de ton absence, l'émotion est encore très grande quand on pense à toi. On sait que tu es heureuse avec ton époux Valère. Fais-lui un gros calin de notre part à tous, et de là-haut, à vous deux, veillez sur nous.

740 FAVEURS OBTENUES

PRIÈRE infatigable à la Vierge Marie. Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel. Mère bénie du Fils de Dieu, assiste-moi dans mes besoins. Ô Étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici-même que vous êtes ma mère. Ô sainte Marie, Mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du cœur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici sa demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie conçue sans péché, priez pour nous qui avons recouru à vous (3 fois). Sainte Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faites cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La faveur vous sera accordée. N.L.

765 MONUMENTS

DU MANUFACTURIER THERIAULT & FILS 710, 1ère Ave, Québec, 524-1561

info-cancer www.info-cancer.com 1 800 363-0063

FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER INFORMER, HÉBERGER, ACCOMPAGNER

PETITES ANNONCES www.844-4444.com petitesannonces@lesoleil.com

À célébrer! 686-3226 Immobilier 98 à 388 Marchandises 395 à 469 Emplois 471 à 489 Services 491 à 627 Véhicules 948 à 989

Vous lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez vous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précisée.

Pour nous joindre 844-4444 Rive-Sud et Côte de Beauport 686-3311 Sans frais 1 866 686-3311 lundi au vendredi de 8h à 17h30 Sur place lundi au jeudi 8h30 à 17h vendredi 8h30 à 16h30 Télécopieur 686-3322

98 à 388 IMMOBILIER Visites libres rubrique 98 Maisons à vendre rubriques 100 à 140 Immeubles à vendre rubriques 150 à 189 Autres propriétés rubriques 200 à 214 Propriétés commerciales et industrielles rubriques 230 à 246 Logements à louer rubriques 250 à 288 Chambres à louer rubriques 300 à 338 Amélioration et entretien des propriétés rubriques 370 à 388

108 Maisons à vendre Lebourgneul/Le Mesnil/Charlesbourg-Ouest 110 Maisons à vendre Loretteville / Neufchâtel 113 Maisons à vendre St-Émile/Lac-St-Charles/Stoneham/Lac Beauport 116 Maisons à vendre Sainte-Foy 164 Immeubles à vendre Saint-Jean-Baptiste 165 Immeubles à vendre Saint-Sauveur 200 Autres propriétés à vendre Chalets/villégiature 201 Autres propriétés à louer Chalets/villégiature 203 Autres propriétés Fermes 208 Autres propriétés Terrains

234 Commerciales et industrielles Maisons à vendre 236 Commerciales et industrielles Entrepôts A 681-8151 ENTREPOT COMINAR FAISONS AFFAIRE ENSEMBLE! 681-8151 A 653-7458 BUREAUX A 687-3020 Bureaux et entrepôts A 681-8151 BUREAUX COMINAR FAISONS AFFAIRE ENSEMBLE! 681-8151 A 653-7458 BUREAUX COMINAR FAISONS AFFAIRE ENSEMBLE! 681-8151 A 687-2020 AU COEUR DU NOUVO-ST-ROCH

234 Commerciales et industrielles Maisons à vendre 236 Commerciales et industrielles Entrepôts A 681-8151 ENTREPOT COMINAR FAISONS AFFAIRE ENSEMBLE! 681-8151 A 653-7458 BUREAUX A 687-3020 Bureaux et entrepôts A 681-8151 BUREAUX COMINAR FAISONS AFFAIRE ENSEMBLE! 681-8151 A 653-7458 BUREAUX COMINAR FAISONS AFFAIRE ENSEMBLE! 681-8151 A 687-2020 AU COEUR DU NOUVO-ST-ROCH

NOUVEAUTÉS

NOUVEAUTÉS IMMOBILIER à vendre NOUVEAUTÉS IMMOBILIER à louer NOUVEAUTÉS VÉHICULES RUE DES DIAMANTS MONTAGNE DES ROCHES DU NEUF EN CONSTRUCTION! Grands 41/2 et 5 pièces Dalles de béton. Lattes, céramique, Disponibles 1er avril 2007 806-9363, 988-4222

98 à 388
IMMOBILIER

Visites libres
rubrique 98

Maisons à vendre
rubriques 100 à 140

Immeubles à revenus à vendre
rubriques 150 à 189

Autres propriétés
rubriques 200 à 214

Propriétés commerciales et industrielles
rubriques 230 à 246

Logements à louer
rubriques 250 à 288

Chambres à louer
rubriques 300 à 338

Amélioration et entretien des propriétés
rubriques 370 à 388

FRASER, près de Carter, 1 1/2 meublé, tout inclus, mois ou année, 565 \$ Janv 455-5764, www.logementquebec.com

GRANDE-ALLÉE, près Belvidère, 5 1/2, 1er 2 chambres, cuisine rénovée, entrée lav-séch., parking, bois franc, janv., 527-8964

3 1/2, JAVIER, bois franc, chauffé, conciergerie, près services, tranquille, 963-9139, 803-2590

4 1/2 MEUBLÉ, CACHÉ
Voisin Carter, meubles de qualité, tout équipé et inclus parking, 1275\$/mois, 418-221-5551

LE MONTMORENCY
165 Grande-Allée Est
Appartements de luxe, Spacieux et confortables
Sur Grande-Allée
Entre rue Carter et les Plaines
Grands balcons
Grande fenestration neuve
Nombreux services
11/2 meublé, 3 1/2-4 1/2-5 1/2
573-4144

BILODEAU
Nous sommes près de vous
www.bilodeauimmobilier.com

MURRAY, 5 1/2, 710\$ demi-sous-sol ensolaillé, bois franc, chauffé, eau chaude, 700-0891, 261-5400.

PETIT 2 1/2 MEUBLÉ
Voisin Carter, tout inclus, mur pierre, céramique partout, 495 \$, 522-6098

A PROXIMITÉ DES SERVICES
ST-SACREMENT, grand 6 1/2 libre, planchers bois franc, 790\$ non chauffé, non éclairé, 688-9337

ST-SACREMENT rue Frontenac, 3 1/2, 15 déc., 681-8585

240 Commerciales et industrielles
Propriétés commerciales

ST-PIE X, grand 6 1/2, chauffé, eau chaude, 2e étage, références, 715\$, libre janv., 663-3060

260 Logements à louer
Loretteville/Neufchâtel

GRAND 4 1/2 à sous-louer, 4ème étage, Loretteville, libre, 611\$, pas chauffé, ni éclairé 844-4076

261 Logements à louer
Montcalm

A ABSOLUTEMENT VOIR!
•Calva-Lavoie, 5 1/2, 662-1326
•Terrasse Dufferin, loft, 802-1364
•Gérard-Morisset/condo, 802-1364
•O'Donnell, 3 1/2, 802-1364
www.dcmq.ca

A ACCÈS JARDINS DE COULONGE

3 1/2, 4 1/2, 825\$ à 1100\$, tout compris, vue fleurie, 682-5246

A ST-SACREMENT
5 1/2 libre, impeccable, auto, conciergerie, près université, bois franc, services à pied, 871-6012.

A TURNBULL, joli 2 1/2 rénové, chauffé, éclairé, terrasse, non fumeur, libre 1er janv., 560 \$, 576-4919

A2 pas Grand Théâtre, 2 1/2, rénové, tout inclus, balcon, 435\$, libre, 647-2825

A 682-9056, 31/2 près Carter, 800\$ chauffé, eau chaude, bois verni.
A 682-9056, près ligne St-Sacrement, 1 1/2, 360 \$, janv. gratuit

AU 527-9170, libres, rénovés 5 1/2, 2 1/2, 635 et 855 Marg-Bourgeois, 765\$, 445\$, 2 1/2, 51 Fraser, 495\$

BEGIN/Père-Marguerite, 3 1/2 chauffé, ensolaillé, entrée lav-séch., bois franc, 595\$, 930-3686.

5 1/2 Ch. Ste-Foy, rénové, bois franc, entrée lav-séch. Janv., 682-3877

3^{me} étage, éclairé, très propre, 550\$/mois, libre 576-1056

4 1/2 CHAUFFÉ, 1/2 sous-sol, parking, jan. 695\$, 683-0731.

CLARIDGE, 1 1/2 meublé équipé 780\$, 2 1/2 non meublé, 700\$, chauffés, eau chaude, 529-5458

CONDO 4 1/2 neuf 1275\$, 571-8857
www.maisonneuve.qb.net

4 1/2 ENSOLEILLÉ, St-Sacrement, non chauffé ni éclairé, 650\$, 653-7321

242 Logements à louer
LE LAURIER FACE AUX PLAINES
3 1/2 • 4 1/2
Bons courts termes/ tout inclus
Spacieux et luxueux
Portier/stationnement disp.

998-0562
www.bwalk.com

262 Logements à louer
Rive-Sud

A 832-6123
CHARNY, GRAND 4 1/2, près des services, Libre ou janv.

A LÉVIS, grand 6 1/2 à sous-sol, planchers bois, terrain, 850\$, 684-0016

A LÉVIS, Châteauguay, 4 1/2, béton, idéal personnes âgées, 264-4410

A ST-ROMUALD, duplex neuf, 1 min. pont, 5 1/2, 670\$, libre, 596-5811

A CHARNY 4 1/2 - 560\$, eau chaude fournie, 832-8792

CHARNY 4^{me}, insonorisé, ascenseur, bois franc, parking int., à partir de 830\$, 839-6670 / 832-5250

LÉVIS, quartier St-David, 4 1/2, lumineux, 620 \$, 599-1140.

ST-NICOLAS, 4 1/2 rénové, 3e étage, chauffé 590\$, Libre. 831-4630

ST-ROMUALD, 4 1/2, près des ponts et autobus, 575\$/mois tout inclus. 1er fév. 834-7346

263 Logements à louer
St-Émile/Lac-St-Charles/Stoneham/Lac-Beauport

A ST-ÉMILE, 5 1/2 neuf, style condo, 890\$. Libre 1er sept. 847-2521

A LAC-BEAUPORT, 3 1/2 chauffé, cdté, Libre. 849-1192

GRAND 4 1/2, entrée lav, séch., chauffage inclus, libre imm. avec 1er mois gratuit, 650\$/mois, ou 1er mars 690\$/mois, 622-9203

GRAND 1 1/2, libre 1er déc. semi-meublé, chauffé, éclairé, poêle, frigo, parking, 570-2472

GRAND VERSAILLES, 2 1/2 libre, piscine int., garage, ascenseur, balcon, 657-1420, 661-9120.

GRAND 4 1/2 rénové, Jardin Seigneur, bois franc, mur brique, libre 2 mois gratuits 781\$ 834-2266

LA VOLIÈRE, grand 4 1/2, bois franc, 2 salles bains, 1er avril, 659-2737

A PRES Château, 3^{me} meublé ou non libre, 675 \$, 571-4038, 907-9021

AU 32 CÔTE DE LA FABRIQUE
4 1/2, bois franc, eau chaude incluse, libre, 265-9611

AU 54 ST-URSULE
Spacieux 2 1/2-3 1/2, tout équipé (net, dté), 685\$ et +, 681-1860

BEAU 1 1/2 tout équipé (net, dté), buanderie, 600\$ et +, 527-0867

5 1/2, 2E ÉTAGE, chauffé, pas d'animux, 950\$/mois, 842-0016

JOLI 2 1/2 meublé, équipé, court ou long terme, non fumeur, 628-2842.

A SILLERY belle maison MEUBLÉE, équipée, pris de tout, 628-2842

A ST-NICOLAS, maison seule, 5 1/2, pas d'animux, 653-2496.

A LÉVIS maison en rangée - sous-sol, planchers bois, 850\$, 684-0016

A CAP-ROUGE, tout inclus 2 chambres, bureau, 1er et 2e étages, 651-8527

A SILLERY belle maison MEUBLÉE, équipée, pris de tout, 628-2842

LAC ST-JOSEPH, directement sur le bord du lac, superbe maison neuve meublée à louer, superficie 2500 p.c., 1500\$/mois, 805-5161

4 1/2 PRÈS de tout, rénové, non chauffé parking janv. 435\$, 872-0888

RUE Noranda 3 1/2 neuf dans coop, 420\$, libre 1er janv 529-3665

URGENT! jour janv. super 4 1/2 sur 2 étages, chauffé, eau chaude, 2 balcons, cause départ, 598\$, 261-1483

266 Logements à louer
Sainte-Foy

A 2 MIL de Place Laurier, 5 1/2 chauffé, bois franc, parking, non fumeur, tranquille, pas d'animux, Libre 1er Janv. 2007 659-2564

A VOIR
Ch. St-Louis, grand 3 1/2, 4 1/2 calme, piscine, intercom, livres
653-0387

A STE-FOY, SECTEUR DE CHOIX
Maison, piscine, garage ascenseur
3 1/2 - 5 1/2 livres, 5 1/2 mai
651-6981, 653-7874, 651-8998

A POINTE-STE-FOY
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2. Livres, béton, insonorisés, 653-4100

A PIED UNIVERSITÉ, 2 condos neufs, 4 1/2, 1200\$ (3e étage), 5 1/2, 1150\$ (4e étage), ascenseur, parking int., Fatus vite! 667-0089

A 5 MINUTES STE-FOY AUTO
4 1/2, livres, impeccables, ensolaillés, vue panoramique, bois, céramique, frais peints, 871-6012.

A PROXIMITÉ DES SERVICES
4 1/2 spacieux,
Près Neilson, 656-1165, 569-9291

A RABAIS, 3 1/2- 4 1/2
651-9443
Rénovés, grands, bien situés

A 569-1305 NORVÈGE, 3 1/2, 4 1/2 chauffés, eau chaude, rénovés, bois franc, 525\$ à 650\$.

A 657-0129, 2 1/2 semi-meublé, 2e, balcon, chauffage, éclairage, stationnement, buanderie, 475\$.

A VOIR! BEAU GRAND 4 1/2, libre, 648 \$, chauffé, éclairé, 575-0625

A 659-2100, 658-4049, 5 1/2, grand cour, résidentiel, 785\$ chauffé, libre

A côté cégep-ù Laval, 5 1/2 4 1/2 3 1/2 1 1/2, bois franc, 666-9137

CAMPANILE, grand 4 1/2, bois franc, libre, 653-1137, 653-1895

CONCIERGE 18 logs
Épouse maison, loyer réduit
homme à tout faire
Ouvrage supplémentaire
disponible
563-1865

CONDO 4 1/2, grand balcon à l'ouest, 3 rangements, super insonorisé, libre, 750\$, 651-2666

CONDO 4 1/2, près université, ascenseur, garage Libre 1150\$, 564-7500

CONDO/LOFT, 1 000 p.c., rénové, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, rez-de-chaussée, 800\$/mois, 692-3531 OU 952-0627

CONDO-APP, 3 1/2, impeccable, stationnement int., terrasse vue fleurie, 950\$, libre, 692-0406.

HOTEL PORT ROYAL
Suite luxueuse meublée, pour location au mois, avec tous les services, à partir de 2500 \$, 692-2777

A QUI LA CHANCE?
4 1/2 sur 2 étages, 115 ans, rénové d'origine, escaliers, planchers de bois, 2 galeries, vue impressionnante sur le fleuve, 890\$, 418-564-3710

CONDOLIFT, 1 000 p.c., rénové, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, rez-de-chaussée, 800\$/mois, 692-3531 OU 952-0627

CONDO-APP, 3 1/2, impeccable, stationnement int., terrasse vue fleurie, 950\$, libre, 692-0406.

HOTEL PORT ROYAL
Suite luxueuse meublée, pour location au mois, avec tous les services, à partir de 2500 \$, 692-2777

271 Logements à louer
Vieux-Port/Champlain

272 Logements à louer
Vieux-Québec/ Haute-ville

A LA TOUR St-Jean, 2 1/2-3 1/2-4 1/2, rénovés, très propres, béton, intercom, piscine, livres, 529-0227

A 651-0645, près université, NON FUMEUR, services inclus.

A 658-2446, cuisinière/ frigo/ chambre bain complète, privés, buanderie

GRAND 3^{me} très propre, piscine intérieure, libre, 528\$, 651-2093

IMPECCABLE, près Chul, université, cuisine équipée, lav, séch., entrée indépendante, non fumeur, tranquille, pas de stationnement, janv., 325\$, 658-5898

PRES CHUL et Place Laurier, meublé, tranquille, long séjour, 300\$/mois, non fumeur, 650-2410

318 Sillery
BOLL LAURIER, qualité ++ cour/moyen séjour, 667-7997

GRANDES chambres, dté, tel., internet 300\$. 960-1625

AV. DES GOUVERNEURS à deux pas université, téléphone privé, dté, internet haute vitesse, ameublement neuf, accès lav-séch., aucun tapis, non fumeur, 345\$ 655-7137, 301-687-8063.

TRÈS beau 4 1/2, semi-meublé, poêle frigo 880\$, références Guy 652-3475 Photos: www.guyandry.blogspot.com

ST-SACREMENT MEUBLÉ, magnifique cottage anglais, 3 chambres, grand aménagement, près université, 1200\$ tout compris. Libre janv. à juin. 206-2240, 661-7920

STE-FOY, bungalow meublé, 4 chambres, 2 salles de bain (four-bikini), beau sous-sol, abri auto, thermopompe, près de tous services, libre janv à août, 658-2661

STE-FOY, près des ponts, 3 chambres, 2 salles bains, 1200\$/mois, 1er mars, 651-9701, 564-8334

287 Logements à louer
À partager maison ou logement

A partager, maison Ste-Foy, bien équipée, stationnement, près auto bus, autoroute, 400\$, 650-3357

MONTCALM, jeunes familles, 7 1/2 internet, tout inclus 340\$, 523-5269

RECHERCHE étudiant grand 4 1/2 St-Roch, bien situé, plafond 10", mur briques, après 18h 952-8146.

ST-SALVÉUR, maison à partager, calme, 21x11, 360\$, janv 529-4994

STE-FOY, coloc sympa pour grand 5 1/2, 340\$ tout inclus, 658-0560

288 Logements à louer
Sillery

A ACCÈS JARDINS DE COULONGE
3 1/2, 4 1/2, 825\$ à 1100\$, tout compris, vue fleurie, 682-5246

AV William, 1 1/2, demi-sous-sol, personne seule, calme, non fumeur, tout compris, 1er janv. 345 \$, 682-8816

JARDINS DE COULONGE, 3 1/2, Libre, 800\$, 687-9491, 564-2742

RÉDUCTION de 100\$ au 527-9170 maintenant 1311 Charles, 5 1/2, 760\$, 1285 Chanoine-Moril, 685\$.

270 Logements à louer
Vanier

A VOIR! superbes, grands 4 1/2 neufs, près janv. et fév. près Centre Fleur de Lys, 527-2020

A voir! 2 1/2-3 1/2-4 1/2 libre, style condo, 262-4014, 683-4696

5 1/2 rénovés chauffés, éclairés, stationnement, 876-1441

271 Logements à louer
Vieux-Port/Champlain

311 Chambres à louer
Montcalm

A 527-8697, planches, Carter, libre, étage, bois, cuisine, lavoir, 315 \$ + 51 L'OKWELL, propre, tranquille, 280\$, 681-7470, 523-0908

NON FUMEUR, 60 \$/sem., face à l'hôpital St-Sacrement, 688-5076.

PRÈS université, dté, tel., buanderie, libre, cuisine, salon, 65, non fumeur 652-9946 www.t2000mm.com

313 Chambres à louer
St-Émile/Lac-St-Charles/ Stoneham/Lac Beauport

CHAMBRE style studio avec salle de bain, 325\$ à 375\$ par mois chauffé, éclairé, 848-1419

315 Chambres à louer
Saint-Sauveur

CHAMBRE dans domicile privé, dté, internet, téléphone, etc., cuisine, personne seule uniquement, libre, prix à discuter 204-9370.

316 Chambres à louer
Sainte-Foy

A 653-0199, chambres, accés cuisine, entrée privée, calme.

A 651-0645, près université, NON FUMEUR, services inclus.

A 658-2446, cuisinière/ frigo/ chambre bain complète, privés, buanderie

GRAND 3^{me} très propre, piscine intérieure, libre, 528\$, 651-2093

IMPECCABLE, près Chul, université, cuisine équipée, lav, séch., entrée indépendante, non fumeur, tranquille, pas de stationnement, janv., 325\$, 658-5898

PRES CHUL et Place Laurier, meublé, tranquille, long séjour, 300\$/mois, non fumeur, 650-2410

318 Sillery
BOLL LAURIER, qualité ++ cour/moyen séjour, 667-7997

GRANDES chambres, dté, tel., internet 300\$. 960-1625

AV. DES GOUVERNEURS à deux pas université, téléphone privé, dté, internet haute vitesse, ameublement neuf, accès lav-séch., aucun tapis, non fumeur, 345\$ 655-7137, 301-687-8063.

382 Amélioration et entretien
Matériaux

À LIQUIDER 110 balles tourbillons, 75 douilles, lot de céramique à plancher, environ 10 000 p.c. 12x12, grade 4, à partir 0.99\$/p.c. (418) 335-7852

MARCHE de chêne 35 "naturel 9.95\$/ch, quantité limitée. Merisier ou érable 12.95\$/ch. BOIS FRANC LAURIER Village Huron, 840-1458

395 à 469 MARCHANDISES
Marchandises diverses
rubriques 395 à 459

287 Logements à louer
À partager maison ou logement

A partager, maison Ste-Foy, bien équipée, stationnement, près auto bus, autoroute, 400\$, 650-3357

MONTCALM, jeunes familles, 7 1/2 internet, tout inclus 340\$, 523-5269

RECHERCHE étudiant grand 4 1/2 St-Roch, bien situé, plafond 10", mur briques, après 18h 952-8146.

ST-SALVÉUR, maison à partager, calme, 21x11, 360\$, janv 529-4994

STE-FOY, coloc sympa pour grand 5 1/2, 340\$ tout inclus, 658-0560

300 Chambres à louer
Ancienne-Lorette

ENTRÉE privée, près aéroport, taxi, séch non fumeur 65\$/sem, 872-6375

304 Chambres à louer
Charlesbourg

DANS 4 1/2, 1e Avenue/4e Rue O. étudiant ou travailleur, meublé, dté, frigo 350\$, 627-0848, 658-8901

311 Chambres à louer
Montcalm

98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres rubrique 98

Maisons à vendre rubriques 100 à 140

Immeubles à revenus à vendre rubriques 150 à 180

Autres propriétés rubriques 200 à 214

Propriétés commerciales et industrielles rubriques 230 à 246

Logements à louer rubriques 250 à 288

Chambres à louer rubriques 300 à 338

Amélioration et entretien des propriétés rubriques 370 à 388

526 Divers Escortes

AMELIA de 10h à 17h

AVEC MOI, TU SERAS ROI!

BEAUTÉS NOCTURNES

BEAUTÉS SUPERBES

CAROLINE ★ 932-6328

CAROLINE DE RETOUR

COLLECTION Privée Reçuit/Épouse

DOUCEUR, plaisir total, Ciel

ELLY 264-0992

J'ai tout ce qu'il te faut...

Moments Héritage, spécial duo

NOUVEAU! Reçuit à Ste-Foy

POUR VOUS MESDAMES:

Transexuelle Monica 653-3619

TRÈS SÉDUISANTE, DOUCE

LES APOLLONS

AUX FÉES

REÇUIT 688 - 3901 DÉPLACEMENT

VP - Dès 12h - Se déplace 948-0800

607 Avis Agences de rencontre

À prix spécial pour bonifier

AMÉLIE de 10h à 17h

AVEC MOI, TU SERAS ROI!

BEAUTÉS NOCTURNES

BEAUTÉS SUPERBES

MME HAMEL INC

Relation stable clientèle distinguée

343-1444 ou 1-877-643-1444

948 à 989 VÉHICULES

Supermarché de l'auto

Voitures rubriques 948 à 958

Camionnettes et utilitaires rubriques 960 à 965

Véhicules récréatifs et autres rubriques 967 à 989

949 Voitures

1999\$ et moins

À BAS PRIX. Besoin voitures

ACHAT AUTOS 505 à 3000\$, ainsi que ferrailles

BUICK LESABRE 1992, PROPRE 178 000 KM. PARFAIT ORDRE

CORDOVA 95, 4 cyl., 4 portes, bleu gris

DODGE NEON noir 97, automatique, propre, 1950\$, 628-7710

HONDA Civic LX 92, mécanique A1, 180 000 km., très très propre

ACCORD EX 1992, 281 000km, très propre, 1950\$, 687-9080

MERCURY SABLE 94, bon état, prête à rouler, 261-6668 après 14h.

GRAND AM 93, très propre, seulement 106 000 km., 1400 \$ nég., faut vendre avant Noël, 822-3814

FIREBIRD 1995, 3.4, manuelle, bon état, 1 500\$ 928-3009

951 Voitures

7000\$ à 11 999\$

TRACER 2003, 85 800 km., 4 portes manuelle, garantie, 10 995\$ Autos P.J.S. 661-3222

CHRYSLER Sebring 2002, tout équipé, 125 000 km., garantie transférable, 7395 \$, 655-6336 Autos P.J.S. 661-3222

MAZDA PROTEGE ES 2002, 58 000 km, 4 portes manuelle, 10 995\$ Autos P.J.S. 661-3222

MAZDA ES 2002, 73 900 km, 4 portes, manuelle, garantie 11 995\$ Autos P.J.S. 661-3222

MAZDA PROTEGE ES 2002, 54 500 km, A/C, tout équipé, 11 995\$ Autos P.J.S. 661-3222

MAZDA Protege LX 2002, 89 000 km, 4 portes, automatique à 9955\$ Autos P.J.S. 661-3222

VOLKSWAGEN Golf GL 2002, 63 000 km, 4 portes, A/C, tout équipé 11 995\$ Autos P.J.S. 661-3222

952 Voitures

12 000\$ à 16 999\$

CHEVROLET TRAILBLAZER 02, LTZ, très propre, prix spécial, 803-1934

HONDA CIVIC si 2004, noir, très propre, 22 750 km., 14 000\$ nég., 418-268-5248, 418-283-3237

MAZDA 3, 2006, 28 000 km., 4 portes, manuelle, garantie 14 995\$ Autos P.J.S. 661-3222

PONTIAC VIBE 2004, 37 000 km., 4 portes, automatique, A/C 16 495\$ Autos P.J.S. 661-3222

PONTIAC LEGACY L 2003, 78 300 km., 4 portes automatique 14 995\$ Autos P.J.S. 661-3222

TOYOTA ECHO 2004, 13 000 km., 4 portes, argent, automatique, démarreur, a/c, CD, 4 pneus d'hiver, 11 750\$ 688-3868

TOYOTA COROLLA 2003, 83150 km, 4 portes automatique 13 495\$ Autos P.J.S. 661-3222

TOYOTA COROLLA Sport 2005, 52 600 km, garantie, 16 995\$ Autos P.J.S. 661-3222

TOYOTA ECHO 2004, 13 000 km., 4 portes, argent, automatique, démarreur, a/c, CD, 4 pneus d'hiver, 11 750\$ 688-3868

TOYOTA COROLLA 2003, 83150 km, 4 portes automatique 13 495\$ Autos P.J.S. 661-3222

TOYOTA COROLLA Sport 2005, 52 600 km, garantie, 16 995\$ Autos P.J.S. 661-3222

TOYOTA ECHO 2004, 13 000 km., 4 portes, argent, automatique, démarreur, a/c, CD, 4 pneus d'hiver, 11 750\$ 688-3868

TOYOTA COROLLA 2003, 83150 km, 4 portes automatique 13 495\$ Autos P.J.S. 661-3222

TOYOTA COROLLA Sport 2005, 52 600 km, garantie, 16 995\$ Autos P.J.S. 661-3222

TOYOTA ECHO 2004, 13 000 km., 4 portes, argent, automatique, démarreur, a/c, CD, 4 pneus d'hiver, 11 750\$ 688-3868

TOYOTA COROLLA 2003, 83150 km, 4 portes automatique 13 495\$ Autos P.J.S. 661-3222

TOYOTA COROLLA Sport 2005, 52 600 km, garantie, 16 995\$ Autos P.J.S. 661-3222

951 Voitures

7000\$ à 11 999\$

TRACER 2003, 85 800 km., 4 portes manuelle, garantie, 10 995\$ Autos P.J.S. 661-3222

CHRYSLER Sebring 2002, tout équipé, 125 000 km., garantie transférable, 7395 \$, 655-6336 Autos P.J.S. 661-3222

MAZDA PROTEGE ES 2002, 58 000 km, 4 portes manuelle, 10 995\$ Autos P.J.S. 661-3222

MAZDA ES 2002, 73 900 km, 4 portes, manuelle, garantie 11 995\$ Autos P.J.S. 661-3222

MAZDA PROTEGE ES 2002, 54 500 km, A/C, tout équipé, 11 995\$ Autos P.J.S. 661-3222

MAZDA Protege LX 2002, 89 000 km, 4 portes, automatique à 9955\$ Autos P.J.S. 661-3222

VOLKSWAGEN Golf GL 2002, 63 000 km, 4 portes, A/C, tout équipé 11 995\$ Autos P.J.S. 661-3222

952 Voitures

12 000\$ à 16 999\$

CHEVROLET TRAILBLAZER 02, LTZ, très propre, prix spécial, 803-1934

HONDA CIVIC si 2004, noir, très propre, 22 750 km., 14 000\$ nég., 418-268-5248, 418-283-3237

MAZDA 3, 2006, 28 000 km., 4 portes, manuelle, garantie 14 995\$ Autos P.J.S. 661-3222

PONTIAC VIBE 2004, 37 000 km., 4 portes, automatique, A/C 16 495\$ Autos P.J.S. 661-3222

PONTIAC LEGACY L 2003, 78 300 km., 4 portes automatique 14 995\$ Autos P.J.S. 661-3222

TOYOTA ECHO 2004, 13 000 km., 4 portes, argent, automatique, démarreur, a/c, CD, 4 pneus d'hiver, 11 750\$ 688-3868

TOYOTA COROLLA 2003, 83150 km, 4 portes automatique 13 495\$ Autos P.J.S. 661-3222

TOYOTA COROLLA Sport 2005, 52 600 km, garantie, 16 995\$ Autos P.J.S. 661-3222

TOYOTA ECHO 2004, 13 000 km., 4 portes, argent, automatique, démarreur, a/c, CD, 4 pneus d'hiver, 11 750\$ 688-3868

TOYOTA COROLLA 2003, 83150 km, 4 portes automatique 13 495\$ Autos P.J.S. 661-3222

TOYOTA COROLLA Sport 2005, 52 600 km, garantie, 16 995\$ Autos P.J.S. 661-3222

TOYOTA ECHO 2004, 13 000 km., 4 portes, argent, automatique, démarreur, a/c, CD, 4 pneus d'hiver, 11 750\$ 688-3868

TOYOTA COROLLA 2003, 83150 km, 4 portes automatique 13 495\$ Autos P.J.S. 661-3222

TOYOTA COROLLA Sport 2005, 52 600 km, garantie, 16 995\$ Autos P.J.S. 661-3222

953 Voitures

17 000\$ et plus

ALFA A4 3.0, Avant Qattro 2002, 88 600 km, manuelle, groupe sport, démarreur, 26 500\$ (418)294-2773

BMW 330i, 2002, bleu, manuelle 5 vit., + 4 pneus d'hiver, 58 000 km., 34000\$, 653-3350, 559-7860

CADILLAC Escalade ESV 2004, 65 000 km, blanc perle, pneus d'hiver et d'été, 31 500\$ 418-389-6346

SUBARU OUTBACK familiale 2003 manuelle, 45 000km, 524-0416

TOYOTA MATRIX XR 2006, 22 300 km 4 portes, manuelle, A/C, 19 495\$ Autos P.J.S. 661-3222

TOYOTA COROLLA 2005 rouge, tout équipé, 54 300 km, 554-2101

960 Camionnettes et utilitaires

6999\$ et moins

S-10 1995 CAB, ALLONGÉ

Transmission régulière, boîte de fibre, 280 000km, mécanique en bon état, 80% grande route, pneus hiver montés sur roues, 2 800\$ prêt pour l'hiver 649-4835

BLAZER LT 1999 4x4, 4 portes, bleu cuir, parfaite condition, 135 000km bancs chauffants, 6995\$ 666-7945

ASTRO AWD 1998, comme neuve, 140 000 km, 6 995\$ ACP 570-0250

FORD RANGER 1990 V6, 4x4, manuelle, bon état, 12 pneus sur jantes, 1 000 \$ nég, 831-2115

FORD Windstar 1995, transmission, refaite à neuf, 1 750\$, 650-9428, 694-1696

FORD F150 1989, 145 000 km., 600 \$, 886-2663.

961 Camionnettes et utilitaires

7000\$ à 11 999\$

PICK-UP NISSAN 1993 king-cab, 4 cylindres, 2.4L, route ou pièces, moteur 160 000 km, 1 000\$ négociable. Appeler BOB : 843-2318

NISSAN PATHFINDER 1995 noir, 147 000 km, très bon état 4 900\$ 827-1010

NISSAN QUEST 1994 1 100\$ NEGOCIABLE 845-2803

961 Camionnettes et utilitaires

7000\$ à 11 999\$

CHEVROLET VENTURE LS 2003, 67000km, automatique, A/C, 11 495\$ Autos P.J.S. 661-3222

2002, CHEVROLET S10, 4.3I, tout équipé, mag, 657-4348.

KIA SPORTAGE 2002 64 500 km, 4 portes, automatique A/C 9 495\$ Autos P.J.S. 661-3222

MAZDA MPV 2001, tout équipé, automatique, 91 000km, couleur beige sable 9 500\$ nég, 839-9015

962 Camionnettes et utilitaires

12 000\$ à 16 999\$

DODGE CARAVAN SE 2004, 7 passagers, garantie janv 2011 ans/115 000 km. Après 18h 418-899-6864

FORD EXPLORER SPORT TRACK 2001, 4x4, 6 cyl., 4L, 82 000 km automatique, tout équipé, marche-pied, mag, dessus de boîte, démarreur à distance, jamais accidenté, bijou réduit 13 500\$ 418-253-5169 418-389-6144

963 Camionnettes et utilitaires

17 000\$ et plus

FORD F-350 DIESEL

4x4 2004, 31 500 \$

418-564-1340 450-657-6360

SIERRA 2500 05, 54 000km, extra cab, 827-3773 - 1-800-663-3773

MAZDA TRIBUTE DX 2003, 36 600 km, 4 portes automatique, 14 995\$ Autos P.J.S. 661-3222

HARLEY DAVIDSON Night Train 99, 22 000 km, valeur 50 000\$, peinture spéciale avec beaucoup de chrome, prix nég. 931-5209 Mario

977 Récréatifs et autres

Motocyclettes

965 Camionnettes et utilitaires

Camions à vendre

CHEVROLET 1973, 5 tonnes, avec pompeur, 2 000\$ 573-2369

971 Récréatifs et autres

Pièces/accessoires/remorques

CHOIX Roadmaster fermée, 2 895\$ + Destination tout aluminium à motoneige, pompeur, location bail, www.gilean.com, 1-877-843-6013

REMORQUE Tag-a-long Kaufman 2006, 20 tonnes, grosse G.W. 45 000lbs, comme neuve prix sur demande 563-5803

975 Récréatifs et autres

Motoneiges

A BAS PRIX, échange et vente de motoneiges, pièces neuves et usagées. Réparations de toutes marques. 262-0631.

ACHETE motoneige hors piste - LT: BRAVO/ TUNDRA etc 570-3446

BOMBARDIER Tundra 2004 excellent état, 4 300\$, 571-5843

GRAND Touring 94, 670 Rev, à voir bijou 2000 \$, 262-0631.

MXZ 800 2002, noir, reculons, dossier, toile, 10 700 km 808-2872

POLARIS 2004 SUPER SPORT, très propre, neuf, avec remorque 4 500\$ 876-1279 cell: 840-9103

YAMAHA V MAX 600DX 1995, TRÈS PROPRE, 570-0761, 827-8850

982 Récréatifs et autres

Roulotte/tentes/roulottes/motorisés

CHOIX DE MOTORISÉS SERVICE ET PIÈCES WWW.VRDANIELEMOND.COM V.R. DANIEL EMOND: 836-5050

YAMAHA Grizzly 660 2003, Spécial Edition équipé 657-4348

987 Récréatifs et autres

Équipement de ferme

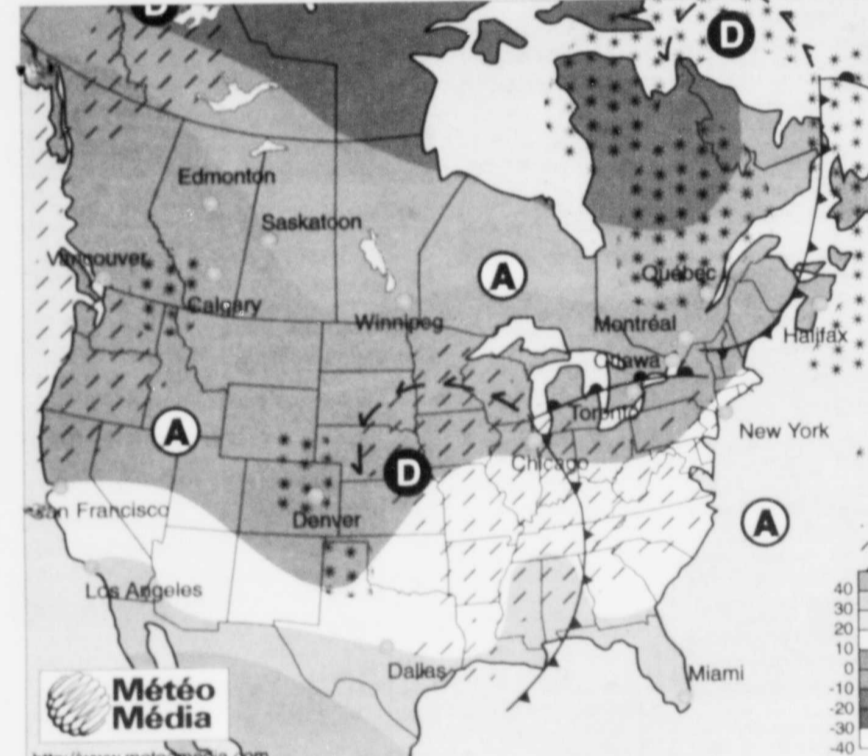
KUBOTA et Kiot 20 à 65HP: 4x4 usagés, chargeur à bois treuil, déchicapeuse, souffleur, pépinière, différentes remorques 418-726-3293

988 Récréatifs et autres

Machinerie

PÉPINE case 580 K 4x4 1987, avec bome extensible, très propre. FOURNAISE eau chaude, huile et bois, 660 000 btu + accessoires, 418-633-2994 418-457-4180

SKYTRACK 1999 modèle 60-36 avec équipement (panier, fourche, pelle, rallonge), 3075 heures, pneus de calcium, 418-852-1660



Météo pour Québec et les environs

Aujourd'hui: Ciel variable. Généralement dégagé avec quelques nuages en soirée. Vents O de 20km/h à 25km/h. Max. -1. Facteur vent -7. Min. -14.

Demain

Généralement ensoleillé. Max. -5. Min. -11.

Samedi:

Ciel variable. Max. -1. Min. -2.

Dimanche:

Plutôt nuageux avec averses de pluie ou de neige. Max. 2. Min. -5.

Lundi:

Ciel variable. Max. 2. Min. -4.

Météo pour Montréal et les environs



Météo pour Montréal et les environs

Passages nuageux en matinée, ciel variable en après-midi. Vents O à 25km/h. Max. 2. Facteur vent -3. Min. -10.

Demain, passages nuageux. Max. -4. Min. -6.

Samedi, nuageux avec faible pluie. Max. 3. Min. 2.

Les marées (HNE)

Table with 2 columns: Québec, Rimouski. Rows: Aujourd'hui, Demain.

Grondines

Table with 2 columns: Grondines, Sept-îles. Rows: Aujourd'hui, Demain.

AU PAYS

sports

CANADIEN Surprise, Lapierre retourne à Hamilton → 78

Maxim
Lapierre



Le quart des Éléans de Garneau, Bruno Prud'homme (11), intéresse Laval. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

L'effet Laval

Le recrutement s'active

Jean-François
Tardif

jftardif@lesoleil.com



Déjà assuré d'accueillir quatre nouveaux footballeurs de premier plan en janvier, Glen Constantin a appris, hier, que deux autres joueurs, qu'il convoitait, joindraient les rangs du Rouge et Or après les Fêtes. Pascal Baillargeon et Marc-André Payette lui ont en effet téléphoné pour lui confirmer que c'est à Laval qu'ils poursuivraient leur carrière.

«Le recrutement va assez bien, a indiqué l'entraîneur-chef lavallois. C'est certain, notre participation à la coupe Vanier nous a obligés à commencer à recruter plus tard que les autres équipes de notre conférence. Mais notre victoire nous a permis de reprendre le temps perdu. Une coupe Vanier, c'est la plus belle carte de visite qu'une équipe peut avoir.»

Choisi meilleur joueur de ligne offensive dans la seconde division de la Ligue collégiale AA, Baillargeon, qui évoluait avec les Faucons de Lévis-Lauzon, est un colosse de 6'5" pesant 341 livres.

C'est à l'occasion d'un camp d'évaluation, tenu à Saint-Jean-sur-Richelieu, qu'il avait attiré l'attention de Glen Constantin.

De son côté, Payette est un produit des Lynx d'Édouard-Montpetit, de la Ligue collégiale AA.

Receveur de passes, il a été choisi dans la première équipe d'étoiles. Ces deux joueurs commenceront leurs études à l'Université Laval à la session d'hiver.

DEUX SPARTIATES

Plus tôt ce mois-ci, Glen Constantin avait été contacté par quatre athlètes qui désiraient l'informer de leur intention de poursuivre leur carrière avec le Rouge et Or, soit le botteur Christopher Milo (Saint-Léonard), l'allier défensif Marc-Antoine Fortin (Champlain-Lennoxville), le demi à l'at-

taque Babacar Seye (Vieux-Montréal) et le maraudeur Jonathan Laliberté (Vieux-Montréal). «L'arrivée de ces deux derniers joueurs nous donne une option pour recruter d'autres porte-couleurs des Spartiates», a indiqué Constantin. Nous sommes ainsi en contact avec Julian Feoli-Gudino, un receveur de passes. Et dans son cas, c'est certain que le retour de Justin (Ethier) va nous aider dans son recrutement.»

Parmi les autres «gros» noms sur lesquels travaillent Constantin et son équipe, on retrouve celui du quart-arrière Bruno Prud'homme, qui évoluait avec les Éléans du Collège F.-X.-Gar-

Le quart-arrière Bruno Prud'homme hésite entre le Rouge et Or et les Carabins

neau la saison dernière. Aux dernières nouvelles, celui-ci n'avait pas encore décidé pour quelle équipe il jouerait la saison prochaine. Il hésitait entre le Rouge et Or et les Carabins. «On ne veut surtout pas lui mettre trop de pression. Mais Justin devrait quand même prochainement lui téléphoner afin de savoir où il en est rendu dans sa réflexion.»

Parlant de son coordonnateur à l'attaque et entraîneur adjoint, Constantin a indiqué qu'il était très heureux que celui-ci ait décidé de poursuivre sa carrière à Laval. «Justin, c'est un gros morceau pour notre équipe. Les succès en attaque de l'équipe parlent d'eux-mêmes. De plus, sa présence nous aide à recruter des joueurs offensifs.»

«Justin, c'est une personne avec qui j'aime œuvrer parce que nous avons la même philosophie et la même optique de travail. Et c'est aussi un ami. Je pense comme lui qu'il pourra encore s'améliorer en demeurant avec le Rouge et Or. Et je suis convaincu qu'il aura d'autres possibilités de faire carrière chez les pros.»

72 Sports Statistiques

Ligue Nationale



Classement par division: Bp et Bc incluent les buts gagnants en fusillade. Classement par association: () rang au classement général. Les premiers de chaque division sont assurés des trois premiers rangs. PP et PF - les points pour les défaites en prolongation et en fusillade. Moy. - moyenne de points - pts - (m) x 2.

CLASSEMENT PAR DIVISION DE L'ASSOCIATION EST

Table with columns: DIVISION NORD-EST, MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, Prol, Fus, Dom, Etr, Div, 100er, Série. Rows include Buffalo, Montréal, Toronto, Ottawa, Boston.

Table with columns: DIVISION ATLANTIQUE, MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, Prol, Fus, Dom, Etr, Div, 100er, Série. Rows include NY Rangers, New Jersey, NY Islanders, Pittsburgh, Philadelphia.

Table with columns: DIVISION SUD-EST, MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, Prol, Fus, Dom, Etr, Div, 100er, Série. Rows include Atlanta, Caroline, Washington, Tampa Bay, Floride.

Table with columns: CLASSEMENT PAR DIVISION DE L'ASSOCIATION OUEST, DIVISION CENTRALE, MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, Prol, Fus, Dom, Etr, Div, 100er, Série. Rows include Nashville, Detroit, Chicago, Columbus, St. Louis.

Table with columns: DIVISION NORD-OUEST, MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, Prol, Fus, Dom, Etr, Div, 100er, Série. Rows include Calgary, Minnesota, Edmonton, Colorado, Vancouver.

Table with columns: DIVISION PACIFIQUE, MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, Prol, Fus, Dom, Etr, Div, 100er, Série. Rows include Anaheim, San Jose, Dallas, Los Angeles, Phoenix.

Table with columns: CLASSEMENT PAR ASSOCIATION, OUEST, EST, MJ, PP, PF, PTS, MOY. Rows include Anaheim, Nashville, Calgary, San Jose, Detroit, Dallas, Minnesota, Edmonton, Colorado, Vancouver, Chicago, Los Angeles, Columbus, Phoenix, St. Louis, Buffalo, Atlanta, NY Rangers, Montréal, New Jersey, Caroline, Washington, Toronto, NY Islanders, Philadelphia, Washington, Tampa Bay, Florida, NY Rangers, Atlanta, New Jersey, Tampa Bay, Carolina, Florida, Chicago, Colorado, St. Louis, Los Angeles, Nashville, Chicago, Colorado, Toronto, Montréal, Philadelphia, Phoenix, Dallas, Anaheim.

Table with columns: CALENDRIER 82 MATCHS, CANADIEN, MJ, B, A, PTS, PÉN. Rows include dates from Monday 19th to Monday 25th, listing matches and scores.

MARQUEURS - LNH

Table with columns: RG, NO, B, A, PTS. Lists top scorers like Sidney Crosby, Jarome Iginia, etc.

MARQUEURS

Table with columns: MJ, B, A, PTS. Lists top scorers by team like Beaugard, Perreault, Bouchard, etc.

JOUEURS DE LA SEMAINE

16 OCTOBRE: Marty Turco, Dallas. 23 OCTOBRE: Maxim Afinogenov, Buffalo.

JOUEURS DE LA SEMAINE

16 OCTOBRE: Marty Turco, Dallas. 23 OCTOBRE: Maxim Afinogenov, Buffalo.

FICHE EN 2005-2006

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS. Summary stats for the season.

PROCHAIN ADVERSAIRE

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS. Upcoming opponent stats.

JOUEURS DE LA SEMAINE

16 OCTOBRE: Marty Turco, Dallas. 23 OCTOBRE: Maxim Afinogenov, Buffalo.

NORD-AMÉRICAINE

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS. Stats for North American players.

6 NOVEMBRE

1^{re} étoile: Marc Savard, c. Boston. 2^e étoile: Andrew Raycroft, g. Toronto.

13 NOVEMBRE

1^{re} étoile: Vyacheslav Kozlov, ag. Atlanta. 2^e étoile: Mikka Kiprusoff, g. Calgary.

20 NOVEMBRE

1^{re} étoile: Alexander Frolov, ag. L. Angeles. 2^e étoile: Rod Brind'Amour, c. Caroline.

27 NOVEMBRE

1^{re} étoile: Martin St-Louis, ad. Tampa Bay. 2^e étoile: Teemu Selanne, ad. Anaheim.

4 DÉCEMBRE

1^{re} étoile: Viktor Kobov, ad. NY Islanders. 2^e étoile: Nikolai Khabibulin, g. Chicago.

11 DÉCEMBRE

1^{re} étoile: Martin Brodeur, g. New Jersey. 2^e étoile: Vincent Lecavalier, c. Tampa Bay.

18 DÉCEMBRE

1^{re} étoile: Sidney Crosby, c. Pittsburgh. 2^e étoile: Chris Mason, g. Nashville.

JUNIOR MAJEUR

LIGUE DU QUÉBEC

MERCREDI 27 DÉCEMBRE: Baie-Comeau à Québec (Colisée Pepsi).

CLASSEMENT (70 MATCHS)

Table with columns: Division Ouest, MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, Prol, Fus, Dom, Etr, Div, 100er, Série. Rows include Val-d'Or, Gatineau, Québec, etc.

Division Est

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, Prol, Fus, Dom, Etr, Div, 100er, Série. Rows include Lewiston, Cap-Breton, Moncton, etc.

MARQUEURS

Table with columns: MJ, B, A, PTS. Lists top scorers like Beaugard, Perreault, Bouchard, etc.

JOUEURS DE LA SEMAINE

18 sept. - Claude Giroux, ag. Gatineau. 25 sept. - Mathieu Perreault, c. A-Bathurst.

CLASSEMENT (80 MATCHS)

Table with columns: Association Ouest, MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, Prol, Fus, Dom, Etr, Div, 100er, Série. Rows include Rochester, Hamilton, etc.

ASSOCIATION OUEST

Table with columns: Division Nord, MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS. Rows include Rochester, Hamilton, etc.

ASSOCIATION EST

Table with columns: Division Atlantique, MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS. Rows include Portland, Manchester, etc.

CLASSEMENT DE LA LCH

(Rang précédent entre parenthèses) (Fiche de l'équipe entre parenthèses)

JOUEURS DE LA SEMAINE

1^{re} étoile: Everett, WHL (27-5-1). 2^e étoile: Vancouver, WHL (25-5-6).

VENDREDI 22 DÉCEMBRE

St-Georges à Québec (Colisée Pepsi), 20h. Theford Mines à St-Jean (Colisée)

Isabelle Brasseur, 20h

St-Hyacinthe à Sherbrooke, 20h. Trois-Rivières à Soreil-Tracy, 20h.

SAMEDI 23 DÉCEMBRE

Québec à Theford Mines (Centre Mario Gosselin), 20h. Soreil-Tracy à St-Georges (Centre Sportif Lacroix-Dutil), 20h.

CLASSEMENT (48 MATCHS)

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, Prol, Fus, Dom, Etr, Div, 100er, Série. Rows include Sherbrooke, St-Jean, etc.

MERCREDI 20 DÉCEMBRE

École Sec. Notre-Dame 3, Sém. St-François 5. Lac St-Louis 1, Laval-Bourassa 7.

VENDREDI 22 DÉCEMBRE

École Sec. Notre-Dame à Lévis (Aréna Lévis), 19h30. Lac St-Louis au Sém. St-François (PEPS), 19h30.

SAMEDI 23 DÉCEMBRE

Amos à Laurentides, 14h. C. C. Lemoine au Lac St-Louis, 19h30.

CLASSEMENT (44 MATCHS)

Table with columns: Division Reebok, MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, Prol, Fus, Dom, Etr, Div, 100er, Série. Rows include St-François, Notre-Dame, etc.

Division CCM

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, Prol, Fus, Dom, Etr, Div, 100er, Série. Rows include Laurentides, Laval-Bourassa, etc.

AMÉRICAINE

MERCREDI 20 DÉCEMBRE: Hamilton 1, Manitoba 2 (prol.). Hershey 7, Albany 4.

MATCH HORS-CONCOURS

Équipe des moins de 17 ans du Québec 4, St-Jérôme 2. MERCREDI 20 DÉCEMBRE: Col. St-Lawrence 10, St-Jérôme 4.

MATCH HORS-CONCOURS

Équipe des moins de 17 ans du Québec 7, Granby 5. JEUDI 21 DÉCEMBRE: St-Félicien à Valleyfield, 19h30.

MATCH HORS-CONCOURS

Équipe des moins de 17 ans du Québec au Cégep de Joliette, 19h30. VENDREDI 22 DÉCEMBRE: St-Eustache au Col. St-Lawrence (Jol. Jeanneau), 20h.

CLASSEMENT (54 MATCHS)

Table with columns: Division Drolé, MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, Prol, Fus, Dom, Etr, Div, 100er, Série. Rows include St-Jérôme, Joliette, etc.

Division Sherwood

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, Prol, Fus, Dom, Etr, Div, 100er, Série. Rows include Springfield à Portland, etc.

CLASSEMENT (27 MATCHS)

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, Prol, Fus, Dom, Etr, Div, 100er, Série. Rows include Dawson, St-Jérôme, etc.

Division Ouest

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, Prol, Fus, Dom, Etr, Div, 100er, Série. Rows include Chicago, Omaha, etc.

ASSOCIATION EST

Table with columns: Division Est, MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, Prol, Fus, Dom, Etr, Div, 100er, Série. Rows include W-Barre, Hershey, etc.

LIGUE DE LA CAPITALE

MERCREDI 20 DÉCEMBRE: ATOME BB. C.B.I.O. Agiles 6, Québec Riverains 5.

MIDGET CC

Québec Champlain 4, Québec-Ouest

Lowell (New Jersey), Manchester (Los Angeles), etc.

Manitoba (Vancouver), Milwaukee (Nashville), Norfolk (Chicago), Omaha (Calgary), Peoria (St. Louis), Philadelphia (Philadelphie), Portland (Anaheim), Providence (Boston), Rochester (Buffalo/Florida), San Antonio (Phoenix), Springfield (Tampa Bay), Syracuse (Columbus), Toronto (Toronto), Wilkes-Barre/Scranton (Pittsburgh), Worcester (San Jose).

JOUEURS DE LA SEMAINE

9 oct. - Junior Lessard, ad. Iowa. 16 oct. - Alexander Radulov, ad. Milwaukee. 23 oct. - Jason Jaffray, ag. Manitoba. 30 oct. - Darren Haydar, ad. Chicago. 6 nov. - Jason Krog, c. Chicago. 13 nov. - Zenon Konopka, c. Portland. 20 nov. - Robert Nilsson, c. Bridgeport. 27 nov. - Brandon Bochenski, ad. Norfolk. 4 déc. - Charles Linglet, ag. Peoria. 11 déc. - Curtis McElhinney, g. Omaha. 18 déc. - Cory Larose, c. Chicago.

SENIOR

LIGUE CENTRALE

JEUDI 21 DÉCEMBRE: Ste-Marie à Montmagny, 20h. Shawigan à Pont-Rouge, 20h. VENDREDI 22 DÉCEMBRE: Pont-Rouge à Shawigan, 20h30. Saguenay à Charlevoix, 21h. La Pocatière à Rivière-du-Loup, 21h. Montmagny à Ste-Marie, 21h.

SAMEDI 23 DÉCEMBRE

Charlevoix à Saguenay, 19h30. Rivière-du-Loup à La Pocatière, 20h. CLASSEMENT (36 MATCHS) Division Rive-Nord

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, Prol, Fus, Dom, Etr, Div, 100er, Série. Rows include Shawigan, Pont-Rouge, Saguenay, Charlevoix.

Division Rive-Sud

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, Prol, Fus, Dom, Etr, Div, 100er, Série. Rows include Montmagny, Ste-Marie, La Pocatière, Riv-du-Loup.

JUNIOR AAA

MARDI 19 DÉCEMBRE: Longueuil 6, Vaudreuil 0. MATCH HORS-CONCOURS: Équipe des moins de 17 ans du Québec 4, St-Jérôme 2.

MERCREDI 20 DÉCEMBRE

Col. St-Lawrence 10, St-Jérôme 4. St-Eustache 6, Terrebonne 5 (fusillade). MATCH HORS-CONCOURS: Équipe des moins de 17 ans du Québec 7, Granby 5.

JEUDI 21 DÉCEMBRE

St-Félicien à Valleyfield, 19h30. MATCH HORS-CONCOURS: Équipe des moins de 17 ans du Québec au Cégep de Joliette, 19h30.

VENDREDI 22 DÉCEMBRE

St-Eustache au Col. St-Lawrence (Jol. Jeanneau), 20h. St-Félicien à St-Jérôme, 19h30. Lachine à Granby, 19h45. Valleyfield au C. Lafleche, 19h45. Kahnawake à Longueuil, 20h. Terrebonne au Cégep de Joliette, 20h.

CLASSEMENT (54 MATCHS)

Table with columns: Division Drolé, MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, Prol, Fus, Dom, Etr, Div, 100er, Série. Rows include St-Jérôme, Joliette, etc.

Division Sherwood

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, Prol, Fus, Dom, Etr, Div, 100er, Série. Rows include Springfield à Portland, etc.

CLASSEMENT (27 MATCHS)

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, Prol, Fus, Dom, Etr, Div, 100er, Série. Rows include Dawson, St-Jérôme, etc.

Division Ouest

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, Prol, Fus, Dom, Etr, Div, 100er, Série. Rows include Chicago, Omaha, etc.

ASSOCIATION EST

Table with columns: Division Est, MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, Prol, Fus, Dom, Etr, Div, 100er, Série. Rows include W-Barre, Hershey, etc.

LIGUE DE LA CAPITALE

MERCREDI 20 DÉCEMBRE: ATOME BB. C.B.I.O. Agiles 6, Québec Riverains 5.

MIDGET AA

Québec Champlain 4, Québec-Ouest

Norfolk 5
Québec-Ouest Gouverneurs 1, C.B.I.O. Aigles 1

FOOTBALL

NATIONALE

SEMAINE 18

JEUDI 21 DÉCEMBRE
Minnesota à Green Bay, 20h

SAMÉDI 23 DÉCEMBRE
Kansas City à Oakland, 20h

DIMANCHE 24 DÉCEMBRE
Baltimore à Pittsburgh, 13h
Caroline à Atlanta, 13h
Chicago à Detroit, 13h
Indianapolis à Houston, 13h
Nouvelle-Angleterre à Jacksonville, 13h
La Nouvelle-Orléans à N.Y. Giants, 13h
Tampa Bay à Cleveland, 13h

Indianapolis à Houston, 13h
Nouvelle-Angleterre à Jacksonville, 13h
La Nouvelle-Orléans à N.Y. Giants, 13h
Tampa Bay à Cleveland, 13h
Washington à Buffalo, 13h

Washington à St. Louis, 13h
Arizona à San Francisco, 16h05
Cincinnati à Denver, 16h15
San Diego à Seattle, 16h15

LUNDI 25 DÉCEMBRE
Philadelphie à Dallas, 17h
N.Y. Jets à Miami, 20h30

LES COTES DE LA NFL
(total de points entre parenthèses)
FAVORIS.....**COTES**.....**NEGLIGÉS**

JEUDI 21 DÉCEMBRE
à Green Bay...3 1/2 (37)....Minnesota

SAMÉDI 23 DÉCEMBRE
à Oakland...3 1/2 (36)....Kansas City

DIMANCHE 24 DÉCEMBRE
à Pittsburgh...3 (36)....Baltimore
à Atlanta...(-)....Caroline
Chicago...4 1/2 (42 1/2)....à Detroit
Indianapolis...9 (47)....à Houston
à Jacksonville...3 (37)....N.-Angleterre
à N.Y. Giants...3 (47 1/2)....N.-Orléans
à Cleveland...3 (36)....Tampa Bay
à Buffalo...4 1/2 (36 1/2)....Tennessee
à St. Louis...2 (43 1/2)....Washington
à San Francisco...4 (45)....Arizona
à Denver...3 (44)....Cincinnati
San Diego...4 1/2 (46 1/2)....à Seattle

LUNDI 25 DÉCEMBRE
à Dallas...7 (46 1/2)....Philadelphie
à Miami...2 1/2 (36 1/2)....N.Y. Jets

CONFÉRENCE AMÉRICAINNE
CLASSEMENT (16 MATCHS)
Division Est

G P N MOY PP PC

N.-Angleterre...10 4 0 714 321 193
N.Y. Jets...8 6 0 571 280 282
Buffalo...7 7 0 500 264 262
Miami...6 8 0 429 228 243

Division Sud

G P N MOY PP PC

x-Indianapolis...11 3 0 786 376 311
Jacksonville...8 6 0 571 320 215
Tennessee...7 7 0 500 271 331
Houston...4 10 0 286 226 336

Division Nord

G P N MOY PP PC

y-Baltimore...11 3 0 786 303 187
Cincinnati...8 6 0 571 333 284
Pittsburgh...7 7 0 500 233 267
Cleveland...4 10 0 286 225 320

Division Ouest

G P N MOY PP PC

x-San Diego...12 2 0 857 445 266
Denver...8 6 0 571 272 256
Kansas City...7 7 0 500 276 276
Oakland...2 12 0 143 156 289

CONFÉRENCE NATIONALE
CLASSEMENT (16 MATCHS)
Division Est

G P N MOY PP PC

y-Dallas...9 5 0 643 387 288
Philadelphie...8 6 0 571 351 304
N.Y. Giants...7 7 0 500 314 304
Washington...5 9 0 357 248 305

Division Sud

G P N MOY PP PC

x-La N.-Orléans...9 5 0 643 362 284
Atlanta...7 7 0 500 272 294
Caroline...6 8 0 429 229 281
Tampa Bay...3 11 0 214 182 323

Division Nord

G P N MOY PP PC

x-Chicago...12 2 0 857 394 208
Green Bay...6 8 0 429 266 352
Minnesota...6 8 0 429 254 277
Detroit...2 12 0 143 245 341

Division Ouest

G P N MOY PP PC

Seattle...8 6 0 571 296 314
San Francisco...6 8 0 429 252 363
St. Louis...6 8 0 429 289 329
Arizona...4 10 0 286 268 342

x-champions de division.
y-assurés de participer aux séries.

LISTE DES BLESSÉS

MINNESOTA à GREEN BAY — Aucun.

JOUEURS DE LA SEMAINE

CONFÉRENCE AMÉRICAINNE

Offensive La Darnian Tomlinson, demi à l'attaque, San Diego

Défensive Dwight Freeney, ailier défensif, Indianapolis

Unités spéciales: Brian Moorman, botteur, Buffalo

CONFÉRENCE NATIONALE

Offensive Rex Grossman, quart-arrière, Chicago

Défensive Brian Dawkins, demi inséré, Philadelphie

Unités spéciales: Matt Turk, botteur, St. Louis

NCAA

BOWLS COLLEGIAUX

MARDI 19 DÉCEMBRE
POINSETTIA BOWL (À SAN DIEGO)
Texas Christian 37, Northern Illinois 7

JEUDI 21 DÉCEMBRE
LAS VEGAS BOWL
Brigham Young (10-2) c. Oregon (7-5), 20h

LES COTES DE LA NCAA
(total de points entre parenthèses)
FAVORIS.....**COTES**.....**NEGLIGÉS**

Brigham Young...3 (62)....Oregon

ENTRAÎNEUR DE L'ANNÉE

2006—Jim Grobe, Wake Forest

2005—Joe Paterno, Penn State

2004—Tommy Tuberville, Auburn

2003—Nick Saban, LSU

2002—Kirk Ferentz, Iowa

2001—Raiph Friedgen, Maryland

2000—Bob Stoops, Oklahoma

1999—Frank Beamer, Virginia Tech

1998—Bill Snyder, Kansas State

BASKETBALL

NBA

MARDI 19 DÉCEMBRE
Toronto 98, Phoenix 115
L.A. Lakers 89, Kansas 94

MERCREDI 20 DÉCEMBRE
Toronto à L.A. Clippers
La Nouvelle-Orléans 83, Orlando 86
Utah 112, Atlanta 106
Indiana 101, Philadelphie 93
Charlotte 109, New York 111 (2 prol.)
Golden State 96, Boston 95
Cleveland 111, New Jersey 113
Miami 95, Milwaukee 121
L.A. Lakers 111, Minnesota 94
Memphis 98, San Antonio 105
Phoenix à Denver, remis, tempête
Houston à Portland
Dallas à Seattle

JEUDI 21 DÉCEMBRE
Detroit à Cleveland, 20h
Washington à Sacramento, 22h30

CLASSEMENT (82 MATCHS)
(Matchs d'hier non compris)

ASSOCIATION EST
Division Atlantique

G P MOY. DIF.

Boston...10 13 435
New Jersey...10 14 417 1/2
Toronto...10 15 400 1
New York...10 17 370 2
Philadelphie...5 18 217 5

Division Sud-Est

G P MOY. DIF.

Orlando...16 10 615
Washington...12 12 500 3
Miami...11 13 458 4
Atlanta...9 14 391 5 1/2
Charlotte...6 17 261 8 1/2

Division Centrale

G P MOY. DIF.

Detroit...15 8 652
Cleveland...14 9 609 1
Chicago...15 10 600 1
Indiana...13 13 500 3 1/2
Milwaukee...10 14 417 5 1/2

Division Nord-Ouest

G P MOY. DIF.

San Antonio...19 6 760
Dallas...18 7 720 1
Houston...15 9 625 3 1/2
La N.-Orléans...10 13 435 8
Memphis...6 19 240 13

Division Nord-Ouest

G P MOY. DIF.

Utah...18 7 720
Denver...14 9 609 3
Minnesota...10 11 476 6
Portland...11 14 440 7
Seattle...10 16 385 8 1/2

Division Pacifique

G P MOY. DIF.

Phoenix...18 6 750
L.A. Lakers...16 9 640 2 1/2
Golden State...12 14 462 7
L.A. Clippers...10 13 435 7 1/2
Sacramento...10 13 435 7 1/2

JOUEURS DE LA SEMAINE

ASSOCIATION EST

6 nov. - Allen Iverson, g., Philadelphie

13 nov. - Joe Johnson, g., Atlanta

20 nov. - LeBron James, a., Cleveland

27 nov. - Dwight Howard, a., Orlando

4 déc. - Michael Redd, g., Milwaukee

11 déc. - Gilbert Arenas, g., Washington

18 déc. - Gilbert Arenas, g., Washington

ASSOCIATION OUEST

6 nov. - Carlos Boozer, a., Utah

13 nov. - Yao Ming, c., Houston

20 nov. - Dirk Nowitzki, a., Dallas

27 nov. - Carmelo Anthony, a., Denver

4 déc. - Carmelo Anthony, a., Denver

11 déc. - Steve Nash, g., Phoenix

18 déc. - Carlos Boozer, a., Utah

MARQUEURS

(Matchs d'hier non compris)

MU PAN LF PTS MOY

Anthony, Den...22 265 153 696 31.6
Iverson, Den...15 151 154 468 31.2
Arenas, Wash...24 224 176 699 29.1
Wade, Mia...22 212 196 630 28.6
Johnson, Atl...19 203 83 539 28.4
Bryant, LAL...22 207 168 622 28.3
Redd, Mil...24 221 186 675 28.1
Yao, Hou...24 232 177 641 26.7
Pierce, Bos...23 189 176 611 26.6
James, Cleve...23 213 149 606 26.3
Carter, N.J...24 218 132 621 25.9
Randolph, Port...24 211 183 609 25.4
Allen, Sea...18 156 100 455 25.3
Nowitzki, Dall...25 201 179 602 24.1
Lewis, Sea...26 205 118 590 22.7
Boozer, Utah...25 227 99 553 22.1
Garrett, Minn...21 168 116 456 21.7
Hamilton, Det...21 159 121 454 21.6
Martin, Sac...22 148 134 466 21.3
Duncan, S.A...25 206 113 525 21.0
Davis, G.S...22 165 90 453 20.6
Marion, Pho...24 183 72 469 19.5
Butler, Wash...24 167 122 464 19.3
Nash, Pho...22 153 66 425 19.3
Parker, S.A...25 197 75 478 19.1
Paul, N.-O...23 161 109 438 19.0
Billups, Det...23 128 133 433 18.8
Brand, LAC...23 165 103 433 18.8
Jamison, Wash...24 173 58 450 18.8
Gordon, Chi...25 152 123 465 18.6
Ellis, G.S...26 179 91 473 18.2
Deng, Chi...25 184 80 448 17.9
Curry, N.Y...27 183 111 477 17.7
Stoudemire, Pho...24 151 120 422 17.6
Williams, Utah...25 171 65 435 17.4
Howard, Or...26 156 132 444 17.1
Bibby, Sac...23 123 115 391 17.0
Krisic, N.J...24 161 82 404 16.8

J. Smith, Den...22 121 64 368 16.7
Barbosa, Pho...22 126 67 363 16.5
Williams, Mil...23 148 53 372 16.2
Harrington, Ind...24 155 44 387 16.1
Nocioni, Chi...25 147 61 400 16.0
Bell, Pho...22 121 39 343 15.6
Terry, Dall...25 144 49 389 15.6
Crawford, N.Y...27 145 89 417 15.4
Okafor, Char...23 145 64 354 15.4
Prince, Det...23 143 37 354 15.4
Okur, Utah...25 135 73 383 15.3
Warrick, Mem...25 143 95 381 15.2

ABA

VENDREDI 22 DÉCEMBRE
Québec au Vermont (Barre), 19h05

CLASSEMENT (36 MATCHS)

ASSOCIATION BLEUE
Division Nord

G P MOY. DIF.

Vermont...11 2 846
Québec...7 3 700 2 1/2
Rochester...7 4 636 3
Cap Cod...6 4 600 3 1/2
Buffalo...5 6 454 5
Montréal...0 10 000 9 1/2

UNIVERSITAIRE

MASCULIN

Reprise des activités le 5 janvier.

CLASSEMENT (16 MATCHS)

MJ G P PTS

Concordia...5 5 0 10
McGill...4 3 1 6
Laval...5 3 2 6
Bishop's...5 1 4 2
UQAM...5 0 5 0

FÉMININ

Reprise des activités le 5 janvier.

CLASSEMENT (16 MATCHS)

MJ G P PTS

Laval...5 5 0 10
McGill...4 2 2 4
Bishop's...5 2 3 4
UQAM...5 2 3 4
Concordia...5 1 4 2

COLLEGIAT AAA

MASCULIN

Reprise des activités le 12 janvier.

CLASSEMENT (14 MATCHS)

MJ G P PTS

John Abbott...7 6 1 12
Ste-Foy...6 4 2 8
Montmorency...6 4 2 8
Dawson...7 4 3 8
Champlain/St-Lambert...6 3 3 6
Vanier...7 3 4 6
Édouard-Montpetit...7 2 5 4
Ahuntsic...6 0 6 0

FÉMININ

Reprise des activités le 12 janvier.

CLASSEMENT (18 MATCHS)

MJ G P PTS

Édouard-Montpetit...9 8 1 16
Ste-Foy...8 7 1 14
Sherbrooke...8 6 2 12
Vanier...9 6 3 12
Montmorency...7 4 3 8
Dawson...9 4 5 8
St-Lawrence...9 3 6 6
John Abbott...9 3 6 6
Trois-Rivières...8 1 7 2
Ahuntsic...8 0 8 0

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE

CAROLINE inscrit le garde Mike Wahle et à l'arrière défenseur Mike Rucker sur la liste des blessés; signe des contrats avec le demi offensif Steven Jackson, le plaqueur Dave Kadela, l'ailier défensif Otis Grigsby et le receveur Justin McCullum.

NY GIANTS signe des contrats avec le demi offensif Cedric Humes et le centre Matt Tarullo.

NY JETS signe un contrat avec le plaqueur Yaka Manuapa.

OAKLAND inscrit le receveur Alvin Whitted sur la liste des blessés; signe un contrat avec le receveur Will Buchanan.

PITTSBURGH inscrit le deuxième Chad Brown et le demi défensif Chidi Iwuoma sur la liste des blessés; signe un contrat avec le demi de coin Jovon Johnson et le demi de sûreté Andre Lott.

WASHINGTON signe un contrat avec le bloqueur Sam Wilder.

SKI ALPIN

COUPE DU MONDE

SUPER G MASCULIN

Hinterstoder, Autriche

1. Bode Miller (É.-U.)...1 09 76
2. Peter Fill (Aut)...1 10 55
3. Hermann Maier (Aut)...1 10 70
4. Silvan Zurbriggen (Sui)...1 10 72
5. Fritz Strobl (Aut)...1 10 73
6. Marco Büchel (Lie)...1 10 85
7. Georg Streibinger (Aut)...1 10 86
8. Patrick Staudacher (Ita)...1 10 87
9. Didier Cuche (Sui)...1 10 91

SKI ACROBATIQUE

COUPE DU MONDE

Park City, Utah

BOSSSES

MESSEURS

1. David Digavio (É.-U.)...26.48 points
2. Jay Bowman-Kirgin (É.-U.)...26.07
3. Bryon Wilson (É.-U.)...25.93

FÉMININ

1. Renate Götschi (Aut)...441 pts
2. Nicole Hosp (Aut)...436
3. Lindsey Kildow (É.-U.)...435
4. Marius Schmid (Aut)...432
5. Anja Pirchner (Sui)...431
6. Franziska Riedl (Aut)...430
7. Ingrid Jacquemod (Fra)...428
8. Michaela Kirchgasser (Aut)...426
9. Kimbabe Vanderschuer (Ita)...425
10. Maria Riesch (Aut)...423
11. Alexandra Meissnitzer (Aut)...418
12. Tanja Poutiainen (Fin)...416
13. Emily Brydon (Ferie, C.-B.)...414
14. Andrea Fischbacher (Aut)...413

NY RANGERS rappelle l'avant Brad Iabister de Hartford de la Ligue américaine, obde l'avant Ryan Callahan et le gardien Al Montoya à Hartford.

PHILADELPHIE échange le centre Randy Robitaille et un choix de cinquième ronde en 2008 à NY Islanders en retour de l'avant Mike York.

PHOENIX rappelle le défenseur Matt Jones de San Antonio de la Ligue américaine.

SAN JOSÉ obde le gardien Dimitri Patzold à Worcester de la Ligue américaine.

LIGUE AMÉRICAINNE

BINGHAMTON libère l'ailier Chase Fitzpatrick.

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

ATLANTA signe un contrat d'un an avec le voltigeur Chris Woodward.

PITTSBURGH signe un contrat des ligues mineures avec le receveur Einar Diaz.

SAN DIEGO signe un contrat d'un an avec l'arrière Marcus Giles et le lanceur Doug Brocail; réclame au ballottage l'arrière Craig Stansberry de Pittsburgh.

WASHINGTON signe un contrat des ligues mineures avec le receveur Robert Fick.

LIGUE AMÉRICAINNE

BOSTON signe des contrats des mineures avec le lanceur Travis Hughes, le receveur Alberto Castillo et les intérieurs Jeff Bailey, Luis Jimenez, Joe McEwing, Ed Rogers et Bobby Scales, ainsi que le voltigeur Kerry Robinson.

KANSAS CITY signe un contrat d'un an avec le lanceur David Risko; signe des contrats des ligues mineures avec les lanceurs Zach Day et Brandon Luckworth.

MINNESOTA signe un contrat d'un an avec le voltigeur Rondell White.

LIGUE CAN-AM

NASHUA échange le receveur George Branch à Québec en retour d'un joueur à être nommé; échange le voltigeur Sean Dobson à Chic

Chasser l'original en réserve : un activité qui suscite l'envie

André-A. Bellemare

aabellemare@lesoleil.com



Chasse et pêche

Près de la moitié des Québécois adeptes de la chasse de l'original — quelque 70 000 sur 155 000 — participent annuellement au fameux tirage informatisé organisé par la Société des établissements de plein air du Québec (SEPAQ) dans l'unique espoir de gagner le droit... d'acheter l'un des 2146 forfaits de chasse offerts dans 14 des 16 réserves fauniques gouvernementales gérées par cette société d'État. Cet engouement s'explique lorsqu'on sait que le succès moyen de la chasse à la carabine et à l'arme à poudre noire a été de 67,7% cet automne, alors qu'il a été de 71,7% à l'arc et à l'arbalète!

En accueillant un nombre limité de groupes de chasseurs dans les réserves fauniques et en accordant un territoire exclusif à chacun des groupes gagnants, la SEPAQ maintient là des chances de succès bien plus élevées pour ces chasseurs que dans le reste du Québec, d'autant plus que la société d'État ne fait tirer au sort parmi les gagnants qu'un nombre limité de permis pour la récolte de femelles adultes et de veaux.

DES PRESSIONS ?

La SEPAQ veut maintenir le taux de récolte d'originaux dans les réserves fauniques en-deçà du taux de prélèvement autorisé ailleurs en province par les scientifiques du ministère des Ressources naturelles et de la Faune (MRNF).

Souhaitons que la SEPAQ résistera toujours et ne pliera jamais sous les pressions exercées par certains politiciens et hauts fonctionnaires, qui visent à amasser plus d'argent en permettant à plus de groupes de chasseurs d'abattre plus d'originaux dans les réserves fauniques du gouvernement! Je répète ici ce que j'ai déjà soutenu: la gestion de la chasse ne doit pas devenir uniquement une question de rentabilité économique, ni de l'électoratisme de bas étage.

Il ne faut pas que le taux de succès moyen des groupes de chasseurs d'original fréquentant les réserves fauniques diminue: si c'était le cas, les chasseurs perdraient le goût de chasser dans ces réserves. Les chasseurs, la SEPAQ, le MRNF et le gouvernement y perdraient alors.

CHASSE FAMILIALE

Trop peu de chasseurs savent encore que la SEPAQ offre dorénavant des forfaits de «chasse familiale» de l'original en réserve. Cette offre permet à l'ensemble d'un groupe de chasseurs de ne payer que 50% du coût normal de l'expédition... si un ou des enfants âgés de moins de 18 ans font partie du groupe!

La SEPAQ souhaite ainsi faciliter l'initiation de plus d'enfants à la pratique de la chasse pour assurer la relève des générations actuelles d'adeptes de cette activité. La société d'État réserve à la «chasse familiale» des zones d'une réserve faunique de productivité égale ou supérieure à celle de l'ensemble de la réserve. Vous avez donc tout intérêt à inclure filles et garçons adolescents dans votre groupe!

LE TIRAGE POUR 2007

Les formulaires officiels d'inscription au tirage de 2007 pour la chasse contingentée et contrôlée de l'original dans les 14 réserves fauniques en question sont maintenant offerts par la SEPAQ.

Ces formulaires sont accompagnés d'un imposant dépliant explicatif au sujet de tous les tirages au sort organisés par la société d'État pour toutes les chasses contingentées et contrôlées tenues dans le Québec: chasse de l'original en réserve faunique, chasse du chevreuil en réserve faunique, chasse du chevreuil dans l'île d'Anticosti et chasse du caribou dans le Nord-du-Québec. Demandez le dépliant à la SEPAQ: 1 800 665-6527; ou dans Internet: www.sepaq.com

NOUVEAUTÉ EN 2007

Je vous rappelle la grande nouveauté déjà annoncée concernant les tirages de la SEPAQ pour les chasses contingentées en 2007: chaque participant s'inscrivant à un tirage informatisé doit fournir le numéro de son certificat de chasseur, qui sera toujours valide.

Depuis l'an dernier, vous savez qu'il est aussi obligatoire pour un chef de groupe de chasseurs de nommer son substitut dès l'inscription au tirage, au cas où le chef ne pourrait être présent dans la réserve faunique choisie, le moment de la chasse venu. Et ce chef devra avoir une raison majeure pour céder son forfait à son substitut: maladie personnelle grave ou décès d'un membre de sa famille immédiate. Plus question d'évoquer des raisons «professionnelles».

Vous avez compris que la SEPAQ, en imposant aux participants ces nouvelles conditions, veut éviter que des magouilleurs n'agissent comme *scalpers* et ne revendent ensuite à fort prix les forfaits achetés à la suite d'un tirage au sort.



Guillaume Pelletier a réussi l'un des buts du Blizzard. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

ALBATROS 3 / BLIZZARD 5

Une grosse victoire

Kevin Johnston

kjohnston@lesoleil.com



Deux buts rapides du Blizzard du Séminaire Saint-François en milieu de troisième période hier soir leur ont permis de prendre la mesure des Albatros de l'École Notre Dame de Rivière-du-Loup 5-3 et par le fait même consolider leur emprise sur le premier rang de la section Reebok.

«Comme match de quatre points, c'en fut tout un, a commenté Serge Beausoleil, entraîneur-chef du Blizzard. C'est une belle équipe de hockey que nous affrontions ce soir (hier). Mais nous voilà maintenant avec une avance de trois points sur eux avec un match de moins de joué.»

Faut dire que pendant une bonne portion de la rencontre, le SSF a eu un mal fou à organiser ses poussées en territoire adverse pendant que les Albatros contrô-

laient le jeu en territoire central. Ces derniers faisaient flèche de tout bois, prenant même une avance de 3-1 après seulement 25 minutes de jeu.

«Mais mon club ne lâche pas, a continué Beausoleil. Quand on a mis ça 3-2 une minute après qu'ils eurent pris les devants 3-1, j'ai été très clair avec mes gars. Il ne fallait pas penser à aller chercher deux buts mais bien le prochain. Et c'est ce qu'ils ont fait. Et on sentait qu'on prenait le contrôle de la situation en troisième. On bourdonnait dans leur territoire.»

AVEC DÉPIT

Dans l'autre vestiaire, Christian Caron avait bien entendu la mine basse. «On leur a donné ce match-là, a-t-il débité lorsqu'on l'a approché. Ils sont revenus de l'arrière en nous prenant de court sur ce qui devait être un jeu de routine. Notre plan de match était de stopper leur force de frappe, ce que nous avons fait pendant deux périodes.

«Mais d'un autre côté, a continué Caron, si vous m'aviez dit en début de saison que nous ne se-

raient qu'à trois points du Blizzard aux Fêtes, je ne vous aurais pas cru. Mes gars me donnent du bon hockey et nous ne pouvons qu'être fiers de ce qu'ils ont accompli jusqu'à maintenant. Faut se ressaisir et être prêts à affronter Lévis vendredi (demain).»

Le Blizzard a parti le bal en première lorsque David Savard a marqué. Ont suivi des buts d'Alex Émond, Guillaume Pelletier et Mathieu Loisel. Par la suite, les hôtes ont répliqué trois fois lorsque Savard a réussi son deuxième, les autres étant l'œuvre de Sébastien Trudeau, Jonathan Hazen (1-2-3) et Guillaume Goulet en infériorité numérique dans un filet désert.

NOTES: Dave Labrecque du Blizzard et Gabriel Dumont des Albatros, manquaient à l'appel parce qu'ils participaient au camp de sélection d'Équipe Québec des moins de 17 ans... Mike Villeneuve et Alexandre Bédard manquaient aussi à l'appel du côté du SSF, Keven Baril et Vincent Boucher du côté de l'END.

EN BREF

Pique-nique pour les Lions

→ À Saint-Jérôme afin de se mesurer aux Panthères, la meilleure formation de la Ligue junior AAA, les Lions du Collège St. Lawrence/Pont-Rouge ont eu droit à un véritable pique-nique offensif. Mené à l'offensive par Jean-Philippe Roy, qui a marqué quatre buts et obtenu une passe, ils ont décroché une victoire de 10 à 4. Bruno Fortin s'est aussi distingué en attaque avec un but et six passes. Les autres mar-

queurs des gagnants ont été Robin Lemay (1-2), Maxime Aubut, Francis Desrosiers, David Bérubé et Charles-Olivier Levasseur. À noter que l'attaque à cinq des Lions a compté à cinq reprises. Philippe Roberge était devant le filet. Il a fait face à 34 lancers. *Jean-François Turdif*

Bilodeau et Lacasse en vedette

→ Lue Bilodeau et Jean-François Lacasse ont respectivement

été choisis les joueurs défensifs et offensifs par excellence dans la Ligue centrale de hockey senior AA du Québec. Porte-couleurs du Gylmir de Montmagny, Lacasse a amassé six passes en deux rencontres, dont quatre lors du match qui opposait son équipe au CIMT de Rivière-du-Loup. Il a ainsi été préféré à son coéquipier Guillaume Fournier (trois buts et deux aides). Quant à Bilodeau, du CHOX-FM de La Pocatière, il a marqué un but et amassé cinq passes. *Jean-François Turdif*



QUÉBEC, VILLE DE CHAMPIONS

Afin de souligner les trois championnats remportés par les équipes sportives de la région, la station radiophonique 93,3 et l'équipe de Bouchard en parle ont mobilisé leurs auditeurs et plusieurs partenaires ont participé pour réaliser des panneaux « Québec, ville de champions » et les installer à cinq entrées routières névralgiques de la ville. Hier matin, plusieurs membres des Capitales (baseball), des Remparts (hockey) et du Rouge et Or (football) ont répondu à l'invitation pour dévoiler l'affiche de l'autoroute 73. Sur la photo, l'animateur Sylvain Bouchard rendait hommage aux trois équipes, représentées par Michel Laplante (Capitales), Martin Laperrière (Remparts) et Gilles Lépine (football). Les panneaux seront en place pour quelques mois... ou jusqu'à une prochaine triple couronne! — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

GALA SPORTS-QUÉBEC

Heil et Tremblay couronnés

Charron-Watson, athlète féminine à l'échelle canadienne

Réal Labbé
rlabb@lesoleil.com

Jennifer Heil, ski acrobatique, et François-Louis Tremblay, patinage de vitesse courte piste, sont les grands gagnants du 34^e Gala Sports-Québec, étant choisis athlètes féminine et masculine sur le plan international.

Jennifer Heil, entraînée par Dominique Gauthier, de Lévis, a remporté la médaille d'or aux Jeux de Turin, devenant la première skieuse acrobatique canadienne à réussir un tel exploit. Quant à François-Louis Tremblay, il a été l'athlète québécois le plus décoré aux Jeux olympiques de Turin avec des médailles d'argent au 500 m individuel et au relais 5000 m. Il est aus-

si devenu le champion du monde au 500 m, a remporté l'or au relais 5000 m, l'argent au 3000 m et le bronze au classement cumulé.

Parmi les athlètes de la région de Québec qui ont brillé, on note Charron-Watson, du club de natation du Rouge et Or de l'Université Laval, qui a reçu le titre d'athlète féminine de calibre canadien. Sous la supervision de son entraîneur Nicholas Perron, elle s'est qualifiée au sein de la première équipe canadienne senior A pour les Jeux panaméricains. Elle avait remporté trois médailles lors des essais pour ces championnats.

L'athlète de l'année en sport collectif est Jean-Michel Ménard, dont l'équipe de curling du club Victoria de Québec a remporté le Championnat canadien avant de s'incliner en finale au

Championnat mondial. Le quatuor a aussi mérité le titre de l'équipe de clubs.

Chez les partenaires, le titre est allé à l'équipe de relais de patinage de vitesse courte piste composée de Kalyna Roberge, d'Anouk Leblanc-Boucher, d'Amanda Overland et de Tania Vincent, qui a connu du succès aux Jeux olympiques avec une médaille d'argent et qui est montée quatre fois sur le podium, dont une fois sur la plus haute marche, lors de quatre Coupes du monde.

Michel Verreault, un vétérinaire du patinage de vitesse, a été choisi officiel de l'année. Détenteur du plus haut niveau de qualification dans son sport, il a agi à titre d'officiel en chef, toutes distances, à la présélection olympique en Italie et aux Jeux olympiques de Turin.

White s'entend avec les Twins

Associated Press

MINNEAPOLIS — Les Twins du Minnesota ont finalisé un contrat d'un an de 2,75 millions \$US avec le voltigeur Rondell White, hier. Cette entente, qui est assortie d'une option pour la deuxième année et de clauses de bonification, pourrait rapporter 8,5 millions \$ à White s'il totalise 650 présences ou

plus au marbre à chacune de ses deux prochaines saisons.

White a signé un contrat avec les Twins l'an dernier pour agir comme frappeur désigné, mais il a été blessé à une épaule. Il a été placé sur la liste des blessés et envoyé aux mineures à la mi-saison pour retrouver la forme. Il a terminé la saison en force en septembre en frappant ,351 avec

trois circuits et 10 points produits. Il a présenté une moyenne de ,246, claqué sept circuits et produit 38 points pour la saison.

White a entrepris sa carrière avec les Expos de Montréal en 1993. Il a aussi évolué avec les Cubs de Chicago, les Yankees de New York, les Padres de San Diego, les Royals de Kansas City et les Tigers de Detroit.

Temps d'arrêt

FACE-À-FACE

Force est de constater que la « nouvelle LNH » permet aux marqueurs d'exprimer plus librement leur talent. Toutefois, l'abondance de joueurs doués en attaque dans une équipe ne se traduit pas nécessairement par des victoires; le Lightning de Tampa Bay et les Sénateurs d'Ottawa peuvent en témoigner. Leurs partisans peuvent toutefois se consoler avec les exploits de leurs joueurs favoris, notamment ceux des alliés droits Martin St-Louis et Dany Heatley (TB).



MARTIN ST-LOUIS



DANY HEATLEY

POINT FORT

M.S.-L. L'athlète de 31 ans semble avoir retrouvé la touche qui lui avait permis d'enlever le titre des marqueurs et celui de MVP en 2003-2004.

D.H. Après une période creuse au début de décembre, ce solide gaillard (6'3" et 215 livres) a obtenu quatre points à ses deux derniers matchs.

POINT FAIBLE

M.S.-L. Le petit Lavallois (5'9" et 185 livres) est l'avant le plus utilisé dans la LNH avec 24 min 33 s par match. Pourra-t-il soutenir la cadence ?

D.H. L'avant de 21 ans marque avec régularité, mais il est en-deçà du rythme qui lui a permis d'atteindre les 50 buts la saison dernière.

CITATION

« Kobe est le favori des dames, mais Luke Walton n'est pas loin derrière. Je n'ai aucune idée pourquoi. Je pense que Luke est laid comme un pichou, mais elles craquent toutes pour lui. »

— KWAME BROWN, l'avant des Lakers de Los Angeles, à propos des succès de ses coéquipiers Kobe Bryant et Luke Walton auprès de la gent féminine.

ZOOM SKI ALPIN



13 ÉPREUVES, 11 VAINQUEURS, 9 NATIONALITÉS → Les 13 épreuves de la Coupe du monde messieurs de ski alpin, disputées jusqu'au super G de Hinterstoder enlevé hier par l'Américain Bode Miller, ont été remportées par 11 skieurs, de neuf nationalités.

Les épreuves

→ Slalom de Levi (Finlande)	Benjamin Raich (Autriche)
→ Descente de Lake Louise (Canada)	Marco Büchel (Liechtenstein)
→ Super G de Lake Louise (Canada)	John Kucera, (photo, Canada)
→ Super combiné de Beaver Creek (États-Unis)	Aksel Lund Svindal (Norvège)
→ Descente de Beaver Creek (États-Unis)	Bode Miller (États-Unis)
→ Slalom géant de Beaver Creek (États-Unis)	Massimiliano Blardone (Italie)
→ Slalom de Beaver Creek (États-Unis)	Andre Myhrer (Suède)
→ Super combiné de Reiteralm (Autriche)	Ivica Kostelic (Croatie)
→ Super G de Val Gardena (Italie)	Bode Miller (États-Unis)
→ Descente de Val Gardena (Italie)	Steven Nyman (États-Unis)
→ Slalom géant d'Alta Badia (Italie)	Kalle Palander (Finlande)
→ Slalom d'Alta Badia (Italie)	Markus Larsson (Suède)
→ Super-G de Hinterstoder (Autriche)	Bode Miller (États-Unis)

Par pays

États-Unis (4), Suède (2), Autriche (1), Liechtenstein (1), Canada (1), Norvège (1), Italie (1), Croatie (1), Finlande (1)

Source : AFP

STATS LE SOLEIL

HORAIRE TÉLÉ

HOCKEY — LNH
Philadelphie à Montréal, 19 h 30, RDS
Tampa Bay à Ottawa, 19 h 30, Sportsnet

FOOTBALL — NFL
Minnesota à Green Bay, 20 h, TSN

FOOTBALL — NCAA — LAS VEGAS BOWL
Brigham Young c. Oregon, 20 h, The Score



DEUXIÈME DANS L'OUEST

Rory Fitzpatrick est sur le point de devenir un joueur étoile dans la Ligue nationale de hockey. Fitzpatrick, un défenseur bien ordinaire avec les Canucks de Vancouver, se retrouve au deuxième rang chez les défenseurs au scrutin des étoiles de l'association Ouest. Fitzpatrick a 428 832 votes et n'est devancé que par Scott Niedermayer (447 502), des Ducks d'Anaheim. Si Fitzpatrick demeure parmi les deux premiers défenseurs quand le vote prendra fin le 2 janvier, il se retrouvera comme défenseur partant lors du Match des étoiles, même s'il ne compte que neuf buts et 18 passes en 229 matchs en carrière dans la LNH. C'est un site Internet d'un amateur qui a déclenché cette ruée en faveur de Fitzpatrick. Le tout a fait boule de neige et a fait que Fitzpatrick devance des joueurs aussi connus que Nicklas Lidstrom, de Detroit (427 364), Chris Pronger, d'Anaheim (340 941), et Sergei Zubov, de Dallas (172 334). En 19 matchs cette saison, Fitzpatrick n'a pas encore récolté un seul point. Il est revenu au jeu le 14 décembre après avoir raté un mois à cause d'une fracture de la cheville gauche. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Ça barde chez les Sénateurs

Neil et Vermette en viennent aux coups à l'entraînement

Presse canadienne

OTTAWA — Les Sénateurs d'Ottawa sont frustrés. Après un lent début de saison, ils semblaient avoir retrouvé leur aplomb plus tôt ce mois-ci, mais ils ont concédé un grand nombre de buts récemment et les défaites se multiplient en même temps que monte le niveau de frustration.

Hier, au lendemain d'un revers de 7-2 à domicile contre les Bruins de Boston, les attaquants Chris Neil et Antoine Vermette ont eu une altercation lors de la séance d'entraînement.

Même si les deux joueurs n'ont pas accordé d'importance à leur altercation par la suite, il est clair que tout ne va pas pour le mieux dans le meilleur des mondes à Scotiabank Place.

« Quand il y a beaucoup d'intensité à l'entraînement, des choses semblables peuvent se produire. Ce n'est rien », a déclaré Neil, qui a été moins diplomate en parlant de la dernière prestation des Sénateurs, qui se classent maintenant au 11^e rang dans l'association Est.

« C'est vraiment embarrassant de perdre de la sorte, a-t-il dit. Il semble que notre formation ne joue toujours pas en équipe. »

Les partisans des Sénateurs n'ont eu d'autre choix par mo-

ments cette saison que d'abonder dans le même sens, surtout après la cuisante défaite contre les Bruins.

Le retour du défenseur des Bruins Zdeno Chara, qui a quitté les Sénateurs cet été à la grande déception de plusieurs partisans, a contribué à mettre en évidence le fait que le principal problème des Sénateurs est leur faiblesse en défensive.

EN DÉROUTE

« Il est vrai que nous concédons plusieurs occasions de marquer, et cela complique la tâche de nos gardiens, a noté le capitaine Daniel Alfredsson. Nous savons que pour gagner dans cette Ligue, il faut bien jouer en défensive et c'est ce que nous ne faisons pas. »

Chris Neil : « Il semble que notre formation ne joue toujours pas en équipe »

Les Sénateurs ont accordé 31 buts à leurs sept derniers matchs et ils ont concédé au moins six buts dans quatre de leurs cinq dernières défaites.

« Lors des deux derniers matchs, nous avons accordé beaucoup de buts, a dit Vermette. Les nombreux revirements sont un problème d'importance. »

Les Sea Dogs condamnés

Courteau suspend Beaulieu pour deux matchs et absout Dave Bouchard

Stéphane Paquette
L'Acadie Nouvelle

Le commissaire de la Ligue de hockey junior majeure du Québec (LHJMQ), Gilles Courteau, a rendu son verdict hier dans l'affaire Dave Bouchard. Il a imposé une suspension de deux matchs à l'entraîneur et directeur général par intérim des Sea Dogs de Saint-Jean, Jacques Beaulieu, laquelle est assortie d'une amende de 1000 \$ à l'organisation des Maritimes.

Après avoir mené une enquête, Courteau en est venu à la conclusion que le renvoi du joueur en question n'était pas directement relié à son refus de signer un drapeau canadien à l'intention des soldats qui servent présentement en Afghanistan.

Par contre, le commissaire estime que le comportement et surtout les commentaires de la direction des Sea Dogs contreviennent à la politique antidiscriminatoire adoptée par la LHJMQ la semaine dernière.

« À la suite de discussions avec les dirigeants des Sea Dogs ainsi que Jacques Beaulieu, je demeure convaincu que le congédiement de Dave Bouchard découle uniquement de ses performances sur la glace, a-t-il indiqué hier par voie de communiqué. Cependant, la demande des Sea Dogs de faire signer le drapeau était inappropriée et les propos et les commentaires de Jacques Beaulieu à l'endroit de Dave Bouchard contreviennent aux dispositions de la politique antidiscriminatoire », poursuit-il.

« De tels propos peuvent paraître vexatoires à l'égard du joueur concerné et peuvent constituer une violation de ses droits, tels que reconnus par notre politique antidiscriminatoire », note Gilles Courteau. La suspension est entrée en vigueur hier soir.

BEAULIEU S'EXCUSE

Du côté des Sea Dogs, on avale la pilule sans rechigner et on reconnaît avoir erré dans le dossier. « Plus tôt cette semaine, j'ai exprimé publiquement mes sentiments à l'égard de Dave Bouchard et son refus de participer à une activité d'équipe qui consistait à signer un drapeau canadien qui sera offert à nos troupes en Afghanistan durant la période des Fêtes », explique l'entraîneur et directeur gérant par intérim Jacques Beaulieu.

« Cependant, la décision de renvoyer Dave Bouchard était strictement une décision de hockey. Pour être clair, ce sont ses performances sur la glace qui ont mené à cette décision, pas l'incident du drapeau.

« Les Sea Dogs sont une équipe sportive, rien d'autre. Je reconnais que ce n'est pas mon rôle d'imposer mes convictions personnelles à aucun joueur. Je regrette avoir demandé et insisté pour que le drapeau soit signé, ce qui a eu pour conséquence de transformer une décision de hockey en un malentendu. Je m'excuse auprès de Dave Bouchard pour mes commentaires à son endroit, à la Ligue pour l'avoir placé dans l'embarras et à tous ceux que j'aurais pu offenser », ajoute-t-il. Le président des Sea Dogs, Way-

ne Long, a également réagi à la décision du commissaire de la LHJMQ. « L'organisation des Sea Dogs est derrière Jacques Beaulieu à 100 %. Nous sommes confiants qu'il dirige le club vers le succès. »

Si la Ligue reconnaît avoir reçu des demandes d'entrevues de partout au Canada, elle considère le dossier clos.

NOTES : Une transaction majeure a ponctué la journée d'hier, alors que les Olympiques de Gatineau ont obtenu le gardien Ryan Mior et le défenseur Pierre-Marc Guilbault du Rocket de l'Île-du-Prince-Édouard en retour du centre Brett Morrison et du défenseur Benoît Gervais. Morrison occupe le 10^e rang des marqueurs de la LHJMQ avec un total de 54 points.

L'avenir s'assombrit encore

La Pennsylvanie barre la route à un autre acheteur potentiel des Penguins

Presse canadienne

PITTSBURGH — L'avenir des Penguins est plus incertain que jamais à Pittsburgh, l'État de la Pennsylvanie ayant refusé hier d'accorder un permis de machine à sous à Isle of Capri Casino, lui préférant une autre entreprise du genre, PITG Gaming Majestic Star, de Detroit. Un troisième concurrent était dans la lutte.

Si son projet avait été accepté, Isle of Capri avait promis de construire un aréna de 290 millions \$ pour les Penguins sans demander d'argent à l'équipe ou aux contribuables.

Les Penguins traversent une période difficile à l'extérieur des patinoires puisque le milliardaire canadien Jim Balsillie (BlackBerry) a retiré son offre d'achat de 175 millions \$US la semaine dernière.

Le groupe de propriétaires actuels des Penguins, avec Mario Lemieux en tête, a été dépité par cette nouvelle qu'on juge fort inquiétante.

«À ce point, notre concession entre dans une période d'incertitude, a indiqué le principal administrateur Ken Sawyer. Nous allons réévaluer toutes nos options avant de décider ce que nous al-

lons faire et d'émettre de nouveaux commentaires.»

Parmi les solutions envisagées, il y aura maintenant celle de vendre l'équipe à un groupe désireux de sortir la concession de Pittsburgh.

LA LNH ÉBRANLÉE

Même si les politiciens locaux ont convoqué une conférence de presse pour faire savoir que tout allait être mis en œuvre pour ériger un nouvel aréna, le commissaire de la LNH Gary Bettman a été carrément menaçant.

«Cette décision prise par la Commission sur le jeu constitue

une terrible nouvelle pour les Penguins, leurs partisans et la LNH, a-t-il indiqué dans un communiqué. L'avenir de cette concession à Pittsburgh est incertain et les Penguins vont devoir explorer toutes les autres options, incluant une délocalisation. La LNH va soutenir les Penguins dans leurs efforts.»

PITG a répété mercredi son engagement à contribuer financièrement, à raison de 7,5 millions \$ par année pendant 30 ans, à l'érection d'un nouvel aréna en vertu d'un «plan B» proposé par la Ville et le comté, mais avec de l'argent venu en partie des contri-

buables et des Penguins.

Mais les propriétaires actuels et Bettman ne sont pas du tout friands de ce plan.

Les Penguins ont le plus ancien aréna de la LNH, le Mellon Arena, vieux de 45 ans, et un nouveau domicile est jugé nécessaire si on veut garder la concession à Pittsburgh.

Un autre homme d'affaires canadien, le Torontois Frank D'Angelo, a manifesté publiquement son intérêt pour acheter l'équipe et Mark Cuban, le propriétaire des Mavericks de Dallas de la NBA, qui est natif de Pittsburgh, serait aussi intéressé.

Encore le plus rapide

Bode Miller remporte facilement une 24^e victoire en carrière

Associated Press
et Presse canadienne

HINTERSTODER, Autriche — L'Américain Bode Miller a remporté hier sa troisième course de la saison en Coupe du monde de ski alpin, en s'imposant dans le Super G d'Hinterstoder.

Mont-Tremblant a classé deux skieurs parmi les 10 premiers, Erik Guay, 14^e, et Jeffrey Frisch, 29^e, à égalité avec son compatriote John Kucera. Pour Frisch, un skieur de 22 ans né en Italie, il s'agissait d'un premier classement parmi les 30 premiers en Coupe du monde.

Les autres Canadiens, Jan Hudec, Robbie Dixon et le Gaspésien François Bourque, ont terminé respectivement 43^e, 48^e et 49^e.

«Je progresse toujours, mais je constate que j'ai fait des petites fautes, dont une en bas qui m'a coûté assez cher. J'ai perdu quatre dixièmes de seconde, sinon je terminais troisième, a déclaré Guay à Sportcom. Les temps sont serrés et des petites fautes comme ça, je ne peux plus m'en permettre. Je viens tout juste de faire l'analyse vidéo et on voit tout de suite où j'ai fait une faute. Il faut que je me concentre un peu plus, on dirait.

LE BON CHANGEMENT

«Je regarde beaucoup Bode (Miller) et c'est une question de technique, poursuit Guay. Il fait des choses très bien. Avec ses skis, il n'y a pas de neige qui lève et il continue de garder sa vitesse. Pour ma part, je vais continuer à apprendre.»

Miller a dévalé les 1625 mètres du parcours en 1:09,76 pour signer la 24^e victoire de sa carrière en Coupe du monde.

Le champion de 29 ans, seul skieur du cirque blanc à compter plus d'une victoire cette saison, est très satisfait d'avoir changé de matériel après avoir quitté Atomic pour Head à l'intersaison.

«Tout commence à se mettre en place pour moi», a déclaré Miller. «Mes skis font de l'excellent travail. Je suis un bon skieur, je l'ai prouvé dans le passé. Mais un bon skieur a besoin de bons skis. En Super G et en descente, il n'y a pas l'ombre d'un doute, mes skis vont vite.»

Miller, vainqueur du classement général de la Coupe du monde il y a deux saisons, est désormais en tête de ce classement général et de celui de la discipline du Super G.

Depuis le début de la saison, des skieurs de neuf nations différentes se sont imposés dans les 13 épreuves disputées.

Miller a fini avec 79 centièmes de seconde d'avance sur l'Italien Peter Fill, qui a égalé sa meilleure performance en Coupe du monde.

MAIER BLESSÉ ET TROISIÈME

Le vétéran autrichien Hermann Maier a pris la troisième place en 1:10,70 minute, son premier podium de la saison. Il a semblé en colère à l'arrivée, frappant la neige de ses bâtons.

«J'étais un peu déçu, car je n'ai pas eu de bonnes sensations lors de cette course», a déclaré Maier, qui s'était fait mal à l'épaule lors d'une course d'inspection. «Du coup, cette troisième place est bonne pour moi.»



«Tout commence à se mettre en place pour moi», a commenté l'Américain Bode Miller, qui, à n'en pas douter, a retrouvé son rythme en Coupe du monde, dont il domine le classement général. — PHOTO REUTERS

On a appris après la course que Maier s'est disloqué l'épaule dans sa chute. Il devrait toutefois disputer le géant prévu aujourd'hui.

«C'est sûr qu'il a quelques bleus, c'était une chute vraiment lourde», a déclaré l'entraîneur de l'équipe masculine autrichienne, Toni Giger. «Heureusement, il n'y a pas de blessure au genou ou

aux ligaments.»

Giger a ajouté que Maier avait mal jugé le relief de la piste en raison de la mauvaise visibilité.

L'équipe d'Autriche masculine, créditée d'une seule victoire cette saison, reste sur 12 courses sans succès. Surnommée la *Wunderteam* en raison de sa profusion de vedettes depuis toujours,

l'équipe d'Autriche actuelle est la pire depuis de longues années. Lundi, à Alta Badia, elle n'a pas réussi à marquer le moindre point en slalom, et ce, pour la première fois depuis 1986. En comparaison, les skieurs américains, hommes et femmes, ont eux gagnés neuf podiums lors des six derniers jours.

Lapierre dans les mineures

François Gagnon
La Presse

L'argent mène le monde. L'argent mène aussi le hockey. Et c'est justement une question d'argent qui explique la présence de Maxim Lapierre, à Winnipeg, avec les Bulldogs plutôt qu'à Montréal où il devait affronter, ce soir, les Flyers de Philadelphie.

Pourquoi une question d'argent? Parce que la présence de Lapierre menaçait l'équilibre fragile de la masse salariale du Canadien sous le plafond de 44 millions \$ imposé par la LNH.

Et même si, sur le strict volet hockey, Lapierre dame le pion à Garth Murray — une passe en 21 matchs et un différentiel de moins 1 — et Aaron Downey — aucun point et un différentiel de moins 5 en 12 rencontres — la question salariale a pris le dessus lorsque est venu le temps de prendre la décision de retourner Lapierre dans les mineures.

«Je suis bien conscient que c'est une décision qui surprend, mais elle s'inscrit dans la nouvelle réalité de la Ligue», a plaidé Pierre Gauthier l'adjoint du directeur général Bob Gainey qui a été de toutes les discussions dans cette affaire.

D'ailleurs, Gainey, toujours endeuillé par le décès de sa fille Laura, est passé par le Centre Bell en début de semaine pour faire un tour au bureau au lendemain d'une fin de semaine à Peterborough où la famille a tenu une cérémonie privée.

Les paramètres financiers entourant cette décision sont nombreux et complexes.

«En théorie, le plafond est à 44 millions \$, mais en réalité le no-



Maxim Lapierre a fortement impressionné durant son séjour avec le Canadien, mais il a dû retourner dans les mineures à cause d'une question monétaire. — PHOTO PC

tre est de 43,650 millions \$ parce qu'on doit se garder une marge en cas de blessure à l'un de nos gardiens. Tu ne peux pas jouer avec un gardien. Et si on doit rappeler un de nos jeunes de Hamilton, il faut qu'il y ait de la place sous le plafond pour glisser le salaire qui

reste à lui payer pour la saison, et non seulement pour la durée de son séjour. Les gens doivent comprendre ça», a lancé Gauthier.

Et comme la masse salariale actuelle du Canadien s'élève à 43 millions \$ et des poussières, l'ajout du salaire de Lapierre plaçait le Ca-

nadien en situation périlleuse.

«En le gardant avec nous, on ne pouvait plus rappeler de joueurs de Hamilton en cas de blessures», a ajouté Pierre Gauthier.

«Mais il y a pire. Car la pire chose qui peut arriver à un club, c'est qu'un jeune rappelé se blesse avec

le grand club et là tu viens de perdre ta marge de manœuvre parce que son salaire est collé à ta masse pour la durée de sa blessure. On a des décisions de hockey qui sont déjà difficiles à prendre, mais en plus on doit gérer les risques comme le font les grandes compagnies d'assurance. Le Canadien ne joue que deux matchs dans les sept prochains jours, Steve Bégin (spasmes au dos) va beaucoup mieux et Mathieu Dandenault devrait rater au plus un match. Il valait donc mieux retourner Lapierre dans les mineures», de continuer le directeur général adjoint du Canadien.

DOWNY ET MURRAY ?

Va pour les questions budgétaires. Mais pour faire de la place à Lapierre sous le plafond du vestiaire et le plafond salarial, le Canadien ne pourrait-il pas retourner dans les mineures Aaron Downey ou Garth Murray, quitte à les perdre au ballottage? Le Canadien a balayé cette option de la main.

«Nous travaillons depuis deux ans à donner de la profondeur à notre organisation. Vous trouvez peut-être décevante la nouvelle du départ de Maxim, mais c'est au contraire une très bonne nouvelle. Car elle confirme que nous avons, en bas, des gars comme Lapierre, Kostitsyn, Grabovski et Biron, le gros défenseur qu'on vient d'acquérir, qui sont en mesure de nous aider dans la LNH si on doit faire face à des blessures ou si nous avons des besoins particuliers. Mais Garth Murray et Aaron Downey sont des membres de l'équipe et on veut garder tous les membres de notre équipe et leur donner des matchs de façon à être prêt en fin de saison et en séries éliminatoires», a plaidé Pierre Gauthier.

Un cadeau empoisonné à cinq jours de Noël

François Gagnon
La Presse

Maxim Lapierre venait de poser les pieds à Winnipeg où il s'apprêtait à rejoindre ses coéquipiers des Bulldogs de Hamilton lorsque *La Presse* l'a joint en marge de sa rétrogradation surprise dans les mineures. Assommé?

«Je suis déçu, c'est évident, mais il n'est pas question de me laisser détruire avec ça. Ce n'est pas comme si j'avais effectué une ou deux présences par match durant mon séjour à Montréal. J'ai été beaucoup utilisé, je pense avoir contribué suffisamment et avoir prouvé que je peux évoluer dans la grande ligue avec le gros club. Pas question de m'écraser à cause de cette nouvelle. Au contraire, je vais réagir en doublant mes efforts pour obtenir plus de résultats et mettre toutes les chances de mon

côté pour être rappelé le plus tôt possible», a indiqué Lapierre.

Le joueur de centre de 21 ans a reçu ce cadeau de Noël empoisonné en toute fin de soirée mardi alors que lui et ses coéquipiers volaient au-dessus des nuages forts de leur victoire de 5-2 aux dépens des Sabres de Buffalo. Victoire à laquelle Lapierre a activement pris part avec un but, trois tirs et deux des cinq mises en échec du Canadien en 11:50 d'utilisation.

Cela faisait en effet une petite demi-heure que l'avion du Canadien avait quitté Buffalo en direction de Montréal lorsque Maxim Lapierre a été convoqué à l'avant de l'avion à la demande de son entraîneur-chef, Guy Carbonneau.

«Je me suis tout de suite douté que ce n'était pas pour me donner des bonnes nouvelles», a expliqué le jeune joueur de centre.

Ses présomptions se sont avé-

rées justes. Car aussitôt la conversation commencée, Lapierre a reçu de beaux compliments de la bouche de son entraîneur pour l'aider à digérer la nouvelle de sa rétrogradation.

«M. Carbonneau m'a dit que l'organisation était satisfaite de mon rendement, mais qu'il y avait des considérations administratives liées à la période de gel des transactions et au plafond salarial. Je ne comprends pas grand-chose à tout ça, mais ce que j'ai compris c'est que je dois travailler fort et c'est ce que je vais faire.»

GEL DES TRANSACTIONS

Le Canadien devait prendre une décision avant minuit mardi sans quoi Lapierre devait rester à Montréal jusqu'au 28, soit la durée de la période de gel des transactions imposée en raison du congé de Noël.

Rappelé des Bulldogs le 11 dé-

cembre, Lapierre a donc disputé quatre matchs avec le Canadien. Lors de sa première rencontre, contre les Bruins de Boston, il a récolté une passe sur le but de Guillaume Latendresse qui s'est avéré le but de la victoire. Il a ensuite marqué dans les trois matchs suivants contre le Lightning de Tampa Bay, les Penguins de Pittsburgh et les Sabres de Buffalo.

Trois buts et quatre points en quatre matchs. Ça faisait longtemps qu'un joueur rappelé de la Ligue américaine n'avait pas obtenu pareil impact avec le Canadien. En se grattant la tête et en puisant dans leurs souvenirs, les journalistes affectés à la couverture du Tricolore ont ressorti le nom de Claude Lemieux — il y a près de 20 ans — pour illustrer pareil rendement.

De plus, avec ses quatre points en quatre matchs, Lapierre patinait

dans les sillons creusés par les Evgeni Malkin, des Penguins de Pittsburgh, et Anze Kopitar, des Kings de Los Angeles, qui ont récolté huit points à leurs six premiers matchs dans la LNH cette saison.

Ces statistiques démontrent l'impact positif de Lapierre qui a maintenu, en plus, un différentiel de plus 5. Mais bon, Lapierre a vite dû mettre la LNH de côté hier et replonger dans la réalité de la Ligue américaine.

«Le warm-up est dans trois heures — les Bulldogs rendaient visite hier et ils le font encore ce soir au Moose du Manitoba, le club-école des Canucks de Vancouver — et je dois me trouver une place pour manger un peu. Je n'aurai pas le temps de dormir, mais ce n'est pas grave. Je veux jouer au plus vite et prouver que les quatre derniers matchs à Montréal n'étaient pas le fruit de la chance.»

EN BREF

Le Tricolore en feu → Le Canadien, qui n'est plus qu'à cinq points des Sabres de Buffalo et du premier rang dans l'association de l'Est, connaît ses meilleurs moments de la saison. Il a récolté des points dans chacun de ses sept derniers matchs. « Les quatre trios contribuent à l'offensive tout en faisant du très bon boulot en défensive, a déclaré le défenseur Craig Rivet. Nous essayons de jouer du hockey solide dans notre zone, de profiter de notre vitesse durant les jeux de transition, puis de foncer au filet. » Le Canadien connaît son meilleur début de saison depuis 1992-1993, l'année de sa dernière conquête de la coupe Stanley. *PC*

**Carbo heureux pour Higgins** →

Guy Carbonneau s'est par ailleurs dit heureux du doublé de Chris Higgins (photo), réussi mardi soir à Buffalo à son deuxième match depuis son retour au jeu. L'attaquant avait raté 18 rencontres. « Chaque fois qu'un joueur revient d'une blessure, il y a des doutes, a reconnu Carbonneau. Premièrement, à savoir s'il va retrouver son synchronisme. De plus, dans le cas de Chris, c'était sa cheville, et tu as besoin de ta cheville pour patiner. » Mais Chris est arrivé ici dans une forme extraordinaire cette saison, et il a travaillé très fort pendant sa blessure. Ça lui rapporte. » *PC*

De nouveaux trios contre les Flyers → Le départ du joueur de centre Maxim Lapierre forcera évidemment Guy Carbonneau à modifier la composition de son quatrième trio. Mark Streit s'est entraîné à la position de défenseur, hier, tandis que Guillaume Latendresse, Aaron Downey et Garth Murray portaient tous le chandail bourgogne. Carbonneau a toutefois indiqué que si le défenseur Mathieu Dandenault devait rater un deuxième match de suite à cause d'une blessure à la main, ce soir, Streit jouerait de nouveau comme attaquant et le défenseur Janne Niinima serait inséré dans la formation contre les Flyers. « Ça va probablement être Guillaume, Garth Murray et Mark Streit, mais peut-être qu'on va insérer Aaron Downey, a dit Carbonneau. On va voir demain. » Murray n'a pas enfilé l'uniforme depuis deux matchs, tandis que Downey a raté les quatre plus récents affrontements du Canadien. Streit a dit ne pas être incommodé, même s'il est utilisé à toutes les sauces par Guy Carbonneau. Lorsqu'on lui a demandé s'il aimerait bientôt être fixé sur son sort, il a dit ne pas penser à cela. « Je cherche simplement à faire mon travail, à tirer plaisir du simple fait de jouer », a-t-il affirmé. *PC*

Le Canadien se souvient du 25 novembre

Presse canadienne

MONTREAL — La dernière fois que le Canadien était revenu de Buffalo avec une victoire contre les puissants Sabres, il y a près d'un mois, il s'était incliné le lendemain contre les décevants Flyers de Philadelphie au Centre Bell. Après avoir maté la meilleure équipe de l'association, le Tricolore s'était écroulé contre la pire formation dans l'Est.

Et qui seront les visiteurs ce soir, 48 heures après un éclatant triomphe de 5-2 contre les Sabres à Buffalo, mardi? Ces mêmes Flyers.

Les joueurs de l'entraîneur Guy Carbonneau seront toutefois déterminés à éviter l'affront du 25 novembre, alors qu'ils s'étaient inclinés 4-2 à Montréal — Simon Gagné avait marqué deux buts et amassé une aide — après avoir battu les Sabres 2-1 la veille.

« Nous devons être prêts. Nous ne pouvons pas regarder leur fiche, nous devons quand même investir la somme de travail qu'il faut pour espérer l'emporter », a déclaré Mike Johnson, hier, en parlant des Flyers, qui ont établi un nouveau record d'équipe mardi soir en subissant un septième revers d'affilée. « C'est une question d'être concentrés, de ne pas se laisser déséquilibrer. »

« N'importe qui peut battre n'importe qui dans cette Ligue », a souligné le défenseur Mathieu Dandenault, dont le statut est incertain en vue du match de ce soir, en raison d'une blessure à la main.

La différence cette fois, par contre, c'est que le Canadien aura eu droit à une journée de congé entre ses affrontements contre les Sabres et les Flyers. Ce qui n'avait pas été le cas en novembre, alors qu'il avait fallu disputer deux matchs en 24 heures, en plus d'effectuer le séjour Buffalo-Montréal entre les deux rencontres.

« La dernière fois (à Buffalo), c'avait été un match très émotif, et l'aspect mental est important au hockey », a affirmé Dandenault.

Ça va mal à Philadelphie

François Gagnon

La Presse

Ça va mal sur la scène sportive à Philadelphie. Exception faite des Eagles, qui s'en tirent mieux que prévu en dépit de la perte de leur quart-arrière vedette Donovan McNabb, de l'autre côté de la rue, au Wachovia Center, les Flyers et les 76ers de la NBA n'ont pas encore remporté une seule victoire au mois de décembre.

Et l'hiver risque d'être très long... Car les 76ers viennent d'échanger la pierre angulaire de leur équipe, Ivan Iverson, afin de se bâtir un avenir meilleur et les Flyers sont toujours privés des services de leur vedette et capitaine, Peter Forsberg, qui n'a pas accompagné l'équipe à Montréal en vue du match de ce soir.

« Je vais me reposer et patiner en solitaire demain (jeudi) afin de voir comment je me sens et aussi pour tester mes nouveaux patins avec lesquels je n'ai joué qu'une période. J'espère pouvoir m'entraîner avec l'équipe demain et reprendre ma place au sein de la formation samedi », a indiqué Forsberg par l'entremise du site Internet des Flyers: philadelphiaflyers.com.

COMMOTION CÉRÉBRALE

Victime des contrecoups d'une commotion cérébrale, subie samedi contre Washington à la suite d'une mise en échec assénée par Alexander Ovechkin, Forsberg ratera un deuxième match de suite après en avoir raté 11 déjà cette saison en raison d'une blessure à une cheville et de maux de dos.

Décimés par les blessures, les Flyers ont aussi le moral dans les talons, alors qu'ils débarquent à Montréal plongés dans la pire séquence de leur histoire. Les Flyers, en perdant 2-1, mardi, aux mains des Hurricanes de la Caroline, à Philadelphie, ont prolongé à sept leur série de re-



L'absence de Peter Forsberg fait très mal aux Flyers de Philadelphie. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

vers consécutifs. Une séquence noire entreprise le 2 décembre lors d'un revers de 3-2 en fusillade contre les Devils du New Jersey.

Après avoir acquis les services du vétéran défenseur Alexei Zhitnik, des Islanders de New York, samedi, les Flyers ont de nouveau transigé avec les Islanders hier. Ils ont obtenu l'at-

taquant de 28 ans, Mike York, en retour de Randy Robitaille et d'un choix de huitième ronde en 2008.

En 32 matchs cette saison, York a marqué six buts et récolté 13 points. L'attaquant qui a aussi défendu les couleurs des Rangers de New York et des Oilers d'Edmonton dans la LNH a récolté 300 points, dont 117 buts, en 481 parties disputées en carrière.

L'échange a été complété avant l'heure limite de minuit pour le temps de Noël, mardi soir, mais annoncé seulement hier.

Robitaille a une fiche de 5-12-17 en 28 matchs des Flyers. Il a déjà porté brièvement les couleurs des Islanders en 2002-2003 et il a joué pour six autres équipes de la LNH, totalisant 204 points en 413 rencontres réparties sur 10 saisons.

Nous payons les 2 taxes

sur toute la marchandise
sans exception

meubles • matelas • literies • accessoires



HORAIRE DES FÊTES
Jeudi 21 et vendredi 22 déc.: 9h30 à 21h
Samedi 23 déc.: 9h30 à 17h
Dimanche 24 déc.: 12h à 17h
Lundi 25 déc.: FERMÉ
Mardi 26 déc.: 13h à 17h30

Suggestions cadeaux à partir de 25\$

**SIGNATURE
MAURICE
TANGUAY**

Livraison et service gratuits à la grandeur du Québec et des Maritimes

Grande sélection de meubles, de matelas, d'accessoires et de literies

QUÉBEC

Place Ste-Foy, 2^e étage
(418) 650-6244
1 866 824-7848

RIMOUSKI

375, Montée Industrielle-et-Commerciale
(418) 725-4411
1 800 436-4411

CHICOUTIMI

1990, boul. Talbot
(418) 698-4411
1 800 363-4711

Nous payons l'équivalent des deux taxes de vente (TPS et TVQ). PAYABLE AU COMPTANT. Cartes de crédit acceptées. Non jumelable à aucune autre promotion. Détails en magasin.